7220
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REÇU LE
25 AVR 1972
BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT DES SOCIOLOGUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.QUE.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.



Même s'îl n'y avait aucune trace de lutte à l'intérieur de la chambre, le long couteau de cuisine par terre, quelques traces de sang sur un drap et une taie d'oreiller, et surtout le cadavre de la victime étendue sur le lit indiquent bien que la mort a passé et qu'elle a été violente pour la jeune mère de trois enfants poignardée à mort, tôt hier matin, à Granby.

Une jeune femme d'un coup de couteau

Par Àlain DIONNE

GRANBY — Un drame familial qui serait, semble-t-il, l'aboutissement tragique à l'éternel triangle, s'est déroulé à Granby, au cours de la nuit de mardi à mercredi, alors qu'une jeune femme dans la vingtaine a été poignardée à mort à la suite d'une querelle de ménage survenue dans son logis situé au 162, rue Robinson Sud.

Il s'agit de Mme Marielle Fontaine, âgée de 26 ans et mère de trois enfants, qui a succombé à une blessure mortelle causée par un couteau de cuisine long d'une douzaine de pouces. La lame tranchante du couteau l'a atteint droit au coeur et l'a tué instantanément. La police a d'ailleurs retrouvé dans la pièce où s'est déroulé le drame, l'arme du crime maculée du sang de la victime.

L'époux de la jeune femme, Marcel Fontaine, âgé de 28 ans et résidant à la même adresse est présentement détenu à la prison commune de Cowansville en vertu d'un mandat du coroner. Il est considéré comme témoin important par la police à ce stade de l'enquête. Il sera le principal témoin à l'enquête du coroner qui aura lieu à Granby au cours des prochains jours.

Le dénouement

Ce drame sanglant a connu son dénouement vers 2 heures et 10 minutes mercredi matin, quand un individu s'est livré à l'agent Gilles Papineau d'abord, et ensuite au caporal Aldée Tétreault, de la Sûreté municipale de Granby, en leur faisant part qu'il venait de tuer son épouse au domicile familial.

Accompagné de son collègue, de la patrouille de nuit, l'agent Germain Morin, l'agent Papineau s'est rapodement rendu sur les lieux dans une voiture, pendant que les agents Jean-Paul Gaucher et Ghislain Gaudreau, accompagnés du caporal Jean Chaîn de l'escouade des incendies criminels de la Sûreté du Québec faisaient de même dans une autre voiture de patrouille.

C'est alors que les cinq policiers ont découvert le cadavre ensanglanté de Mme Marielle Fontaine, qui gisait sur un lit d'une chambre à l'étage supérieur.

Les policiers ont aussitôt remarqué qu'un long couteau de cuisin maculé de sang se trouvait sur le parquet de la chambre, au pied du lit. La lame de l'arme était considérablement courbée, en pllus d'être sectionnée à son extrémité.

Un meurtre

Devant la perspective d'une mort violente par une arme offensive, les policiers ont aussitôt fait appel au sergent-détective Gérard Vincent de la section des enquêtes criminelles à la Sûreté locale, qui a pris charge de l'enquête sous la direction du capitaine-détective Valmore Viens.

Mandé sur les lieux, le Dr Marcel Rodrigue n'a pu que constater le décès de la jeune femme, dont la poitrine affichait une profonde entaille près du coeur. Par al suite devant la perspective d'un meurtre, le coroner Henri Picard s'est rendu sur la scène de ce drame et a effectué les constatations, après quoi il a ordonné le transport du cadavre au laboratoire médico-légal afin qu'une autopsie soit pratiquée sur le corps de la victime pour déterminer la nature et la cause de la mort.

Les ambulanciers de la maison J-A. Lesieur ont transporté le corps à l'Institut de médecine légale, où le Dr Jean-Paul Valcourt médecin-légiste a pratiqué l'autopsie hier après-midi. Les résultats de celle-ci seront toutefois connus seulement aujourd'hui, alors qu'un rapport complet parviendra aux autorités policières locales.



Mme Marielle Fontaine

Les motifs

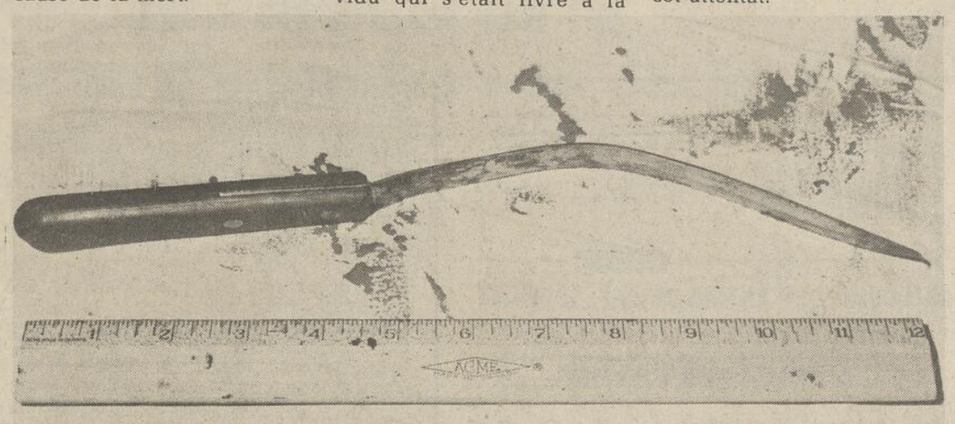
Pendant ce temps, l'individu qui s'était livré à la police quelques heures plus tôt, était écroué jusqu'à l'arrivée du sergent-détective Vincent et de l'agent Gaucher, qui l'ont alors soumis à un long interrogatoire.

Une querelle de ménage causée par les sorties nocturnes de la victime avec un autre homme, aurait été à l'origine de ce drame qui prive trois jeunes enfants de leur mère à tout jamais.

D'ailleurs ceux-ci auraient été couchés au domicile familial lorsque la querelle a éclaté et le coup de couteau fatidique porté à la victime. Selon les informations recueillies, ils auraient été évacués après le drame et confiés à la garde de leur grand-mère avant que la police soit informée de l'attentat.

La victime fréquentait la polyvalente Sacré-Coeur depuis un certain temps, et suivait les cours dispensés par le Service de l'Education permanente. C'est d'ailleurs à ce dernier endroit qu'elle aurait fait la connaissance d'un autre homme qui serait entré dans sa vie.

Toutefois, seule l'enquête du coroner que présidera sous peu à Granby le Dr Henri Picard, permettra de faire la lumière sur les circonstances ténébreuses de cet attentat.



C'est ce long couteau de cuisine, dont la lame est considérablement courbée, qui a causé la blessure mortelle de Mme Fontaine. Comme le démontre la règle, l'arme du crime, encore maculée du sang, a une longueur d'au moins une douzaine de pouces, la lame à elle seule ayant environ huit pouces. La condition de l'instrument témoigne bien de la force avec laquelle l'arme s'est enfoncée dans la poitrine de la victime. (Autres photos en page 7)

(Photo Jeannot Petit)

La Voix de l'Est

VOL. 37 — NO 260 JEUDI 20 AVRIL 1972 DIX CENTS

Hold-up de $16,000 à la CP de Racine

Par Alain Dionne

RACINE — Deux audacieux bandits ont perpétré un vol à main armée, peu avant 11 heures, hier avant midi, alors qu'ils ont dévalisé la Caisse populaire de Racine, dans le comté de Shefford, et pris la fuite en emportant un magot de $16,000.

Les apaches n'ont tiré aucun coup de feu à l'intérieur de l'établissement bancaire, pas plus qu'ils n'ont molesté la caissière, épouse du gérant. Ils ont pris la fuite dans une voiture volée à Granby quelques jours plus tôt, et que la police a retrouvée, abandonnée, sur une route secondaire, quelques heures plus tard.

Les bandits ont fait preuve d'une certaine audace en s'attaquant à cette succursale bancaire; ils ont bravé les risques qu'ils couraient sur les routes sillonnées par les voitures de patrouille de la Sûreté du Québec, dont les policiers sont affectés à la surveillance des édifices gouvernementaux pendant le conflit de travail des 210,000 fonctionnaires des secteurs public et parapublic.

Il était 10 heures 40, hier avant midi, quand deux individus armés ont fait irruption à l'intérieur de la caisse populaire. Ils étaient tous deux armés d'une carabine, mais seul l'un d'eux portait un déguisement pour cacher sa figure.

Pendant que l'un tenait en joue la caissière, Mme Stanislas Fontaine, l'autre a emprunté le bureau du gérant pour se rendre derrière le comptoir et ensuite rafler le contenu de deux tiroirs-caisses.

Après avoir enfoui plusieurs liasses d'argent dans un sac de toile, il s'est rapidement dirigé vers la voûte qui était ouverte et il s'est emparé de l'argent qui s'y trouvait.

Le gérant et époux de la caissière, M. Stanislas Fontaine, avait dû s'absenter de la caisse quand les lascars y ont fait "une courte visite".

Les malfaiteurs ont pris la fuite dans une voiture Pontiac '62, de couleur bleue et immatriculée 581-444. C'est d'ailleurs un jeune camelot du quotidien La Voix de l'Est, à Racine, qui a aperçu les agissements des bandits à l'intérieur de la Caisse et qui a communiqué le signalement du véhicule à la police.

Ils ont pris la fuite sur la route 39, en direction de Waterloo, mais ils avaient pris soin, précédemment, d'arracher les fils téléphoniques afin de retarder davantage l'alerte à la police.

Plusieurs agents de la Sûreté du Québec, à Granby, se sont rendus en hâte sur la scène du vol, alors que d'autres s'affairaient à ériger des barrages sur les routes de ce secteur, dans l'espoir de couper toute retraite aux voleurs.

Il était environ 4 heures, hier après-midi, lorsque les agents Gaston Thibodeau et Mario Rouleau, de la SQ, ont retrouvé le véhicule que les bandits avaient abandonné sur une petite route secondaire, non loin de Racine.

Le véhicule avait été rapporté volé à Granby, le 13 avril, par sa propriétaire, Mme Ida McKeever; le vol avait été commis sur le terrain de stationnement de l'église Assomption.

Des experts du service d'identité judiciaire de la SQ ont procédé à des expertises sur la voiture dans l'espoir de prélever des empreintes digitales. Les résultats de ces expertises ne seront toutefois connus que dans quelques jours.

En dépit des barrages érigés par les policiers de la SQ et des membres de l'escouade des vols à main armée, les apaches ont réussi à échapper aux forces de l'ordre en évitant le filet que ces dernières leur tendaient.

L'enquête dans cette affaire se poursuit et est menée conjointement par les agents Marcel Grondin et Gaston Thibodeau, du détachement de Granby de la SQ, ainsi que par le caporal Steve Tendi et l'agent François Allard, de l'escouade des vols à main armée, de la SQ également.



L'attaque des deux bandits armés contre la Caisse populaire de Racine, hier avant midi, a temporairement entraîné la fermeture de l'établissement bancaire, comme l'indique l'inscription fixée sur la porte d'entrée après le départ des gunmen. Pendant ce temps, à l'intérieur, un inspecteur de l'Union régionale des caisses populaires et des policiers de la Sûreté du Québec, dont les voitures sont aperçues à l'avant-plan, effectuent le décompte et amorcent l'enquête relative à ce vol à main armée.

(Photo Jeannot Petit)

Deux wagons quittent la voie ferrée à Bromont

Jacques FLEURY

BROMONT — Deux wagons d'un convoi se dirigeant de Montréal à Sherbrooke ont quitté la voie ferrée vers 2h30 hier matin à Bromont, après avoir parcouru une distance d'environ cinq milles, soutenus par les wagons qui les précédaient et suivaient immédiatement.

Cet accident, pour le moins inusité a causé des dommages de plusieurs milliers de dollars, aussi bien à la voie ferrée qu'aux deux wagons de la compagnie Canadien Pacifique et personne n'a été blessé.

Selon les renseignements recueillis, une collision survenue antérieurement à un passage à niveau à Adamsville entre les troisième et quatrième wagons du convoi et une automobile conduite par M. Réjean-Marcel Beauregard, de Roxton Pond, serait la cause de ce déraillement qui s'est produit à l'aiguillage situé à proximité d'une carrière appartenant à M. Jean-Marc Potvin de Bromont.

Le convoi, d'une cinquantaine de wagons a ainsi été immobilisé à cet endroit pendant 10 heures environ et toute circulation ferroviaire a été interrompue sur cette ligne.

Une équipe d'une trentaine d'hommes à d'ailleurs travaillé de 6 h. 30 jusqu'à midi, hier afin de réparer la voie ferrée et les deux wagons lourdement endommagés.

Une grue mécanique montée sur rail et une autre montée sur camion-remorque ont permis aux travailleurs de libérer la voie pour que puisse reprendre vers midi l'acheminement des convois quotidiens.

Brume

Les pièces éparses de l'auto déchiquetée, une Chevrolet 1961, ont laissé croire aux premiers secouristes que la violence du choc avait sans doute causé des pertes de vie.

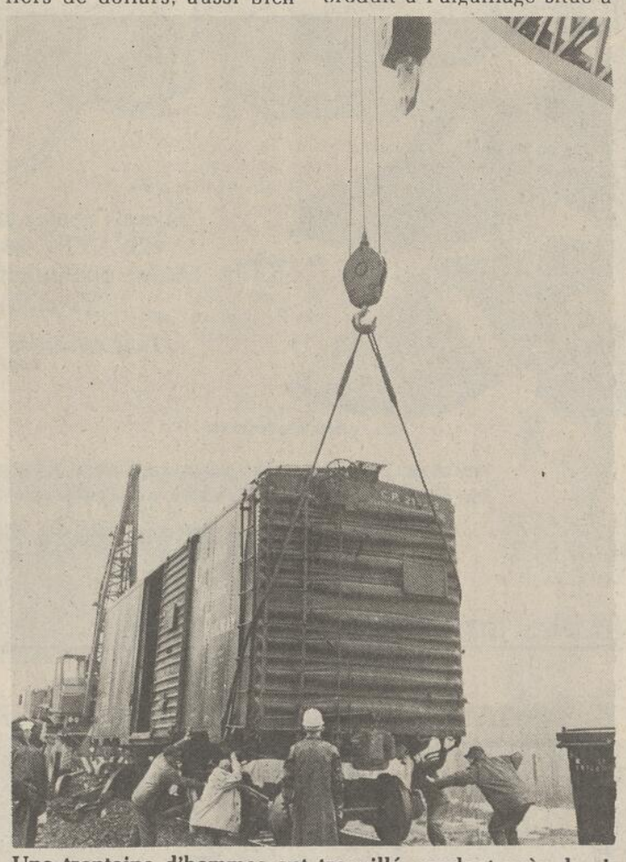
En effet plusieurs pièces de la voiture ont été projetées à plusieurs centaines de pieds du passage à niveau situé sur le chemin Brosseau, à Adamsville.

Il semble qu'une épaisse brume soit à l'origine de cette collision puisque le conducteur de l'auto n'a pu voir venir le convoi qui se dirigeait vers Sherbrooke à une vitesse ne pouvant apparemment être supérieure à 40 milles à l'heure, soit la vitesse maximum.

L'auto a cependant percuté contre le troisième et le quatrième wagon du convoi et ces wagons ont ensuite quitté la voie ferrée pour continuer à rouler sur les traverses.

Le convoi a poursuivi sa route et ce n'est que cinq milles plus loin que les deux wagons endommagés ont quitté la voie.

Des officiers du Canadien Pacifique poursuivront conjointement avec des agents de la Sûreté du Québec, du détachement de Cowansville l'enquête en marge de cet accident ferroviaire.



Une trentaine d'hommes ont travaillé pendant près de six heures afin de libérer la voie ferrée et de rétablir la circulation ferroviaire interrompue entre Montréal et Sherbrooke. Les dommages s'élèvent à plusieurs milliers de dollars. Personne n'a été blessé dans cet accident dont la cause serait une collision entre les wagons du convoi et une voiture, à un passage à niveau situé à cinq milles de l'aiguillage fatidique.

(Photo Jeannot Petit)

La météo

Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Cantons de l'Est et des Laurentides: nuageux avec quelques averses en matinée. Nuageux avec périodes ensoleillées dans l'après-midi. Maximum 45 à 50.

Aperçu pour vendredi: beau temps.

CINZANO
APERITIF

Nouvelles Régionales

Par la Jeune Chambre de Bedford

Tout est en place pour la Semaine de l'environnement

BEDFORD (JdB) — La Jeune Chambre de Bedford vient de lancer officiellement son programme concernant la Semaine de l'environnement, afin que celui-ci profite à toute la population, les responsables de cet organisme ont tenu d'abord et avant tout à sensibiliser le public au piublème complexe de la pulution.

Dans une sorte de lettre ouverte à tous les gens de Bedford la Jeune Chambre souligne que "les résidents de nos municipalités ont raisonn de s'inquiéter quand ils entendent parler de la pollution et lorsqu'ils voient une annonce télévisée les informant de la disparition possible de l'espèce humaine si on néglige de résoudre le problème de la pollution... Il nous faut reconnaître que nous avons commencé à payer nos négligences et nos insouciances".

Pour celui qui fait preuve d'optimisme et qui s'intéresse à la survie de l'espèce, il a à sa disposition l'éducation. l'information franche et honnête et le réveil d'une conscience et d'une responsabilité sociale, car "devant le problème de la pollution, on éprouve la même impression que face à un abime dont on essaie de mesurer la profondeur, on ne peut s'empêcher de céder à un mouvement instinctif de crainte et de recul".

Les dommages causés par la pollution sont déjà considérables, et il est nécessaire, comme le mentionne la Jeune Chambre de Bedford, que l'action du gouvernement soit soutenue par la population, ce qui ne peut se faire sans une bonne discipline personnelle et sans le désir d'accomplir intelligemment une oeuvre essentielle.

Ce que la Jeune Chambre veut mettre en évidence, c'est que tous et chacun nous sommes responsables de la qualité de l''environnement, et ce n'est que lorsqu'on est suffisamment sensibiliser au problème et qu'on a pris conscience de ses propres responsabilités qu'on est prêt à oeuvrer efficacement.

Le pamphlet souligne que parmi les richesses de ce monde, c'est la nature qui vient en première place; c'est pourquoi il est urgent de la préserver. Et l'action entreprise par un groupe de jeunes au cours de l'été dernier est des plus significatives.

Pour concrétiser ces notions, la Jeune Chambre a mis sur pied un programme des plus intéressants: conférence sur la pollution par le bruit, avec M. Poulin, du CEGEP de Saint-Jean; causerie sur l'épuration des eaux, par M. Clément Bessette, ingénieur-conseil; séance d'animation avec présentation de films et de diapositives avec la participation de MM. Pierre Paradis et Fernand Archambault.

Nouvelles de St-Damase

SAINT-DAMASE (DNC) — Le conseil 3141 des Chevaliers de Colomb de Saint-Damase tiendra une initiation, dimanche, le 23 avril. La cérémonie se déroulera au collège Saint-Nicholas, où elle commencera à 9 h. a.m.

Les membres qui n'ont pas encore versé leurs contributions pour l'année en cours pourront alors le faire. Les Chevaliers des autres conseils de la région sont invités.

Tous doivent se présenter au collège à l'heure, car les portes seront fermées dès 2 h. p.m.

Profession de foi

Une messe sera chantée aux intentions des élèves de 6 et 7e années, à 6 h. 15 ce soir, ainsi que le 27 avril, au collège Saint-Nicholas, à Saint-Damase. Il y aura alors profession de foi.

Les parents des jeunes sont invités à la messe ainsi qu'au souper familial qui suivra.

Ces soirées seront toutefois remise à plus tard, si la grève des enseignants n'est pas encore terminée.

Clinique

Une séance de vaccination contre la variole, la rougeole, la poliomyélite et la diphtérie aura lieu de 10 à 11 heures, ce matin, à Saint-Damase.

POUR INFORMATION TEL: 861-6152 MTL. 534-2202

CINÉ-PARC BROMONT INC.

1, RUE CHAMPLAIN, BROMONT P.Q.

AUTOROUTE DES CANTONS DE L'EST SORTIE 44

SAMEDI-DIMANCHE 22-23 AVRIL





ADMISSION 2.00



Les étudiants ont aussi eu l'occasion de rencontrer le ministre Victor Goldbloom, lors de sa visite à Bromont. On le voit ici, le deuxième de gauche, avec, à sa droite, le député de Missisquoi, Me Yves Forest, et à sa gauche, le responsable de cette rencontre, M. Jean-Noël Parenteau.

(Photo JdB)

Le ministre Goldbloom a rencontré des étudiants

BROMONT (JDB) — Le Dr Victor Goldbloom, ministre d'Etat responsable de la qualité de l'environnement, a tenu à rencontrer des étudiants de la région, lors de son passage à Bromont, pour l'inauguration de l'usine de filtration.

Cette initiative, due au responsable de cette visite ministérielle, M. Jean-Noël Parenteau, a eu lieu malgré un programme extrêmement chargé prévu pour cette journée.

Pendant plus d'une demi-heure, le ministre Victor Goldbloom s'est entretenu avec un groupe d'une dizaine d'étudiants, en compagnie de M. Parenteau et du député fédéral de Brome-Missisquoi, Me Yves Forest.

Le ministre a souligné combien, actuellement, il y avait un besoin à combler dans le domaine de l'environnement, c'est-à-dire le manque de techniciens spécialisés en cette matière.

Pour répondre à ce besoin, qui ne fera que s'accentuer au cours des années, un cours de deux ans est actuellement dispensé au CEGEP Saint-Laurent, offrant des options diversifiées, soit l'air ou l'eau.

Mais le ministre a tenu à préciser qu'à côté de ce cours spécialisé de formation, il était de son intention de promouvoir, pour tous les étudiants, un cours général portant sur l'environnement, ce qui aurait pour effet de sensibiliser ces futurs citoyens à leurs responsabilités particulières et personnelles face au problème de la pollution.

Le Dr Victor Goldbloom s'est prêté de bonne grâce aux questions posées par ces étudiants de niveau secondaire, abordant des sujets aussi variés que les responsabilités précises du ministère de l'Environnement, le problème de la récupération de la rivière Yamaska, la régionalisation des systèmes d'épuration, la collaboration intermunicipale face aux problèmes de la pollution, les procédés de récupération des lacs et rivières, etc.

A l'issue de cet entretien où un dialogue s'est vraiment amorcé entre les étudiants et le ministre, ce dernier s'est déclaré heureux de constater combien les étudiants sont sensibilisés au problème global de la pollution.

"Vous posez des questions concrètes et paécises, auxquelles vous attendez des renseignements tout aussi précis... l'attitude des étudiants devient de plus en plus positive et constructive, et renferme moins de contestation et plus d'intérêt".

Le ministre devait terminer en déclarant que cette attitude augurait d'un avenir des plus intéressants pour toute la communauté et, concernant le domaine de la pollution, l'espoir de résoudre les problèmes qu'elle engendre, tout en sauvant l'environnement.

Les estimateurs de Farnham à l'hôtel de ville

FARNHAM (DNC) — Les estimateurs de la ville de Farnham seront à l'hôtel de ville, vendredi, le 21 avril, de 9 h. a.m. à 9 h. p.m., et samedi, le 22 avril, de 9h. a.m. à 3 h. p.m., pour fournir des explications à ceux qui en désirent sur le nouveau rôle d'évaluation.

Soirée-bénéfice de la Ligue des Cadets de l'air, samedi

SAINT-JEAN (GMM) — Une soirée dansante-bénéfice, en faveur de la Ligue des cadets de l'air, escadrille 613, Saint-Jean Iberville, aura lieu samedi le 22 avril, à partir de 9 heures à la base militaire (CARC) de Saint-Jean.

Cette soirée, placée sous la présidence d'honneur du colonel Vincent Ménard, commandant de la base de Saint-Jean, réunira, outre les membres du comité civil, les officiers de la Ligue, des cadets et près de 200 personnalités spécialement invitées à cette occasion.

La soirée dansante sera suivie d'un buffet au cours duquel de nouvelles amitiés pourront se lier.

On sait que les ligues de cadets, organismes paramilitaires partiellement aidés par le ministère de la Défense nationale doivent, pour organiser d'intéressantes activités pour les jeunes, rechercher elles-mêmes des sources de financement. Cette soirée en est une.

Et c'est grâce à des activités qui ne pourraient être offertes avec les subsides du gouvernement fédéral que le recrutement peut être assuré auprès de notre jeunesse.

Les jeunes garçons de 12 à 18 ans qui adhèrent à la Ligue trouvent-là une discipline et un esprit de camaraderie et de corps qu'ils recherchent en vain auprès des autres mouvements laissés à l'initiative d'autres jeunes, leurs aînés de peu.

En encourageant la Ligue des cadets de l'air de l'escadrille 613 Saint-Jean et Iberville, c'est à la délinquance juvénile et à l'intoxication par la drogue que les adultes qui prennent vraiment leurs responsabilités au sérieux, font échec.

Pour se procurer des billets de participation, communiquer soit avec Mme Joseph Lacroix, à 348-2582 soit avec M. Raymond Blanchetot à 347-1066. Des billets seront aussi vendus à la porte samedi soir.

Dernier appel de Vacances-Familles

GRANBY — La Société "Vacances-Famille" fait un dernier appel aux propriétaires, de fermes, chalets, motels à prix modiques ou autres sites d'hébergements de la région afin que ces derniers s'inscrivent au vaste projet provincial de promotion touristique pour les familles à revenu moyen.

Déjà, plusieurs propriétaires de fermes chalets, motels ou autres, ont répondu aux responsabi.s de Vacances-familles, et il est permis de croire selon un porte-parole que de nombreuses familles de toutes les régions du Québec (Gaspésie, Abitibi, Lac St-Jean, et Mauricie) envahiront les rangs et les lacs de notre région.

La Société Vacances-Familles entend agir dans le domaine du tourisme social de façon à revaloriser le mieux-être de la famille en augmentant la qualité humaine de sa période de vacances.

Dans le but d'offrir la plus grande variété possible de sites d'hébergements et de satisfaire au plus grand nombre possible de besoins, selon la personnalité de chaque famille, les responsables de l'organisme prolongeront la période de recensement jusqu'au 1er mai.

Pour de plus amples informations, les personnes intéressées sont priés de contacter soit Mlle Claire Levasseur à 372-4459 ou M. Claude Bessette, à 378-4847. Pour la région de Sutton et de Mansonville, la responsable est Mlle Linda Goyette, à 538-3562.

Mini-congrès des péquistes de Rouville

SAINT-HILAIRE — Le comité exécutif du Parti québécois, comté de Rouville, organise un mini-congrès à l'intention de tous les membres du parti, dans le comté, le 22 avril, à l'école Desrochers, de Saint-Hilaire, à compter de 2 h. p.m.

Tous sont invités à participer aux divers ateliers en exposant leurs problèmes et leurs suggestions. Chaque thème fera l'objet d'une résolution qui sera soumise au congrès régional, les 25, 27 et 28 mai.

Les principaux points à être débattus lors du mini-congrès de samedi sont l'agriculture, l'urbanisme, la carte électorale, l'éducation, les problèmes scolaires, ainsi que d'autres sujets qui pourront être suggérés par les participants.

Un autre hôpital doit fermer ses portes

MONTREAL PC — L'hôpital Bellechasse a décidé de fermer ses portes, mercredi, à cause de la grève générale.

Une dizaine de patients ont été évacués et dirigés vers d'autres institutions tandis que quelques autres qui s'y trouvaient encore, mercredi matin, devaient retourner dans leurs foyers.

Le directeur médical le Dr Yves Coupal, a expliqué que la décision de fermer complètement l'hôpital avait été prise parce que le personnel de cadre, qui assurait jusqu'ici les services essentiels, était débordé.

L'hôpital Bellechasse, qui emploie normalement environ 500 personnes, ne fonctionnait plus, depuis le début du conflit, qu'avec une vingtaine d'employés de cadre.

Le ministre Goldbloom sera à Farnham en mai

FARNHAM (DNC) — Le ministre responsable de la qualité de l'Environnement, M. Victor Goldbloom, sera à Farnham, lundi, le 22 mai, afin de rencontrer les autorités municipales et examiner la situation qui prévaut dans cette région en ce qui concerne la pollution.

Invité par la Jeune Chambre de Farnham, le ministre s'intéressera surtout au problème de la rivière Yamaska dont il a déjà dit qu'il s'agit de l'un des cours d'eau les plus pollués du Québec.

Si la grève continue
L'année scolaire serait prolongée d'une semaine

QUEBEC PC — L'année scolaire pourrait être prolongée d'une semaine si la grève des 210,000 employés des secteurs public et parapublic ne prend pas fin cette semaine, mais si une telle décision est prise, elle ne sera rendue publique qu'à la fin de la grève seulement.

C'est ce qu'a déclaré, mardi, un porte-parole du ministère de l'Education, notant que l'on envisage cette solution pour permettre aux étudiants un rattrapage surtout si la grève se poursuit la semaine prochaine.

Il a ajouté cependant que l'année scolaire pourrait difficilement se prolonger au-delà du 30 juin, date à laquelle se termine le contrat de travail des enseignants.

La poursuite des cours en juillet aurait aussi comme inconvénient de rendre difficile l'embauche des étudiants pour des emplois d'été.

Selon le porte-parole, si la grève prenait fin cette semaine, il ne serait aucunement question de prolonger l'année scolaire après le 23 juin, date à laquelle elle se termine normalement.

VENTE SPECIALE



Jacket de suède (réversible sur cuir de l'autre côté).
Rég. $59.95, $69.95 jusqu'à $80.
EN VENTE À $49.90 et $59.90

Ces vestes ont de très légères imperfections et nous les écoulons à ce prix spécial tant qu'il y en aura. Profitez-en donc et épargnez.

MARCEL BEAUDRY & FILS LTEE
Stationnement facile et gratuit strictement réservé pour nos clients
17, rue Centre Granby 372-4645

Prenez bien soin de vos pieds



Noir — Brun et Blanc

Noir seulement

Blanc — Beige Bone Tobaco Kid



BEAUTÉ ET CONFORT À VOS PIEDS!

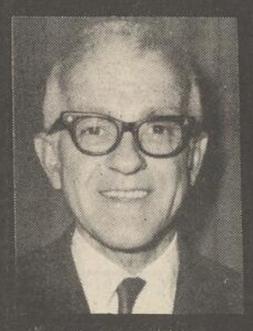
Si vous voulez être à l'aise dans des souliers, ESSAYEZ la marque WHITE CROSS. Vous obtiendrez un support et une liberté de mouvements inégalables.

Les chaussures WHITE CROSS sont les plus confortables au Canada.

Pour obtenir un meilleur confort, prenez un ajustement pédagraphique GRATUIT, de vos pieds.
Pour obtenir un mmeilleur confort, prenez un ajustement pédagraphique de vos pieds GRATUIT

GÉRARD POTVIN
SPÉCIALISTE • CENTRE D'AJUSTEMENT
30, rue JOHNSON GRANBY TÉL 372-5292

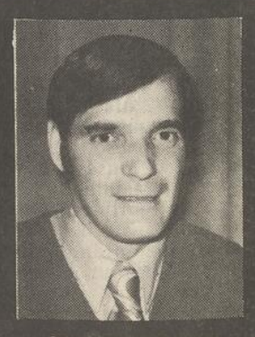
LES IMPORTATIONS GRANBY INC.



Harvey, propriétaire

UNE SEULE ADRESSE ET UN SEUL MAGASIN
LE PLUS GRAND MAGASIN D'ESCOMPTE DU QUÉBEC
MEUBLES ET ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES — TÉLÉVISION EN COULEUR, STÉRÉO, ETC.

23 PRINCIPALE GRANBY Qué. TÉL: 372-1000



Rejean de Senneville, gérant

Luc Roy FLEURISTE
372-5772
Rés. 372-4801
DIMANCHE 10 h. a.m. à 3 h. p.m.
Fleurs pour toutes occasions
SERVICE QUALITÉ COURTOISIE
120 Principale (face église Ste-Famille) GRANBY

Programme totalisant $674,600

La ville prévoit exécuter des travaux sur 17 rues

GRANBY (JF) — La ville de Granby prévoit exécuter l'installation de conduites d'aqueduc et d'égout dans 17 rues en 1972, et le coût de ces travaux s'élèvent à environ $674,600, selon les estimés préliminaires qui ont été fournis.

Un avis de présentation a été donné pour l'ensemble de ces travaux, exécutés au cours des prochains mois au fur et à mesure que seront adoptés les règlements d'emprunt.

Rues

Parmi les rues où des conduites seront installées, on remarque la rue Bouchard, de Lafontaine à Bourget, où le coût s'élève à $96,200. La somme imputable aux propriétaires riverains comprend 48% des coûts, tandis que celle imputable au fonds général s'établit à 52%.

Viennent aussi l'installation des conduites sur les rues Lafontaine, de Bouchard, vers l'ouest, dont les coût seront d'environ $9,300; Bourgeois, de Routhier à Fernandel, nécessitant des coûts de $37,200 défrayés à 100% par les propriétaires riverains.

Suivent les rues Fernandel, avec un coût d'environ $55,000 imputables à 78% aux propriétaires riverains et à 22% au fonds général: Groulx, avec un coût de $52,300 dont 90% des coûts seront défrayés par les propriétaires riverains, et 10% imputés au fonds général.

L'installation des conduites sera aussi effectuée sur la Terrasse Groulx, à un coût d'environ $16,200 imputable à 100% aux propriétaires riverains; sur la rue Bourgeois, de Routhier à Groulx, d'un coût d'environ $43,800 défrayé à 76% par les propriétaires riverains et à 24% par le fonds général.

Dans un autre secteur de Granby, l'installation des conduites d'aqueduc est prévue sur la rue Cowie, de Vadnais à St-Jacques, le coût de ces travaux s'élevant à $89,600 et imputable à 56% aux propriétaires riverains et à 44% au fonds général.

Des conduites seraient aussi installées sur la rue St-Jacques, de Cowie vers l'est, le coût étant d'environ $7,850 et imputable à 100% aux propriétaires riverains.

Les travaux sur la rue Irwin seront sans doute les plus coûteux puisqu'ils s'élèvent à $123,500 et seront défrayés à 59% par les propriétaires riverains et à 41% par le fonds général.

Les travaux d'installation de conduites sur la rue Choinière, de Principale vers le sud, seront défrayés à 100% par les propriétaires riverains et le coût de ces travaux s'élève à environ $23,600.

Sur la rue Edouard, les travaux seront exécutés de la rue St-Urbain vers l'ouest, et le coût de ces travaux s'établir à environ $17,600 dont 95% seront défrayés par les propriétaires riverains.

La ville compte aussi effectuer les travaux d'installation de conduite sur la rue Desjardins, de Bourget vers le nord, dont le coût est d'environ $42,200 qui sera payé à 58% par les propriétaires riverains et à 42% par le fonds général.

Parmi les travaux dont le coût est moins élevé, on remarque les travaux sur la rue Dorion, de Fréchette à Bérard, qui s'établissent à $24,000 et qui seront défrayés à 95% par les propriétaires riverains, sur la rue Church, de Drummond vers le nord, imputable à 100% aux propriétaires riverains et s'élevant à $4,800.

Des conduites seront aussi installées sur la rue Jeanne-d'Arc, de Vittie à Cairns, au coût d'environ $23,750 et défrayé à 100% par les propriétaires riverains et, enfin, sur la rue Robinson sud, de Ste-Cécile à Edouard, un coût d'environ $7,700 imputable à 100% aux propriétaires riverains.

Ouverture de rues et travaux de pavage d'envrion $769,500

GRANBY (JF) — La ville de Granby prévoit dépenser en 1972 une somme de $769,500 pour l'ouverture de plusieurs rues, le pavage de certaines autres et enfin l'installation de pierres de contour et la construction de trottoirs dans d'autres artères de Granby.

Cette somme comprend aussi les frais de règlements d'emprunt et autres déboursés nécessités par l'exécution de ces travaux qui auront lieu au cours de l'été et des autres mois de l'automne.

Ouverture

Parmi les rues dont on fera l'ouverture, on remarque les rues Cédar, de Drummond à Barr ($22,990.), Drummond, de Grove à Cedar ($52,723) St-Paul, de Drummond vers le nord ($7,260), St-Michel, de Drummond à Alexandra ($8,789)., Bourassa de Bourget vers le sud, ($6,463), Moreau, de la section existante à Belcourt ($9,680), Bourget, de St-Gabriel à Evangéline ($47,532), Jean-Talon, de Robinson à Belcourt ($14,218), Belcourt, de la section existante vers le nord ($10,890), Rutherford, de Robinson à St-Urbain ($42,770), King, de Hillview vers le sud ($1,500). Le coût de ces travaux s'élève à environ $240,335.

Pavage

La ville prévoit effectuer les travaux de pavage sur les rues Cedar, de Drummond à Barr ($6,336), Drummond, de Grove à Cedar ($14,508), St-Paul, de Drummond vers le nord ($2,004), St-Michel, de Drummond à Alexandra ($2,268), Routhier, de boulevard Fortin à Bourgeois, ($4,200), Bourgeois, de Routhier à Routhier ($9,636), Bourassa, de Bourget vers le sud ($1,668), Moreau, de la section existante à Belcourt ($2,276), Bourget de St-Gabriel à Evangéline ($12,384), Jean-Talon, de Robinson à Belcourt ($3,672), Belcourt de Robinson à Moreau ($4,008), Belcourt, de la section existance vers le nord ($3,000), Rutherford, de Robinson à St-Urbain ($11,208), Guy de Ste-Thérèse à Principale ($4,536), St-Antoine, de Principale à St-Jacques ($6,144), King de Hillview vers le sud ($600). Le coût de ces travaux de pavage s'élève à $88,848.

Trottoirs

La ville contruira des trottoirs sur les rues Drummond, St-Michel, Routhier, Bourassa, Bourget, Jean-Talon et Rutherford. Les travaux s'élèveront à environ $40,463.

Contour

L'installation de pierres de contour sera exécutée en bordure des rues Cedar, Drummond, St-Paul, St-Michel, Routhier, Bourgeois, Bourassa, Moreau, Marchand, Jean-Talon, Belcourt, Rutherford. Ces travaux nécessiteront des déboursés de l'ordre de $51,620.

Autres

La ville effectuera aussi des travaux d'ouvertures de rues dont le coût global devrait s'élever à $108,419 et à $3,850, des travaux de pavage d'environ $16,812 et $54,864 des constructions de trottoirs pour une somme de $6,662 et enfin l'installation de pierres de contour pour des sommes de $2,400 et de $1,300.



Exercices de feu

Les membres du Service des incendies de la ville de Granby ont participé, au cours des deux derniers jours, à des exercices de feu. De tel exercice se poursuivront aujourd'huil alors que d'autres membres vindront augmenter les effectifs. Le directeur Denis Turgeon a délcaré, hier que cessessions d'entraînement seraient tenus assez fréquemment au cours des prochains mois. Les sapeurs de Granby pourront travailler à la menoeuvre des pompes, à l'attaque au cours d'incendies et à l'instalation des échelles. Le directeur Turgeon explique ici au pompier Gaétan Trudel l'utilisation d'un mansque à air.

(Photo C-Line Jobin)

M. François Bourret se voit refuser la permission d'aider le conseil municipal du Canton

GRANBY (JF) — L'administration municipale de Granby a catégoriquement refusé de permettre au chef-évaluateur de la ville, M. François Bourret, d'expliquer aux membres du conseil de la municipalité du Canton de quelles façons il serait possible de faire normaliser le rôle d'évaluation de cette municipalité.

Six conseillers se sont opposés à ce qu'une résolution proposant l'inverse soit adoptée au conseil municipal. Le conseiller J.J. Bruce Payne avait proposé cette première résolution qui a été immédiatemf .t secondée par le conseiller Bernard Trudel.

Le maire de Granby, M. Jean-Louis Tétreault, favorisait aussi l'adoption d'une telle résolution que les autres conseillers ont cependant rejetée.

Les conseillers qui se sont objectés ont déclaré, dans l'ensemble, que le chef-évaluateur serait déjà surchargé de travail par la normalisation du rôle d'évaluation de la ville.

Cependant, il semble bien que la demande du conseil du Canton a été présenté afin que les membres de ce conseil puissent obtenir des explications supplémentaires sur le bill 48 et ses implications.

Un représentant de la firme Les Estimateurs Aiiociés avnit d'ailleurs expliqué précédemment aux membres du conseil du Canton les implications du bill 48, soit la normalisation des rôles d'évaluation des municipalités et la confection d'un rôle scientifique.

Toutefois, le motif réel qu'ont invoqué les conseillers de la ville de Granby pour rejeter la proposition du conseiller Payne, est, selon les propos mêmes d'un conseiller, la non-participation financière des citoyens du Canton aux coûts des services qu'offrent la ville de Granby à ses citoyens.

Derrière cette opinion, qui a reçu l'appui de tous les conseillers qui se sont objectés, se dessinent cependant les conséquences des négociations infructueuses sur la fusion.

Le maire Tétreault a reproché aux conseillers qui ont désapprouvé la proposition du conseiller Payne une attitude aussi mesquine et inacceptable alors que sont engagées les études pour une éventuelle fusion avec le Canton.

PST! PST!
Agiter le peuple avant de s'en servir, sage maxime
(TALLEYRAND)
A&W
POULET
777 Principale GRANBY



Le maire de Coventry au Zoo

Le maire et la mairesse de Coventry ont visité le Jardin zoologique de Granby au cours de leur première journée à Granby. Une réception a précédé cette visite qui a emballé les visiteurs. De gauche à droite, le commissaire industriel, M. P.-Horace Boivin, le maire Jean-Louis Tétreault, le lord-maire de Coventry, M. Tom Meffen; à l'arrière-plan, M. J.-A. Bouchard, président de la Société zoologique Mme Tom Meffen, épouse du lord-maire de Coventry, et à droite, M. H. T. Slade, également de Coventry.

(Photo C-Line Jobin)

Une subvention de $10,000 permet au Festival de la chanson d'étendre son action

GRANBY (EPF) — Les Loisirs de Granby Inc., pour une seconde année consécutive ont reçu une subvention appréciable afin de poursuivre le rayonnement du Festival de la chanson au niveau national.

Cette subvention qui s'élève à $10,000 sera utilisée en majeure partie pour défrayer le coût des auditions dans huit villes hors-Québec.

L'on se souviendra que l'année dernière, seulement trois villes ont été visités grâce à un octroi pts faible, toutefois. La seconde partie de la subvention sera utilisée pour défrayer les coûts de déplacements des concurrents, au nombre de 16, qui seront choisis à l'extérieur du Québec.

Les huit villes visitées par l'équipe d'audition du Festival de la chanson de Granby seront St-Boniface, au Manitoba, Sudbury, en Ontario, Moncton, Chipagan et Campbelton, au Nouveau-Brunswick, Edmonton, en Alberta, et Gravelbourg, en Saskatchewan.

En tournée

La tournée des deux gagnants du dernier Festival, Fernand Fournier et Denise Guénette, se peorsuit hors du Québec. Au début d'avril, il sont allés à l'Université de Moncton et, en fin de semaine dernière, ils ont présenté leur spectacle au Collège Glendon, de l'Université York, de Toronto et là comme ailleurs, leur succès fut éclatant.

Le 6 mai ces deux jeunes artistes présenteront un spectacle à Sudbury, toujours dans le cadre de la tournée canadienne rendue possible grâce à une subvention du ministère des Affaires culturelles du Québec.

Ces spectacles, en plus de s'attirer l'enthousiasme du public, son pour Fernand Fournier et Denise Guénette une occasion de s'affirmer de plus en plus dans une carrière qu'ils veulent faire leur.

D'ailleurs, depuis leur participation au dernier Festival, les contrats "pleuvent" pour ces talentueux artistes.

Festival 1972

Cette année, le Festival de la chanson de Granby, se déroulera entre le 30 septembre et le 9 décembre. Il comprendra 8 soirées éliminatoires, 2 soirées semi-finales et un gala.

Un des faits nouveaux apportés au Festival 1972 consiste en la sélection des auteurs-compositeurs.

En effet, ceux-ci ne seront pas jugés par une seule de leurs compositions, mais sur l'ensemble qui sera présenté au cours de leur apparition sur la scène de l'Escale.

Une réputation

Depuis l'année dernière le Festival de la chanson de Granby s'est acquis une réputation enviable dans les centres francophones à l'extérieur du Québec.

Ces constatations ont été faites par les deux gagnants du Festival 1972 actuellement en tournée, et qui restent en contact avec les dirigeants du Festival.

C'est ce qui incite le coordonnateur, M. Yves Gagnon, à dire que le Festival de la chanson, par sa formule, répond réellement à un besoin.

Sur la pollution

Montage audio-visuel mis à la disposition du public

GRANBY — Le montage audio-visuel sur la pollution, préparé par les membres du projet anti-pollution du CAJET, est maintenant complété, est dès maintenant à la disposition des différents organismes de la région, et ce, jusqu'à la fin mai.

Préparé dans le cadre du projet Initiatives-Locales, le montage audio-visuel comprend plus de 200 diapositives. Pendant quelque 25 minutes, on pourra y voir entre autres l'usine de filtration de Granby et même l'usine d'épuration de Vaudreuil.

Plutôt que de se concentrer sur une seule forme de pollution, l'équipe du projet a tenté de faire un montage le plus complet possible en traitant aussi bien de la pollution de l'eau que de l'air en passant par le bruit, le sol et même l'environnement visuel.

Les personnes qui désirent avoir des renseignements sur le montage peuvent communiquer avec le responsable, M. Gilbert Côté, au CAJET, à 372-1068.



La ville tiendra une réception pour remercier M. Bernard Godue de ses nombreuses années qu'il a consacrées au service des Loisirs de Granby Inc. M. Godue a dépensé 26 ans de sa vie pour cette cause et de ce nombre, il a occupé pendant huit ans le poste de président.

Le Richelieuthon du club Richelieu de Granby aura lieu, cette année, le 8 mai, sous la présidence de M. Robert Dufour. Une semaine Richelieu précédera cet événement et sera présidée par M. Michel Guertin.

M. Joseph Couture, chef de police de Granby, sera l'invité du club Kiwanis, le 25 avril. Il sera présenté par le comité des Affaires publiques de ce club.

CINÉMA LE PLAZA
Situé dans le Centre d'Achats
PLAZA GRANBY 378-2455
Jusqu'au vendredi 21 avril
3e SEMAINE
opération fou-rire!
DOMINIQUE MICHEL
YVON DESCHAMPS
TIENS-TOI BIEN APRÈS LES OREILLES À PAPA...
gilles richer
jean bissonnette
2eme FILM
"FAITES DONC PLAISIR AUX AMIS".
En semaine representation a 7 h. 30

THEATRE PALACE
372-4466 GRANBY
Horaire : WILLARD
à 9.40 P.M.
VALLÉE PERDUE
à 7.20 P.M.
les 2 films les plus émouvants de l'année !..
14 ans
Après "LES OISEAUX" voici
"LES RATS" qui sèment la terreur!
SECOND GRAND FILM
OMAR SHARIF Michael Caine
WILLARD
COMMENCE OÙ VOS CAUCHEMARS FINISSENT
en FRANÇAIS
la vallée perdue
en couleurs
Le film que vous ne devriez pas voir seul!
COULEUR
Prochain spectacle : MERC. 26 AVRIL 8.45
LES CYNIQUES — Billets en vente

Roland MOUSSETTE président
AUTOS USAGÉES DE QUALITÉ
à la bonne enseigne
Plymouth CHRYSLER Camions Fargo VENTE SERVICE
pour faire une bonne affaire!
André LAMONTAGNE vendeur
LA FURY II — 2 portes hard-top
Jean AUCLAIR vendeur
La SATELLITE Sebring Plus - 2 portes hard-top
Yvan CHAGNON vendeur
Graham POW vendeur
Shefford
CHRYSLER PLYMOUTH LTEE
CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-9051

Editorial

Un budget discutable mais bien réaliste

Le budget du gouvernement québécois présenté mardi par le ministre des Finances, M. Raymond Garneau, ne comporte vraiment aucune surprise. En fait, c'est le troisième budget sans augmentation que le gouvernement Bourassa soumet depuis qu'il a pris le pouvoir en 1970.

Il s'agit là d'un tour de force remarquable qui dénote une administration réaliste. Depuis deux ans, les dépenses gouvernementales n'ont cessé de monter en flèche alors que les revenus n'ont pas suivi la même courbe. L'administration Bourassa a agi sagement en ne perdant pas de vue la capacité de payer des contribuables québécois.

Le dernier budget marque un temps d'arrêt en ce sens que le taux de croissance des dépenses courantes est ramené à un taux de huit pour cent, ce qui, dans le contexte économique actuelle, nous paraît réaliste et même très souhaitable.

Nous devons apprendre à vivre et surtout à dépenser selon nos moyens, même si cela devait nous apporter beaucoup de frustrations et de déceptions.

Le budget de M. Garneau se veut le reflet de l'attitude rigide que le gouvernement a adopté dans le malheureux conflit des 210,000 syndiqués des secteurs public et parapublic et surtout la preuve que le gouvernement ne peut aller tellement au-delà des normes qu'il s'est fixé, sans être dans l'obligation d'imposer une hausse d'impôt aux contribuables québécois.

Nous avons l'impression que le budget de mardi aurait pu être passablement différent s'il avait été présenté après le règlement du conflit en cours. Toutefois, il n'est pas dit que des correctifs n'y seront pas apportés en cours de route.

Pour l'instant, c'est un déficit de $382.9 millions que propose M. Garneau pour l'exercice fiscal 1972-73 dans les cadres d'un budget anticipé des dépenses de $4,613.9 millions et des revenus de $4,231 millions.

Le Québec rejoint ainsi plusieurs autres provinces, y compris l'Ontario, que la spirale des coûts a plongées dans une position déficitaire. On n'y peut rien.

Le gouvernement Bourassa veut, par ce budget, mettre l'accent sur la croissance économique. Pour atteindre cet objectif, il compte utiliser trois moyens:

D'une part, en limitant le taux de croissance des dépenses courantes à huit pour cent, il tient compte de la capacité de payer des contribuables québécois.

D'autre part, les dépenses sont à un niveau assez élevé pour maintenir l'activité économique et partant, maintenir les emplois et possiblement les augmenter légèrement.

Enfin, certaines taxes sont abolies ou légèrement diminuées, ce qui devrait être de nature à favoriser le développement économique. Mentionnons, entre autres, l'abolition de la taxe de vente sur la machinerie industrielle ainsi que l'abolition de la taxe sur le transfert mobilier.

Les partis d'Opposition n'ont évidemment pas tardé à critiquer le dernier budget de M. Garneau, ce qui est de bonne guerre. Nous admettons que ce budget aurait pu être meilleur. Mais la question que l'on doit se poser est la suivante: serions-nous disposés ou même tout simplement capables de payer davantage? La réponse semble assez claire. D'un autre côté, accepterions-nous que de substantielles coupures soient effectuées dans les domaines des affaires sociales et de l'éducation qui grugent près des trois quart du budget total, cela au profit des ministères à vocation économique.

Il faudra bien un jour que les Québécois cessent d'être un peuple entretenu pour devenir un peuple productif.

Sylvio Saint-Amant

Point de vue

L'ultimatum de l'UCC

L'UCC n'y va pas de main morte. Elle vient d'informer le gouvernement que si le projet de loi 64 relatif au syndicalisme agricole n'est pas adopté le 28 avril prochain, le premier ministre Bourassa devra comparaître devant les cultivateurs pour expliquer sa conduite.

Que le gouvernement ait d'autres problèmes plus urgents à régler, qu'il soit par exemple aux prises avec les syndicats de la fonction publique, cela n'a aucune espèce d'importance pour l'UCC.

Dans son opinion, le gouvernement est le seul responsable de ce qui lui arrive, qu'il en subisse donc les conséquences. Et si M. Bourassa ne répond pas à l'invitation des dirigeants de l'UCC, ces derniers se rendront au Parlement pour le rencontrer.

Une telle attitude de la part de l'UCC est certes inadmissible. On comprend mal dans les circonstances ses exigences. L'adoption de ce projet de loi est-elle aussi urgente qu'elle le prétend? Cela reste à voir.

Il importe aussi de se demander si tous les cultivateurs sont de son avis, réclament l'instauration d'un syndicalisme agricole et acceptent de laisser l'UCC percevoir à la source leurs cotisations.

Nous serions certes étonnés si, après le 28 avril, les cultivateurs étaient aussi impatients qu'elle le prétend d'adhérer aux syndicats.

De toute façon, l'UCC choisit une date qui ne laisse guère au gouvernement le temps d'agir. Pour éviter des frictions, dans les circonstances, elle devrait se montrer un peu plus conciliante et compréhensive. Les ultimatums, ce n'est pas toujours un bon moyen d'arriver à ses fins.

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée.
136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Par jour	.10					
Samedi	.25	Canada	3.50	8.50	15.00	25.00
Semaine	.75					
Année	38.00	Etats-Unis	4.50	12.50	22.50	37.00

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 0679



(Droits réservés)

Reprise économique au Québec en 1971

QUEBEC (PC) — Selon le ministre québécois des Finances, l'année 1971 a été marquée par une reprise économique qui s'est manifestée par une hausse du produit national brut de 8.1 pour cent.

M. Raymond Garneau, dans son exposé budgétaire à l'Assemblée nationale, a déclaré que cette croissance a été suscitée principalement par la demande intérieure qui a connu une augmentation de 9.7 pour cent.

"L'un des éléments principaux du mouvement de la demande intérieure fut certes la croissance des investissements dans la construction, qui a connu un bond de 16.5 pour cent grâce surtout au support des investissements public."

Le gouvernement a dépensé pour ses immobilisations propres une somme nette de $370.77 millions, comparativement à $279 millions.

"Cette politique expansionniste que nous avons mise de l'avant l'an dernier a certes contribué à la reprise économique, le nombre net d'emplois ayant augmenté de 55,000 en 1971. Néanmoins, un fort accroissement de la main-d'oeuvre a maintenu le chômage à un niveau nettement trop élevé de 8.2 pour cent," a-t-il déclaré.

Cette année encore, le gouvernement continuera à mettre l'accent sur la croissance économique, et pour la réaliser il poursuit quatre objectifs principaux.

1— Faire en sorte que les dépenses publiques dans l'ensemble ne croissent pas plus rapidement que l'augmentation de la richesse globale;

2— Soutenir la croissance économique et la création d'emplois par un niveau élevé d'investissements dans les secteurs public et parapublic.

3— Réformer les lois fiscales en vue d'une plus grande équité pour tous les contribuables, tout en favorisant l'expansion de l'économie.

4— Poursuivre la réforme du financement des municipalités amorcée lors de la conférence provinciale-municipale de mai 1971, surtout en leur fournissant des ressources additionnelles.

Priorité

Après avoir déclaré que l'augmentation des revenus provient de l'accroissement marqué du rendement des taxes à la consommation, M. Garneau a dit que l'augmentation des dépenses découle surtout de trois facteurs principaux: crédits additionnels de $48 millions aux ministères de la Voirie et des Travaux publics afin de soutenir l'emploi durant l'hiver qui vient de se terminer; addition de $85 millions aux crédits initiaux consacrés à l'aide sociale, qui a ainsi atteint $350 millions, et accentuation des opérations de rattrapage dans les ministères de la Voirie, de l'Education et des Affaires sociales qui se sont élevées à $154 millions.

"Par suite des efforts considérables que nous avons fournis pour le développement de l'éducation de la santé et du bien-être social, notre société a atteint un niveau d'instruction et de soins facilement comparable, sinon meilleur que dans plusieurs sociétés modernes. La rentabilité sociale des investissements qui sont faits dans ces secteurs est moins élevée qu'elle ne l'était au début des années 1960, alors que ces domaines laissaient beaucoup à désirer. Cette évolution nous incite donc à investir dorénavant dans d'autres secteurs que nous jugeons maintenant prioritaires," a dit M. Garneau.

Idéal d'action

En terminant, le ministre des Finances a déclaré:

"Nous sommes convaincus que les forces qui émergent de notre société dans leur convergence vers un idéal d'action et de justice, doivent vaincre le chaos de l'improductivité et du sous-emploi pour parvenir à la dignité et au mieux-être de tous les citoyens."

Toute une année à la Presse Canadienne

TORONTO (PC) — L'exercice 1971-1972 a été toute une année" pour M. John Dauphinee, gérant général de La Presse Canadienne, a déclaré M. Norman Smith, président et rédacteur en chef du Ottawa Journal, à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'agence nationale de nouvelles.

M. Smith terminait un mandat de deux ans au poste de président de la PC.

Les participants à l'assemblée annuelle ont pris connaissance du rapport de M. Dauphinee, qui devait être étudié par les différents comités de la PC, le bureau de direction et les administrateurs.

Des contrats sur l'échange des nouvelles ont été renouvelés avec La Presse Associée, l'agence Reuter et l'Agence France-Presse, les grandes agences internationales de nouvelles qui fournissent la majeure partie des nouvelles mondiales distribuées par la PC et qui, en retour, comptent sur la PC pour leur fournir le gros des nouvelles canadiennes.

Les contrats ont été renégociés avec un certain nombre des principaux clients de la PC.

Le Service français

M. Dauphinee a annoncé dans son rapport qu'il y aurait la transmission plus rapide d'un volume plus considérable de nouvelles en français, depuis Montréal. De plus, l'approvisionnement en nouvelles internationales de langue française a été étendu par l'addition du service français de Reuter au service de l'Agence France-Presse.

M. Smith a fait mention des cinq rencontres régionales annuelles, auxquelles assistent les rédacteurs en chef des journaux membres, et au cours desquelles ces derniers discutent de tous les aspects des services de la PC.

"Il a été clairement établi que l'on partageait un souci commun de protéger et d'accorder de plus en plus d'importance aux principes généraux du bon journalisme, que ce soit dans les Maritimes ou les Prairies, au Québec, en Ontario ou en Colombie britannique", a rapporté M. Smith.

"Il est arrivé parfois que certains points de mécontentement dans une région étaient semblables à ceux d'une autre région. Et, parfois, ce que désirait une région était justement ce qu'une autre région ne souhaitait pas du tout.

"Tel a toujours été le grand défi du maintien de notre agence nationale de nouvelles et, à mon avis, c'est à ces réunions régionales que nous le relevons".

Améliorations

M. Smith a insisté sur la valeur de la coopération entre la PC et ses compagnies affiliées, Broadcast News Ltd. et Press New Ltd, qui fournissent des nouvelles de la PC à Radio-Canada et à 300 stations privées de radio et de télévision.

Dans son rapport en tant que gérant général, M. Dauphinee a fait savoir que La Presse Canadienne avait vendu l'édifice où se trouve son siège social, sur University Avenue, à Toronto, et pris les dispositions pour aménager dans de nouveaux bureaux en juillet.

Les importations

Par Boris Miskew

MONTREAL (PC) — M. Jean-Louis Gervais, président de l'Association des importateurs canadiens, a recommandé que le Canada adopte une politique de port franc.

Parlant à l'occasion de la 41e réunion annuelle de l'Association, M. Gervais, qui a été réélu pour un deuxième mandat d'un an, a déclaré: "Je sais qu'il n'existe aucun stimulant plus grand que celui des zones libres pour le développement des industries secondaires, où les marchands et les manufacturiers peuvent évoluer efficacement en dehors de la barrière tarifaire canadienne.

"Un tel essor aux exportations canadiennes découlant d'une politique de zones libres est non seulement attrayant mais logique."

En vertu d'une politique de zones libres, certains ports dans certaines régions du pays pourraient être désignés ports francs où les importations peuvent entrer librement pour être exportées ou recevoir un traitement approprié.

M. Gervais, qui est vice-président de la maison St-Arnaud et Bergevin Ltée, de Montréal, est d'avis que les importations au Canada se hisseront de 10 pour cent au cours de l'année en cours, malgré la menace de restrictions de la part du gouvernement.

Les importations, l'an dernier, ont atteint la somme de $16 milliards.

L'institution, l'an dernier, par le gouvernement d'un Conseil des textiles et du vêtement a porté atteinte aux importations, a déclaré M. Gervais. Cependant, des gains ont été signalés étant donné l'amélioration des conditions économiques, et cet état de choses devrait se poursuivre en 1972.

Maintenant que fonctionne ce Conseil des textiles et du vêtement, a ajouté M. Gervais, les importateurs craignent que d'autres conseils soient mis sur pied en ce qui a trait à d'autres produits.

L'Association soutient que le commerce international doit être à double sens, et toute restriction imposée aux importations par le Canada aura vraisemblablement à faire face à d'autres restrictions imposées par d'autres pays, a précisé M. Gervais.

M. Gervais a annoncé que l'Association vient d'entreprendre un programme de missions commerciales à l'étranger afin de stimuler les affaires.

Il dirigera une mission commerciale composée de 68 représentants, en Chine, pour une visite de neuf jours. Le groupe doit quitter Montréal samedi et partira de Vancouver dimanche pour Hong Kong.

Les hommes d'affaires voyageront par train jusqu'à Canton et se rendront ensuite à Pékin.

En septembre, une mission commerciale moins importante se rendra au Brésil.

Une autre est projetée au Portugal et on étudie des invitations de la part de l'Afrique du Sud, de Porto Rico et du Mexique.

Pour la troisième année consécutive, l'Association a organisé une exposition commerciale coincidant avec sa réunion annuelle.

Denison pensait comme les jeunes d'aujourd'hui il y a 50 ans

Par Joseph MacSween

MONTREAL (PC) — "Je me vante quelquefois d'avoir été parmi les premiers membres du Mouvement de libération des femmes au Canada, et probablement en Amérique du Nord," déclare le patriarche de la littérature, en secouant sa pipe sur le bord du cendrier.

La conversation de Merrill Denison, âgé de 78 ans, est assaisonnée de ce genre de remarques inattendues. Et certaines des idées exprimées par cet auteur doublé d'un historien, même si elles datent des années '20, sont en étonnante conformité avec celles de la jeune génération, laquelle, ironiquement, est très peu familière avec le nom de Denison.

"Je ne comprends pas toujours les jeunes, mais je crois que leur refus d'accepter le système actuel est une très bonne chose, et j'espère qu'ils ne changeront pas d'idée, déclare M. Denison. Le système capitaliste se défait rapidement. Nous sommes au seuil d'un grand débat, et la civilisation devra arrêter ses réalisations économiques au niveau déjà atteint, ou bien continuer son abominable croissance."

En surface, la vie de M. Denison peut sembler une série d'épisodes non reliés ensemble, qui l'ont mené à devenir un écrivain exceptionnel, spécialisé dans les ouvrages sur l'industrie et le commerce depuis la seconde guerre mondiale. Pourtant, cette vie a ses constantes au milieu de paradoxes.

Il a préconisé passionnément la conservation, à une époque où l'écologie n'était qu'un mot dans le dictionnaire. Tout en fréquentant des milieux très sophistiqués, il a vécu très près de la nature, dans le district de Bon Echo, en Ontario.

Première pièce

Bien que citoyen américain, M. Denison a écrit la première pièce canadienne vraiment indigène, "Brothers in Arms", il y a exactement 51 ans. Il croit qu'il a été la première personne pendant les années '20 à mettre à nu le "complexe canadien d'infériorité". Depuis des années, cet homme, qui est essentiellement un continental et se pique d'être avant tout un Nord-Américain, a répété aux Canadiens qu'ils ne doivent pas avoir peur des Etats-Unis, et il a répété aux Américains que le Canada n'est pas vraiment une sorte de vaste parc national.

Selon M. Denison, certains nationalistes canadiens inquiets sont portés à mal interpréter la situation dans les deux pays, et il croit qu'un marché commun est inévitable dans un avenir plus ou moins rapproché.

L'écrivain, qui a vécu à New York pendant 25 ans, ajoute que, vu de l'extérieur, le Canada est l'un des pays les plus enviables au monde: "Sur le plan des réalisations, il a fait autant que n'importe groupe national. Mais les Canadiens ne semblent jamais voir les bons côtés des choses..."

Origines

Merrill Denison, fils d'un père américain et "apolitique" et d'une mère suffragette canadienne, est né le 25 juin 1893 à Detroit. La signature du jeune Merrill a paru pour la première fois dans le Toronto Globe en 1903, alors qu'il n'avait que 10 ans.

M. Denison a écrit 15 volumes et 10 pièces de théâtre, en plus d'innombrables documentaires pour la radio et de nombreux articles pour les revues et les journaux.

Considéré comme le "premier dramaturge canadien", il a écrit en 1931-32 une série historique intitulée "Romance of Canada", entendue sur le réseau radiophonique transcontinental. Plus tard, il devint l'un des premiers auteurs radiophoniques de documentaires, à New York. Parmi les volumes qu'il a publiés, se trouvent les histoires de la Banque de Montréal, de la Brasserie Molson, de Massey-Harris, de l'Ontario-Hydro et de l'industrie américaine de l'automobile.

Nouvelles de St-Hyacinthe

La commission scolaire de Saint-Hilaire obtient une injonction contre le SEC

SAINT-HYACINTHE — La région de Saint-Hyacinthe connaîtra aujourd'hui sa dixième journée de grève dans les secteurs public et parapublic et un seul fait nouveau peu être signalé.

Une injonction provisoire a en effet été émise contre le Syndicat des enseignants de Champlain. Les dirigeants de ce syndicat ont reçu cette injonction, hier matin, et ont semblé plutôt surpris de ce développement.

Cette injonction provisoire, datée du 18 avril 1972, est valable jusqu'au 28 avril prochain. Elle a été émise par le juge Pothier, de la Cour supérieure de Saint-Hyacinthe.

Elle limite le nombre des piqueteurs devant l'école anglophone Notre-Dame, d'Ottoburn Park, et devant l'école Sacré-Coeur, de Saint-Hilaire, qui abrite les bureaux de la commission scolaire de Saint-Hilaire. Cette injonction a été demandée par cette dernière.

M. Marcel Tremblay, un porte-parole du SEC, s'est dit surpris de cette action de la commission scolaire de Saint-Hilaire. Il nous a déclaré que les enseignants n'avaient jamais fait de piquetage à l'école Sacré-Coeur, depuis le début de la grève.

Il a ajouté qu'il n'y avait pas eu de piquetage, non plus, à l'école Notre-Dame, depuis le début de la semaine. Le SEC ne montre donc pas d'opposition à ne pas mettre plus de deux piqueteurs par entrée, dans ces deux institutions.

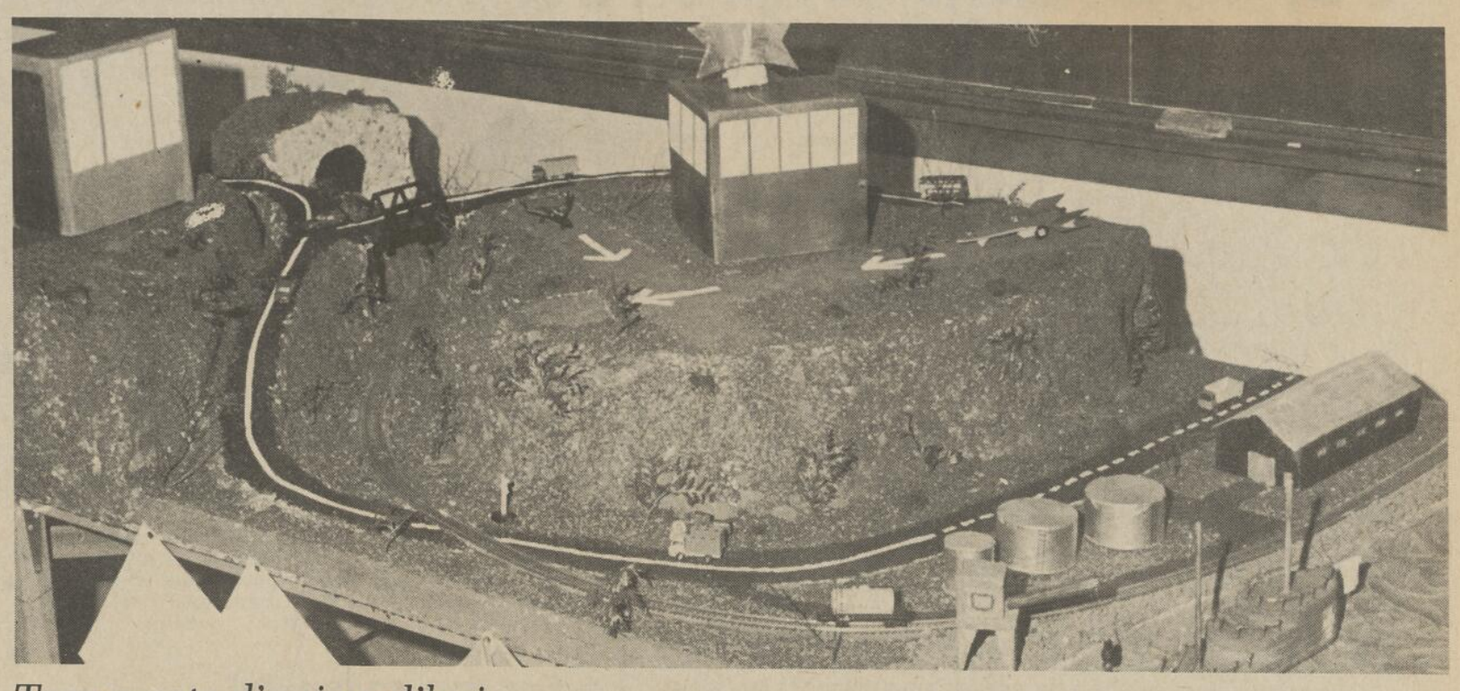
Le porte-parole du Syndicat des enseignants de Champlain a par ailleurs nié la rumeur lancée par un hebdomadaire de Saint-Hyacinthe selon laquelle des injonctions auraient été demandées par les autres commissions scolaires de la région maskoutaine.

M. Tremblay a déclaré que les commissions scolaires seraient illogiques de demander de telles injonctions puisque le SEC ne fait pas de piquetage autour des écoles. Les enseignants se contentent en effet de surveiller ces institutions.

La neuvième journée de la grève n'a rien apporté de neuf dans les autres secteurs touchés par l'arrêt de travail du Front commun.

Hier, en effet, la grève s'est poursuivie à l'Hôtel-Dieu, malgré l'injonction obtenue par la direction de cette institution, ainsi que dans les autres services publics.

Enfin, les services essentiels continuent d'être dispensés à l'Hôtel-Dieu comme à l'Hôpital Honoré-Mercier.



Transports d'aujourd'hui

Des élèves de 7e année de l'école St-Eugène, de Granby, dirigés par Mme Claudette LeBel, ont réalisé en trois mois une maquette représentant les transports d'aujourd'hui, selon un travail de sciences humaines. Nous voyons ici la maquette réalisée par les élèves de cette école.
(Photo Jeannot Petit)

actualité MUNICIPALE

SAINT-HYACINTHE — Les autorités municipales de Saint-Hyacinthe ont procédé, cette semaaine, à l'engagement de Mlle Jeannine Boutin, comme assistante secrétaire au poste de police. Cet engagement sera précédé d'une période d'essai de six mois, à partir du 1er mai. Il est à noter qu'elle recevra le salaire prévu dans la convention collective.

Le conseil a aussi accordé un octroi de $250 au choeur de chant "Les Variétés Canadiennes Inc.", comme il étaait prévu au budget. Cet organisme demandait une subvention de $500 mais le conseil n'a pas voulu accorder plus que le montant qui avait été prévu à cet effet.

La ville de Saint-Hyacinthe sera représentée à deux congrès qui se tiendront au mois de mai. Le greffier et le trésorier ont en effet été délégués aux assises de la Corporation des officiers municipaux agréés qui se tiendra à Sainte-Adèle, les 24, 25 et 26 mai. Auparavant, soit les 3, 4 et 5 mai, MM. Hamel et Gilbert représenteront notre ville à la conférence conjointe annuelle de l'Association canadienne des officiers en bâtiments et de l'Association des officiers en bâtiments du Québec. Ce dernier congrès se déroulera à Québec.

La ville a accepté d'adhérer au Conseil régional de développement de Saint-Hyacinthe, à la suite d'un rapport de la commission municipale de planification. Le conseiller Marc Gladu a été nomi. pour représenter la ville au sein de cet organisme qui est un sous-comité du CRD 6-C dont le siège sociale est à S tfht-Jean.

Les conseillers ont accepté le projet de contrat de location présenté par M. Claude Genest. Ce dernier loue l'aaréna pour 10 dimanches afin de présenter son programme de Maxi-lutte. Le prix de la location sera de $300 par soir et 10% des recettes iront également à la ville.

Le printemps revient tranquillement et les conseillers ont ainsi donné leur accord à l'acchat de fleurs et d'arbres pour orner notre ville. $2,276 ont ainsi été accordés pour l'achat et l'entretien de tulipes de Césaire Vermeersch. Ce dernier a aussi obtenu le contrat de certains travaux de réparation des plates-bandes de la ville pour un montant pouvant aller jusqu'à $1,174. Enfin, la ville achètera 100 arbustes des Pépinières Auclair et Frères, au coût de $3.25 l'unité.

Les conseillers ont accepté la soumission de Maska Electrique pour la fourniture de matériaux pour l'éclairage du tennis du terrain de jaux, du parc Laframboise. Cette soumission, la plus basse, s'élève à $8,177.12. Cette somme sera prise au fonds générale du budget municipal.

Le conseiller Marc Gladu, comme il en avait fait motion, a présenté le règlement 840 concernant l'élargissement de la rue Saint-Antoine, entre Sainte-Anne et Hôtel-Dieu. D'autre part, trois avis de motion ont éié donnés. Des règlements seront ainsi proposés, lors de la prochaine assemblée du conseil pour amender les règlements concernant la construction, l'établissement de zones industrielles et les taxis.

Le conseil a enfin adopté les comptes encourus par la ville depuis la première assemblée du mois d'avril. Les dépenses municipales étaient de $178,704.34 tandis que les dépenses d'aqueduc et d'électricité s'écevaient à $11,908.64.

Les Francs ont récolté une somme de $11,315

SAINT-HYACINTHE — Le club des Francs de Saint-Hyacinthe clôturait, cette semaine, sa campagne de charité par le tirage d'un voyage à Paris. Le tout se déroulait pendant la dégustation de vin et fromage dee cet organisme et les membres ont ainsi pu apprendre qu'ils avaient recueilli $11,315.50, au cours de leur campagne annuelle de souscription.

M. Réal Nadeau, président du club des Francs, a annoncé cette nouvelle en ajoutant qu'ils avaient ainsi dépassé de plus de $1 000 leur objectif.

"C'est tout le monde qui a fait ça, a-t-il ajouté, toute la population de Saint-Hyacinthe ainsi que de nombreux amis de l'extérieur".

Il a profité de l'occasion pour remercier tous les vendeurs de billets et spécialement les 10 meilleurs parmi lesquels il a fait tirer une somme de $50. Ce prix a été gagné par M. Normand Bergeron.

Le tirage des trois prix de la campagne s'est fait par élimination. Dix billets ont d'abord été tirés, puis trois. Parrmi ces trois derniers billets, les deux premiers se sont mérités des prix de $100 chacun; ce sont M. Yves Désaultels et Mme Claire Archambeault.

Enfin, le dernier, M. Guy Nichols, s'est mérité un voyage pour deux personnes, Montréal-Paris-Montréal. Le président du club a fait remarquer que l'agence de voyage Boislard avait consenti à vendre ces billets au club des Francs à moitié prix, dans le cadre de la campagne de charité.

La dégustation de vin et fromage constituait la clôture de la campagne de charité des Francs et la soirée de mise en nomination des candidats pour former l'exécutif '72-'73.

La nouvelle direction proposée par le comité de sélection a été élue par acclamation. Nous retrouvons ainsi M. Germain Blanchet à la présidence, M. Jean-Paul Grimard à la vice-présidence, et MM. Paul Falcon, Kenneth Hilt et Jeann-Marie Leclerc, comme directeurs.

Le transfert des pouvoirs se fera mardi prochain, au cours du dernier souper régulier du club des Francs, pour l'année '71-'72.

Selon M. C. Perreault
Toutes les forces de la société devraient être mises à contribution

QUEBEC (PC) — "L'Etat devrait s'attarder durant la prochaine session à rechercher des mécanismes susceptibles de mettre à contribution toutes les forces vives de la société québécoise prêtes à collaborer positivement à notre avenir collectif."

C'est ce qu'a déclaré le président du Conseil du patronat du Québec, M. Charles Perreault, mardi, devant les membres dd'un club social de Québec.



M. Charles PERREAULT

Invité par les membres de ce club à préciser le rôle de l'organisation patronale dans la société québécoise, M. Perreault a profité de l'ouverture de la session à l'Assemblée nationale pour souligner que l'administration de la chose publique en 1972 était devenue un émorme fardeau que les hommes politiques se devaient de partager avec les principaux corps intermédiaires de la province.

"Il ne s'agit pas pour le pouvoir politique de se départir des responsabilités qui lui incombent, a-t-il noté. Il luii appartient, et à lui seul, d'exercer le pouvoir.

"Mais, a-t-il ajouté, l'exercice du pouvoir se doit d'être partagé avec les principaux éléments de la société qui ont quelque chose de valable à fournir pour y contribuer."

leur confier des responsabilités, les consulter, etc, a dit M. Perreault.

Les enseignants appuient les cols bleus de Longueuil

Le Syndicat des enseignants de Champlain appuie les cols bleus de Longueuil, dans leur longue résistance (ils sont en grève depuis le 16 mars) et dans leurs revendications: sécurité d'emploi, congés de maladie rémunérés dès la 1ère journée et salaire décent.

Aussi, le Syndicat des enseignants de Champlain a-t-il invité les enseignants du territoire de Longueuil, 1,000 environ, à participer à la manifestation des cols bleus de Longueuil, sur la rue St-Charles, à Longueuil, lundi soir.

L'on connaît l'histoire des cols bleus de Longueuil. Au nombre de 152 en grève depuis le 16 mars dernier, les cols bleeus de Longueuil n'ont pu obtenir une seule rencontre avec les autorités municipales de Longueuil, depuis cette date.

Saint-Dominique aura son poste d'épuration

SAINT-DOMINIQUE — La municipalité de Saint-Dominique de Bagot, située à quelques millles de Saint-Hyacinthe, aura bientôt un poste d'épuration de ses eaux.

Les autorités municipales doivent en effet présenter les plans et devis de cette constrruction à la Régie des eaux, pour le 1er juin, et les travaux de construction pourraient débuter au cours de l'été prochain.

C'est la Régie des eaux du Québec qui a ordonné au village de Saint-Dominique de faire préparer les plans et devis de ce poste d'épuration. La Régie a aussi ordonné à cette municipalité de lui présenter ces documents d'ici le 1er juin. Il est à noter que les devis et les plans doivent être accompagnés de l'estimation préliminaire des travaux.

La construction d'un poste d'épuration a été envisagée par la Régie des eaux à la suite de plusieurs plaintes provenannt de la municipalité de Saint-Dominique.

Ces plaintes concernaient le degré de pollution des eaux du ruisseau LaCenelle, où sont jetés les eaux usées de Saint-Dominique.

La Régie des eaux, qui relève du ministre responsable de la qualité de l'environnement fait ainsi un autre pas dans la lutte à la pollution des eaux dans le bassin de la rivière Yamaska.

Assemblée annuelle

SAINT-HYACINTHE — L'assemblée générale annuelle de la Fédération des services communautaires Richelieu-Yamaska aura lieu lundi, le 24 avril, à 8 heures p.m., à la Maison St-Vincent-Ferrier de Douville.

Au cours de cette rencontre, il y aura l'élection des membres du conseil d'administration pour l'année 1972-73. Pour clôturer cette soirée, un goûter sera servi.

La campagne 1972 de souscription sera mise sur pied avant longtemps à la Fédération. L'an dernier, plusieurs paroisses ont atteint ou dépassé l'objectif fixé, d'autres ont obtenu à peine la moitié de leur objectif, quelques uness n'ont pas fait de campagne et n'ont rien donné.

L'aide au défavorisés, selon les dirigeants de la Fédération, est l'affaire de tous et de chacun.

ENCORE 11 JOURS
Ayez CONFIANCE en votre
RAPPORT D'IMPÔT



Faites valoir vos droits en matière d'impôt! Confiez à Block le soin d'obtenir pour vous toutes les déductions autorisées et de tirer parti de tous les dégrèvements possibles. Notre service est rapide, pratique et notre tarif est très raisonnable. Et nous sommes sûrs de nous!

$5 Déclarations complètes
ADVERTISED IN LIFE
et plus

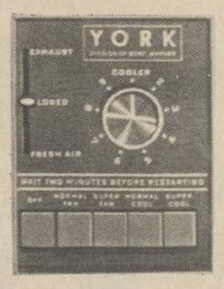
GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt, nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 300 succursales au pays
8 COURT, GRANBY (PRES DE PRINCIPALE)
9 a.m. à 9 p.m. tous les jours — 9 a.m. à 5 p.m. le samedi
372-3544
SANS RENDEZ-VOUS

FAUSSE RUMEUR!
CHEZ GÉRALD
HAUTE COIFFURE
NE FERME PAS
BIENVENUE À TOUTES
460 RUE MONDOR
TÉL: 773-4211
ST-HYACINTHE
GÉRALD MARQUIS, propr.



LES APPAREILS QUI ALLIENT LA QUALITE
$50,000 DE CLIMATISEURS EN MAGASIN
VENTE
LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT



AUSSI SYSTÈME CENTRAL POUR MAISON ET COMMERCE

• SANS AUCUN PAIEMENT INITIAL
• POUR CLIENT QUALIFIÉ — TERME DE 5 ANS

YORK
BIEN-VENUE REFRIGERATION LTEE
VENTE ET SERVICE – SALES AND SERVICE
RÉFRIGERATION – AIR CLIMATISÉ – ÉQUIPEMENT DE RESTAURANT
215, ST-CHARLES SUD GRANBY, QUÉ. TÉL. 378-6281
YORK DIVISION OF BORG-WARNER CORPORATION
BORG WARNER

Comprenant cinq villes

L'Office du tourisme fait imprimer une carte régionale

GRANBY (EPF) — L'Office du tourisme de Granby a fait imprimer une carte régionale englobant les municipalités de Granby, Bromont, Cowansville, Waterloo et Lac Brome, carte représentant le circuit touristique régional.

Le coût de cette carte, tirée à 25,000 copies, est absorbé à parts égales par les municipalités concernées.

Le lancement officiel, en présence des maires de ces municipalités, aura lieu vers la mi-mai.

Relativement à cette carte régionale, l'Office du tourisme a organisé un concours pour y trouver un nom. La personne qui aura donné la meilleure suggestion adoptée pour cette carte-circuit, gagnera $25. Pour donner sa suggestion, on peut écrire à l'Office du tourisme de Granby Inc., C.P. 261, Granby.

Un sigle

Un nouveau sigle a été adopté par l'Office du tourisme. Il est formé des lettres O.T.G. et souligné de l'inscription: "Office du tourisme de Granby Inc., bureau conventions et congrès", suivi de l'adresse.

OTG INC.

Le nouveau sigle de l'Office du Tourisme de Granby.

Sur les enveloppes comme sur les lettres, on note au bas l'inscription "Investissons dans l'industrie touristique".

Ce sigle a été conçu par un des directeurs de l'Office, qui est également un ancien président, M. Normand Lacoste.

Semaine du tourisme

Du 1er au 5 mai se déroulera, à Granby comme dans la région, une semaine régionale "Opération promotion touristique".

Plusieurs activités auront lieu durant cette semaine, notamment une session touristique, regroupant les étudiants en techniques touristiques, qui présenteront leurs réalisations. Plusieurs personnalités du domaine touristique seront également présentes.

Le 1er mai, jour d'ouverture de la semaine, il y aura cocktail à l'hôtel de ville, pour marquer l'inauguration officielle de cette semaine.

C'est également au cours de la semaine Opération promotion touristique que sera présenté le directeur général de l'Office du tourisme de Granby.

Guides

Trois étudiantes en techniques touristiques du CEGEP de Granby ont été engagées pour travailler comme guides aux kiosques de l'Office du tourisme de Granby.

Elles seront à la disposition des voyageurs pour tous les renseignements susceptibles de les intéresser dans leurs voyages.

RÉPONDEZ À L'APPEL!
DEVENEZ ENGAGÉ VOLONTAIRE



M. Lucien Alain, comptable agréé de Granby était le conférencier invité, lors du souper régulier du club Optimiste, au restaurant Belval, et il a parlé de la nouvelle loi de l'impôt. Sur la photo, nous apercevons dans l'ordre habituel, M. Paul Nadeau, qui a présenté le conférencier, M. Lucien Alain et M. Philippe Breton, président du club Optimiste.

(Photo C-Line Jobin)

Sur le plan fédéral

La nouvelle loi de l'impôt en est une socialisante

GRANBY — "La nouvelle loi de l'impôt fédéral est une loi socialisante et elle respecte l'idée fondamentale qui l'a engendrée, celle d'une société juste". Telle est l'opinion exprimée par un comptable agréé de Granby, M. Lucien Alain, qui prenait la parole devant les membres du club Optimiste.

Cependant, le conférencier a indiqué que la loi n'avait pas atteint ses objectifs, dans le sens où elle devait être plus simple à comprendre et à appliquer.

En effet, M. Alain a précisé que la loi comportait nombre d'exigences complexes qui rendaient la tâche des contribuables plus ingrate, dans la préparation de leurs rapports d'impôt.

Outre cette difficulté, la loi permettra, selon M. Alain, d'effectuer une meilleure répartition des impôts surtout grâce à la réduction du taux de taxation des salariés et au gain de capital imposable.

"Ainsi dit-il, le gouvernement ne pourra taxer les salariés à plus de 50% comme c'était le cas auparavant et il obtiendra des sommes considérables provenant de gains sur le capital qui sont maintenant imposables à 50%".

"Si l'impôt sur la succession est aboli, a-t-il dit, cela ne veut pas dire pour autant qu'il n'y aura pas d'impôts de payés dans ces cas, porsque les gains de capitaux qui résulteront de la vente des biens du défunt seront imposables."

Le conférencier a également affirmé que la récupération de l'amortissement était imposable, ce qui forcerait sans doute plusieurs contribuables à se doter d'un petit système de comptabilité pour fins d'impôts. M. Alain a déclaré que les calculs complexes seraient effectués par ordinateurs, au Centre des données, à Ottawa.

Le conférencier a précisé que l'imposition des gains de capitaux favoriserait la petite entreprise et il s'est déclaré satisfait de la nouvelle loi mettant toutefois en évidence le fait qu'elle soit très complexe et qu'on ne connaisse pas encore les modalités précises de son application.

En marge de la grève

Les étudiants du CEGEP convoqués à une réunion

GRANBY (APG) — Les étudiants du CEGEP de Granby sont convoqués à une assemblée spéciale afin de déterminer leurs positions face au conflit qui sévit dans le secteur public, touchant plus particulièrement les CEGEP dont celui de Granby.

Le Comité des "16" ainsi baptisé à la dernière assemblée générale, a décié de convoquer cette réunion pour ce soir, à 8 h. au sous-sol de l'église St-Joseph.

Une proposition sera présentée à ce moment. Elle se lit comme suit: "Que toutes décisions relativà cent aux conséquences de la grève des professeurs (ex. le ratrappage des cours soient prises en consultant les étudiants".

Le Comité des 16, qui s'appelle aussi Comité provisoire d'action (CPA), signale que cette proposition doit être adoptée par la majorité des étudiants.

Par ailleurs, le public est aussi invité à l'assemblée. Il en est de même pour les professeurs et le corps administratifs. Le CEGEP compte plus de 640 étudiants et la plupart ont été rejoints par téléphone pour les convoquer à la réunion.

Les gagnantes du concours oratoire du club Optimiste

GRANBY — Le concours oratoire organisé par le Club Optimiste de Granby est en marche, et la semi finale pour la section des filles a eu lieu hier soir, au sous-sol de l'église St-Joseph.

Cinq gagantes ont été choisies et ce sont dans l'ordre, Mlle Christiane Landry, premier prix, Mlles Mireille Neveu, Louise Matthes, Denise Wilcott et Suzanne Beauvais.

Ces gagantes participeront à la finale pour garçons et filles, dimanche, alors que des bourses de $100 seront accordées aux gagants des deux catégories. Les jeunes seront ensuite appelés à participer au concours de zone qui se déroulera à St-Hilaire et auquel participent les clubs Optimistes de Granby, St-Hyacinthe, Sorel, Boucherville, Beloeil, St-Basile-le-grand, Lennoxville et Sherbrooke.

Le gagnant et la gagnante de ce concours se présenteront à la grande finale de la province et se disputeront les bourses de $1,000 pour les premiers prix ainsi que des prix de $500 pour les deuxième et troisième prix.

Québec reconnaîtra un organisme groupant tous les camionneurs-artisans

QUEBEC PC — Le gouvernement reconnaîtra un organisme groupant tous les camionneurs-artisans, mettant ainsi fin au problème épineux du statut de camionneur-artisan au Québec.

Après plusieurs rencontres entre les responsables de l'Association nationale des camionneurs-artisans et des fonctionnaires des ministères des Transports et de la Voirie, il a été entendu que l'organisme serait reconnu par la Commission de transport qui sera créé par le projet de loi 23, qui lui réservera un secteur de travail.

La nouvelle d'une entente entre le gouvernement et l'organisme a été annoncée par le ministre en titre, M. Bernard Pinard dans un communiqué remis à la presse, mercredi.

Le secteur particulièrement réservé au camionneur-artisan comprendra une partie du transport effectué dans le domaine des travaux publics commandés par le gouvernement et par les sociétés d'Etat.

Le garagiste artisan pourrait exercer son métier sans carte de compétence

QUEBEC PC — Le R d- liement créditiste a saisi l'Assemblée nationale mercredi du problème des garagistes artisans obligés de posséder certaines qualifications professionnelles prescrites par la loi pour pouvoir exercer leur métier dans la légalité.

M. Fabien Roy, député créditiste de Beauce, a présenté une motion visant à amender le Code du Travail de façon à permettre à ce type de garagiste de pratiquer son métier sans nécessairement obtenir une carte de compétence pour tous les genres de travaux qu'il est appelé à effectuer.

"Dans un garage où un garagiste est en même temps employé ou employeur, dit M. Roy, il est absolument impossible pour lui d'être qualifié dans chaque domaine de son métier".

Plusieurs députés ministériels et de l'opposition ont donné leur point de vue sur cette question pendant un débat d'environ deux heures, en présence du ministre du Travail, M. Jean Cournoyer.

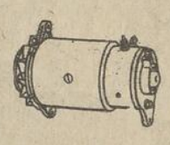
En vertu du nouveau règlement de l'Assemblée nationale, la motion créditiste passera obligatoirement aux voix après la poursuite du combat.

R.C. AUTO ÉLECTRIQUE

GÉNÉRATEUR - ALTERNATEUR - DÉMARREUR - FILAGE
OUVRAGE COMMERCIAL ET INDUSTRIEL - TUNE-UP



6 MOIS DE GARANTIE



SUR TOUTES LES PIÈCES ET L'OUVRAGE

Ouvert tous les jours de 8h. a.m. à 11h. p.m. excepté le samedi ouvert de 8h. a.m. à 5h. p.m.

22-A rue Guy Granby Tél. 378-1224

TAPIS

LE FAIT D'ACHETER UN NOUVEAU TAPIS VOUS CAUSAIT-IL DES SOUCIS? DORÉNAVANT, VOUS POUVEZ ÊTRE TRANQUILLES!

LE TAPIS IDÉAL

PRÉSENTE

LES MAGNIFIQUES TAPIS HARDING EN FIBRE ACRILIQUE ACRILAN QUI DÉFIE LE TEMPS



VENEZ NOUS VOIR

MONIQUE et LUC DÉRAGON

SAURONT VOUS CONSEILLER DANS LA DÉCORATION DE VOTRE FOYER

QUALITÉ. - SERVICE - BAS PRIX

LE TAPIS IDÉAL Enr.

LE PLUS VASTE CHOIX DE TAPIS À GRANBY

LUC DÉRAGON, propr.

399, rue DUFFERIN GRANBY Qué. TEL.: 372-7575

LA SEMAINE Mobil



EMAIL Mobil SEMI-LUSTRÉ À L'ALKYDE

SEULEMENT 4.99 LE GALLON

Mobil
émail semi-lustré
Contenu - Un Gallon (4.55 Litres)
ISG-380 Blanc

Ne vous y trompez pas: ce bas prix s'applique à une peinture de HAUTE QUALITÉ!



PEINTURE AU LATEX POUR INTERIEURS

$4.77 LE GALLON

Mobil
latex d'intérieur
Contenu - Un Gallon (4.55 Litres)
IL-370 Blanc

Passez nous voir...

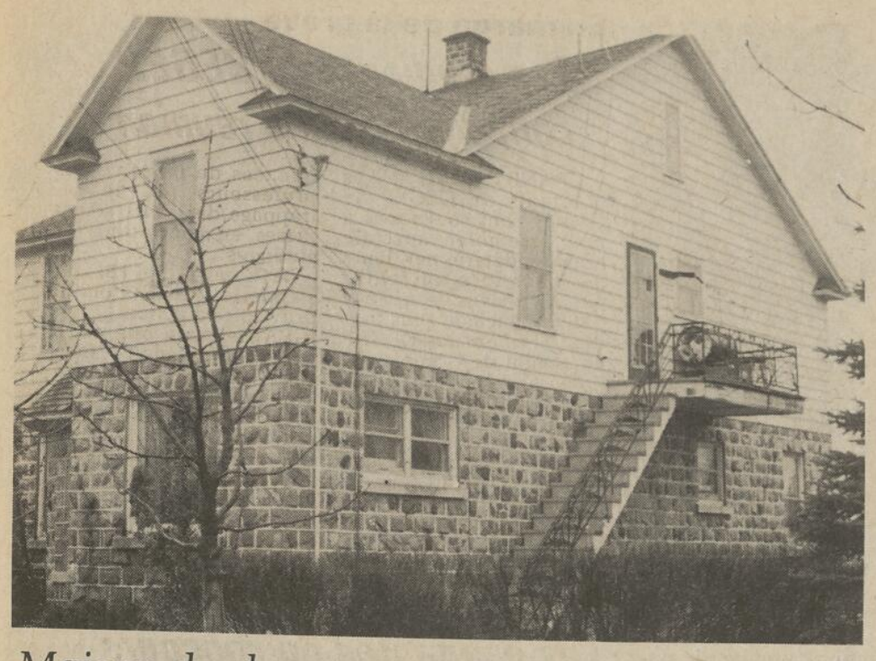
à l'adresse indiquée en 1ère page. Nous avons en magasin une gamme complète de couleurs et d'accessoires de peinture. Nous vous proposons de bas prix, des produits de qualité, un service attentionné et des renseignements utiles... aussi ne craignez pas de nous faire part de vos problèmes de décoration.

VOTRE MARCHAND Mobil

LE CENTRE DE PEINTURE LTÉE.

Geo H. Dumas

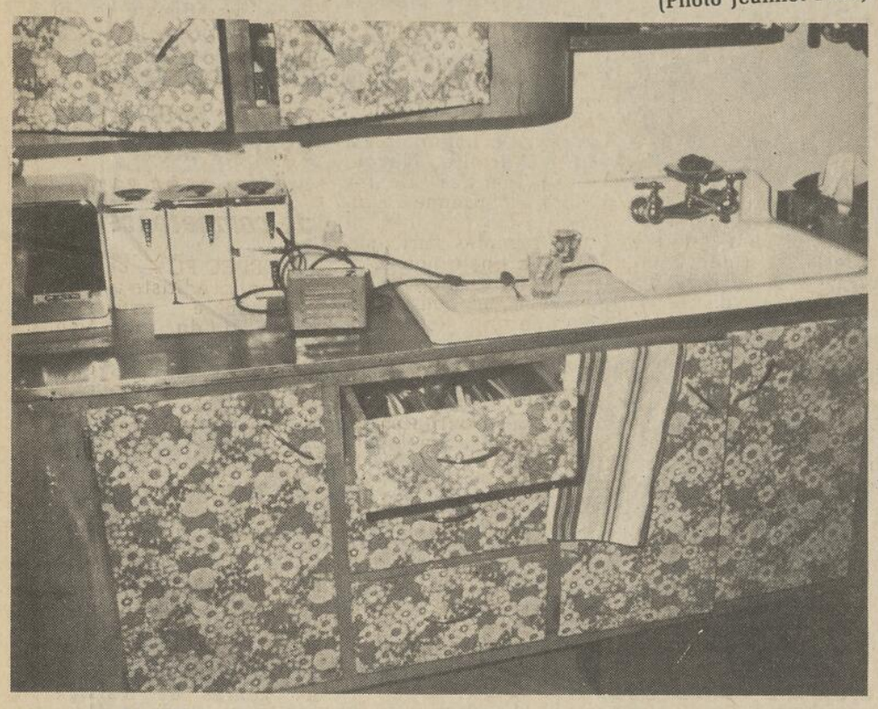
317-A-Racine, Granby-Qué. Tél: 378-5474



Maison du drame

C'est dans une chambre à l'étage supérieur de cette maison située au 162, rue Robinson Sud, que s'est déroulé le drame sanglant ayant coûté la vie à Mme Marielle Fontaine, âgée de 26 ans et mère de trois enfants, qui a succombé à une blessure mortelle occasionnée par un long couteau de cuisine dont la lame s'est enfoncée jusqu'au coeur.

(Photo Jeannot Petit)



C'est la fin

Tout s'est fait si rapidement à l'intérieur du 162, rue Robinson Sud, où le drame s'est déroulé, que même le tiroir contenant les ustensiles de cuisine, et d'où provenait l'arme du crime, est demeuré ouvert après l'attentat dont a été victime la jeune femme. C'est d'ailleurs dans cette position qu'était ce tiroir lorsque la police a envahi la maison peu après le drame familial.

Saisie de 110,000 billets de loterie sur le hockey

MONTREAL PC — Une imprimerie clandestine en plein état de fonctionnement ainsi que tout un réseau de distributeurs de billets de loterie de hockey ont été mis au jour, mercredi, par une soixantaine de policiers sous les ordres des enquêteurs de l'escouade de la moralité divisionnaire de la police de Montréal.

Au cours des 35 perquisitions simultanées effectuées par les policiers, un stock de 110,000 billets de loterie a été saisi de même qu'environ 100,000 coupures de papier que l'on s'apprêtait à imprimer.

Selon un porte-parole de la police, c'est l'ensemble du réseau qui a été démantelé. La majeure partie des endroits perquisitonnés se trouvait à Montréal, Laval et Saint-Hubert en banlieue sud de Montréal.

Trois personnes dont une femme ont été arrêtées lors des raids. Elles ont par la suite été relâchées mais devront bientôt comparaître en Cour municipale.

Les enquêteurs policiers tiennent à rappeler à la population qui ne voit aucun mal à acheter un billet de loterie à 50 cents, que le commerce est organisé de telle sorte que peu de personnes peuvent gagner, et qu'en conséquence, ils ne font que favoriser les agissements de la pègre.

Demandez cette brochure à notre représentant

JEAN TOURIGNY

qui sera à

Motel St-Hyacinthe, 4825 Boul. Laurier, Douville, Saint-Hyacinthe, Qué., jeudi le 20 avril 1972 de 9 h. a.m. à 4 h. 30 p.m.



Si vous désirez un emprunt à terme pour établir, développer ou moderniser votre entreprise nous vous invitons à prendre rendez-vous avec notre représentant.

bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

800 Carré Victoria
Suite 1008, Montréal 118
Tél. 878-9571

VOUS DÉMÉNAGEZ ?

LOUEZ UN CAMION AVEC BOÎTE FERMÉE

N'ATTENDEZ PAS — RÉSERVEZ IMMÉDIATEMENT CHEZ

LES VOITURES DE LOUAGE DERAGON LIMITEE

deragon

VOUS TROUVEREZ LE CAMION DE VOTRE CHOIX

Tél.: Cowansville 263-0101 — Montréal 861-3327

317, rue Principale COWANSVILLE, Qué.

Selon le président de Texaco Canada Ltd

L'ère de l'énergie à bas prix est révolue

MONTREAL (PC) — L'industrie pétrolière devra investir au moins $25 milliards au cours de la décennie actuelle, afin de combler — en grande partie à l'aide de capitaux étrangers — les besoins énergétiques futurs du Canada, a déclaré hier M. Andrew G. Farquharson, président de la société Texaco Canada Ltd., à l'assemblée annuelle des actionnaires.

Si l'on veut trouver des capitaux de cette envergure, dit-il, il faudra que le gouvernement "définisse une politique claire et réaliste" et que s'établisse dans le pays un climat politique susceptible d'inciter les investisseurs à prendre des risques à cette échelle.

"L'ère de l'énergie à bas prix est révolue" a dit M. Farquharson.

Les prix à l'avenir, a ajouté l'orateur, seront influencés par les frais plus élevés de prospection, de transport et d'exploitation de nouvelles réserves d'hydrocarbures, notamment dans les régions frontalières. L'industrie pétrolière aura, en outre, à accroître ses dépenses pour la protection de l'environnement et l'acquisition de matières premières.

A son avis, la production canadienne d'hydrocarbures augmentera en 1972 de 9 p.c., à 1.7 millions de barils par jour. La consommation locale devrait croître de plus de 5 1-2 p.c., à 1.6 million de barils par jour.

M. Farquharson se plaint de ce que dans l'ensemble la législation actuellement en vigueur au Canada n'est pas de nature à inspirer confiance au monde des affaires, ni à stimuler l'expansion économique.

Il fait état en particulier de trois mesures prises par le gouvernement fédéral:

— la réduction, à partir de 1977, du taux de l'épuisement qui n'encourage pas les investissements à grande échelle dont l'industrie pétrolière a besoin;

— l'établissement de normes de dépollution qui vont lourdement peser sur le budget des sociétés pétrolières;

— des dispositions prévues dans les amendements au code du travail qui autoriseraient les syndicats à remettre en question une convention collective, avec droit éventuel de grève, si une société introduisait des changements technologiques.

L'orateur a ensuite déclaré que la société avait réalisé, au cours du premier trimestre de l'année 1972, $11.7 millions de bénéfices, contre $7.3 millions pour la période correspondante en 1971.

"Nous sommes passablement optimistes quant aux perspectives pour l'ensemble de l'année 1972".



En mauvaise posture

Tel est l'état de l'un des wagons heurtés par un véhicule à un passage à niveau situé sur le chemin Brosseau, à Adamsville. L'énorme cage métallique s'est affaissée à l'aiguillage, à Bromont après avoir parcouru une distance de cinq milles sur les traverses de la voie ferrée. Selon les informations obtenues, il s'agit d'un accident ferroviaire pour le moins inusité qui a interrompu la circulation pendant dix heures sur cette ligne reliant Montréal et Sherbrooke.

(Photo Jeannot Petit)

Woodhouse

LES PLUS GRANDS DÉTAILLANTS D'AMEUBLEMENT AU CANADA

$UPER VALEUR$

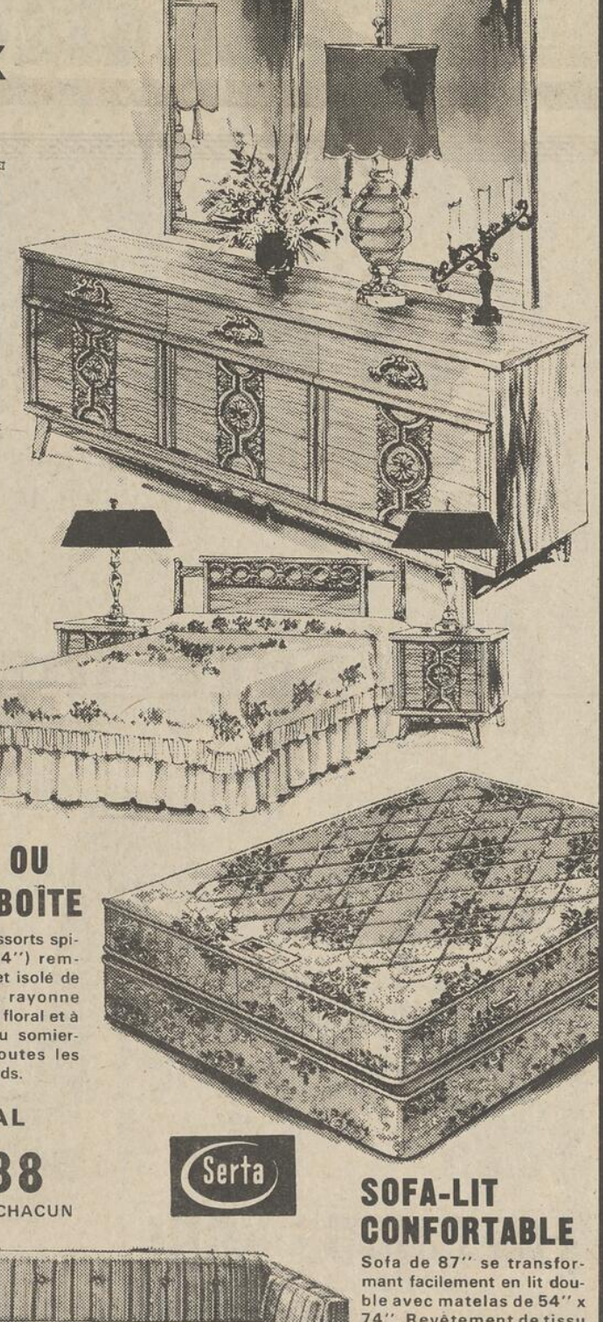
Avec les Super valeurs de Woodhouse, vous obtenez plus de valeur pour votre argent!

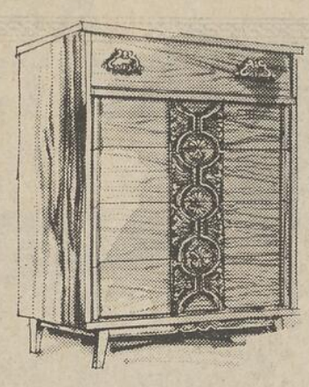
Tous les mobiliers de salon, de chambre et de cuisine, tous les appareils électriques et de divertissements et les couvre-planchers sont à des prix considérablement réduits! Renouvelez votre foyer et économisez avec les Super Valeurs de Woodhouse!

VALEUR EXCEPTIONNELLE

MOBILIER DE CHAMBRE "CAPRICE" DE 3 MORCEAUX

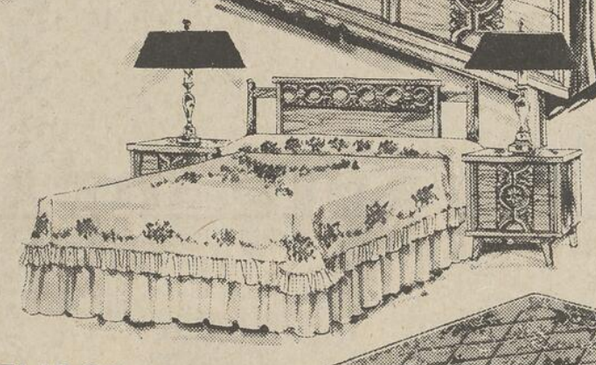
Grâce, élégance et haute distinction... cet ensemble fera votre conquête! Se distingue, un bureau triple de 64" surmonté de miroirs jumelés une spacieuse commode à 5 tiroirs et un lit à panneaux de 54". Le tout est richement fini noyer et rehaussé de poignées originales en cuivre antique. Aussi disponibles, tables de nuit appareillées.

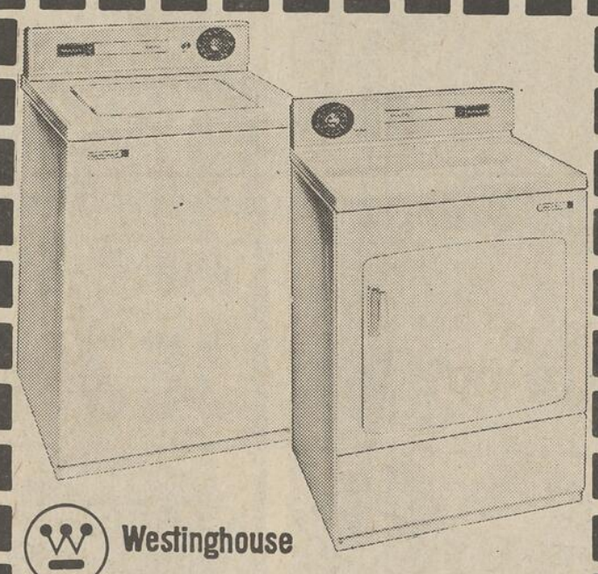




SPÉCIAL **249.95**

$10 par mois





Westinghouse

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

4 cycles de lavage pour items réguliers et "lavez-portez". Choix de 4 températures de l'eau. Filtre à charpie à même l'agitateur. 27" de largeur.

SÉCHEUSE AUTOMATIQUE

Séchage par flot d'air balancé. Période de refroidissement de 5 minutes. Cuve en porcelaine émaillée. 27" de largeur.

ACHETEZ LA PAIRE

SPÉCIAL **$449**

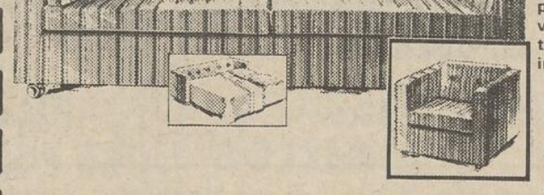
$18 par mois

MATELAS OU SOMMIER-BOÎTE

Matelas à 252 ressorts spiraux (dans les 54") rembourré de feutre et isolé de sisal. Coutil de rayonne damassée à motif floral et à piqué continu. Ou sommier-boite assorti. Toutes les grandeurs standards.

SPÉCIAL **44.88** CHACUN

Serta



SOFA-LIT CONFORTABLE

Sofa de 87" se transformant facilement en lit double avec matelas de 54" x 74". Revêtement de tissu propylène offert dans le vert, topaz, tangerine ou citrouille. Coussins de coin inclus.

SPÉCIAL **239.95**

$10 par mois

TÉLÉVISEUR COULEUR DE 26"

Châssis à semi-conducteur comportant 5 lampes et 57 dispositifs. Système "Color Lok" automatique et syntonisateur ajustable en permanence. Cabinet fini noyer.



SPÉCIAL **699.95**

$25 par mois

fleetwood

Woodhouse

Ouvert de 9 a.m. à 5.30 p.m.
Jeudi et vendredi jusqu'à 9 heures p.m.
Samedi jusqu'à 5 h. p.m.

174 rue Principale

Tél.: 372-3317.

Le ministre Olson à Hemmingford

Plusieurs produits agricoles canadiens ne sont plus sujets aux taxes d'exportation

HEMMINGFORD — Le ministre Horace A. Olson, titulaire du portefeuille canadien de l'Agriculture, était en visite, hier après-midi, dans le comté de Saint-Jean. Il a déclaré entre autres, à Hemmingford, que plusieurs produits agricoles canadiens sont maintenant exempts de taxes étrangères d'exportation, grâce à la politique de son ministère

M. Olson devait rendre visite à Saint-Jean même, mais la mauvaise température l'a empêché de prendre la route des airs pour sa descente à l'aéroport de Saint-Jean.

Son passage à Saint-Jean a donc été contremandé et il s'est rendu en direct en voiture, à Napierville, où il a visité la Quebec vegetable Distillerie, dans le rang Saint-André. L'homme d'Etat a ensuite pris le chemin d'Hemmingford où il a visité les installations d'une cidrerie qui sera officiellement inaugurée dans quelques semaines.

M. Olson àtait accompagné du député du comté M. Walter Smith qui représente Saint-Jean aux Communes, et de son adjoint particulier, M. André Pigeon.

Après une réception au Frontier Inn, à Hemmingford, il devait être l'invité de la Chambre de commerce d'Hemmingford qui a donné un banquet au Club de golf de l'endroit.

Dans son exposé devant la Chambre de commerce, le ministre a parlé de l'importance des exportations pour l'agriculture du pays. Il a souligné la reprise prochaine en 1973, des négociations du Gatt.

Pour l'instant, le pays a déjà obtenu d'importantes réductions tarifaires douanières sur un vaste éventail de produitss agricoles canadiens. Notons le sirop d'érable, les framboise, les navets et autres. Des réductions de l'ordre de 50 pour cent ont aussi été obtenus pour le porc frais.

M. Olson a dit que le gouvernement fédéral est très sensibilisé aux mouvement de commerce comme la surtaxe américaine de 10 pour cent qui a duré du 16 août au 23 décembre. Il a affirmé que les agriculteurs canadiens auxquels elle a pu être imposée ont pour la plupart été remboursés par le gouvernement.

Son ministère a aussi recherché des possibilités d'extension des exportations, par exemple, pour les pommes en Nouvelle-Zélande, en Australie, en Afrique et au Japon.

Il a rappelé que le projet 65 qu'il a récemment annoncé constitue une approche globale aux problèmes de l'alimentation. Le projet touche la transformation, les transports et la manutention des produits alimentaires.

Le gouvernement tentera d'harmoniser le monde de l'alimentation avec d'égaux avantages aussi bien pour les producteursss, distributeurs et vendeurs.

Enfin, le ministre s'est réjoui du fait que l'industrie laitière est en meilleur état au Canada qu'elle l'avait été duurant les quinze dernières années.

M. Olson est originaire du sud de l'Alberta. Il est né en 1925, à Iddesleigh, à cinquante milles au nord-ouest de Medecine Hat, où il réside maintenant. M. Horace A. Olson a toujours été étroitement lié à l'agriculture.

Ses parents se sont établis comme colons dans la région d'Iddesleigh en 1912, après avoir émigré de la Norvège. De son mariage à Mario Lucielle McLachlan sont nés quatre enfants.

Ministre de l'Agriculture du Canada depuis le 8 juillet 1968, M. Olson est membre de l'Union interparlementaire, de l'Association parlementaire du Commonwealth et de l'Association parlementaire de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

Comme membre de la première délégation parlementaire du Canada en URSS. il a dirigé les discussions avec les dirigeantts soviétiques sur les relations commerciales entre les deux pays.

Il a aussi appartenu à une délégation canadienne envoyée à Washington pour l'étude des relations commerciales canado-américaines touchant les produits agricoles.

Des cours en procédures parlementaires

SAINT-JEAN (ML) — Le conseil du travail de Saint-Jean et District annonce qu'il donnera des cours en procédure parlementaire, à compter du 24 avril, à 7 h. 30 p.m., au local des Métallos, 170, rue Longueuil, à Saint-Jean.

Ce cours, qui promet d'être des plus intéressants et surtout, très utile, est ouvert à tous les officiels, délégués et membres des locaux affiliés au Conseil du travail de Saint-Jean et District.

C'est M. Robert Lévesque, directeur du service de l'éducation des Métallos, qui donnera ces cours en procédure parlementaire.

Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec M. Robert Saumure, secrétaire du Conseil du Travail de Saint-Jean et District, en signalant 347-3331.

Décisions du conseil municipal de St-Jean

Achat de peintures

Par suite de soumissions, les membres du conseil municipal de Saint-Jean ont octroyé un contrat d'achat de peinture à la maison André Lebeau, de Saint-Jean, pour un montant de $540.94. L'achat de cette peinture servira à repeindre les piscines municipales au cours des prochaines semaines.

Quant à l'achat de chlore pour les diverses piscines municipales, les conseillers municipaux ont demandé à M. Guy Guérin, directeur du service des achats de la ville, de soumettre un nouveau rapport concernant cet item.

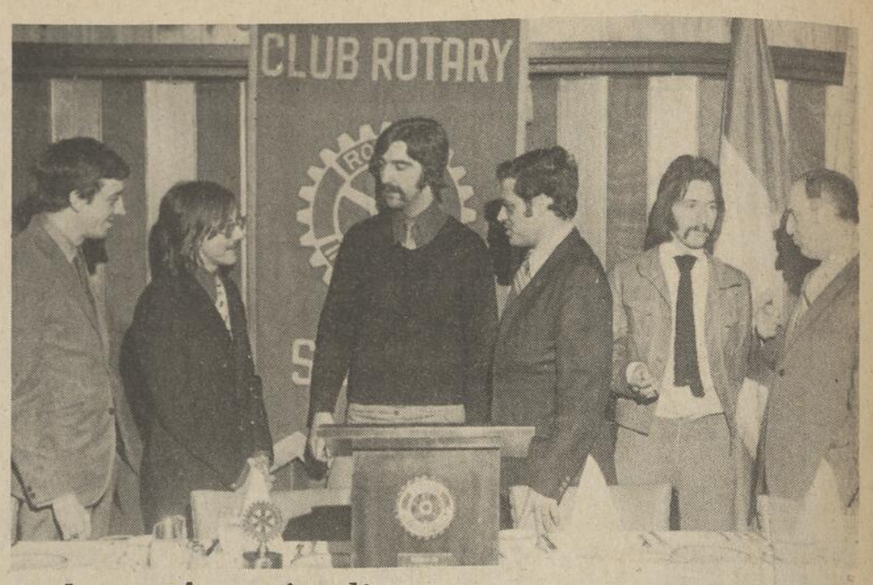
Usine de filtration

A la suite d'un rapport soumis par M. Marcel Bernard, ingénieur municipal et directeur du service des travaux publics, les édiles locaux ont autorisé une dépense de quelque $2,500 pour l'achat d'un tamis pour l'eau brute à l'usine de filtration locale.

Les comptes

Sur une motion du conseiller Roger Cinq-Mars, le service de la trésorerie de la ville de Saint-Jean a été autorisé à payer une somme de $18,384.97 à la firme Francis Hankins, ainsi qu'un montant de $2,002.50 à la compagnie Roger Electric, de Saint-Jean pour divers travaux réalisés à l'usine de filtration de Saint-Jean.

Par ailleurs, le conseiller Cinq-Mars a proposé une motion à l'effet de ratifier des paiements pour une somme globale de $16,798.44. Il a été appuyé par le conseiller Fernand Charest.



Industriels et étudiants

Dans le cadre de Coopération affaires-jjeunesse, sous les auspices de la Chambre de commerce de Saint-Jean, une vingtaine d'étudiants ont participé à une intéressante journée avec différents hommes d'affaires et industriels de Saint-Jean. Pour ces étudiants, il s'agissait d'une expérience unique en son genre, puisqu'ils pouvaient surveiller étroitement les agissements des industriels locaux. A la fin de cette journée, les membres du Club Rotary de Saint-Jean recevaient les étudiants à un souper tenu dans les salons du restaurant "Le Louvre", à Saint-Jean.

(Photo Studio Brouillette)

Perte de $1 million et demi

La SGF se départit de David Lord Ltée

SAINT-JEAN— Grâce à une information qui nous parvient d'excellente source nous pouvons affirmer que la firme David Lord, de Saint-Jean, vient d'être vendue comme nous l'avions déjà pressentie. En effet, laa transaction vient d'avoir lieu et quelques formalités seulement restent à compléter.

Tel que nous l'avions déjà prévu, l'acheteur est le président actuel de la compagnie, M. Jules Tourillon. On sait que celuici aurait été disposé à offrir une somme d'un million cent milles dollars pour l'achat de cette compagnie à la Société générale de financement du Québec.

Une telle vente occasionnerait une perte d'environ $1.5 millions à la Société générale de financement.

Entente syndicale

D'autre part, nous apprenons que les patrons précédents, soit la Société général de financement, sont arrivés à une entente de principe avec les représentants du syndicat des employés qui groupe une cinquantaine de salariés de la firme.

Les cinquante syndiqués concernés prendront connaissance des plus récentes offres patronales à l'occasion d'une réunion qui aura lieu demain soir, à 7h.30, au soubassement de l'hôtel National, à Saint-Jean.

Si on ajoute le personnel de cadre et les non syndiqués de la firme, on arrive à un chiffre global d'environ 75 employés qui sont évidemment concernés par l'importante transaction qui vient d'avoir lieu entre M. Tourillon et la SGF.

La SGF avait fait l'acquisition de David Lord en 1964 pour une somme de $2.6 millions. Ce montant représentant douze fois le profit net de la firme.

La conserverie David Lord a essuyé des déficits depuis sont acquisition par la SGF, sauf en 1970, où les profits nets ont été de $28,000. D'autre part, en 1969, le déficit avait atteint $142,000.

Le nombre d'employés réguliers de David Lord est d'environ 75, en temps normal, mais à l'été, avec la période de pointe, le nombre d'employés auquel viennent s'ajouter beaucoup de salariés temporaires atteint les 200 personnes.

On comprend donc que la transaction qui vient d'avoir lieu intéresse beaucoup de gens dans la région de Saint-Jean.

L'inspection des viandes pourra se faire au marché

SAINT-JEAN (ML) — A la séance extraordinaire des membres du conseil municipal de Saint-Jean, le conseiller Fernand Charest a proposé l'acceptation d'un nouveau règlement municipal portant le numéro 1006, concernant l'inspection des viandes vendues au marché public.

Ce nouveau règlement souligne qu'il est défendu d'acheter, de recevoir, de vendre, d'exposer en vente, de donner, dans la ville de Saint-Jean, la chair d'aucun animal mort de maladie ou qui n'était pas sain et en bonne santé lorsqu'il a été abattu, ainsi que toute autre viande jugée impropre à la consommation par l'inspecteur vétérinaire.

Toute viande ou tout produit devra provenir d'animaux ou d'oiseaux ayant subi l'inspection avant, pendant et après l'abattage dans un atelier surveillé de la province de Québec ou dans un établissement sous surveillance fédérale.

Les quartiers de viande devront porter les estampilles appropriées. Pour ce qui est du sang, des viandes désossées, hachées ou des autres produits, le vendeur devra, sur demande, fournir la preuve que tels produits proviennent d'animaux ou d'oiseaux ayant été abattus conformément aux exigences du présent article.

A défaut d'estampille ou de preuve d'inspection, ces produits pourront être confisqués, ou détruits, à la satisfaction des inspecteurs du ministère de l'Agriculture et des autorités municipales.

Cet article ne s'applique pas à la viande de lapin ou de gibier. Les viandes et volailles offertes en vente à Saint-Jean sont sous le strict contrôle de l'inspecteur sanitaire du ministère de l'Agriculture.

Les syndiqués étudieront les dernières offres de la compagnie Pirelli

SAINT-JEAN — Les pourparlers entre la compagnie Pierelli Cables, de Saint-Jean, et 300 de ses employés d'usines, atteindront une des phases cruciales alors que le syndicat tiendra une assemblée générale où les membres étudieront les offres finales de la firme.

Il s'agit du prochain contrat de travail de cet fort groupe de travailleurs. Les représentants syndicaux et les représentants de Pirelli ont tenu 23 rencontres avant que la compagnie présente ses offres finales.

Les représentants de la partie syndicale ont pris connaissance de ces offres et ils les transmettront aux employés, samedi.

La teneur de ces offres est évidemment tenue secrète par les responsables tant que les employés ne connaîtront pas eux-mêmes ces offres et auront décidé de leur attitude devant celles-ci.

Les 300 syndiqués seront donc invités à participer à une assemblée générale du syndicat, samedi, au Centre des oeuvres, à 10 heures du matin. Ils examineront les offres dites "finales" de Pirelli et prendront une décision à ce sujet.

On sait que la compagnie Pirelli a récemment apporté quelques transformations à son fonctionnement local. En effet, la main-d'oeuvre a été centralisée vers l'usine de la rue Saint-Louis tandis qu'une partie de l'équipement a été transféré vers l'Ontario, dans une autre usine. Le siège social de la firme est situé à Saint-Jean même.

Pas de soupe

PARIS (AFP) — Une importante entreprise d'alimentation française suggère aux épouses de ses représentants de "priver leur mari de soupe", s'ils ne prennent pas au moins 20 commandes par jour pendant trois semaines. Dans une leettre très sérieuse adressée aux épouses de ces employés, la société leur promettait "1,200 francs, puis 1,800 francs et enfin 2,400 francs de prime" si ceux-ci avaient une efficacité optimum.

Les syndicats CGT et FO se sont insurgés, mardi, contre cette "intrusion dans la vie de ménages"

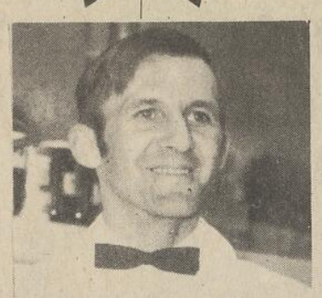
NOUS CÉLÉBRONS NOTRE

3ième anniversaire

ROYAUME DES FRUITS et LÉGUMES

10 rue GUY, GRANBY

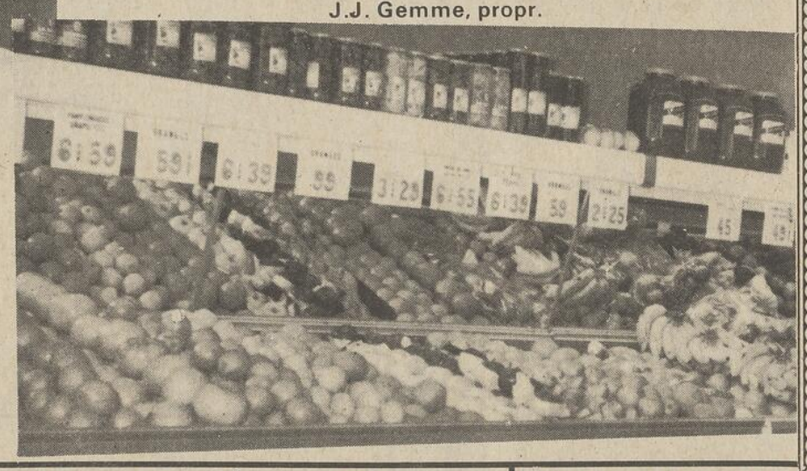
J.J. Gemme, propr.



GÉRARD DUSSAULT
Gérant



Mme J.J. GEMME
Caissière



PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX
du 20 AVRIL AU 22 AVRIL 5 H. P.M.

MARGARINE BERNARD
100% VÉGÉTALE 4 LB $1.03

PATATES CANADA NO 1 — 50 LB $1.03

CHAMPIGNONS FRAIS — NO 1 — LA LB 73¢

RADIS CELLO U.S.A. — 3 PQTS POUR 23¢

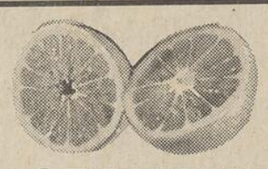
CÉLERI CALIFORNIE GR 24 — CH 23¢

ASPERGES FRAÎCHES — LB 53¢



BANANES "CHIQUITA" — LB 13¢

BROCOLIS FRAIS 43¢



ORANGES SUNKIST "NAVEL" GROSSEUR 138 — DOZ 53¢



TOMATES MEXIQUE GR 6 X 6 — 4 LB POUR 93¢



POIRES ANJOU GROSSEUR 150 — 6 POUR 43¢

FROMAGE CANADIEN DOUX BLANC OU JAUNE LB 83¢

À NOTRE COMPTOIR DE BISCUITS

BISCUITS BRISÉS AU CHOCOLAT — 4 LB 93¢

BISCUITS M. MALLOW SPÉCIAL — 4 LB 93¢

POISSON CONGELÉ

FILET DE PERCHE — LB 53¢

TRUITE ARC-EN-CIEL — LB $1.03

SAUMON TRANCHÉ CONGELÉ — $1.03

ROYAUME DES FRUITS ET LÉGUMES

10 rue GUY — GRANBY

RAT MUSQUÉ

ATTENTION

RAT MUSQUÉ

nous achetons les

PEAUX DE RAT MUSQUÉ

À PLUS HAUT PRIX

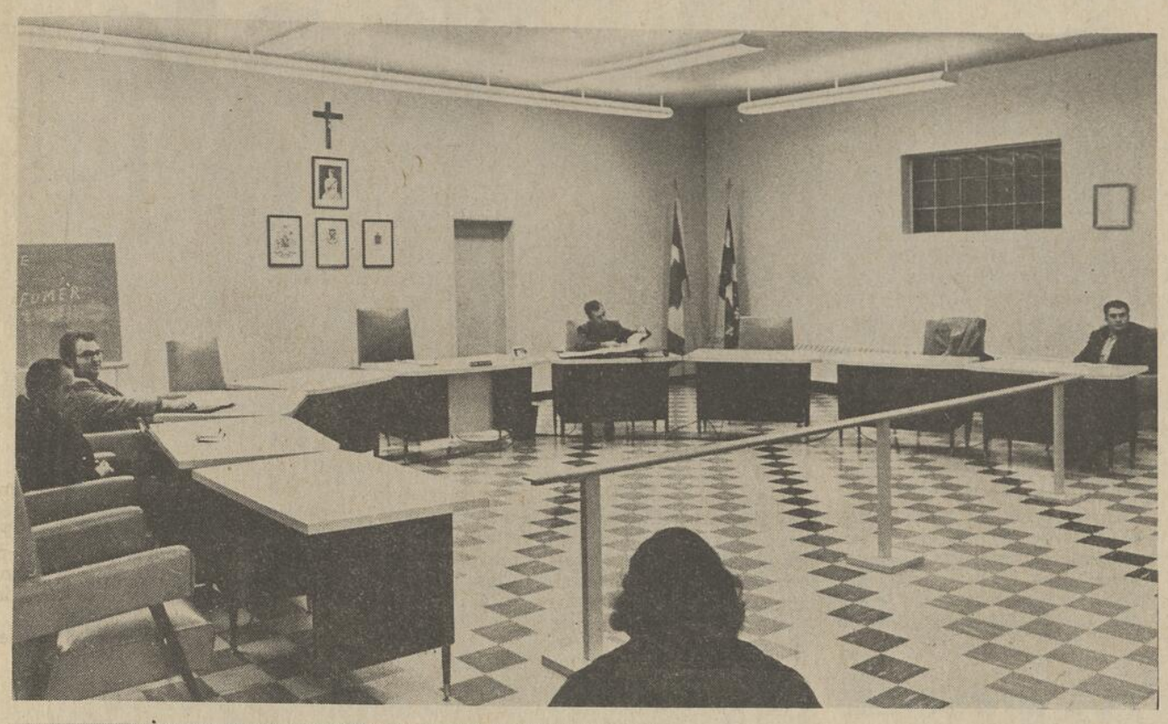
JOS ZINMAN

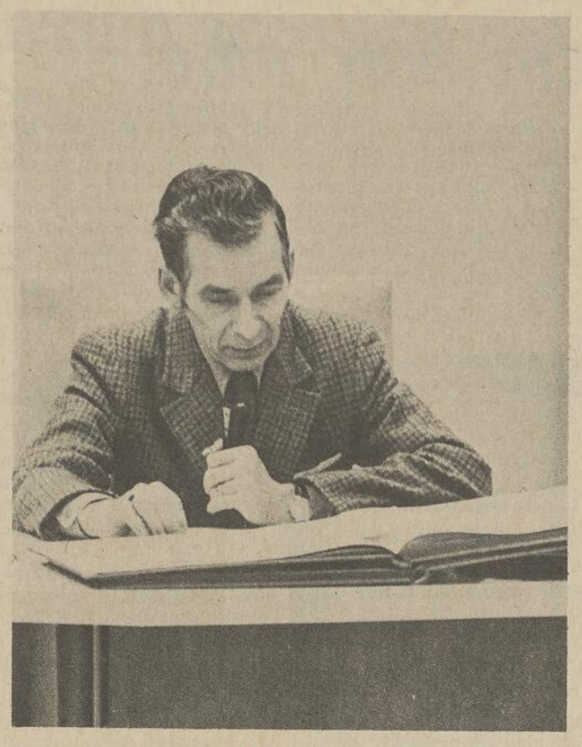
735-6148 733-5416

Montréal

RAT MUSQUÉ RAT MUSQUÉ

La séance du conseil municipal d'Acton Vale en photos





Une tâche délicate

Le secrétaire de la municipalité d'Acton Vale, M. Fernand Ménard, devait consulter hier une étude légale afin de recueillir des avis juridiques qui permettront de trouver une solution à la situation confuse que vit la population d'Acton Vale.



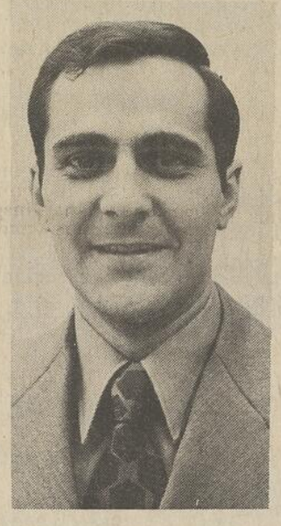
Ils ont perdu leur "job"

M. Paul Lamoureux n'a pas mâché ses mots à la suite de la sortie précipitée du maire Henri Boisvert. "Ils ont automatiquement perdu leur job" devait-il déclarer après avoir dit auparavant que par son geste, le maire avait "sacré sa job-là."



La foule attend ses élus

L'enceinte de la salle des délibérations s'est vidée à la suite de la sortie précipitée du maire Henri Boisvert et du conseiller Raymond Coutu. On aperçoit, sur la photo du haut, les autres conseillers attendant le retour du président de l'assemblée. Des commentaires acerbes ont fusé d'une salle bien remplie comme en témoigne la photo du bas, peu après le geste du maire Boisvert.





De futurs conseillers

Des applaudissements chaleureux ont salué la proposition du conseiller Jean-Pierre Beaudry visant à faire nommer sur-le-champ, aux postes de conseillers, MM. Pierre Labonté (à gauche) et Marcel-Paul Champagne (à droite). Ces derniers semblent avoir acquis une forte popularité auprès des contribuables

Photos Jeannot Petit

VENTE 10,000 VERGES DE TAPIS

Harvey & Racine INC. MEUBLES • FURNITURE

Bigelow

En plus des prix réduits

OFFRE BONI:

SOUS-TAPIS GRATUIT (VALEUR $1.50 LA V.C.)

POSE GRATUITE PAR NOTRE EXPERT DU MAGASIN



POUR TOUTES LES PIÈCES DE LA MAISON

Nous vous donnons le SOUS-TAPIS et L'INSTALLATION est gratuite durant cette vente.

TAPIS Bigelow

Cette offre s'applique sur notre achat gigantesque de plus de 60 ROULEAUX de tapis Bigelow

ACHETEZ MAINTENANT ET ÉPARGNEZ:

- PLAN MISE DE CÔTÉ
- FACILITÉS DE PAIEMENT
- LIVRAISON GRATUITE

VOICI QUELQUES EXEMPLES:

H-167 TAPIS 100% laine, antimites, fini velours uni. Choix de 12 teintes. GRAND SPÉCIAL	$10.50 LA VERGE CARRÉE POSE ET SOUS-TAPIS GRATUITS	H-185 TAPIS 100% herculon, filament continu, recommandé pour toutes les pièces, choix de 7 teintes. GRAND SPÉCIAL	$5.95 LA VERGE CARRÉE POSE ET SOUS-TAPIS GRATUITS
H-184 TAPIS 100% nylon, filament continu, choix de 8 teintes. GRAND SPÉCIAL	$6.50 LA VERGE CARRÉE POSE ET SOUS-TAPIS GRATUITS	H-170 TAPIS "shaggy" 100% nylon, peluche de nylon tricolore à poils longs et moëlleux, choix de 12 teintes. GRAND SPÉCIAL	$9.95 LA VERGE CARRÉE POSE ET SOUS-TAPIS GRATUITS
H-181 TAPIS 100% oléfines, choix de 10 teintes, pour cuisine, salle de bain, sous-sol, etc. GRAND SPÉCIAL	$8.50 LA VERGE CARRÉE POSE ET SOUS-TAPIS GRATUITS	H-172 TAPIS "shaggy". Grand luxe, de longue durée, en un choix de 12 teintes. GRAND SPÉCIAL	$12.95 LA VERGE CARRÉE POSE ET SOUS-TAPIS GRATUITS

Harvey & Racine INC. MEUBLES • FURNITURE

Chemin Roxton

Tél. 372-5896 — 372-5897

Profitez des AUBAINES DU

PNEURAMA '72

COULOMBE & FILS INC.

GENERAL TIRE

VENTE GIGANTESQUE

En direct sur les ondes de CHEF avec Paul Labrecque

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 20-21-22 AVRIL

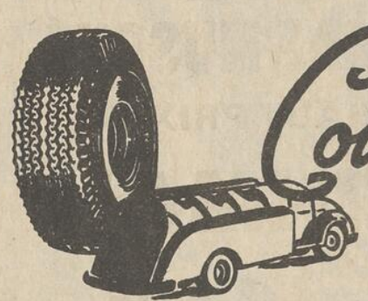
2500 PNEUS GÉNÉRAL

Nylon - Polyester - Fibre de verre - Radial

A DES PRIX EXCEPTIONNELS

* TIRAGE D'UN MINI-BIKE Valeur de $250.
* SOUVENIRS À TOUS NOS CLIENTS
* SPÉCIAUX EXTRA TOUTES LES HEURES

— Venez nous rendre visite —



Coulombe & Fils

226 ROBINSON GRANBY 378-3966

Les fonctionnaires-ouvriers du Centre de réhabilitation de Waterloo ont touché leur paie

GRANBY — Les fonctionnaires-ouvriers du Centre de réhabilitation de Waterloo ont obtenu leurs chèques de paie, hier, et ils ont conclu par l'entremise de leur directeur de grève, une entente avec la direction de cette institution afin d'assurer les services essentiels.

C'est ce qu'a révélé, hier, le directeur de grève pour le Front commun dans la région, M. Pierre Gendron, lors de la réunion des membres du SFPQ, section ouvriers, au Conseil central de la CSN, à Granby.

L'assemblée générale a décidé d'appuyer, par une proposition, le geste des fonctionnaires-ouvriers du Centre, qui ont conclu leur propre entente de services essentiels.

On sait qu'une entente préalable de services essentiels avait été négociée au niveau provincial entre le SFPQ et le gouvernement et que cette entente prévoyait que les employés seraient tous au travail dans le cas d'une grève, au Centre de réhabilitation de Waterloo.

L'entente n'aurait pas été signée par les deux parties, mais il semble qu'elle ait été conclue en présence de témoins, ce qui, pour les syndiqués représenterait une solution satisfaisante.

Cette entente stipulerait que deux aides-cuisiniers travailleraient huit heures par jour, l'un de 6 h. a.m. à 2 h. p.m. et l'autre, de 11 h. a.m. à 7 h. p.m.

On sait que les fonctionnaires-ouvriers du Centre ont été dans l'impossibilité de se rendre au travail depuis jeudi dernier, alors que des syndiqués avaient établi une ligne de piquetage permanente les empêchant de pénétrer à l'intérieur du Centre.

Hier, les piqueteurs ont permis aux ouvriers d'aller chercher leur paie et ont laissé passer le camion transportant des denrées alimentaires.

Grève générale

D'autre part, certains syndiqués ont mis en doute l'efficacité de la grève du Front commun et on a suggéré que les syndiqués de l'entreprise privée soient convoqués par leurs syndicats pour se joindre au Front commun dans une grève générale.

Cependant les syndiqués ont indiqué qu'il serait difficile de convaincre leurs confrères de l'entreprise privée qui a-t-on souligné ne seraient probablement pas assez motivés pour entreprendre une telle grève.



Session d'étude

Les membres de l'Association des courtiers d'assurance de la province de Québec du sous-comité régional Estrie-sud ont tenu, hier, leur réunion mensuelle au Castel de l'Estrie. Cette réunion avait pour but de permettre aux membres d'approfondir leurs connaissances dans le domaine de l'assurance. Sur la photo, nous apercevons les nombreux participants en compagnie de l'exécutif de l'Association, qui fait le point sur le travail effectué lors de la session. De gauche à droite, M. François Bouchard, président du comité des membres, M. Claude Chevrier, président de l'Association et M. Edgard Brodeur, secrétaire.

(Photo Céline Jobin)

Les grévistes bloquent de nouveau les ponts

MONTREAL PC — Un défilé motorisé de grévistes de la fonction publique a sensiblement ralenti la circulation mercredi, pour la deuxième journée consécutive, pendant que la Sûreté du Québec cherche toujours le conducteur d'une automobile de couleur rouge relativement à un accident mortel survenu au cours de l'embouteillage de plusieurs ponts de Montréal mardi.

La police précise que cet embouteillage n'a pas été plus grave qu'il ne l'est par temps pluvieux ou qu'au moment de l'embouteillage de mardi, alors que des centaines de personnes disant être des fonctionnaires de la fonction publique ont bloqué les ponts reliant Montréal.

Deux femmes ont été tuées et une autre personne blessée peu après le début de l'embouteillage de mardi, quand leurs voitures ont été coincées entre deux lourds camions aux approches du pont Mercier.

Selon la police, les victimes sont Mmes Jeannine Bergeron 42 ans, et Berthe Pegoraro, 45 ans toutes deux de Montréal.

M. René Martel, conducteur de l'un des camions a précisé qu'il avait dû appliquer les freins brusquement, parce qu'une voiture rouge roulait au ralenti devant son camion.

PLUS... POUR MOINS CHER

MONSIEUR!
Si vous désirez vous habiller à la mode et sans crever votre budget, nous avons ce qu'il vous faut.

HABITS EN "FORTREL"
double-knit aux couleurs et tailles variées. C'est du 2 dans 1. Le veston peut se porter avec un pantalon sport.

CHEMISES
de toilette. Couleurs variées. Collet: 14 à 20

VESTONS SPORT
Couleurs et styles variés. Tailles: 36 à 54

CHANDAILS "ARISTOCRAT"
Manches longues ou courtes. Couleurs et modèles variés. Toutes les tailles.

CHAUSSURES
Nous avons un vaste choix de chaussures de différentes couleurs. Toutes pointures.

MANTEAUX DE PRINTEMPS
Faits en "Koratron". Couleurs variées. Tailles jusqu'à 52.

"JEANS"
G.W.G.
Tailles: 28 à 60

PANTALONS EN FORTREL
De couleurs et styles variés. Tailles jusqu'à 50.

SOULIERS DE TRAVAIL
Bottines ou souliers avec support. Semelles garanties contre l'huile. Pointures variées.

NOUS AVONS TOUT POUR LE TRAVAILLEUR

UNIFORMES — COMBINAISONS
Pour chauffeur ou garagiste. Pli permanent. Garanties contre l'acide.

STATIONNEMENT GRATUIT

NOUS AVONS AUSSI
casques protecteurs, bottes en caoutchouc...

MAGASIN AU BON MARCHÉ
MERCERIE POUR HOMMES ET ENFANTS
43, rue GUY 378-2785 GRANBY

Élégance et tranquillité, près du centre-ville



Énfin à Granby... Un centre résidentiel qui répond à vos besoins. Un milieu de vie, des arbres, un jardin, une piscine, un projet de $1,025,000. 118 logis dès 1973. Si vous aimez vivre en pleine nature tout en étant qu'à 10 minutes de marche du centre-ville, et des écoles, votre prochaine demeure ne peut être autre que LE DOMAINE LA CEDRAIE, 160 Alexandra à Granby.

Les deux premiers édifices de ce projet unique en Amérique du Nord sont à l'épreuve du feu et insonorisés. Lorsque le projet complet sera terminé, l'an prochain, les locataires auront accès aux jardins et à la piscine de 60'0" de longueur, au centre du projet de 115 appartements. Les fenêtres et balcons offrent une vue splendide vers le lac Boivin et le mont Shefford. Les planchers sont recouverts de tapis, le chauffage est électrique, le câble de T.V. disponible, buanderie pour chaque 6 logis.

Vous pouvez visiter tous les jours y compris le samedi et dimanche de 10 h. à midi et 2 h. à 6 h.
Semaine **372-5888** — Samedi et Dimanche **372-1610**

domaine la cédraie

Studio — $110.; 1 chambre à coucher $125.; 2 chambres à coucher $140.

SPÉCIAL DE 3 JOURS

SUR CES APPAREILS DE TÉLÉVISION NOIR ET BLANC ET COULEUR

JEUDI 20, VENDREDI 21, SAMEDI 22 AVRIL



TELEVISION PORTATIF
NOIR ET BLANC
$69.95



TELEVISEUR PORTATIF 19"
NOIR ET BLANC
$139.95



TELECOULEUR
ÉCRAN 25"
$475.00



TÉLÉCOULEUR
ÉCRAN 26"
$589.00

AUTRES MODÈLES DE PLANCHER AVEC GRANDE RÉDUCTION
Nous avons les ateliers de réparation ici même au magasin. Pour un meilleur service.

UN AN DE GARANTIE SUR LES PIÈCES

MEMBRE Prestige LTÉE

VOTRE MAGASIN DE MEUBLES

FERNAND BLAIS LIMITÉE

OUVERT LE SOIR JEUDI ET VENDREDI JUSQU'À 9 HEURES P.M.
PLAN MISE DE CÔTÉ - AUCUNS FRAIS D'ENTREPOSAGE

CHEMIN ROXTON GRANBY TÉL. 372-6193

"IL Y A SUREMENT UNE RAISON"



Si... PLUS DE GENS ACHÈTENT LEUR VOITURE CHEZ

GABRIEL Lussier LTÉE
GRANBY

nous tenons à vous revoir

715 boul. LECLERC

VENEZ NOUS VISITER ET RENCONTRER NOTRE PERSONNEL DYNAMIQUE ET QUALIFIÉ


J.-L. BÉLANGER


G. DÉSAUTELS


A. BÉLANGER


G. BLAIN


B. MORIN


N. LEMONDE


R. LESSARD


A. LANDRY

- BAS PRIX
- QUALITÉ
- SERVICE

RENCONTREZ-NOUS VOUS SEREZ GAGNANTS !

OUVERT : du LUNDI au VENDREDI de 9 H. A.M. à 10 H. P.M.

GABRIEL Lussier LTÉE
GRANBY



Une bombe ébranle une école

Une bombe a causé entre $10,000 et $15,000 de dommages à l'intérieur de l'école Poupore, à Fort Coulonge, mardi soir, vers 11 heures. Personne n'a été blessé. On n'a pu établir aucun lien entre cet attentat et les confrontations survenues au cours des derniers jours cherchant à fermer les écoles de la région.

(Photo PC)

Un "matraquage syndical sans précédent dans toute l'histoire syndicale"

— Marcel Pepin —

QUEBEC PC — Malgré ce qu'ils ont décrit comme "un matraquage judiciaire sans précédent dans toute l'histoire syndicale", les présidents du Front commun CSN-FTQ, CEQ, reprenaient mercredi après-midi à 16 heures le chemin de la table des négociations pour trouver un dénouement à un conflit dont ils appréhendent maintenant les conséquences sociales pour le Québec.

Dans l'avant-mdi, le juge Georges Pelletier de la Cour supérieure condamnait à de lourdes peines d'amendes et d'emprisonnement trois syndicats et 18 dirigeants syndicaux qui n'avaient pas respecté depuis le 12 avril, début de la grève de la fonction publique, les injonctions ordonnant aux travailleurs du secteur hospitalier de retourner à leur poste.

Amertume

C'est avec une amertume extrême que MM. Marcel Pepin CSN, Louis Laberte FTQ et Yvon Charbonneau CEQ ont accueilli le jugement rendu dans la capitale. Ils ignoraient à ce moment, 14 heures, si les condamnés pourraient reprendre leur liberté jusqu'au jugement de l'appel que les centrales ont porté devant la Cour suprême.

Très tendu, M. Pepin, a déclaré en conférence de presse au nom du Front commun:

"Ce jugement m'apparaît excessif, exhorbitant, sans bons sens... Dans ces conditions, il n'y a pas de chance d'en arriver à un consensus au Québec pour que les travailleurs retrouvent leur dignité."

D'autre part, au même moment, le ministre de la Justice annonçait que des poursuites pour outrage au tribunal seraient intentées contre les trois présidents pour avoir ordonné à leurs membres de ne pas respecter ces injonctions. Les procédures seront cependant retardées pour ne pas nuire aux négociations.

Establishment

Le président de la CSN a de plus déclaré que ses collègues et lui-même persisteraient, en dépit de toutes les procédures, a recommander aux 210,000 syndiqués du Front commun de ne pas respecter les injonctions.

J'ai l'impression que l'establishment social, économique, politique et juridique a une crainte déraisonnée de perdre le pouvoir de manoeuvrer la masse des salariés."

Quant au juge Pelletier, M. Pepin s'est demandé jusqu'à quel point "ses attaches politiques ont pu teinter son jugement", notant que le magistrat a déjà travaillé comme organisateur du parti libéral du Québec. Il a également servi de procureur du gouvernement dans lw célèbre enquête Salbas à l'aube du régime Lesage, a-t-il souligné.

Deux mesures.

Le chef syndical a rappelé que personne n'avait été poursuivi lors des grèves impliquant la Sûreté du Québec, les médecins et la police de Montréal. Ceci a fait dire à M. Laberge que "le gouvernement semble bien ne craindre que ceux qui son armés de fusils ou de bistouris".

Selon M. Pepin, la décision du juge Pelletier n'attaque pas seulement le Front commun mais l'ensemble des syndiqués et des travailleurs du Québec.

"Tout le monde peut réaliser qu'une décision aussi sévère aura des conséquences. Si le juge ou d'autres veulent détruire le syndicalisme, les syndiqués s'élèveront."

Quant à M. Charbonneau, il estime que le Front commun devra maintenant "entrer dans la résistance, au sens historique du mot: s'organiser pour rendre la lutte plus ramifiée en vue d'un combat de la population contre le gouvernement."

"Pour l'instant, a-t-il ajouté, pressé de questions par les journalistes, nos armes ne sont que des bâtons de craie, mais peut-être un jour laisserons-nous tomber les craies."

Tout cela annonce des lendemains beaucoup plus durs pour le Québec, a conclu le président de la CSN, affirmant que le gouvernement Bourassa vient de prouver qu'il est incapable de négocier dans la compréhension.

En fin de soirée, alors que se poursuivaient les discussions avec le comité ministériel, M. Pepin adressait un message télévisé aux grévistes, leur demandant de "ne pas perdre les pédales tout en continuant la résistance". Il s'agit, leur a-t-il dit, de démontrer au gouvernement qu'il ne pourra jamais nous abattre.

Quant à l'attitude des leaders syndicaux devant les injonctions, il a déclaré qu'elle ne voulait mépriser personne mais reposait sur des considérations plus fondamentales. Il terminait son message en déclarant:

"Nous tenterons vraiment ce soir de sonder jusqu'à quel point on peut en arriver à un règlement".

Très grave et tendu, le président de la CSN a évoqué comme une injustice le sort d'une vingtaine de syndiqués qui se trouvaient déjà à ce moment derrière les barreaux.

19 syndiqués sont condamnés

Pepin, Charbonneau et Laberge seront accusés d'outrage au tribunal

QUEBEC (PC) — Dix-neuf dirigeants de syndicats d'hôpitaux ont été emprisonnés en fin de journée, mercredi, après avoir été condamnés à des peines allant jusqu'à six mois et à des amendes, pour avoir refusé d'obéir à des injonctions ordonnant le maintien des services essentiels durant la grève générale de la fonction publique.

Au même moment, le gouvernement du Québec a annoncé que les dirigeants des trois principales centrales syndicales représentant environ 200,000 employés comparaîtront "en temps et lieu" pour outrage au tribunal.

Au moment du transfert des accusés dans les prisons locales, environ 50 grévistes se sont réunis devant le palais de justice en scandant des slogans syndicaux.

Une vingtaine de policiers de la Sûreté du Québec se trouvaient sur les lieux, quelques-uns bloquant l'entrée de l'édifice tandis que d'autres attendaient dans des voitures de police.

Les prisonniers sont montés à bord de deux fourgons tandis que les manifestants applaudissaient.

M. Louis Laberge, qui s'était joint à eux, a dit que les sentences "sont beaucoup plus sévères que celles que l'on donne aux riminels".

Les 19 dirigeants syndicaux condamnés mercredi appartiennent à des hôpitaux de Montréal, d'une municipalité de banlieue et de Hull. Avant qu'ils soient emprisonnés, Me Phil Cutler a déposé une requête en appel contre les condamnations et les amendes.

Il a également réclamé leur libération contre cautionnement. Le procureur de la Couronne, Me Guy Letarte, a déclaré qu'il n'avait pas d'objection à ce qu'ils soient libérés contre cautionnement si la demande en appel est acceptée.

Le juge Antoine Rivard, de la Cour d'appel, a consenti à étudier la requête à la condition que son secrétaire, l'un des 30,000 fonctionnaires en grève, puisse franchir les piquets de grève. Aucune date n'a été déterminée pour sa décision.

Le sous-ministre de la Jhstice, M. André Desjardins, a déclaré, tôt mercredi, en Cour supérieure, que des accusations d'outrage au tribunal seront portées contre MM. Louis Laberge, président de la Fédération des travailleurs du Québec, Marcel Pepin, président de la Confédération des syndicats nationaux, et Yvon Charbonneau, président de la Corporation des enseignants du Québec.

Le sous-ministre a dit que cette décision a été prise après que le ministre de la Justice, Jérôme Choquette, eût pris connaissance de relevés sténographiques du témoignage de M. Pepin lors du procès de 40 personnes accusées d'outrage au tribunal, mardi.

M. Pepin a déclaré que les dirigeants continueront de recommander à leurs membres de ne pas respecter les injonctions malgré la déclaration du sous-ministre.

Les auditions d'une dizaine de personnes aussi accusées d'outrage au tribunal ont commencé en fin d'après-midi, mercredi.

Le juge Georges Pelletier a aussi imposé des amendes aux syndicats représentant les employés de trois hôpitaux, l'Hôpital Charles LeMoyne, dans la banlieue de Greenfield Park, l'Hôpital La Pieta, de Hull, et l'Hôpital Maimonides, de Montréal.

Treize leaders syndicaux de l'Hôpital Charles LeMoyne ont été condamnés chacun à six mois d'emprisonnement et à $5,000 d'amende. A défaut de payer l'amende, les condamnés devront purger six mois supplémentaires en prison.

L'Union nationale des employés de l'Hôpital Charles LeMoyne a été condamnée à une amende de $50,000. La section de Charles LeMoyne de l'Alliance des infirmières a reçu l'ordre de payer une amende de $16,800 tandis qu'une amende de $3,800 a été imposée à l'Association professionnelle des employés paramédicaux.

Quatre dirigeants syndicaux de l'Hôpital La Pieta ont été condamnés à trois mois de prison et à une amende de $2,500 chacun. Une amande de $5,000 a été imposée à l'Union nationale des employés de l'Hôpital La Pieta.

L'Union des employés de l'Hôpital Maimonides a été condamnée à une amende de $10,250. Le président du syndicat a reçu une peine de quatre mois de prison et a été condamné à une amende de $5,000. Le trésorier du syndicat devra payer une amende de $100.

Le juge Pelletier, à la demande de Me Phil Cutler, procureur du Front commun, a donné jusqu'à quatre heures de l'après-midi aux dirigeants syndicaux pour contacter leurs familles et pour s'occuper de leurs affaires personnelles avant de se rendre en prison.

C'est le 28 mars que les injonctions ont été obtenues par le gouvernement durant la première grève géoérale des employés de la fonction publique. Cet arrêt de travail avait duré 24 heures.

En tout, 59 institutions hospitalières pour les malades chroniques et les malades psychiatriques étaient touchées par les injonctions qui ordonnaient le maintien des services essentiels dans ces institutions.

Le viol d'une injonction entraîne une peine maximum d'une année d'emprisonnement et une amende de $50,000.

Les dirigeants syndicaux cités mardi seront condamnés aujourd'hui.

ESTRIE PNEUS INC. LES SPÉCIALISTES DU PNEU

GRATIS! ALIGNEMENT DE ROUES AVEC L'ACHAT DE 4 PNEUS

CHEZ ESTRIE C'EST LE MOIS DE LA PERFORMANCE

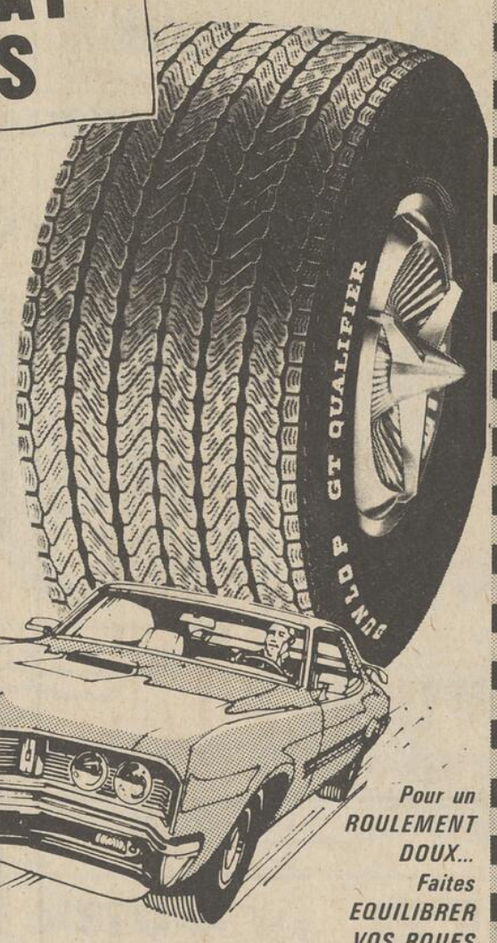
Ce mois-ci seulement, prix spéciaux sur les PNEUS SPORT SÉRIES "60" et "70" grands, larges et robustes.

Le Dunlop G.T. Qualifier — le pneu de série "60" spécialement conçu pour les voitures nerveuses, et qui leur donne . . .

Performance, grâce à une ceinture jumelée polyester/fibre de verre, et à un profil surbaissé, il s'agrippe à la route.

Elégance, grâce à une bonne assise sur une large semelle et au nom en lettres blanches en relief.

SI VOUS VOULEZ DU RENDEMENT, PROFITEZ VITE DE NOS PRIX "SURBAISSÉS".



LES SPÉCIALISTES DU PNEU

DUNLOP

Pour un ROULEMENT DOUX... Faites EQUILIBRER VOS ROUES

VOS DÉPOSITAIRES

ESTRIE PNEUS INC.

6, RUE CHAPLEAU GRANBY 378-9023-24

LA MODE NOUVELLE POUR LA FILLETTE À LA PAGE !



SOULIER LACÉ

EN SUÈDE MULTICOLORE. SEMELLES COMPOSITION CRÊPE. POINTURE 11 à 4 AVEC ½ POINTURES



SOULIER LACÉ

EN SIMILI-CUIR, PRÉSENTÉ EN NOIR, BRUN OU BLEU. COMPOSITION CRÊPE. POINTURES 11 À 4 AVEC 1/2 POINTURES



SOULIER LACÉ

EN SUÈDE, SEMELLES COMPOSITION DE CRÊPE. EN BEIGE ORNÉ DE BRUN. POINTURES 11 À 4 AVEC 1/2 POINTURES.

TROIS JOLIS MODÈLES

UN SEUL PRIX D'ÉCONOMIE:

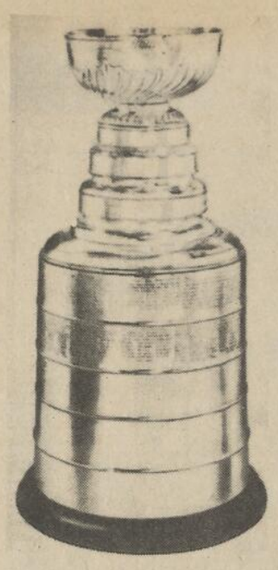
$5.95 LA PAIRE

CAMILLE CATUDAL Ltée

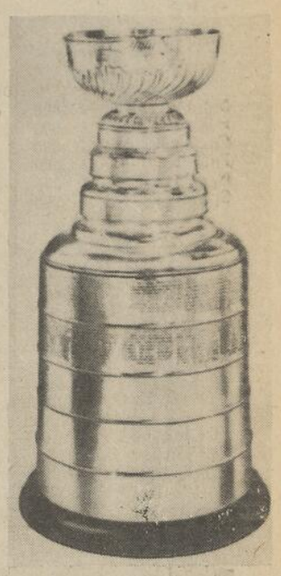
CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE

145 ST-ANTOINE, N. GRANBY

(STATIONNEMENT FACILE) 378-3160



Les Rangers espèrent de grandes choses avec le retour de Ratelle



Par la PRESSE CANADIENNE

La cheville droite de Jean Ratelle est rétablie, selon le chirurgien du club de la LNH.

Aussi, les Rangers de New York, qui dominent leur série demi-finale, 4 de 7, de la coupe Stanley contre les Black Hawks de Chicago en dépit de nombreux blessés dans l'alignemeoi, prévoient que Ratelle meilleur compteur du club au cours de la saison régulière, sera de retour au jeun mardi ou jeudi prochain.

Par ailleurs, le gardien Ed Giacomin et le défenseur Jim Neilson qui n'ont pu participer au match de mardi soir, seront disponibles ce soir, lors du 3è match de la série à New York.

De plus Bill Fairbairn, qui a dû abandonner après la première période à Chicago mardi soir, en raison d'une mauvaise digestion, devrait également revenir au jeu.

Seul le vétéran Ron Stewart qui souffre de malaises aux côtés demeure un débutant douteux.

Fracture guérie

"Le médecin a confirmé que la fracture de Jean était complètement guérie", a révélé le pilote-gérant Emile Francis.

Ratelle avait subie une fracture à la cheville, causée par un lancer d'un coéquipier le 1er mars. Il avait alors amassé 109 points en 63 matches.

Il était surtout le pivot du trio complété par Rod Gilbert et Vic Hadfield qui ont amassé respectivement 107 et 97 points au cours de la saison.

Il n'est pas certain que Francis lancera dans l'action Nielson qui a subi une fracture à un doigt lors du premier match de la série à Chicago. Gary Doak l'a remplacé dans le 2è match.

Gilles Villemure, remplaçant de Giacomin a brillé dans la victoire des siens mardi soir même s'il n'avait pas joué depuis le dernier weekend du calendrier régulier.

Enfin Gilbert handicapé par un mal au cou, s'est enfin retrouvé avec deux buts dont le victorieux, mardi soir.

"Le fait est formidable, a déclaré Gilbert hier.

Nous poursuivons notre série de triomphes en dépit de notre série de blessures. Il semble que, lorsque quelqu'un est blessé les joueurs en bonne santé fournissent un effort supplémentaire pour combler le vide."

Le Hawks eux-mêmes sont plus que surpris de la tenue des Rangers.

L'habile centre Stan Mikita, qui n'a récolté que deux buts en six matches éliminatoires a fait les observations suivantes:

"Les Rangers tiennent leur position et patinent continuellement dans les deux sens tandis que nous sommes partout sur la glace sans aller nulle part.

"Je ne crois pas qu'ils soient en meilleure condition physique que nous. Ils obtiennent le maximum de résultats sans perte d'efforts tandis que nous nous affaisons en vain nous-mêmes".

Bruins-Blues

Que pouvez-vous dire après avoir été rossés 6-1? Que les choses auraient pu être mieux ou pire? Ou bien adopter la philosophie du directeur gérant des Blues de St-Louis, Sid Abel?

"Il valait mieux être écrasés que de subir une défaite par un seul but. Dans ce dernier cas, les gars auraient pensé que les Bruins ne les avaient vaincus que par un but, tandis que, après un revers semblable, ils vont changer d'attitude dans le 2è match de la série."

Ce 2è match de la série sera télédiffusée de Boston ce soir à partir de 7h.30. Il restera alors à voir si les Blues pourront faire meilleure figure que lors du premier match contre les Bruins.

Les Blues qui venaient d'éliminer les North Stars de Minnesota de peine et de misère n'ont guère offert d'opposition aux Bruins même après avoir ouvert le pointage pendant un avantage numérique.

"Nous ne sommes pas venus ici pour être humiliés, a affirmé Abel devant la suggestion d'un balayage de la série en quatre matches par les Bruins.

"Les joueurs n'avaient pas l'impression d'avoir été déclassés" a ajouté Abel, qui ne croyait pas ses Blues fatigués. Abel a également noté que les Blues n'avaient pas pris les Bruins à la légère.

"Ce club Boston est un des meilleurs dans l'histoire de la LNH, remontant aux époques de la suprématie du Detroit et de Montréal. Les Bruins actuels tiraient plus que leur épingle du jeu contre ces anciennes formations".

La recrue Curt Bennett ne s'effondre pas devant la puissance de la machine des Bruins qui a remporté les championnats de l'Est au cours des deux dernières saisons.

"Les Bruins sont arrogants et croient que vous devez accepter tous leurs mauvais traitements. J'aimerais voir leurs réactions s'ils étaient obligés d'encaisser les mêmes traitements. Je ne veux pas accepter de tels traitements car je crois que tous les joueurs de hockey devraient être traités avec respect... Les Bruins sont plus "fendants" que les autres clubs".

Joute remise

MONTREAL (PC) — La partie de baseball de la Ligue nationale, qui devait opposer mercredi soir les Expos de Montréal aux Mets de New York, a été remise, mercredi midi, à cause du terrain détrempé par la pluie.

Un porte-parole de l'équipe montréalaise a ajouté qu'on n'avait fixé aucune date pour la reprise de la partie. La rencontre aura cependant lieu à un autre moment dans le courant de la saison.

Les Orioles poursuivent leur camp d'entraînement

GRANBY — Le camp d'entraînement des Orioles de Granby de la ligue de baseball junior Majeure de Québec, qui a débuté mardi au Palais des Sports de Granby, se poursuit ce soir à compter de 6 h. 15 à ce même endroit. On sait qu'aussitôt que la grève générale sera terminée, le camp intérieur se transportera au gymnase de la Polyvalente Immaculée-Conception.

Mardi, une trentaine de joueurs se sont rapportés à l'instructeur Jos Degré. Parmi eux, on comptait une dizaine de vétérans de l'an dernier et plusieurs de midget de l'an dernier qui tentent leur chance, ainsi que cinq ou six nouvelles recrues également. Ces athlètes de 15 à 21 ans se soumettent présentement à des exercices très rigoureux que commande habilement Roger Vachon, un éducateur physique qui n'a maintenant plus besoin de présentation dans nos milieux sportifs. Plusieurs vétérans étaient retenus à Sherbrooke, en raison du meeting spécial face à l'éminent problème de la grève. Tous devraient être de retour ce soir ou en fin de semaine, alors que les Orioles tiendront des exercices samedi et dimanche.

Chez les recrues, on remarquait les joueurs Yves Cabana, Jean-Luc Massé, Delorme, Dupaul, Lacasse, Harvey et Legris. Egalement, s'il y a d'autres nouveaux talents (locaux seulement) qui seraient intéressés de tenter leur chance, vous êtes priés de vous rapporter ce soir sans faute.

Parmi les vétérans on remarquait mardi les Hébert, Saint-Jean, Lachance, Pee Wee Déragon, Jean Hénault, Luc Cabana et Guy Gosselin. Comme on le mentionnait tantôt, les Parent, Massé, Courtemanche, Degré et autres devraient être de retour ce soir. Chez les Orioles midget de l'an dernier, on notait la présence des Lacasse, Michel Roger, Maurais, St-Pierre, Moison, St-Amand, Pollender, Marchand, Lacasse et Berbier qui ont suivi les premiers exercices. Au dire de Jos Degré quelques-uns de ces joueurs ont sûrement leur place avec notre équipe junior.

En ce qui a trait aux Orioles midget de Jess Gaudreau, leur entraînement proprement dit commencera un peu plus tard, étant donné que leur saison ne débute que le 11 juin prochain, comparativement au 21 mai pour les Orioles Junior qui recevront Saint-Hyacinthe. C'est donc dire que le midget devrait pouvoir commencer l'entraînement directement à l'extérieur.

Déjeûner

Grâce au travail acharné du bureau de direction des Orioles et entre autres Gilles Cadorette et André Charbonneau, le déjeûner de dimanche le 30 avril est en train de s'avérer un franc succès, si on se fie au nombre imposant de billets qui ont été vendus à date. On sait que ce déjeûner aura lieu le 30, de 9 h. à 2 h. au sous-sol de l'église Notre-Dame.

La vente de billets de saison devrait démarrer d'une journée à l'autre.

Attention à nos mini-Vics

GRANBY — Nous invitons les joueurs des mini-Vics de Granby, ainsi que leurs parents et amis, à se procurer La Voix de l'Est de demain (vendredi). Une page très spéciale, qui constituera sans le moindre doute un souvenir très apprécié pour les joueurs et leurs parents, leur sera consacrée. Le tout est une gracieuseté de La Voix de l'Est.

On pourra obtenir des copies supplémentaires en communiquant avec le département de la circulation, à La Voix de l'Est.

Les meneurs

COMPTEURS

	B	A	PTS
Roberto, St.-L.	6	5	11
Esposito, Bos.	5	5	10
Orr, Bos.	1	9	10
Fairbairn, N.Y.	5	4	9
Bucyk, Bos.	3	6	9
Rousseau, N.Y.	2	7	9
Stanfield, Bos.	6	2	8
Hadfield, N.Y.	5	3	8
Unger, S.-L.	4	4	8
Drouin, Minn.	4	4	8
Bordeleau, Chic.	3	5	8
McKenzie, Bos.	2	6	8

Hockey

CLASSEMENT

	G	P	PP	PC	PTS
Série A					
Boston	4	1	18	10	8
Toronto	1	4	10	18	2
Série B					
New York	4	2	19	14	8
Montréal	2	4	14	19	4
Série C					
Chicago	4	0	14	8	8
Putsburgh	0	4	8	14	0
Série D					
Minneso.	3	4	19	19	6
St-Louis	4	3	19	19	8
Série E					
Chicago	0	2	5	8	0
New York	2	0	8	5	4
Série F					
Boston	1	0	6	1	2
St-Louis	0	1	1	6	0

JEUDI,
Chicago à New York
St-Louis à Boston

Roger Bédard avec une autre équipe?

GRANBY —D'une source ordinairement bien renseignée, nous avons appris hier soir que trois clubs de la ligue Junior de l'Ontario convoitaient les services de notre concitoyen Roger Bédard comme instructeur, l'an prochain. Roger Bédard aurait effectivement reçu des offres très alléchantes des clubs Kitchener, London et Ottawa.

Rejoint par téléphone hier soir, Roger Bédard a refusé de confirmer ou démentir cette rumeur. Le tout ferait suite au retrait du Canadien junior dans la ligue de l'Ontario. On croit savoir que le Canadien junior fera une demande de franchise à la ligue du Québec d'ici quelques jours.

Il n'est pas surprenant de voir que plusieurs clubs de la ligue de l'Ontario s'intéressent à Roger Bédard. Ce dernier possède un record impressionnant dans ce circuit avec deux conquêtes de la coupe Mémorial, emblème de la suprématie junior au Canada.

En dernière heure

BOSTON PA — Larry Pleau, ex-Canadien de Montréal, a bel et bien été le premier joueur de la LNH a accepté un contrat de trois ans des Whalers de la Nouvelle-Angleterre, de l'AMH, qu disputeront leurs matches dans deux arénas de la N.-A. dès 1972-73.

MINNEAPOLIS PA — Le gardien Cesare Maniago, des North Stars du Minnesota, a reçu une offre de quatre ans, sans congédiement et sans échange, d'au moins $600,000 du Los Angeles, de l'AMH. Cette offre comprend un engagement d'installer Maniago en affaires à sa retraite. L'avocat de Maniago a nié l'offre officielle du Los Angeles, mais a admis la tenue antérieure de "discussions importantes". Entre-temps, Maniago était en négociations avec les Stars en vue d'un contrat de plusieurs saisons, à un salaire supérieur aux $50,000 qu'il a reçus cette saison.

PRAGUE AFP — La Suède à écrasé l'Allemagne de l'Ouest 7-1 et la Finlande a déclassé la Suisse 9-1 dans les matches du championnat de hockey mondial hier, mais les vainqueurs sont déjà éliminés de la course au titre, réservée aux Russes et aux Tchèques qui partagent le 1er rang avec 15 points chacun après les huit premiers matches du tournoi à la ronde.

INDIANAPOLIS AFP — Quatre-vingt-une voitures ont été engagées dans les 500 milles d'Indianapolis qui aurot lieu le 27 mai soit quatre de plus que l'an dernier, ont annoncé, mercredi les organisateurs de la grande épreuve automobile américaine.

TEL AVIV Reuter — Les frères Hosein et Taghi Akbari ont permis à l'Iran de mener deux victoires à zéro à l'issue de la première journée de leur rencontre de coupe Davis, zone européenne groupe , mercredi à Tel Aviv.

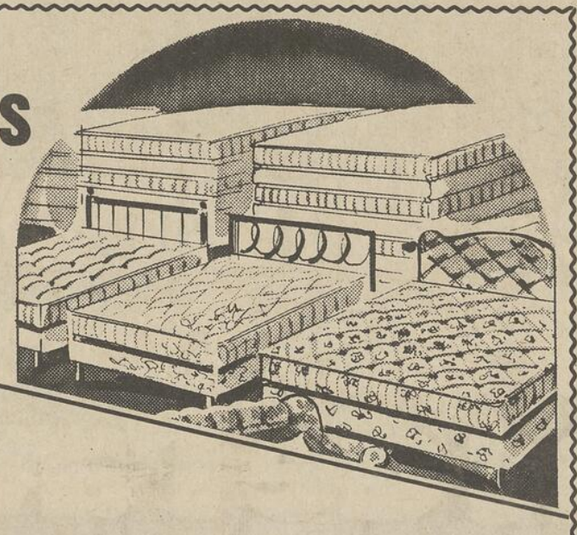
Takhi Akbari a battu le champion d'Israël Yehoshus Shalem 6-1, 6-1, 64, tandis que Hosein Akbari a battu Yosef Stabholz 6-2, 6-4, 9-7.

Les vainqueurs rencontreront l'Egypte.

RABAT Reuter — Le Belge Gustaaf Berbooven a remporté la huitième étape du Tour du Maroc cycliste mercredi en couvrant les 144 kilomètres entre Marakech et Agadir en trois heures, 28 minutes et 10 secondes.

Le Soviétique Anatoly Starkov, qui occupait la troisième place du classement général depuis trois étapes, a revêtu le maillot orange de leader à l'issue de cette huitième étape.

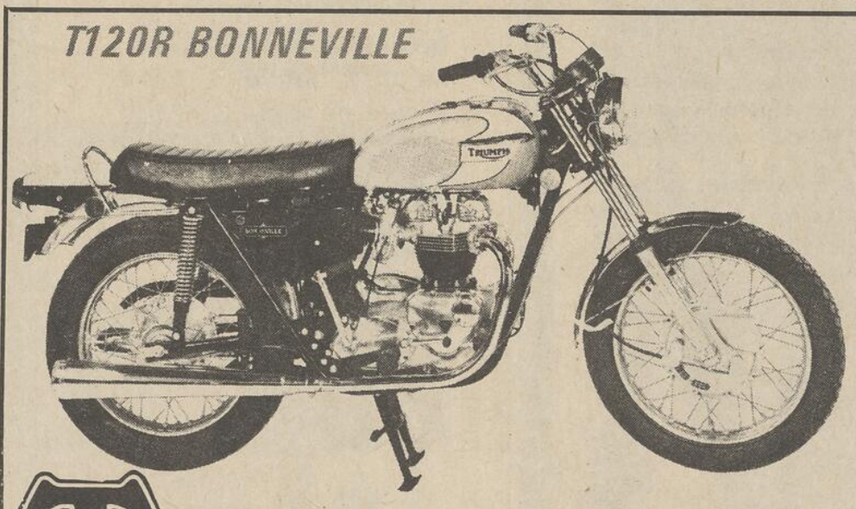
GRANDE
VENTE de PRINTEMPS
PLUS DE 300
MATELAS - BOÎTES - LITS
EN MAGASIN





MOI JE SAIS!
Ensemble Continental de 39"
MATELAS 252 ressorts SOMMIER-BOÎTE et 6 PATTES $59.95
MATELAS de 54" 252 RESSORTS Piqué en profondeur. SPÉCIAL $39.95
VOYEZ NOS NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE
Chemin Roxton
Tél. 372-5896 — 372-5897

T120R BONNEVILLE



BSA ROCKET III 750.



TRIUMPH
BSA
MEUNIER
MOTOCYCLETTES SPORTS INC
179 DU PARC
372-3278
3 GRANDS NOMS DU SPORT DE LA MOTO A GRANBY S'UNISSENT POUR VOUS OFFRIR LES MACHINES TOTALEMENT REPENSE EN FONCTION DES BESOINS DU SPORTIF MODERNE - VENEZ CHOISIR LE VOTRE!

baseball

Match de deux coups sûrs pour Sutton

Ligue Nationale
DIVISION EST

	G	P	%	DIFF.
Montréal	3	0	1.000	
Philadelp.	3	2	.600	1
Chicago	2	2	.500	1
Pittsburgh	2	2	.500	1 1/2
New York	1	2	.333	2
St. Louis	1	4	.200	3

DIVISION OUEST

	G	P	%	DIFF.
L. Angeles	4	1	.800	
San Fran.	3	1	.750	1/2
Houston	3	2	.600	1
San Diego	2	2	.500	1 1/2
Cincinnati	1	3	.250	2 1/2
Atlanta	1	5	.167	3 1/2

HIER,
New York à Montréal, remise
Chicago 2 Pittsburgh 5
St-Louis 0 Philadelphie 1
Los Angeles 4 Atlanta 0
Houston 7 Cincinnati 5
San Francisco à San Diego, soir

Ligue Américaine
DIVISION EST

	G	P	%	DIFF.
Baltimore	3	1	.750	
Detroit	2	1	.667	1/2
Cleveland	2	2	.500	1
New York	2	2	.500	1
Milwaukee	1	2	.333	1 1/2
Boston	1	3	.250	2

DIVISION OUEST

	G	P	%	DIFF.
Oakland	3	1	.750	
Californie	2	1	.667	1/2
Kansas City	3	2	.600	1/2
Chicago	2	3	.400	1 1/2
Minnesota	1	2	.333	1 1/2
Texas	1	3	.250	2

HIER,
New York 3 Milwaukee 2
Cleveland 3 Boston 1
Chicago 2 Texas 1
Baltimore 5 Detroit 2
Oakland 4 Kansas City 0 (1er partie)
Minnesota à Californie

ATLANTA PA — Don Sutton a affiché une tenue de deux coups sûrs tandis que Bill Buckner et Manny Mota produisait les points hier soir alors que les Dodgers de Los Angeles blanchissaient les Braves d'Atlanta 4-0.

Sutton n'a alloué qu'un double à Rico Carty dans la 2e manche et un simple chanceux à Marty Perez dans la 3e.

Phil Niekro a pratiquement été aussi brillant que Sutton avant de céder sa place dans la 8e reprise. Il a retiré 18 Dodgers en ligne après la 1ère manche, où Maury Wills, avec un triple, a compté sur un roulant de Buckner.

Mota a produit deux points avec un simple dans la 9e, puis a compté lors d'un double jeu.

L. Ang. 100 000 003-4 6 1
Atl. 000 000 000-0 2 2

Sutton 2-0 Cannizzaro; P. Niekro, 0-2 Nash 9 et Williams.

CINCINNATI PA — Les Astros de Houston ont compté six points contre leur ancien coéquipier Jack Billingham, au cours des trois premières manches, et ont vaincu les Reds de Cincinnati 7-5, mercredi soir.

Jerry Reuss, à ses débuts avec les Astros, a remporté la victoire grâce à l'appui des lanceurs de relève Wade Blasingame et George Culver.

L'ancien lanceur gaucher de St. Louis a alloué neuf coups sûrs et quatre points. Il a quitté le monticule à la septième manche après avoir accordé des simples à Pete Rose et Joe Morgan.

Houston 214 000 000-7 7 2
Cin. 000 112 100-5 10 1

Reuss 1-0, Blasingame 7, Culver 7 et Edwards. Billingham 0-2, Borbon 3, Sprague 6, Hall 7 et Bench. CC: Cincinnati Perez 2.

PITTSBURGH PA — Bob Robertson a amorcé une poussée de quatre points avec un circuit de deux points dans la 8e manche hier soir en conduisant les Pirates de Pittsburgh à un gain de 5-2 sur les Cubs de Chicago.

L'exploit de Robertson, aux dépens de Juan Pizzaro, a donné une avance de 3-2 aux Pirates, qui ont ensuite ajouté deux autres points à l'aide de trois simples et d'un choix au champ intérieur

Les deux clubs avaient marqué, chacun, un point dans la 1ère manche, puis les Cubs avaient pris une avance de 2-1 dans la 4e à l'aide d'un ballon-sacrifice de Keissinger.

Chic. 100 100 000-2 5 1
Pitt. 100 000 04X-5 10 0

Pizarro, 0-1, McGinn 8, Regan 8 et Hundley; Johnson, Briles 1-0 8 et Sanguillen. C-Pittsburgh, Robertson 1.

PHILADELPHIE PA — Le gaucher Steve Carlton a blanchi ses anciens coéquipiers du St. Louis avec une performance de trois coups sûrs hier soir alors que les Phillies de Philadelphie ont vaincu les Cards et Bob Gibson 1-0.

Willie Montanez a compté l'unique point du match dans la 6e manche à l'aide d'un triple, suivi d'un simple par Deron Johnson.

En dépit du revers, Gibson a devancé Bob Feller et Warren Spahn en portant son total de retraits au bâton à 2,584 au cours de sa carrière, s'installant ainsi derrière Walter Johnson avec 3,508, Jim Bunning avec 2,885 et Cy Young avec 2,819.

St.L 000 000 000-0 3 2
Phil. 000 001 00X-1 11 0

Gibson 0-1 et Simmons: Carlton 2-0 et McCarver.

LIGUE AMERICAINE

OAKLAND PA — Le gaucher Ken Holtzman a alloué cinq coups sûrs aux frappeurs des Royals de Kansas City, mercredi soir, et les Athletics d'Oakland ont gagné le premier match d'un programme double au compte de 4-0.

Holtzman, qui a été obtenu des Cubs de Chicago au cours de l'hiver, remportait du même coup sa première victoire dans la Ligue américaine.

A la quatrième manche, Bobby Brooks a cogné un simple de deux points et Sal Bando et Mike Epstein ont frappé des simples d'un point, obligeant le gérant des Royals à retirer son lanceur perdant Dick Drago du Monticule.

K.C. 000 000 000-0 5 1
Oak. 000 400 00X-4 9 0

Drago 0-1, Fitzmorris 4, Abernathy 8 et May. Holtzman 1-0 et Duncan.

BALTIMORE PA — John Powell, avec un double dans le champ oppose après un but sur balles intentionnel à Brooks Robinson, a produit le point victorieux dans la 8e manche hier soir alors que les Orioles de Baltimore ont surclassé les Tigers de Detroit 5-2.

Paul Blair a suivi l'exploit de Powell avec un simple de deux points qui a assuré la victoire aux locaux.

Limités à quatre coups sûrs par Mickey Lolich pendant les six premières manches, les Orioles ont égalé les chances à 2-2 dans la 7e reprise grâce aux doubles de Dave Johnson et Andy Etchebarren.

Detroit 001 100 000-2 8 0
Balt. 010 000 13X-5 9 0

Lolich 1-1, Seelbach 8 et Freehna; Cuellar, Alexander 1-0 8 et Etchebarren.

CHICAGO PA — Une erreur du 2e but Lenny Randle, dans la 9e manche, a permis le point victorieux aux White Sox de Chicago qui l'ont emporté 2-1 sur les Rangers du Texas.

Carlos May était installé au 2e coussin après deux retraits lorsque Tom Egan a frappé un simple au champ centre, mais le voltigeur a lancé au marbre pour tenir May au 3e but.

Le receveur Hal King a alors tenté d'intercepter un coureur au 2e coussin, mais Randle n'a pu retenir le lancer, permettant à May de croiser le marbre avec le point victorieux.

Texas 000 000 010-1 5 2
Chic. 000 100 001-2 6 1

Stanhouse, Lindblad 0-1 7 Pina 9 et King; Bahnsen 1-1 et Herrmann.

BOSTON PA — Gaylord Perry, un vétéran de 10 saisons dans la LN a remporté son premier gain dans la LA hier en conduisant les Indiens de Cleveland à une victoire de 3-1 sur les Red Sox de Boston.

Perry, obtenu du San Francisco en retour de Sam McDowell, a limité les Sox à cinq coups sûrs pendant 8 1/3 manches.

Buddy Bell, avec trois coups sûrs, Ray Fosse et Tom McCraw, avec deux chacun, ont dirigé l'offensive de 10 coups sûrs des vainqueurs.

Clev. 010 100 100-3 10 1
Boston 000 010 000-1 5 1

Perry 1-1 Mingori 9 et Fosse; Pattin 0-2 Tiant 8 et Montgomery.

NEW YORK PA — Le faible frappeur Gene Michael a cogné un triple dans la 5e manche hier en conduisant les Yankees de New York à un gain de 3-2 sur les Brewers de Milwaukee.

Mike Kekich a blanchi les Brewers jusqu'à la 9e manche, alors que John Briggs a cogné un circuit de deux points.

Le perdant Ken Brett a limité les Yankees à un seul coup sûr jusqu'à la 5e manche, où deux simples d'affilée et un erreur ont permis aux Yankees d'occuper les 2e et 3e buts sans retrait.

Après le retrait de Thurman Monson au bâton, Brett a alloué un but sur balles intentionnel à Rusty Torres afin d'affronter Michael, qui a déjoué la stratégie des visiteurs avec un triple de trois points.

Milw. 000 000 002-2 4 2
B.York 000 030 00X-3 7 0

Brett 0-1 Colborn 6 et Porter; Kekich 1-0 Lyle 9 et Munson. C-Mil-Briggs 1.

Roxton Falls est champion

ROXTON FALLS — Voici les statistiques concernant les joueurs du club les Nordics de Roxton Falls, de la ligue Centrale de Bagot. Ces statistiques se rapportent uniquement aux séries éliminatoires:

COMPTEURS

	B	A	PTS
L. Gagné no 10	10	14	24
M. Gagné no. 9	12	8	20
R. Bédard no. 8	9	9	18
M. Parent no. 7	3	11	14
N. Massé no. 14	8	4	12
G. Boucher no. 15	6	4	10
C. Laplante no. 17	1	9	10
Y. Despaties no. 5	6	3	9
H.-P. Gagné no. 3	1	5	6
Y.-M. L'Ecuyer no. 4	1	5	6
R. Gagné no. 12	1	4	5
N. Gagné no. 2	0	5	5

Gardien de but:
André Duplessis no 1.
moy. 1.82

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

Ligue américaine

Detroit Timmerman 0-0 à Baltimore Dobson 1-0 S
Milwaukee Parsons 1-0 à New York Hinton 0-0

Ligue nationale

Chicago Jenkins 0-1 à Pittsburgh Ellis 0-1 S
Los Angeles Sutton 1-0 à Atlanta Reed 1-0 S
San Francisco McDowell 1-0 à San Diego Arlin 0-1



Au rancart

Les Giants de San Francisco ont perdu les services de leur joueur de premier but Willie McCovey pour une période indéterminée. McCovey a subi une fracture du bras droit, lors de la joute de mardi soir à San Diego. Selon les premiers rapports, McCovey serait absent pour trois mois. Cette photo nous montre le grand blessé des Giants à leur arrivée à l'aéroport de San Francisco.

Les Corsaires à l'entraînement

SAINT-JEAN (J.T.) — C'est samedi matin, le 22 avril, que sera présenté le premier camp d'essai des Corsaires de Saint-Jean, qui en seront à leur première année d'expérience dans la ligue Midget des Cantons de l'Est.

A cette occasion, le gérant général Pierre Pigeon nous confiait qu'il invitait tous les joueurs bantam à venir tenter leur chance à se mériter une place au sein de la première édition de ce nouveau club. Donc, tous les joueurs de baseball qui en sont à leur 2e année bantam peuvent se présenter à ce camp d'essai.

Nous profiterons également de la circonstance pour rencontrer le gérant de l'équipe, Yves Bessette, une figure bien sympathique à ce qui paraît. Bessette brûlerait d'impatience de recevoir les joueurs samedi matin. Avec Pigeon, Bessette a mis sur pied un programme bien agencé pour un camp d'entraînement des plus intéressants pour les candidats.

L'entraînement des Corsaires débutera samedi matin à 10.00 heures de déclarer le directeur-gérant Pigeon: "Tant et aussi longtemps que l'on ne pourra pas pratiquer dehors, l'entraînement se déroulera à l'aréna municipal. Les exercices se poursuivront dimanche après-midi à compter de 13.00 heures, puis mercredi à 18.00 heures, et vendredi à 18.30 heures."

Pigeon laisse entendre que cette semaine d'entraînement permettra d'évaluer la valeur du matériel, et que l'on choisira le meilleur potentiel pour l'ouverture officielle du camp d'entraînement des Corsaires. Celle-ci aura lieu le samedi suivant, soit le 29 avril. Pigeon prévoit recevoir une cinquantaine de candidats au précamp des Corsaires.

On sait que Bessette est un spécialiste de cliniques de baseball, et il sera intéressant de suivre les activités des Corsaires à l'entraînement. Pigeon nous laissait savoir qu'il avait établi avec Bessette un plan bien défini pour ce premier camp, et qu'on se penchera davantage sur l'enseignement de théorie et de base du baseball que sur l'application pratique elle-même.

Par ailleurs, dans un autre ordre d'idées, le directeur-gérant Pierre Pigeon nous communiquait la nomination d'un directeur des promotions qui se joint à l'organisation des Corsaires. Il s'agit de Claude St-Georges qui s'occupera tout spécialement de promotions bien spéciales aux joutes locales des Pirates de la ligue majeure Junior du Québec, ainsi qu'aux parties locales des Corsaires.

D'ici quelque temps, on annoncera d'autres nominations à différents postes, qui ne feront qu'améliorer la bonne marche de l'équipe.

Enfin, les Corsaires se voudront sur la mappe, et ils se voudront surtout bruyants, alors qu'un "booster club" est présentement en formation. Il s'agirait d'un groupe de quelque 200 supporteurs qui suivraient de près les activités du club, et qui les encourageraient à la victoire.

Les Corsaires se mettent définitivement en marche samedi matin avec l'ouverture de leur pré-camp d'entraînement, et l'invitation est tout spécialement lancée aux joueurs de 2e année bantam.

les sports
EN BREF... EN BREF

DUBLIN (Reuter) — Muhamad Ali, ancien champion du monde poids lourds de boxe, va rencontrer, le 12 juillet, au stade des jeux gaéliques de Dublin, son ancien partenaire d'entraînement, Al Lewis, a annoncé, jeudi, le promoteur irlandais Butty Sugrue.



St-Hyacinthe conservera sa franchise

SAINT-JEAN (J.T.) — Le dévoué président de la ligue Montréal Jr., M. Maurice Jacques, n'est déjà pas de trop bonne humeur ces jours-ci. L'élimination rapide des Cardinaux de St-Michel lors des éliminatoires provinciales ont tôt fait de refroidir son enthousiasme.

Par contre, M. Jacques voit l'avenir avec optimiste, et c'est tout bouleversé qu'on lui a appris une nouvelle parue dans un hebdomadaire de la ville hier soir, à l'effet que les Seigneurs de Boucherville et les Maskoutains de Saint-Hyacinthe quitteraient son circuit, pour adhérer à la ligue junior du Richelieu.

Il n'a pas mis de temps à démentir la rumeur, et il croit cette rumeur comme une simple méthode de publicité pour l'autre circuit junior, qui jalouse un peu toute la publicité reçue par la ligue Montréal Jr. l'hiver dernier.

Pour sa part, le président-propriétaire du Boucherville, M. Honoré "Nick" Sénécal a complètement démenti cette nouvelle, et il a assuré que son club serait au plus fort de la lutte dans la ligue Montréal Jr. l'an prochain.

De son côté, le propriétaire des Maskoutains, M. Bernard Lamontagne, s'est dit surpris de cette nouvelle. "Je ne sais pas pourquoi je quitterais la Montréal Jr. en 71-72. J'ai connu la meilleure année financière. En fait, c'était la première fois que j'en sortais avantageusement au-dessus de mes affaires. Ce serait mal choisir le moment pour quitter ce populaire circuit", de dire M. Lamontagne.

Le président Jacques s'est dit d'autant plus surpris qu'il existe un "gentleman-agreement" entre les ligues Montréal Jr., Métro B et Junior du Richelieu, qui ne permet pas la sollicitation des équipes de chacune de ces ligues. Par contre, il a confié que la ligue Montréal Jr. avait reçu une lettre des Jets de Longueuil, s'informant des différentes modalités de la ligue, tout en se montrant intéressés à joindre les cadres du circuit. Mais, pas plus.

Enfin, disons que, entre la ligue Montréal Jr. et la ligue junior du Richelieu, ce n'est pas comme entre la Montréal jr. et la ligue Métro B. Les têtes dirigeantes (Soly, Milot et cie) en sont peut-être les causes immédiates, et certains clubs de cette ligue en auraient soupé de leurs décisions, parfois drôlatiques en matière d'organisation de hockey junior.

En terminant, plus près de nous, disons que les Renards d'Iberville sont convoqués ce soir à une importante assemblée de l'AHAQ. Les Renards auraient fait une demande pour accéder au tiers-2, et leur application sera étudiée ce soir en même temps que celles venant d'aussi loin que Valleyfield, Cap-de-la-Madeleine, Sainte-Foy et Shawinigan.

Ce sera alors une galère à mener autrement qu'un petit club junior B. Mais par contre, peut-être plus intéressant à suivre.



Jeux du Québec

Cette photo nous montre quelques uns des quatorze animateurs sportifs qui ont participé dernièrement à la réunion de consultation tenue à Chicoutimi. Dans l'ordre habituel: Bertrand Beaulieu, de la région de l'Estrie; Rodrigue Simard, de la région de la Côte Nord; Joseph Côté, de la région Richelieu-Yamaska et Michel Bolduc, de la région de Québec.

Dans le monde de la boxe

MONTREAL PC — Au cours d'une réunion de tous les représentants des exécutifs de boxe au pays, on a pris trois décisions en ce qui a trait la présentation de futurs matches de boxe au Canada, a révélé Jean Laroche, président de la Commission athlétique de Montréal et de la Fédération canadienne de boxe professionnelle.

1. Confier à la nouvelle Commission de boxe du Manitoba l'élaboration d'un dossier médical complet pour tous les boxeurs canadiens, dossier qui doit être approuvé par la FCB.

2. Confier à Laroche la rédaction basée sur les règlements montréalais, d'une copie de règlements en vigueur présentement dans tout le Canada.

3. Contrôler très sévèrement tous les combats titulaires à travers le pays au moyen d'un examen médical complet, sept jours avant le match, examen comprenant un électro-encéphalogramme, un électrocardiogramme et un rayon X à la colonne vertébrale et ce, aux deux boxeurs impliqués.

De plus, cet examen complet s'appliquera aussi à tout boxeur victime d'un K.O. lequel revient à l'action après une suspension automatique de 30 jours.

Laroche a précisé que ces décisions avaient été prises à la suite de la mort de Dan Tucker et de Stuart Gray dans des arènes canadiennes.

Enfin, Laroche a noté que, seuls, les représentants de la Colombie britannique étaient absents lors de cette réunion des dirigeants de boxe dans toutes les provinces canadiennes.

les sports
EN BREF... EN BREF

PRAGUE Reuter — Dans le groupe A du championnat du monde de hockey sur glace, la Tchécoslovaquie a battu, vendredi, à Prague, la Finlande par 5 à 3.

L'URSS a écrasé la Suède 11-2 en continuant de partager le premier rang avec les Tchèques avec 9 points chacun après cinq matches.

— — —

MOSCOU Reuter — Huit exploits ont marqué, vendredi, dans la catégorie des poids lourds, les championnats d'haltérophilie de l'Union soviétique disputés à Tallin.

Jan Talts a établi un nouveau record mondial aux trois mouvements en soulevant un total de 587 kilos 500. Il a également amélioré le record de l'épaule-jeté, mais celui-ci devait être battu peu après par Paval Pervuchine avec 220 kilos, 500.

Pervuchine, qui a terminé second aux trois mouvements, a battu à quatre reprises le record mondial de l'arraché et de l'épaule-jeté. Sa meilleure performance à l'arraché a été de 175 kilos.

Quant à Yuri Kozin, il a établi un nouveau record du monde du développé avec 208 kilos.

Le projet de Hockey Canada rencontre de l'opposition

Hockey Canada est mieux de ne pas compter sur Boston et St-Louis, de la LNH, pour fournir des joueurs à l'équipe nationale lors d'une série de matches hors concours avec les Russes en septembre prochain.

Les porte-parole des deux clubs, engagés dans une série demi finale de la Coupe Stanley, ont déclaré hier qu'ils ne se sentaient pas obligés à fournir du personnel à une équipe canadienne.

"Il n'en est pas question", a déclaré Weston Adams, fils, président des Bruins de Boston, au sujet de la suggestion, que, au moins, Phil Esposito et Bobby Orr soient candidats à l'équipe canadienne.

On a annoncé mardi à Prague que le Canada, qui s'était retiré des compétitions internationales au début de 1970 à la suite d'une dispute au sujet de l'emploi de joueurs professionnels, affrontera les Russes dans une série de huit matches hors concours, dont quatre au Canada et quatre à Moscou.

"Nous serons alors en plein camp d'entraînement, a ajouté Adams. Il y a également le facteur blessure à considérer.

"Vous pouvez vous imaginer ce que diront nos supporters si nous permettons à Phil et Bdbby de porter les couleurs du Canada dans cette série et que un ou l'autre, ou bien les deux subissent une blessure qui les empêcherait de jouer pour nous pendant une saison ou plus".

"J'ignore ce que notre directeur-gérant Milt Schmidt va déclarer à ce sujet, mais je suis presque sûr qu'il ne sera pas en faveur du projet".

Engagement

Les trois clubs canadiens de la LNH, Montréal, Toronto et Vancouver, se sont engagés à fournir des joueurs à Hockey Canada pour cette série, mais le président de la LNH, Clarence Campbell, a déclaré à Chicago que ce support s'etendrait probablement aux autres clubs majeurs.

Schmidt a partagé l'opinion d'Adams.

"Mon seul intérêt serait de voir les Russes affronter les Bruins pour le championnat mondial... ou toute équipe qui remporte la Coupe Stanley."

Sid Abel, directeur-gérant du St-Louis, a déclaré: "Je ne puis découvrir aucune raison expliquant notre participation.

"Notre contribution serait Gary Unger ou Barclay Plager et, s'ils subissaient une fracture à une jambe, par qui les remplacerions-nous pendant la majorité de la saison?

"Je crois que Milt a raison, que les Russes affrontent les gagnants de la Coupe Stanley".

Par ailleurs, Adams voulait savoir quels règlements régiraient la série, ceux de la FIHG ou ceux de la LNH.

Brian O'Neil, directeur à l'exécutif de la LNH, a déclaré qu'on n'avait pas encore décidé des arbitres et des règlements.

Selon les premiers rapports en provenance de Prague, ce sont les règlements internationaux qui prévaudront dans la série.

Suggestions

Adams a suggéré que la meilleure façon de décider d'un champion mondial" est que les Russes et d'autres clubs européens s'affrontent dans une ligue, dont les champions rencontreront les détenteurs de la Coupe Stanley en vue du titre mondial".

Adams a ajouté que les Russes "n'avaient rien à perdre et tout à gagner" en affrontant une équipe d'étoiles choisie au sein des trois clubs canadiens, dont deux éliminés en quart de finale cette année.

Adams sait très bien que les clubs amateurs mondiaux se divisent présentement en deux classes différentes, les Russes et les Tchèques, puis les autres.

Selon Adams, "on ne pourra aligner la meilleure équipo sanadienne possible dans cette série, mais ce sera certes la meilleure équipe russe".

"En somme, si le Canada perd, on en sera exactement au début de l'argument, sans avoir fait un pas en avant".

"Enfin, il a suggéré qu'on trouve un compromis entre les règlements internationaux et professionnels afin que les clubs européens et nord-américains s'affrontent dans des conditions idéales pour les deux formations".

Choix

Il semble bien qu'un club d'étoiles, choisi au sein de tous les joueurs de la LNH, soit appelé à représenter le Canada contre la Russie dans leur série de huit matches en septembre.

Voici ce qui se dégageait chez les membres de Hockey Canada, de l'ACHA et du gouvernement fédéral à l'arrivée du groupe de Prague mercredi soir, lequel groupe venait d'obtenir une entente en vue d'un tournoi omnium.

Le tournoi prévoit quatre matches au Canada, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver, du 1er au 8 septembre, et quatre autres à Moscou du 22 au 28 septembre.

Composition du club

Kryczka a révélé que la composition de l'équipe canadienne sera déterminée par un comité, non encore nommé, représentant l'ACHA, Hockey Canada, la LNH et l'Association des joueurs de la LNH.

Allan Eagleson, directeur à l'exécutif de l'AJLNH, n'est pas revenu de Prague avec le groupe; mais il avait déjà déclaré au téléphone que les 20 meilleurs joueurs de la LNH seraient appelés à participer à ce tournoi.

Ce commentaire de Eagleson a incité, comme on l'a vu plus haut, les dirigeants du St-Louis et du Boston à déclarer qu'ils ne permettraient pas à leurs protégés de participer à une telle série.

Cependant, Pollock était définitif à ce sujet:

"Les Canadiens sont prêts à permettre à tout joueur du club de participer à cette série.

"D'abord, seuls, Montréal, Vancouver et Toronto s'étaient engagés à l'endroit de Hockey Canada mais, maintenant, je suis certain que tout joueur, jouissant de la citoyenneté canadienne, désirera y participer".

Charles Hay, président de Hockey Canada, a révélé qu'il avait obtenu l'assurance d'Eagleson que "plusieurs joueurs de la LNH étaient anxieux de jouer en dépit du fait que leur participation exigerait un camp d'entraînement hâtif".

Béliveau

Pour sa part, Béliveau ne regrettait qu'une chose, à savoir que cette chance d'affronter les Russes ne survienne qu'après sa retraite du hockey.

"Je ne doute aucunement du triomphe de la LNH, a ajouté Béliveau.

"J'ai été toujours opposé à une confrontation d'un seul match, car, soyons honnêtes, tout peut arriver à un club à certain soir".



-NOUVEAU-

LOCATION DE CHAUFFE-EAU A L'HUILE

POUR SEULEMENT $3.49 PAR MOIS

INSTALLATION NORMALE GRATUITE
CAPACITE: 95 GAL. A L'HEURE
REDUIT LE COUT DE L'ELECTRICITE
NE PREND PAS DE PLACE
AUSSI
DISPONIBLE MODELE INDUSTRIEL

J. P. PAPINEAU LTEE

DISTRIBUTEUR D'HUILE A CHAUFFAGE
SERVICE: POELE ET FOURNAISE

622 RUE DUVERNAY GRANBY
378-3993



Laisse-moi t'allumer, Peter!

REOUVERTURE
MECANIQUE GENERALE
SPECIALITE TRANSMISSION AUTOM.
MISE AU POINT DU MOTEUR
MECANICIEN 30 ANS D'EXPERIENCE
M. LEONARD FOURNIER

CHOINIERE AUTO ENR.
DEPOSITAIRE YAMAHA
VOUS PRESENTE SES MODELES '72 EN MONTRE DANS SA SALLE D'ECHANTILLON



VOICI LE TRAIL ENDURO LT-2 100 c.c.

CHOINIERE AUTO ENR.
Martial Choiniere prop.
R.R. #1 ST-CESAIRE 469-2820

les potins
DU JEUDI MATIN

par Bernard Brodeur et Benoit Gaudreau

A l'instar de Roger Bédard, Marc Tardif n'est pas habitué à se "tourner les pouces" au mois d'avril... Notre concitoyen, qui a connu une série du tonnerre contre New York, est parmi nous officiellement depuis lundi... Il en profite pour visiter ses amis et parler de la prochaine saison de golf qui sera précédée, bien entendu, de l'abandon du célibat... Marc a peu de choses à dire sur la dernière série. "Les Rangers ont une grosse équipe, mais je suis convaincu que nous étions plus puissants et que nous aurions dû l'emporter. Quand même, il est difficile de gagner une série avec 10 ou 12 joueurs" (ça veut tout dire)... Marc n'a aucun projet précis pour les mois à venir, à savoir: "Je ne suis pas plus emballé que cela pour l'AMH. Je préfère attendre et voir ce qui va se produire", a déclaré Marc... Quant à son sympathique père, Lionel Tardif, ce dernier ne cache pas que "si on avait formé le trio Tardif-Lemaire-Lafleur ou Houle un mois avant les séries, Canadien serait en semi-finale", dit-il sans hésiter... et comme il a raison... Bravo Marc... t'as pas déçu tes amis de Granby surtout dans la série contre New York... La ligue Industrielle-Labbat de ballon-balai aura sa soirée annuelle vendredi soir (demain) au Pavillon du Détour... les amis du circuit y sont aussi invités... Toujours est-il que Gérald et Jacqueline sont des plus accueillants... quelle que soit l'heure du jour... ou de la nuit... Où qu'il aille, il est toujours possible de rejoindre Roger Bédard... surtout si Mariette et Nelson l'ont dans la tête... L'automobile de Michel Lemonde se remet péniblement d'un accident inusité mais coûteux... d'autres dépenses qui n'étaient pas prévues au budget... Parlant de Michel, nous avons appris que sa gentille épouse, Constance, se remet d'une "délicate" et "profonde" intervention chirurgicale... prompt rétablissement à Constance... Saviez-vous qu'on s'amuse en "tonnerre" en compagnie de l'Amicale des anciens élèves des frères du Sacré-Coeur... une soirée inoubliable que celle de samedi dernier... Lorsque Pauline veut de la bière en fût... Rolland Rousseau doit parfois parcourir jusqu'à 50 milles pour satisfaire le goût de son épouse... Excuse pour visiter ses amis de Granby... Gilles "pro" Rousseau est venu "piquer" ses amis de la Taverne des Sportifs, vendredi soir dernier; mais ce n'est que partie remise, lui a-t-on juré... Jeannot "l'oeil" se cherche un autre "foie"... Le confrère Alain Dionne a bien accepté la défaite des Canadiens; il a même avoué que les Rangers avaient été plus combatifs et qu'ils méritaient la victoire... Tant qu'à Jacques Cordeau, il blâme les arbitres pour le revers de ses favoris... Jean Naud, "l'homme à tout faire" de la salle de rédaction, s'est enrichi de $200 en fin de semaine... Aux dernière nouvelles, Claude Poudrier favoriserait les Rangers pour décrocher la coupe Stanley. Enfin, il a choisi la bonne équipe... Il est toujours intéressant de converser avec l'ami Georges Goyette, un expert en chasse et pêche. Georges possède d'ailleurs plusieurs petits trucs pour les débutants... Les Orioles de Granby de la ligue de baseball Majeure du Québec, tiendront une autre séance d'entrainement ce soir à compter de 6:15 au Palais des Sports; avis aux intéressés... La ligue de hockey Dépression de Granby clôturera officiellement sa saison samedi par une grande soirée récréative qui se tiendra au Relais Catudal. Plusieurs surprises attendent les membres du circuit et le repas serait quelque chose à voir... Voilà un circuit qui ne fait pas les choses à moitié... M. et Mme Bernard Brodeur célébraient hier leur 18e anniversaire de mariage; des félicitations sont appropriées...

Denis Brodeur roule un triple de 758 au Royaume

Granby — Un record de la ligue a été établi cette semaine dans le circuit des Champions Laurentide, au Royaume des Quilles, alors que Denis Brodeur, capitaine de l'équipe Gailuron, a roulé un extraordinaire triple de 758, dont des simples de 247, 256 et 255. Ce triple éclipse tout ce qui a été vu dans le passé, dans cette ligue.

Son équipe a défait l'hôtel Windsor 4 à 0. Daniel Chabot a aussi brillé avec 552 et J.G. Dubois avec 534-227.

Dans une autre rencontre du circuit, Café Louis a défait Shefford Cleaning 4 à 0. Bergeron a pris la vedette avec 616-246, tandis que pour les perdants, J.P. Gauthier roulait 574.

CLASSEMENT

Café Louis	78
Hôtel Windsor	56
Gailuron	54
Shefford Clean.	52

Moyennes

1. D. Brodeur	184.31
2. J. C. Dulac	182.37
3. R. Bergeron	181.19
4. J. P. Gauthier	178.43
5. D. Breton	178.37

Hauts triples à battre

D. Brodeur	758
R. Bergeron	705

Hauts simples à battre

J.P. Gauthier	279
R. Bergeron	278

Du ping pong à l'ONU

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — L'équipe de ping pong de la Chine populaire, actuellement en visite aux Etats-Unis, a accepté de rencontrer le club de ping pong de l'ONU dans une série de matches qui se dérouleront mercredi soir dans une grande salle de conseil au siège de l'ONU à New York.

Le club de pongistes de l'ONU composé de fonctionnaires amateurs du tennis de table, avait pris contact avec l'équipe chinoise du fait qu'un de ses membres avait participé au premier match sino-américain à Pékin en avril dernier en qualité de membre de l'équipe américaine. Il s'agit de M. George Brathwaite, qui est un modeste employé de l'organisation internationale.

Le match exhibition Chine-ONU sera donné au profit de l'école internationale des Nations unies, les 650 billets se vendant de $15 à $5.

Les spectacle consistera en deux matches simples des Chinois, puis cinq jeux mites simples et doubles.

Gailuron-Labatt

GRANBY — Dans la ligue de quilles Gailuron-Labatt, les équipes Raymond et Lussier ont remporté une victoire de 3 à 1, tandis que Laverrière et Ménard annulaient 2 à 2, et que Comtois l'emportait 4 à 0 sur Chabot.

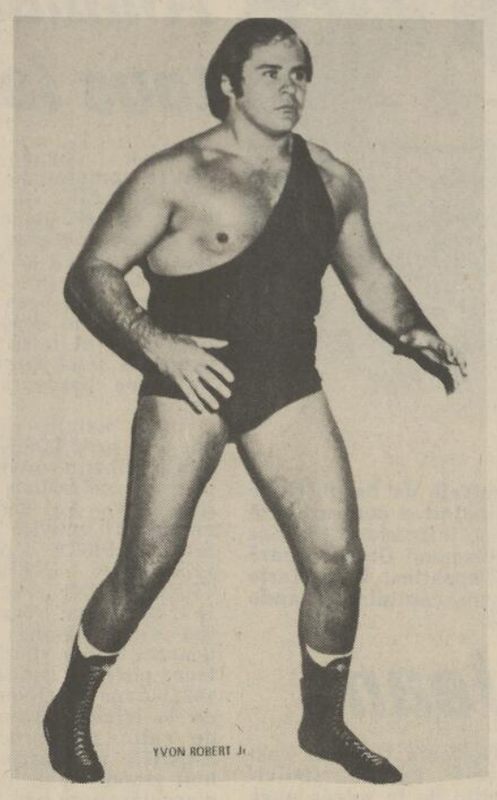
Dans les séries, l'équipe Marcel Comtois a triomphé, alors que chez les capitaines, M. Comtois a eu le meilleur avec 202 contre 150 pour G. Raymond.

Chez les dames, Françoise Chagnon a brillé avec 406-165. Réal Lussier a brillé chez les hommes avec 509-205, et J.C. Bourgeois avec 419-167.

McCovey blessé

SAN DIEGO (PA) — Willie McCovey, le joueur de premier but des Giants de San Francisco, s'est cassé le bras droit lorsqu'il est entré en collision avec John Jeter à la première manche, mardi soir, au cours du match contre les Padres de San Diego.

McCovey tentait d'attraper la balle lancée par le joueur de deuxième but Tito Fuentes pour compléter un double jeu, lorsque Jeter l'a heurté.



De retour comme lutteur

Yvon Robert junior, victime d'une grave blessure à l'épine dorsale il y a plusieurs mois, blessure qui a failli mettre fin à sa jeune carrière, effectue un retour dans l'arène, en tant que lutteur. Samedi soir prochain, à Granby, Yvon Robert fera équipe avec Edouard Carpentier, pour affroner les Japonais Mitsu Arakawa et Inoue. Six combats, dont trois par équipes forment la carte du prochain programme de la "Lutte Grand Prix", samedi prochain.

Douze équipes déjà inscrites

ACTON VALE (DNC) — La direction du club de chasse et pêche Acton Vale-Bagot Inc., par la bouche de son président, M. Charles-André Gauthier, annonce que, déjà, une douzaine d'équipes seraient inscrites dans la course de canots annuelle qui se prépare pour le dimanche 7 mai, sur la rivière Blanche, à Acton Vale.

Cette année, quelques changements ont été apportés aux règlements de cette classique; en effet, le 1er départ, habituellement fixé à midi, sera lançé à 1 hre, et les autres suivant à une minute d'intervalle, au lieu de 2, comme les années précédentes.

M. Gauthier nous signalait que cette compétition inaugurait en même temps les activités du club pour l'année en cours.

On sait que cette année, la course de canots prend une nouvelle tournure avec son concours de la "Reine du Canot" qui, selon M.Gauthier, s'achemine vraiment vers un succès éclatant alors que les 4 candidates ont mis tout en oeuvre à cet effet.

Un terrain

Le président du club est aussi heureux de signaler qu'un vaste terrain de pique-nique, avec balançoires, jeux de fer, pétanque et autres est toujours à la disposition du public à la rivière Blanche, où le club a son local.

Il note aussi que le local peut être louer à toute personne pour noces et réceptions et qu'il peut accomoder 125 personnes.

Pour de plus amples renseignements à ce sujet, on peut s'adresser à M. Charles-André Gauthier, à 546-2971.

Il serait peut-être utile de souligner que le comité de la course de canots est formé, cette année, de MM. Armand Fontaine, Clément Gauthier et Raynald Blanchard. C'est ce dernier qui offre le magnifique canot en fibre de verre qui sera attribué lors de la soirée de couronnement de la Reine du Canot, le 13 mai.

Le plus costaud pneu bandé de verre jamais fait !

Le voici!

4+2 NYLON DU PONT 66 BANDÉ DE VERRE

CANADIAN TIRE

4+2? ÉLÉMENTAIRE 4+2=6

PLIS DE CARCASSE EN NYLON — PLIS DE BANDAGE EN VERRE — PLIS SOUS LA SEMELLE

VOICI LA PREUVE... vous en avez plus pour vos dollars à Prix Sortie-d'Usine

24.55 F78/14 Flanc blanc

MOINS 5% de REMISE AU COMPTANT (au lieu de Billets-Bonis) 23.32

(voyez ci-dessous l'explication des Prix Sortie-d'Usine)

2+4=6

PLIS DE BANDAGE EN VERRE

PLIS DE CARCASSE EN NYLON

PLIS SOUS LA SEMELLE

La qualité que vous ne voyez pas...

Les 4 plis de carcasse (au lieu de 2 généralement) en super nylon Du Pont 66, ceinturés de 2 plis de verre plus résistant que l'acier, assurent au 4 + 2 la plus solide construction des pneus ceinturés de verre, sans toutefois sacrifier le confort de son moelleux roulement. Notre 4 + 2 est un gros pneu, ½" plus large que bien d'autres et à très épaisse semelle. Et, comme il roule plus facilement, il fait plus d'usage et économise aussi l'essence! Les 4 + 2 bandés de verre sont encore rares ailleurs et, si vous en trouvez, il est probable qu'on vous demande presque le double de notre Prix Sortie-d'Usine. La qualité? Plus d'un million de pneus bandés de verre de Canadian Tire en sont la preuve... incontestablement, Canadian Tire vous fait rouler plus loin pour vos dollars.

GARANTIE — 5 ans d'assurance routière; 44 mois et 44% de remise proportionnelle pour usure prématurée. Voyez notre catalogue ou notre étalage de magasin pour tous détails sur cette généreuse garantie.

VOIE LARGE, BANDAGE DE VERRE, FLANC BLANC

Dimensions sans chambre	Remplace les dim.	Prix sortie-d'usine, Ch.	Au comptant (Sans billets-bonis)
E78/14	7.35/14	23.75	22.56
F78/14	7.75/14	24.55	23.32
G78/14	8.25/14	26.60	25.27
H78/14	8.55/14	28.50	27.07
F78/15	7.75/15	25.25	23.99
G78/15	8.25/15	26.95	25.60
H78/15	8.55/15	28.95	27.50
J78/15	8.85/15	30.95	29.40
L78/15	9.15/15	32.50	30.87

Port et pose en sus, voir note plus bas.*

en NYLON 66 DU PONT... Turnpike Whippet

Dimensions sans chambre	Remplace les dim.	PRIX SORTIE-D'USINE Chacun (pour fl. bl. $1.50 en sus)	Au comptant (sans billet-bonis)
600/12	Flanc blanc	13.50	12.82
600/13	—	11.45	10.88
B78/13	650/13	12.95	12.30
C78/13	700/13	13.45	12.78
C78/14	695/14	13.25	12.59
E78/14	735/14	13.45	12.78
F78/14	775/14	13.95	13.25
G78/14	825/14	14.95	14.20
H78/14	855/14	17.95	17.05
560/15	Flanc blanc —	12.95	12.30
F78/15	775/15	13.95	13.25
G78/15	825/15	14.95	14.20
H78/15	855/15 Flanc blanc	17.95	17.05

un SPÉCIAL-VITESSE !

Pour les grandes vitesses sur autoroute, le Whippet garde tout son "sang froid" sans s'échauffer comme tant d'autres. Avec son aspect radial européen, ses 2 plis de nylon Du Pont 66 et son moelleux roulement, c'est le lévrier des pneus... incroyable à ce prix! 5 ans d'assurance routière; 20 mois et 20% de remise proportionnelle pour usure prématurée.

F78/14 noir, sans chambre 13.95 COMPTANT 13.25

*PRIX SORTIE-D'USINE

A ces prix ajoutez le port de l'usine au magasin: 30¢ pour Montréal, 10 à 60¢ pour la plupart des localités et jusqu'à $1.10 pour lieux éloignés comme Gander, Terre-Neuve. Valve neuve et équilibrage statique de roue, ensemble $1.00.

Utilisez votre carte de crédit Canadian Tire

Stationnement facile et gratuit

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

GRANBY
J.C. Vallée, propriétaire
332, rue Principale 378-5383

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

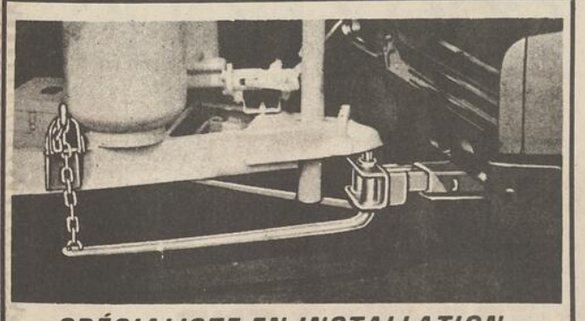
COWANSVILLE
Les Produits R.C.J. Ltd., propr.
127, rue Principale 263-4232

VENTE-RÉPARATIONS GÉNÉRALES



C'EST LE TEMPS DE ROULER SUR UNE BICYCLETTE
C.C.M. ou RALEIGH ou SCOTTER "RABBIT"
Détaillant de gros RAPIDO — et CCM.
dépositaire "Exclusif" pour Granby et région
MINI-TRAIL "RUPP"
Travail par un expert prix défiant toute compétition
Plan mise decôté
Plan financement

BRAULT BICYCLES & SPORTS ENR.
175 BOUL. BOIVIN (COIN COURT)
GRANBY P.Q. 372-3479
(POUR VOS RÉPARATIONS, FAITES-LE MAINTENANT)



SPÉCIALISTE EN INSTALLATION D'ATTACHE
POUR ROULOTTES ET REMORQUES
Aussi support pour motocyclettes
MEUNIER & FRÈRE ENR.
SOUDURE GÉNÉRALE
435 boul. BOIVIN 378-4787



Les champions

Les Nordics de Roxton Falls, champions de la liigue Centrale de Bagot. Cette équipe a remporté les grands honneurs des séries éliminatoires contre South Durham et contre St-Nazaire. Première rangée: Réal Ledoux, instructeur, Hermas Gingras, gérant, Michel Parent, Léo Gagné, Noël Gagné, Raymond Gagné, André Duplessis et Gérard Favreau. Deuxième rangée: Yves Despaties, Yves-Marie l'Ecuyer, Henri-Paul Gagné, Réjean Bédard, Marcel Gagné, capitaine; Claude Laplante, Normand Massé, Gilles Boucher et Laurent Gagné.

Les quilles à St-Jean

ST-JEAN (J.T.) — Les séries éliminatoires ont débuté dans la ligue de grosses quilles Commerciale de St-Jean et, dans les séries quarts de finales, on a assisté à tout un revirement de situation. En effet, les 4 équipes de première division ont subi l'élimination face aux 4 clubs de la cave.

Dans une première classique, les champions de la saison régulière, la Mercerie Marcel Plouffe, se sont inclinés devant le Martin Nettoyeur. Conduit par les performances de Gaston Dupré et Réal Dextradeur, le Martin a eu raison des champions facilement, l'emportant par une différence de 298 quilles, 2168 à 1870.

Dextradeur a été le meilleur des vainqueurs avec une partie de 228 et un total de 588, tandis que Dupré y allait d'un 212 et 560.

Dans une autre série jouée à qui perd gagne, l'hôtel St-Jean a éliminé le Club Nautique 1982 à 1843.

Pour une surprise, c'en fut toute une. La Pharmacie Desmarais, qui a tiré le diable par la queue durant la saison, et qui a naturellement terminé en dernier rang, s'est moqué du Labatt et l'a emporté par la marge de 105 quilles, 2168 à 2063.

Pour le Desmarais, Marcel Chalifoux a réussi un triple de 588 et Marcel Boutin un simple de 214 et un total de 574. Pour le Labatt, Denis Saucier a le mieux fait avec un 221 et 579.

Enfin, le Pepsi-Cola et l'hôtel Richelieu se sont disputés les match le plus enlevant de la soirée. Le Pepsi l'a finalement emporté par la faible marge de 36 "pines". Ce dernier a dû enregistrer le meilleur pointage de la soirée pour avoir raison du Richelieu, 2207 à 2171.

Germain Goyette s'est révélé l'étoile individuelle de la soirée avec une super-performance de 633, grâce à des parties de 202-230-201. Denis Audette a également bien fait avec un 214 et 566. Gilles Georges a joué 582 pour les vaincus.

Maintenant, dans les semi-finales, un match décisif au total des points, la Pharmacie tentera de se révéler le club cendrillon de l'année en affrontant le Pepsi-Cola, tandis que l'Hôtel St-Jean se mesurera au Martin Nettoyeur.

les sports
EN BREF... EN BREF

GENEVE Reuter — Le Français Roger Menetrey, champion d'Europe des poids mi-moyens, a battu, vendredi soir, à Genève, l'Américain Arthur Kettles aux points au terme d'un combat en 10 reprises.

Ambiance, suspense et "vr... oum" dans tous les domaines à la piste de Sanair

Conçu comme un centre complet de courses, SANAIR va inaugurer en 1972 un circuit de course routière d'une longueur de 1.3 mille, les 13 et 14 mai prochains, ajoutant ainsi à sa piste d'accélération déjà très populaire et à sa piste ovale de stock cars, son troisième parcours majeur.

Après maintes recherches, le propriétaire Jacques Guertin ouvrit la piste d'accélération le 21 juin 1970. La seconde année d'activité vit SANAIR PISTE D'ACCELERATION INTERNATIONALE INC. recevoir le très "couru" Track of the Year Award (prix décerné pour la meilleure piste de l'année en 1971) dans la Division I de la NHRA. Au cours de cette même année, SANAIR fit partie des huit grands de la course d'accélération en Amérique du nord et fut choisi pour la course GRANDNATIONAL, prérogative qui n'est surpassée que par les finales mondiales décrochées par le Texas. Le 2ème GRANDNATIONAL ANNUEL doit avoir lieu les 4, 5 et 6 août 1972. SANAIR accueillera également les 20 et 21 mai une épreuve du CHAMPIONNAT MONDIAL (W.C.S.), au cours de laquelle auront lieu plusieurs tentatives de records mondiaux; il s'agit d'épreuves d'une durée de deux jours entiers, au cours desquels on verra chaque jour différents types de dragsters ou "funny cars". Le nombre de spectateurs en 1971, soit 116,000 dépasse de loin les 85,000 de 1970; une intensification de la publicité prévue en 1972 devrait faire monter ce chiffre beaucoup plus haut. Toutes les épreuves sont courues sous l'égide de la National Hot Rod Association (NHRA).

Presque comme pour célébrer le premier anniversaire de la fameuse piste d'accélération, on a pu inaugurer le premier parcours pour stock cars, sous l'égide de la NASCAR. Ce dernier attira un solide noyau d'admirateurs locaux, qui ont fréquemment bravé les rigueurs du temps pour venir applaudir un excellent concours de voitures et de pilotes. L'ovale plate (contrairement aux nombreux circuits relevés) est un spectacle impressionnant, car il exige beaucoup des pilotes et de leurs voitures; le fait que les collisions et les sorties de pistes soient fréquentes et spectaculaires, quoique normalement de peu de gravité, entretient l'esprit de compétition des pilotes et provoque un très grand intérêt de la part des spectateurs. Outre les courses qui doivent avoir lieu tous les mercredis soirs de juin à septembre sur le réseau agrandi des pistes en Québec, Vermont et New York (5 en tout), 1972 va nous offrir quatre grandes épreuves du LATE MODEL SPORTSMAN le 7 mai, le 16 juillet, le 20 août et le 1er octobre; ces épreuves dureront tout la journée (le dimanche) et seront certainement passionnantes. Grâce au prestige acquis par SANAIR au cours des 12 mois écoulés, grâce aussi aux nombreux talents qui s'y révèlent, 1972 devrait être l'année de la popularité et du renom de la piste de stock cars; qui sait, peut-être rivalisera-t-elle avec la piste d'accélération avant la fin de la saison!

On a pu, à la fin de 1971, entamer les premiers travaux qui permettront l'achèvement du circuit routier à temps pour la saison 1972. Les négociations menées avec la FCSA (Fédération Canadienne du Sport Automobile) ont abouti à un accord sur les conditions requises pour un TRANS-AM qui aura lieu aux dates tout d'abord prévues pour St-Jovite, Mont Tremblant, soit les 28, 29 et 30 juillet; ces journées verront paraître à SANAIR les grosses voitures et la classe des 2.5 litres. Les séries CANADIAN NATIONAL FORMULA B (séries nationales canadiennes pour formules B) s'ouvriront à SANAIR les 27 et 28 mai. Tous les pilotes sont les bienvenus au cours d'une rencontre hors championnat pour les Formules B qui aura lieu le 3 et 4 juin. Le 13 mai marquera l'ouverture de la saison à SANAIR par un cours de pilotage automobile, ainsi que par la première rencontre du CHAMPIONNAT DES CONDUCTEURS DE COURSE DU QUEBEC (Formule Ford) le jour suivant.

Les motos joueront également leur rôle au cours de la saison. Pour la première fois, une piste canadienne se réserve l'une des quatre grandes rencontres annuelles d'Amérique du nord, et le week-end des 1er et 2 juillet nous permettre d'assister au CHAMPIONNAT NATIONAL CANADIEN DE MOTOCYCLETTE sur la piste d'accélération, sous l'égide de l'AMDRA; ce programme doit attirer les meilleures machines d'accélération de tout le continent. Les motos se retrouveront également sur le circuit routier, sous les auspices du CMA, au cours du week-end de la fête du travail (les 3 et 4 septembre), à l'occasion d'un programme comprenant plusieurs courses sur circuit routier, un slalom de nuit et un programme nocturne d'accélération le dimanche, pour les voitures de catégorie stock.

Disposant d'un terrain de stationnement gratuit de 6,000 places, d'une capacité totale de 23,000 spectateurs assis (entrée gratuite pour les enfants de moins de 12 ans), ainsi que de toute la place souhaitée pour les spectateurs qui ont besoin de se dégourdir les jambes, de restaurants, d'un haut-parleur et d'installations de transmission, sans compter une tour de contrôle magnifique et très bien équipée, SANAIR pourra mettre à la disposition des campeurs les installations nécessaires et compte fermement sur une année passionnante et prospère.

OUVERTURE SAISON 1972

Dates à retenir: le 23 avril — New England Fuel Circuit — pour dragsters

7 mai — Late Model Sportsman Special — pour stock cars

13 et 14 mai — Cours de pilotage et CHAMPIONNAT DE PILOTES DE COURSE DU QUEBEC — circuit routier.



FÊTE DES MÈRES DIMANCHE 14 MAI
Bagues serties de pierres véritables et diamants.
Votre bijoutier
Yvan BROUILLETTE
171, rue Principale Granby

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9 H. P.M.

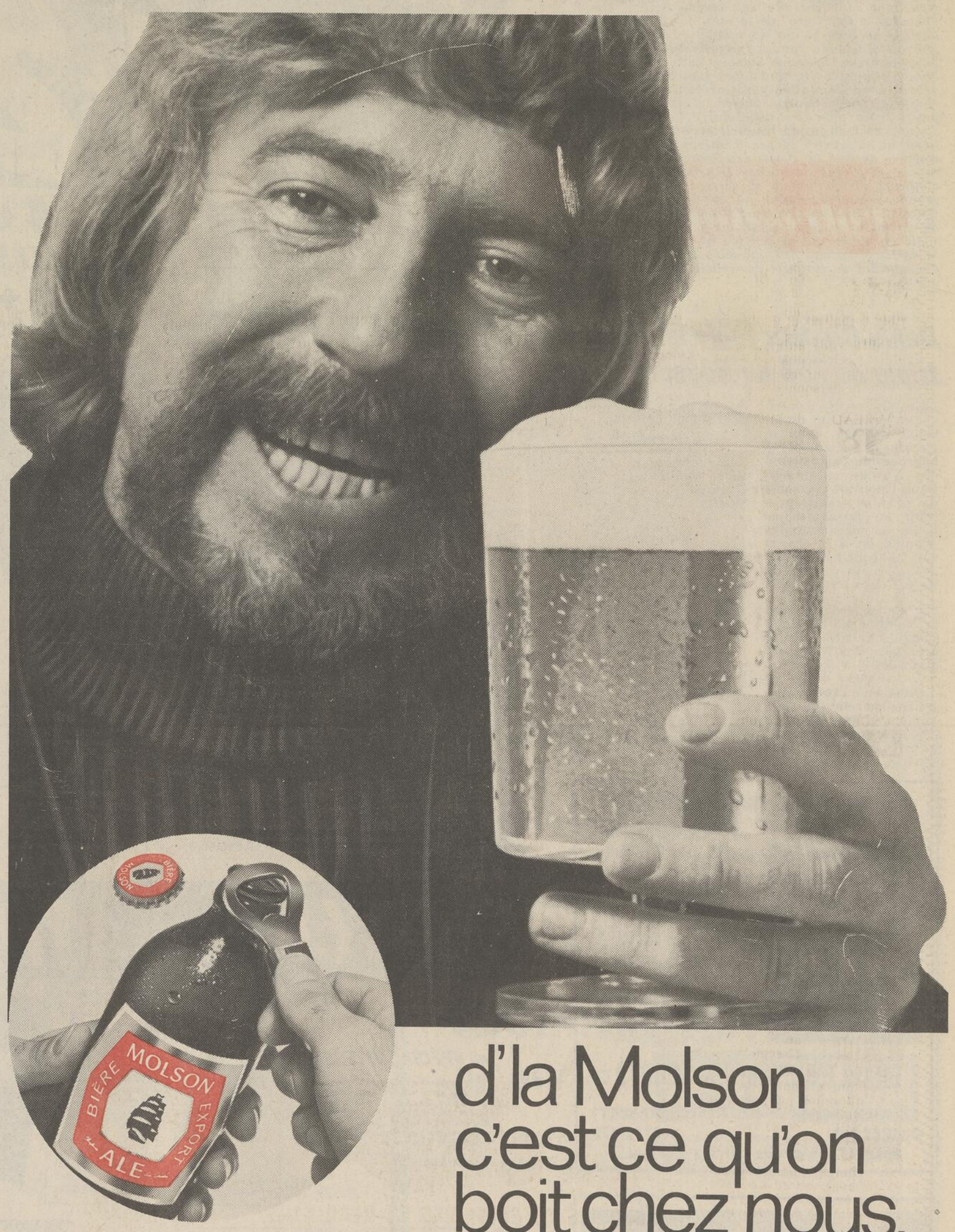


YAMAHA
C'EST UNE MACHINE SUPÉRIEURE

- AUCUN COMPTANT REQUIS
- 90 JOURS POUR PAYER (Aucun intérêt chargé)
- PLAN MISE DE CÔTÉ

ÇA MARCHE ÇA DURE

VENTE SERVICE
Tomassini SPORT INC.
253 Robinson Sud Granby, Qué. Tél. 378-8282



d'la Molson c'est ce qu'on boit chez nous.

Salut!

Madame

Journée de la vie humaine le 30 avril

La seconde journée du respect de la vie humaine aura lieu dimanche, le 30 avril. Elle est proposée par les évêques canadiens et a pour thème: "Le 3e âge, vie pleine, vie heureuse". Une journée qui veut s'intéresser à toutes les personnes âgées et faire réaliser à ceux qui sont dans la force de l'âge, le respect et la considération à prodiguer à ceux qui nous ont précédés.

La journée du 30 avril veut insister sur la dignité de la vie humaine en elle-même, sur le rôle indispensable des personnes âgées dans une société qui, de soi, est complète; sur le désir qu'ont les personnes âgées de vivre une vie pleine et riche, de partager leurs expériences. Le respect qui est dû au vieillard prend ses racines dans la dignité de l'homme dans le capital de vie qu'il a déjà investi dans la société actuelle. La journée vise enfin à faire réaliser qu'il faudra bientôt investir pour procurer aux personnes âgées des conditions socio-économiques favorables à l'éclosion de leur bonheur.



Journée du respect de la vie humaine.

Nous ne sommes pas pressés de vieillir. Nous avons de la difficulté à accepter le fait. C'est un chemin vers l'inconnu où nous glissons immperceptiblement. Bref, c'est un état que nous n'acceptons pas et où nous ne nous aventurons pas. On ne peut donc pas nous reprocher de méconnaître la vieillesse puisque la majorité d'entre nous n'a jamais vécu cet âge!

Et pourtant, même si nous n'avons jamais vécu cette phase importante de la vie de l'homme, chaque jour, nous sommes confrontés avec des problèmes vécus par les personnes âgées; la retraite subite, le vieillissement prématuré, l'insécurité des uns, l'insouciance des autres.

Dans notre enfance, nous n'avons guère connu de personnes âgées. Aujourd'hui par ailleurs, elles sont légion: il y a cent ans, l'homme espérait vivre 40 ans, la femme 43; il y a quinze ans, les chiffres sont passés à 63 ans pour l'homme et à 67 pour la femme; en 1972, la grande majorité des citoyens peut espérer vivre jusqu'à 70 ans.

Si, au Canada, on a fortement mis l'accent sur le phénomène jeunessse, c'est que notre société est mobile, technique, en constante évolution. Par ailleurs, il existe une ségrégation facilement constable à l'égard des personnes âgées que notre société a classées comme des citoyens de second plan. Et ce phénomène est normal; quand un groupe progresse en nombre, ou il s'impose comme une force ou il devient victime de la ségrégation. C'est la ségrégation que notre société a choisie pour les personnes âgées.

Dans notre société moderne, le vieillard est un pauvre type. Il a été dépouillé de son prestige.

votre horoscope

BELIER ♈ **du 21 mars au 20 avril**

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

TAUREAU ♉ **du 21 avril au 20 mai**

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale. Eliminez les corvées fatigantes qui vous irritent.

GEMEAUX ♊ **du 21 mai au 21 juin**

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider. Prenez du repos, calmez vos nerfs.

CANCER ♋ **du 22 juin au 22 juillet**

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes. L'exercice régulier est avantageux.

LION ♌ **du 23 juillet au 23 août**

Ne forcez pas les événements, vous verrez que les affaires commerciales se placeront. Ne vous fiez pas trop aux étrangers. Vous devenez sentimental, mais ne mêlez jamais les affaires de coeur au travail.

VIERGE ♍ **du 24 août au 22 sept.**

Défiez-vous surtout des compétences douteuses. Ne vous querellez pas avec de vieux amis.

BALANCE ♎ **du 23 sept au 23 oct.**

Ne cherchez pas les arguments avec vos adversaires et prenez les décisions par vous-même. L'influence féminine peut être utile. Des légumes et des fruits vous aident.

SCORPION ♏ **du 24 oct. au 22 nov.**

Prenez des initiatives un peu plus audacieuses, mais ne brûlez jamais vos ponts. Concentrez votre attention sur une amitié sûre. Surveillez votre pression.

SAGITTAIRE ♐ **du 23 nov. au 21 déc.**

Bonne semaine dans le domaine des affaires. On vous apprécie, côté sentimental, pour votre franchise, et votre amabilité. Surveillez votre digestion.

CAPRICORNE ♑ **du 22 déc. au 20 janv.**

Soyez patients avec les erreurs, mais ne tolérez pas l'incompétence ni la mauvaise volonté. Une inquiétude passagèrre au sujet d'une personne aimée se dissipe. N'abusez pas de l'alcool, surtout en public.

VERSEAU ♒ **du 21 janv. au 19 fév.**

Vos initiatives promettent d'être rentables mais conservez une réserve. Attention aux personnes jalouses, surtout een matière de fidélité. Evitez les désordres de digestion.

POISSONS ♓ **du 20 fév. au 20 mars**

Vous pouvez vous attendre à recevoir des nouvelles favorables pour l'avancement d'une opération déjà commencée.



Avec l'arrivée du printemps, c'est le moment de remiser tous les vêtements lourds pour l'hiver. Cependant, il faut des soins spéciaux pour s'assurer qu'ils demeureront en bon état et propres.

Les vêtements de sports d'hiver ont besoin d'un soin spécial

En saison, chacun aime profiter des sports d'hiver, que ce soit le ski, le patin, la motoneige ou le simple fait de marcher dans la neige fraîchement tombée.

Cependant, avec l'arrivée du printemps, il est temps de songer à l'entreposage des vêtements chauds. Quelques conseils peuvent s'avérer utiles dans ce domaine.

Nous vous suggérons de commencer par lire l'étiquette du faabricant et ses instructions. Si l'on conseille le nettoyage à sec, n'essayez pas de laver le vêtement. C'est particulièrement important pour les vêtements de ski qui sont fréquemment traités contre l'eau et que vous pourriez abîmer.

Remarquons aussi que les taches provenant de la pratique de sports tels que le ski, ou encore de l'éclaboussement dans les rues, doivent être traitées comme il se doit. Laissez sécher la boue et brossez-les le mieux possible avant de laver dans de l'eau très chaude. Si la tache persiste, frottez-là avec de l'alcool et lavez de nouveau.

Les vêtements des jeunes, surtout les uniformes de hockey, se tachent aussi beaucoup. Boue, transpiration et sang les recouvrent souvent. Toutes ces taches doivent être prétraitées pour obtenir de bons résultatss. Mouillez-les à l'eau froide et frottez-les avec un additif tel le Borateem. Vous aurez peut-être à répéter l'opération deux ou trois fois pour obtenir le résultat désiré.

Si le vêtement taché est de laine pure ou mélangée, il vaut mieux le laver à la main. Avant de le faire, prétraitez les taches de la même façon qu'indiqué plus haut. Si vous ajoutez ensuite une demi-tasse de Borateem à votre détergent ou à votre savon, vous accroîtrez leur action nettoyante et vous empêcherez l'humidité d'abîmer le vêtement durant l'entreposage.

J'espère que ces conseils vous aideront à conserver vos vêtements. Voici maintenant des réponses à quelques questions que j'ai reçues récemment.

Madame Jean Lapointe
St-Jean, Québec,
demande

En skiant l'hiver dernier, j'ai taché mon tricot d'huile ou de graisse sur le remonte-pentes. Comment le nettoyer?

Vous pouvez traiter facilement cette tache. Mouillez-là à l'eau chaude et frottez-y du Boraxo à mains en poudre, puis lavez normalement.

Mme Louis Laperle
Thetford Mines, Québec
demande:

Doit-on faire un test pour s'assurer que les couleurs ne pâliront pas avant de laver des tissus de fibres artificielles?

Oui, Madame Laperle. Prenez une efface à mine et essayez de frotter ces couleurs près d'une couture intérieure, par exemple. Si la couleur pâlit, vous devrez traiter le vêtement comme suit: trempez-le durant 20 minutes dans de l'eau chaude à laquelle vous aurez ajouté un quart de tasse de Borateem, en plus de votre savon ou détergent. Puis, lavez délicatement à la main. S'il s'agit d'un vêtement de type "lavez et portez" ou à pressage permanent, suspendez-le pour le sécher.

Si, d'autre part, la couleur ne s'efface pas à l'épreuve, lavez normaalement.

Pour renseignements: Le Bureau concultatif de la lessive, 2015 rue Peel, Bureau 800, Montréal, Québec tél.: 514-849-8341.

Décès

PARME, Italie (PA) — Mercedes Fortunati, soprano italien qui avait acquis uune renommée dans les années 1940 et 1950, est décédée dans un hôpital de Parme, en Italie.

Cette cantatrice, qui connut la célébrité dans la vingtaine, avait participé à des productions d'opéra sur différentes scènes du monde.

Ellee était particulièrement applaudie dans l'opéra "Otello".





Ce que Rémi Perreault conseille pour la maitresse de maison, c'est le chaudron "PRESTO". Saviez-vous que la cuisson est de 5 à 10 fois plus rapide et vos aliments beaucoup plus délicieux. Son fini résistant aux taches donnant un aspect attrayant et durable. Sa forme est moderne et élégante, poignée avec menu-guide. Protecteurs moulés évitant toute déformation. Nouveau régulateur exclusif de pression, soupape d'air automatique.

POUR QUE TOUT LE MONDE PROFITE DES AVANTAGES DE "PRESTO" JE VOUS LES OFFRE À DES PRIX QUE SEUL DISTRIBUTION ÉCONOMIQUE PEUT VOUS LES OFFRIR.

CETTE OFFRE EST VALABLE POUR LE MOIS D'AVRIL



SUPER SPÉCIAL
Modèle 603 - 5 pintes
Rég. $25.95
SPÉC. $18.95
Émailles de couleurs
Rég. $27.95
SPÉC. $21.95

SUGGESTIONS IDÉALES POUR CADEAUX DE MARIAGES ET FÊTE DES MÈRES

1001 SUGGESTIONS DE CADEAUX
DISTRIBUTION ÉCONOMIQUE
430 BOUL. BOIVIN GRANBY
TÉL. 378-7673
STATIONNEMENT FACILE — PLAN MISE DE CÔTÉ

Importante promotion gouvernementale

La plus importante et la plus audacieuse des promotions gouvernementales jamais organiése dans le domaine de la mode par le ministère québécois de l'Industrie et du Commerce réunira à Montréal du 9 au 11 juin prochain 75 des rédactrices de mode américaines les mieux connues.

Invitées par le ministère, les journalistes américaines assisteront à une série de présentations de mode constituant l'essentiel de la fin de semaine de presse, et illustrant le dynamisme de l'industrie de la mode montréalaise.

La coordonnation et la production de ces défilés ont été confiées à la conseillère de mode Iona Monahan. Le ministère de l'Industrie et du Commerce a, par ailleurs, retenu les services de la maison bien connue Barry Beloff et Associés Limitée qui verra à l'aspect relations publiques de la promotion au Canada.

Cette promotion constitue, en fait, la Phase II d'un programme à long terme mis sur pied pour sensibiliser davantage acheteurs et consommateurs nord-américains à la créativité de notre industrie de la mode.

En décembre et janvier derniers, des photographies de créations signées par des dessinateurs et manufacturiers québécois furent distribuées aux rédactrices de mode américaines. C'était la Phase I du projet "Montréal-Mode" et les résultats prouvent sans l'ombre d'un doute l'efficacité d'une telle initiative.

Les collections avaient alors été choisies par un comité consultatif nommé par le ministère et travaillant en étroite collaboration avec Michèle Bussière, coordonnatrice de mode du ministère. Ce comité est composé de Joan Aird, coordonnatrice de mode chez Eaton et directeur du Fashion Group de Montréal; Wini Rider, rédactrice de mode à la Gazette; Keitcha McLean, rédactrice de mode au Montreal Star; Iona Monahan, rédactrice en chef du magazine Elan; et Helen Bahen, du magazine Home Goods Retailing.

Persuadé que nombre de dessinateurs et manufacturiers voudront à nouveau se joindre au gouvernement provincial pour imposer Montréal comme capitale de mode internationale, ce même comité a soumis au ministère une liste de meneurs dans l'industrie de la mode montréalaise.

Ceux-ci ont été invités à prendre part à la fin de semaine de presse de juin, et une liste définitive de participants sera très bientôt publiée.



Du cuir partout

Cet ameublement "Chesterfield" récemment créé par Barrymore, est recouvert de cuir canadien d'un riche ton de brun, traité de façon à lui donner un fini spécial d'entretien facile pour la maîtresse de maison.

flash FEMININ

STE-HELENE — Le comité des Loisirs organise un souper de fèves au lard pour samedi le 22 avril, en la salle de l'école, de 6h. 30 à 8h. 30 p.m. Il y aura orchestre pour danse canadienne.

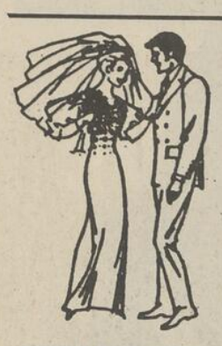
ST-PAUL D'ABBOTSFORD — Partie de cartes au profit du cercle de Fermières de St-Paul, samedi le 22 avril, à 8 heures, en la salle du couvent. Beaux prix de présence attribués aux gagnants. Bienvenue à la population environnante.

GRANBY — Une vente de bric-à-brac aura lieu à l'église St-Georges, 130 rue Principale, vendredi le 21 avril, de 2 à 4 heures, et dans la soirée de 7 à 9 heures.

STE-CECILE DE MILTON — L'assemblée mensuelle du cercle de l'AFEAS aura lieu ce soir à 8 heures. Démonstration de cuisson rapide. Le goûter sera servi par les membres du rang de Mawcook. Bienvenue à toutes.

ACTON VALE — La troupe de danseurs "Les Alunellul" s'est donné comme but principal d'intéresser la populationn à la danse de folklore. La soirée aura donc lieu samedi le 22 avril, à 8 heures, à l'auditorium de l'école polyvalente Robert-Ouimet d'Acton Vale. C'est une invitation à toute la population.

GRANBY — Le club des 50 ans et plus aura une soirée de danse, samedi le 22 avril, à 8 heures, en la salle de l'"école St-Eugène. Si la grève se poursuit la soirée aura lieu à l'Oasis. Dimanche, 23 avril, partie de sucre à la cabane Alix de Rougemont. Départ: 11 heures a.m., 12 heures, dîner, ensuite, danse et dégustation de tire.



VOYEZ NOS PLUS NOUVEAUX MODÈLES DE FAIRE-PART

Papeterie La Liberté Inc.
209 PRINCIPALE
GRANBY 372-6263



Pour être une femme d'affaires avisée et obtenir les éloges de votre mari, faites vite comme moi, Mesdames, utilisez les annonces classées de votre journal local et prouvez qoe vous êtes capable, vous aussi, d'arrondir le budget familial... tout en restant à la maison.

Retenez bien le numéro:

273-7783

Un jardin pour toutes saisons

Pendant de nombreuses années, j'ai visité un grand nombre de jardins familiauxx canadiens au cours de diverses saisons et, dans presque tous les cas, ma visite s'est révélée ou bien trop précoce ou bien trop tardive pour admirer, selon les dires des propriétaires, la magnifique production de leur jardin.

Cette situation résulte, la plupart du temps, d'un manque d'organisation du jardin et de connaissances des plantes, ouu bien l'intérêt se porte trop sur un ou deux groupes de plantes qui sont intéressantes seulement à certaines périodes. La correction de cette erreur courante dans l'organisation du jardin peut constituer un défi passionnant et ajouter beaucoup d'intérêt à votre expérience de jardinier.

L'outil le plus utile pour obtenir un beau jardin en toutes saisons serait un carnet ou un agenda de jarrdin. Vous pourriez y noter systématiquement les points forts et les faiblesses de votre jardin à certaines périodes de l'année. Pour vous aider auu début, je vais citer une liste de plantes qui sont rustiques dans la plupart des régions du Canada et très décoratives en diverses saisons de l'année.

L'embellissement du jardin au début du printemps est toujours un problème. Cependant, en utilisant de petits bulbes ett quelques autres plantes intéressantes, vous pouvez espérer une certaine activité dès que la neige commence à disparaître, à savoir vers la fin du mois de mars dans l'est du Canada et bien entendu beaucoup plus tôt sous les climats plus doux.

A Ottawa les premiers oignons qui fleurissent sont les aconits d'hiver, les perce-neige et les scilles de Sibérie. Plantez-les au pied d'un bois gentil (Daphe mezereum) ou de ses homologues blancs (D. mezereum 'Album') pour en obtenir un beau tableau très tôt au printemps. Bien entendu, les oignons doivent être plantés en automne.

Puis suivront l'éllébore noir (Helleborus niger), la principale floraison des crocus à la mi-avril, les muscaris, certains cultivars de primevères hâtives du Caucase (Primula juliae), comme la Wanda, la Gold Jewel et la Mrs. King, et le forsythia de Corée et autres (Forsythia sp.). Quelques jours plus tard, les jonquilles et quelques tulipes T. kaufmanniana et T. fosteriana très précoces telles que la Stresa, la Red Emperor et la Cantata vous donneront un ensemble impressionnant. D'autres types de tulipes plus courants suivront naturellement jusqu'à la première semaine de juin, en commençant par les simples et les doubles précoces, les Mendel, les Darwin triomphes et hybrides et en finissant par lees Darwin, les cottages, les variétés de collectionneurs et celles à fleurs de pivoine.

En même temps, un grand nombre de plantes sont en fleurs dans la rocaille et les plates-bandes, sans oublier les arbbustes fleuris et un dais formé de pommetiers en pleine floraison ou, dans certaines régions du Canada, de cerisiers et autres petits arbres.

Le spectaclle de cette floraison multicolore se poursuit au début du mois de juin avec les globes lumineux des grands iris barbus, les innombrables pivoines, les mauves tendres et les lavandes des merveilleux et odorants lilas hybrides français.

A la mi-juin, nous jouissons pendant une courte période du spectacle délicieux offert par les pavots orientaux aux pétales comme du crêpe, les seringas d'un blanc immaculé, et les multitudes d'iris bleu pâle de Sibérie. La fin du mois verra l'apparition de la première pousse de rosiers thé hybrides et des roses floribunda, ainsi que les fleurs de nombreuses plantes vivaces comme les grandes marguerites, les érigérons et les hémérocalles.

En juillet, les lis, les hémérocalles et les heuchères (Heucheras) aident à maintenir le faste du jardin. Ensuite les glaieuls et autres bulbes ou tubercules à floraison estivale, comme les tigridies et bégonias, en plus de quelques gros arbustes à fleurs comme le fustet (Cotinus coggygria) qui commence à produire ses tiges à fruits colorés à cette époque, le pavier blanc avec ses longs épis à fût décroissant de fleurs semblables à celles du marronnier commun, et le benjoin odoriférant, (Clethra alnifolia) vous amèneront gentiment au mois d'août bien avancé.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

VENEZ VOIR MES AIDES
AUJOURD'HUI
JEUDI 20 AVRIL







La Villa du Poulet PAT'S

703, rue PRINCIPALE — GRANBY
1465, KING OUEST — SHERBROOKE
665, rue CONSEIL — SHERBROOKE
31, boul. SMITH — THETFORD MINES
OUVERTURE PROCHAINE RUE MURRAY — MAGOG

PAS DE LIVRAISON

LIMITE 8 BOÎTES PAR PERSONNE

La recette du colonel Sanders de
Poulet Frit à la Kentucky
UNE COMPAGNIE CANADIENNE ©

EN JOUANT GailuRon
ELLE A GAGNÉ
UNE TÉLÉ-COULEUR
Toutes nos félicitations!



Mme Jean-Guy Poirier,
8260, rue Ledoux
St-Hyacinthe Annexe

VOUS AUSSI JOUEZ GailuRon ET GAGNEZ
DES CADEAUX À PROFUSION!
télés-couleur 16"
★ radios 8 transistors
★★ posters-couleur
"Gailuron-Gailurette"

Voyez les conditions de participation sur les emballages-concours de pain Gailuron.

UN JEU EMBALLANT!
ESSAYEZ-LE AUJOURD'HUI MÊME!

BOULANGERIE RACINE LTÉE
209, rue YORK — GRANBY — 372-3383

Shefford
Maître Nettoyeur Certifié
26 ST-JOSEPH
GRANBY

Tél: 372-3341

ENTREPOSAGE

Faites entreposer vos fourrures ainsi que vos manteaux de drap dans notre voute frigorifique

ENTREPOSAGE GRATUIT

Avec $5.00 et plus de Nettoyage de vêtements sports nous les entreposons gratuitement "sur demande."
HABITS DE MOTO-NEIGE - "JACKET" DE SKI
HABITS DE NEIGE D'ENFANTS
PANTALONS DE SKI, ETC.

Tout manteau de Cuir ou Suède qui nous sera confié pour nettoyage pourra être ENTREPOSÉ GRATUITEMENT sur demande

VETEMENTS SPORTS CUIR ET SUEDE

FAITES NETTOYER MAINTENANT PAYEZ PLUS TARD



Vous travaillez toute la journée et vous n'avez pas beaucoup de temps pour préparer les repas. En passant au supermarché, vous avez maintenant la possibilité de servir un repas complet en un clin d'oeil. Tout est prêt à faire réchauffer.

Un repas en quelques minutes

Quelle joie pour la maîtresse de maison! Il lui est maintenant possible, après une journée de travail, de passer au supermarché et de choisir des denrées pratiques, congelées, prêtes à faire réchauffer, qui lui permettront de composer et de servir un repas complet en un clin d'oeil. Pensez-y, ce sont de précieux auxiliaires qui vous feront gagner du temps!

Munie des éléments de votre repas, il vous fraudra compter environ 25 minutes pour préparer les mets et 30 minutes pour les faire cuire et avoir un repas savoureux, prêt à servir et à déguster. Le tout sans désordre ni énervà cent.

Pour le plat principal, nous vous conseillons du poulet et frites de McCain, la compagnie entièrement canadienne, située au Nouveau-Brunswick. La compétence de ses spécialistes vous garantit du poulet tendre et succulent, frit à la pression selon un nouveau procédé de cuisson. Les morceaux de poulet sont congelés de la plus haute qualité, dans leur propre sac scellé, en polyéthylène transparent — vous pouvez ainsi, si vous préférez servir le poulet seul, garder les frites au congélateur, dans leur sac fermé, pour les utiliser plus tard.

Pour préparer ce mets, il vous suffit d'étaler les morceaux de poulet congelé et les frites sur une tôle à biscuits et de les faire réchauffer de 25 à 30 minutes dans un four préalablement chauffé à 400°F. Retournez le poulet après 10 minutes.

Songez à toutes les opérations que vous avez ainsi éliminées: aucun lavage, épluchage, coupe, friture ni égouttage pour les frites. Aucun lavage, essuyage, séchage, farinage, trempage, panure ni friture pour le poulet. Le nettoyage est insignifiant et quelle économie de temps, d'énergie, d'ingrédients et d'équipement!

Menu rapide McCain

Soupe à la tomate et au curry glacée
Poulet et frites McCain
Sauce au citron frais
Brocoli à la sauce au beurre
Salade de courgettes
Shortcake aux pêches McCain

Voici un minutage détaillé, de 60 minutes, du début de la préparation au moment de servir:

60: Déballez les provisions. Coupez le shortcake aux pêches McCain en portions. Placez les portions sur des assiettes à dessert et mettez-les de côté pour les faire décongeler. Dressez la table — n'oubliez pas surtout quelques fleurs ou un peu de feuillage dans un vase ou un joli pot.

50: Avec une boîte de soupe crème de tomate (10 oz), préparez votre soupe: Incorporez-y 1 tasse d'eau froide, 1/2 c. à thé de curry et 1 blanc d'oeuf battu en neige. Versez le mélange dans quatre trimbales très froides que vous mettrez au frais jusqu'au moment de servir.

45: Pour faire la sauce au citron frais, fouettez ensemble 1 tasse de mayonnaise, 1 jaune d'oeuf, 2 c. à thé de jus de citron et une pincée de muscade. Cette sauce convient aussi bien au poulet qu'au brocoli.

30: Lavez et essuyez 2 courgettes zucchini moyennes, 6 à 8 petits champignons frais et 6 tomates miniatures. Coupez-les en tranches fines. Assaisonnez-les avec du persil haché ou de la ciboulette et un flacon de votre sauce à salade préférée. Servez cette salade sur des feuilles de laitue ou de chicorée frisée. Donne 4 portions.

35: Placez le poulet et les frites dans un four à 400°F.

30: Vous pouvez maintenant vous reposer pendant quelques minutes.

20: Retournez le poulet. Placez le sachet de Brocoli à la sauce au beurre dans de l'eau bouillante.

5: Servez,

6: Le dîner est prêt!

Si vous désirez vous détendre un peu avant le dîner, les aliments pourront attendre environ 30 minutes. Réduisez la température du four à 150-180 degrés. Eteignez le feu sous le brocoli; vous le ferez réchauffer quelques minutes avant de servir.

Ce délicieux dîner vous prouvera que les aliments pratiques modernes peuvent faire de vous un véritable cordon-bleu!

Coutumes menstruelles

Des recherches révèlent un singulier paradoxe

Objet de culte sacré ou être maléfique qu'il faut isoler de la société et fuir commee la peste? Tels sont les mythes et superstitions pour le moins étranges — surtout à cette époque de libération de la famme — qui, dans presque toutes les civilisations, ont entouré la femme menstruée.

A la veille du lancement de son produit hygiénique le plus "libérateur" à ce jour, la compagnie Johnson & Johnson a effectué, selon les traditions se rattachant au phénomène menstruel, des recherches qui ont révélé un singulier paradoxe. Alors que dans certains pays, même les prêtres voyaient dans la femme menstruée une grâce surnaturelle, dans d'autres, celle-ci était tenue à l'écart et on lui défendait de regarder le soleil ou de toucher le sol de peur qu'elle ne leur jette un sort.

Dans certaines tribus, la jeune fille menstruée était enfermée dans une petite cage élevée au-dessus du sol, ou dissimulée derrière une matelassure sur une tablette. On la suspendait parfois dans un filet aux chevrons de la hutte familiale. Elle pouvait y rester jusqu'à deux mois et n'en descendre que de brefs instants pendant la nuit, le temps de préparer ses repas, mais non sur le feu familial de peur d'y jeter un sort. Ailleurs, isolée dans une hutte prévue à cette fin, la femme menstruée voyait à ses propres besoins mais n'était pas autorisée à cuisiner pour sa famille, à toucher à ses appareils ménagers ou à faire la lessive. Ce qui ne déplaisait pas à certaines.

Une tribu d'Alaska enfermait ses jjeunes filles d'âge pubère dans de petites huttes dont la hauteur ne leur permettait que de s'agenouiller. Six mois plus tard, elles étaient transférées dans une hutte plus grande dans laquelle elles pouvaient se redresser et s'asseoir pendant six mois encore. Placées sour les soins d'esclaves, les jeunes filles mangeaient peu, versaient moult larmes et ne pouvaient gratter leur tête "tabou" qu'à l'aide d'un os ou d'un grattoir en bois, sans quoi leurs cheveux grisonnaient ou tombaaient. Il suffisait, croyait-on, qu'une femme menstruée lance un regard à un homme pour qu'il perde à jamais ses talents de chasseur, ou encore, qu'elle boive du lait ou de l'eau, ou mange du poisson pour que les vaches tarissent, que l'eau se pollue et que le poisson meure.

Une Indienne en avance sur le mouvement de libération de la femme confia à l'anthropologue qui l'interviewait: "C'est le moment où nous sommes toutes-puissantes et où les hommes nous craignent. Nous aimons bien les voir longer le mur le regard baissé".

Dans les tribus les plus primitives, les premières menstruations étaient marquées par des cérémonies élaborées couronnées par une fête pour toute la population du village. L'adolescente à qui on rendait ainsi hommage était considérée comme suit: "celle qui nous permettra à tous de bien nous amuser". Les Amérindiens du sud-ouest des Etats-Unis et certaines tribus australiennes enterraient les jeunes filles jusqu'à la taille dans du sable chaud pour les soulager de leurs crampes. (Un jésuite horrifié a déjà cru qu'on les ensevelissait vivantes!) Pendant qu'elles étaient ainsi immobilisées, les anciens de la tribu leur enseignaient des chants et légendes traditionnels et leur apprenaient comment devenir de bonnes épouses, "paisibles et courtoises". On les encourageait à manger peu et à parler encore moins afin d'éviter de devenir gourmandes et bavardes.

Bien qu'il y ait encore aujourd'hui quantité de femmes qui, à l'instar de cette tribu de la Nouvelle-Guinée, considèrent la chose comme "Kebanbwat" (jambe brisée), Anne Gilbert, directrice de l'éducation des consommateurs Johnson and Johnson, affirme que le nouveau produit de la compagnie constitue le plus récent progrès d'une longue campagne en vue de mettre un terme à cette attitude. La femme moderne dispose désormais d'une mini-serviette à endos adhésif qui élimine le dernier des accessoires encombrants: la ceinture.

Certaines des superstitions dont il a été question ci-dessus persistent encore à des degrés moindres, dans certaines régions du Canada. On trouve encore des femmes qui croient implicitement que les confitures, gelées ou viandes conservées par les femmes menstruées ne se "garderaient" pas ou que leurs gâteaux "tomberaient". Il n'y a pas si longtemps, même des femmes instruites conseillaient encore à leurs filles d'éviter de se laver les cheveux ou de prendre leur bain pendant leurs règles. Voilà des préjugés qu'essaie de combattre Anne Gilbert au moyen de la vaste gamme de brochures et films éducatifs de la compagnie.

Un dernier mot: il y a, dans le Maine, une vieille superstition qui veut que l'os pulvérisé d'une tête de morue règle le problème une fois pour toutes.

Nomination importante

PRINCETON, N.J. (PA) — On a annoncé la nomination d'une femme comme directeurr des études à l'Université de Princeton, au New Jersey.

Adèle Smith Simmons assumera pour la première fois ce haut poste accordé à une femme à l'université.

Mme Simmons, 30 ans, qui possède un doctorat, s'occupe actuellement de la direction de Jackson College à l'université Tufts. Elle est également professeur adjoint en histoire.

Elle semble très heureuse de sa nomination. Elle a indiqué qu'elle s'occupera désormais de tous les étudiantts et non pas seulement des étudiantes.



M. et Mme Roger Perron. Roger est le fils de M. et Mme Albert Perron de Granby. Francine est la fille de Mme Laura Gagnon, également de Granby. La cérémonie a eu lieu en l'église St-Eugène. Les nouveaux époux habitent Granby.

(Photo Studio M. Robillard)

Karrick à Paris

PARIS (AFP) — Le public parisien a découvert les Karrick au cours d'une représentation spéciale au Théâtre Marigny consacrée au Canada. Les Karrick prolongeront leur séjour en France pour participer à de nombreuses émissions de télévision. Le groupe vient de sortir un nouveau 45-tours: "Mary Queen" et "Des mots pour ma musique".



ELLES SERONT PLUS BELLES SI VOUS DONNEZ DE VOTRE SANG AVANT DE PARTIR.



Allez vite à la page des "ANNONCES CLASSEES" et profitez de ses bonnes aubaines...

ACHAT GIGANTESQUE

NOUVEAU 1972 ZENITH MONTÉ À LA MAIN

TÉLÉCOULEUR 19"

À DES BAS PRIX ENCORE JAMAIS VUS
GRÂCE AU POUVOIR D'ACHAT HARVEY & RACINE INC.



SEULEMENT: $469

Le VERMEER • C3910W

SERVICE INCLUS

Le modèle parfait pour le patio, le den, la cuisine ou la chambre à coucher! Beau cabinet métallique à revêtement de vinyle de couleur noyer américain veiné et dos de couleur brun buée. Châssis monté à la main Zenith. Démodulateur de couleur "Cerveau Chromatique". Système de syntonisation Super Video Range. Lampe-écran Sunshine ⊙. Puissance d'image de 25,000 volts. Haut-parleur de 5" x 3" à deux cônes. Antenne dipôle VHF. Antenne à cadre UHF. Dimensions du cabinet: H 17 3/8", L 23 3/8", P 18 7/8".

TÉLÉCOULEUR 17" PORTATIF ZENITH $399.

12 MOIS de SERVICE GRATUIT
12 MOIS de GARANTIE SUR LES PIÈCES
24 MOIS de GARANTIE SUR LA LAMPE-ÉCRAN



TÉLÉVISEUR PORTATIF
NOIR/BLANC
ÉCRAN DE 17"
SPÉCIAL $149

L'HORIZON - C1835. Grand écran, compact, léger, portatif! Un téléviseur distinctif, cabinet moulé de style rectangulaire. Synthonisateur état solide Custom Video Range. Puissance d'image de 16,000 volts. Antenne monopole.



• CHOIX • QUALITÉ
• PRIX • GARANTIE

"C'est vrai l'affaire"

ZENITH

La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE

Chemin Roxton
Tél. 372-5896 — 372-5897

Plus de 200 compagnies canadiennes exposeront leurs produits à Pékin du 21 août au 2 septembre

OTTAWA (PC) — Plus de 200 compagnies canadiennes exposeront leurs produits lors de la première foire commerciale canadienne qui aura lieu à Pékin du 21 août au 2 septembre.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Luc Pépin, a précisé, mercredi matin, au cours d'une séance d'information, que le groupe le plus important sera celui de l'industrie électrique, électronique et des services d'utilité publique qui comprendra 39 exposants.

Il y aura également 36 fabricants de machines industrielles et 36 fabricants de machines agricoles et d'équipement de transport, parmi les plus importants participants.

Cent dix exposants viennent de l'Ontario, 52 du Québec, 27 de la Colombie britannique, huit de l'Alberta et huit du Manitoba et cinq de la Saskatchewan et des provinces de l'Atlantique.

Il s'agira de la plus importante exposition industrielle commanditée par le ministère de l'Industrie et du Commerce. Plus de 250,000 visiteurs chinois sont attendus.

A long terme

M. Pépin a dit que le Canada jette ainsi les bases premières d'un développement à long terme de nos exportations en Chine et que les foires commerciales constituent une des méthodes les plus importantes pour traiter des affaires en Chine.

L'exposition de Pékin sera principalement centrée sur nos compétences techniques et la démonstration en sera faite au moyen de conférences, de films, de diapositives et de séminaires.

M. L.J. Rodger, directeur général des services de la promotion commerciale au ministère de l'Industrie et du Commerce, sera le directeur général de l'exposition.

Il travaille présentement avec d'autres fonctionnaires du ministère à la préparation de l'événement.

Le produit national brut des E.-U. augmente, mais le taux de l'inflation s'accélère

WASHINGTON (AFP) — Le produit national brut des Etats-Unis a fortement augmenté pendant le premier trimestre 1972, mais le taux de l'inflation s'est nettement accéléré.

Selon les statistiques publiées mercredi par le département américain du Commerce, le rythme annuel du produit national brut a atteint $1.103 milliards, aux prix courants et après ajustement saisonnier, pendant le premier trimestre, soit un taux de progression annuel de 11.8 pour cent. Plus de la moitié de cette avance a cependant été due à l'inflation dont le rythme annuel a atteint 6.2 pour cent, pourcentage le plus élevé depuis le quatrième trimestre 1970.

La progression réelle du PNB s'est ainsi limitée à 5.3 pour cent rythme annuel et a donc légèrement ralenti par rapport au dernier trimestre 1971, période pendant laquelle elle avait atteint 5.8 pour cent.

Prédictions

En janvier dernier, les conseillers économiques de la Maison - Blanche avaient prédit que le PNB des Etats-Unis, aux prix courants, augmenterait de plus de neuf pour cent en 1972. La progression du premier trimestre a été supérieure à cet objectif, mais uniquement parce que l'inflation a nettement dépassé les prévisions officielles qui chiffraient son taux pour cette année aux alentours de 3.5 pour cent.

Le taux d'expansion réelle de l'économie américaine est en fait resté inférieur à l'objectif de l'administration 6 pour cent environ pendant les trois premiers mois de cette année.

Une accélération de l'inflation n'était nullement surprenante après son ralentissement, à cause du blocage des prix, à la fin 1971. Celle du premier trimestre a néanmoins été plus forte que ce qu'espérait l'administration, observe-t-on dans les milieux économiques.

Si l'évolution du PNP pendant le premier trimestre confirme que l'économie américaine a retrouvé un rythme soutenu de croissance, dit-on, elle montre aussi que le gouvernement aura du mal à atteindre les objectifs économiques qu'il s'est fixé pour cette année, aussi bien dans le domaine de l'expansion que dans celui de la lutte contre la hausse des prix.

Les sorties lunaires seraient abrégées

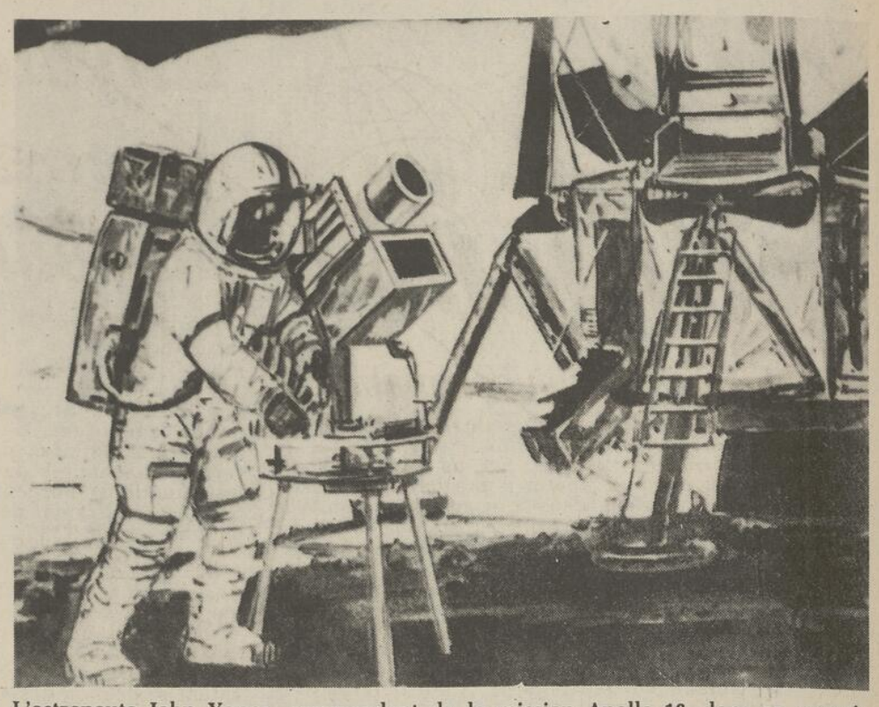
NEW YORK (AFP) — Le Dr Charles Berry est décidé à abréger les sorties lunaires de John Young et Charles Duke, s'ils présentent les mêmes irrégularités de battements du coeur et la même chute de potassium que celles enregistrées sur leurs prédécesseurs d'Apollo-15.

C'est dans une interview au New York Times que le médecin attitré des astronautes, qui est à l'écoute de leur santé dans l'espace, sur la lune et à leur retour sur terre, a fait cette déclaration.

Il a également souligné que, cette fois-ci, il a mis en place un véritable réseau de cardiologues consultants dans tous les Etats-Unis à qui les électrocardiogrammes des astronautes pourront être transmis instantanément pour prendre conseil.

Pour justifier ces mesures de précaution, le Dr Berry a révélé que, lors d'Apollo-15 David Scott avait accusé 28 battements de coeur à la minute, contre une normale se situant entre 60 et 80, juste avant l'amerrissage. Le Dr Berry a également relevé que Scott avait présenté à quatre reprises en une heure des contradictions ventriculaires prématurées pendant son sommeil, lors du voyage de retour de la lune à la terre.

La chute de potassium est liée à l'irrégularité des battements cardiaques. Chez Scott, elle avait été d'au moins 15 pour cent mais, en réalité, la chute devait être plus importante car il était impossible de faire des analyses poussées à l'intérieur de la capsule spatiale, a ajouté le Dr Berry. Il a noté que les phénomènes de fatigue commençaient à se manifester après 177 heures dans l'espace.



L'astronaute John Young, commandant de la mission Apollo 16, dans ce croquis dessiné par un artiste, ajuste la caméra-spectomètre que lui et Charles Duke se serviront lors de leur séjour sur la lune. **(Photo PA)**

Les astronautes d'Apollo 16 gravitent autour de la Lune

HOUSTON, Texas (AFP) — Après leur première nuit dans l'espace relativement exempte d'incidents contrariants, les astronautes d'Apollo 16 ont effectué mercredi les manoeuvres qui permettront, jeudi à 15h41, à deux d'entre eux de se poser sur la Lune. Le trio devait graviter autour de l'astre mercredi soir.

La soirée de mardi n'a pourtant pas été de tout repos, pour l'un des lunautes du moins: Charles Duke, pilote du LEM, mettant son scaphandre de touriste lunaire, arrivait à peine à entrer dedans. L'incident tient presque de la plaisanterie quand on sait que ce costume a été essayé et re-essayé, expériementé dans toutes les conditions possibles. Si jamais vêtement a été "fait sur mesure", c'est bien la tenue des astronautes sur laquelle se sont penchés tous les spécialistes.

Duke, avec tout le sérieux possible, s'est plaint au sol de l'impression "d'avoir grandi d'un ou deux pouces" depuis le lancement dimanche. Mais en délaçant l'espèce de corset intérieur qui moule étroitement le corps, Duke s'est assez bien tiré d'affaire. En son for intérieur, il doit se féliciter en tout cas d'avoir dans le LEM une jeep qui facilitera bien les choses sur la Lune, au lieu de n'avoir que ses jambes comme ses amis d'Apollo-11 et 12 ou de tirer, par dessus le marché, un pousse-pousse comme ceux d'Apollo-14.

Menus déboires

Même en ajoutant à ce léger déboire la déconvenue du "repas ridicule" qui a suivi, la soirée dernière fut loin d'être aussi mouvementée que les deux précédentes. Dimanche, l'apparition de lucioles à un hublot révéla que la peinture thermique d'une partie du LEM s'était craquelée et volait en petites parcelles; 24 heures plus tard, l'équipage constatait le blocage momentané de l'ordinateur du module principal... incident, de loin, le plus sérieux.

L'appareil fonctionne bien, pour le moment. Mais s'il devait de nouveau refuser d'utiliser la plate-forme de guidage inertiel avant l'instant crucial, mercredi à 5h.23, de la mise sur orbite lunaire, l'opération pourrait être annulée. Apollo-16 reprendrait alors la route de la Terre après avoir contourné l'astre.

On a pourtant très bon espoir à Houston que l'ordinateur remplira sa fonction grâce à laquelle, notamment, Duke et John Young deviendront le cinquième équipage à se poser sur la Lune.

Avec Tom Mattingly, pilote de la cabine principale, ils ont fait mercredi le ménage en règle de l'habitacle dont les parois ont été aspergées, au dîner de mardi soir, du contenu d'une boîte de pêches au sirop dont Apollo-16 expériementait le nouvel emballage.

Avant de déjeuner, mercredi, le trio a largué le panneau du module de service recouvrant caméras et détecteurs dont Matt se servira, de jeudi à dimanche, en sa longue ronde solitaire autour de la Lune.

Epargnez sur le 40 onces
Bon pour 20¢
à l'achat de 2 bouteilles de 40 oz liq. de Coca-Cola
Marque déposée



FAITES VITE! L'OFFRE EST VALABLE SEULEMENT JUSQU'AU 29 AVRIL 1972!

20¢ Epargnez 20¢
À L'ACHAT DE 2 BOUTEILLES DE 40 OZ LIQ.
(ou à l'achat de 3 bouteilles de 26 oz liq.)
20¢

Monsieur le marchand: Sur présentation de ce coupon par votre client à l'achat de deux bouteilles de 40 oz ou de trois bouteilles de 26 oz de Coca-Cola, Coca-Cola Ltée vous paiera 20c plus 3c pour frais de manutention. Les demandes de remboursement sur toute autre base constituent une fraude. Les factures prouvant que vous avez acheté suffisamment de marchandise (au cours des 21 jours précédents) pour justifier tous les coupons soumis pour remboursement devront être présentées sur demande. Les coupons seront nuls s'ils sont présentés par l'entremise d'agences extérieures, de courtiers ou autres qui ne sont pas distributeurs au détail de Coca-Cola, à moins qu'ils aient reçu expressément l'autorisation de présenter les coupons pour remboursement. A inscrire en face du numéro 102 sur le bordereau de débit des coupons. Envoyer les coupons pour remboursement à Herbert A. Watts Limitée, C.P. 2140, Toronto, Ont.
L'offre au consommateur expire le 29 avril 1972.



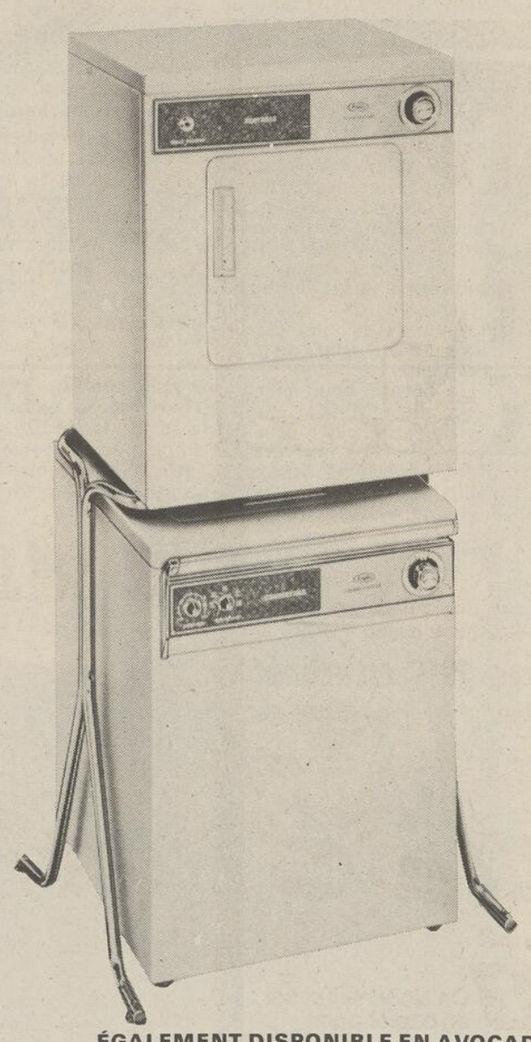
Savourez Coca-Cola Marque déposée

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.
226-2

FAITES VITE! L'OFFRE EST VALABLE SEULEMENT JUSQU'AU 29 AVRIL 1972!

Harvey & Racine
MEUBLES • FURNITURE

LA SOLUTION AU MANQUE D'ESPACE



Inglis
lessiveuse et sécheuse compactes

L'ensemble lessiveuse-sécheuse qui s'adapte bien partout!

- Idéal pour maisons, appartements, roulottes, etc.
- Chaque machine sur roulettes ne prend qu'un espace de 24″ de large
- Lessiveuse à 2 vitesses, 4 cycles
- Sécheuse à 3 cycles
- Refroidissement spécial pour tissus de pressage permanent
- Les deux machines se branchent à toute prise de courant adéquate de 115 volts

LESSIVEUSE DELUXE $299. SÉCHEUSE $189.

ÉGALEMENT DISPONIBLE EN AVOCADO, OR AVEC UN LÉGER SUPPLÉMENT



LESSIVEUSE-ESSOREUSE MOBILE

Inglis

Compacte ! Mobile ! Idéale pour les petites maisons, les appartements et les roulottes. Une largeur de 24" lui suffit et pourtant elle fait un lavage familial.
Sélecteur de 3 cycles — LAVAGE: VIDAGE: ESSORAGE.
Sélecteur de la durée du lavage jusqu'à 14 minutes pour bien laver la plupart des tissus.
Sonnerie automatique — Elle sonne quand la durée du lavage choisie est écoulée. Elle sonne aussi quand le vidage et l'essorage sont terminés.
Agitateur efficace. Il agite vivement l'eau pour rendre le linge sale vraiment propre.
Contenance maximum (12 gallons) — Elle est idéale pour laver les grosses brassées.

$239.

Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE
Chemin Roxton
Tél. 372-5896 — 372-5897

tour du globe

Kidnappé par un commando

BELFAST (AFP) — Un membre du régiment de défense de l'Ulster, enlevé lundi soir, près de la frontière des deux Irlande, par un commando de l'IRA, a été retrouvé abattu d'une balle, mercredi, près de Newhamilton, dans le comté d'Armagh. Son corps avait été placé dans un sac de toile et déposé en bordure d'une route déserte, proche de la frontière.

M. James Elliott, 33 ans, se trouvait lundi soir au volant de son camion près de Killeen, dans le comté de Down, lorsqu'il fut arrêté par des individus armés. Ceux-ci l'obligèrent à descendre et lui firent passer la frontière. Les opérations de recherches auxquelles avaient notamment participé des hélicoptères, n'avaient jusqu'à présent abouti à aucun résultat.

Sénateurs à Pékin

PEKIN Reuter — Les leaders républicains et démocrates au Sénat, MM. Hugh Scott et Mike Mansfield, sont arrivés mercredi pour une visite de trois semaines en Chine qui coincide avec une reprise de l'escalade du conflit vietnamien.

Les deux hommes politiques américains, qui sont accompagnés de leurs épouses et arrivaient de Shanghai, ont été accueillis à l'aéroport de Pékin par MM. Chou Peyuan et Chiao Kuan Hua, vice-présidents de l'Institut populaire des affaires étrangères, dont ils sont les invités.

Machine vorace

TORONTO (PC) — Par suite de sa rencontre avec une machine distributrice, mardi, Donald Cormier s'en est tiré avec deux doigts endoloris et une demi-heure de liberté perdue.

"J'avais peur de ne plus pouvoir en sortir", a raconté Donald, âgé de 11 ans, en expliquant son duel avec une machine à boules de gomme dans un supermarché.

Il s'est coincé les doigts dans la machine en voulant détacher une boule de gomme après dûment payé son cinq cents à la distributrice.

Après les cols bleus, les blancs

TORONTO (PC) — Alors qu'à la suite d'une grève de ses 4,000 cols bleus les ordures continuaient à s'accumuler dans les parcs et terrains vacants du Toronto métropolitain, la ville apprenait qu'elle était menacée par une autre grève — cette fois, de ses 4,000 cols blancs.

Les représentants syndicaux des cols blancs soumettaient mercredi soir un accord de principe aux membres, au cours d'une assemblée générale au Centre de l'Exposition nationale.

"Ce sera un vote d'approbation ou un vote en faveur de la grève", a déclaré un porte-parole de l'unité 79, du Syndicat canadien des employés de la fonction publique, mardi, à la suite d'une séance de conciliation qui avait duré une bonne partie de la journée.

Négociations rompues

HALIFAX (PC) — Les négociations entre la ville et l'Association des policiers de Halifax ont été rompues, mercredi, trois jours avant que les policiers puissent légalement déclencher la grève.

Le constable John Bowser, président de l'association, a fait savoir qu'aucune nouvelle rencontre n'était prévue.

Les policiers désirent des hausses de salaires, mais n'ont pas rendu leurs demandes publiques.

Le constable Bowser a ajouté qu'une assemblée générale des membres était prévue pour jeudi.

L'Hydro-Ontario entend parer à toute urgence au cours d'une grève

TORONTO (PC) — L'Hydro-Ontario a demandé, mercredi, à ses 11,700 employés syndiqués de consentir à certaines conditions pour assurer le maintien des services essentiels dans les situations d'urgence qui se produiraient pendant une grève.

L'Hydro a également demandé à rencontrer les chefs syndicaux pour discuter des procédures grâce auxquelles les employés en grève pourraient s'occuper des urgences.

L'unité 1000 du Syndicat canadien des employés de la fonction publique, qui prend actuellement un vote de grève, a déclaré que ses membres assureraient le maintien des services essentiels en cas de rupture des négociations et de grève.

Le syndicat, dont le contrat a expiré le 31 mars, a demandé le mois dernier des services de conciliation.

Le directeur des relations de travail à l'Hydro, M. Gordon McHenry, a envoyé au président de l'unité syndicale, M. W. A. Vincent, une lettre lui demandant de consentir à la définition suivantes des cas d'urgence:

— Toute interruption des services dans les hôpitaux, les usines de traitement des égouts, les feux de circulation et autres services dont la disparition mettrait en danger la santé ou la sécurité publiques;

— Toute interruption de services susceptible de se prolonger, surtout si elle pèse sur des personnes malades ou âgées;

— Tout bris d'outillage susceptible de causer une panne du système électrique, y compris la génération, la transmission et la distribution du courant.

De son côté, le syndicat a affirmé qu'il ne recourrait à la grève qu'en dernier ressort.

Les dirigeants de l'Hydro-Ontario ne pouvaient fournir, mercredi, aucune explication aux pannes d'électricité sporadiques et courte durée qui se sont produites, en matinée, dans plusieurs secteurs de la capitale, y compris aux édifices de la colline parlementaire.

Ils ont tout de même écarté toute possibilité que ces pannes aient été causés par les nombreuses inondations de la région ou par les importants travaux souterrains effectués sous plusieurs rues de la ville. Ils ont tout simplement souligné que d'autres régions de la province, comme celles de Belleville et de Kingston, avaient connu des pannes identiques.

La plupart des quartiers d'Ottawa ont été privés de courant durant quelques minutes, à un moment ou l'autre de la matinée. De même, les services téléphoniques sont demeurés muets pour une brève période.

Le président Allende veut exproprier l'ITT

SANTIAGO Reuter — Le président Salvador Allende a annoncé qu'il allait soumettre au Congrès chilien un projet de loi expropriant les avoirs que possède dans le pays la compagnie américaine géante International Telephone and Telegraph ITT.

Prenant mardi soir la parole à un meeting populaire, devant quelque 350,000 de ses compatriotes, le président Allende, frénétiquement acclamé, a déclaré: "ce soir, j'annonce que je vais envoyer au Congrès une loi pour exproprier l'ITT".

Il a fait part de cette nouvelle à la fin de son discours d'une heure et demie, au cours duquel il a aussi annoncé qu'il soumettrait l'an prochain une nouvelle constitution au Congrès.

La décision du président de nationaliser l'ITT fait suite aux accusations publiées dans la presse américaine selon lesquelles la compagnie a trempé dans un complot visant à empêcher l'investiture de M. Allende après son élection.

Les investissements de l'ITT au Chili atteignent environ $170 millions, pour la plus grosse partie dans la Compagnie des téléphones du Chili, dont elle possède 70 pour cent des actions.

Cette participation, évaluée à $153 millions, a été mise en septembre dernier sous contrôle gouvernemental, et l'ITT est encore en train de négocier le montant des compensations.



RECHERCHÉS
DES CHASSEURS D'AUBAINES
POUR NOTRE SOLDE DE PEINTURES DE QUALITÉ
À PRIX D'AUTREFOIS



Du bon vieux temps, vous n'avez que le prix seulement! Le produit, la peinture au latex de qualité Super Kem-Tone est ce qu'il y a de plus nouveau! Cette peinture s'étend facilement et donne un riche fini mat. Après le travail, nettoyer les pinceaux sous le robinet. C'est vraiment une bonne affaire . . . vous ne paierez pas plus que

$7.99 LE GALLON.*

L'émail Kem-Glo est l'émail semi-lustre résistant qui convient si bien à la cuisine. D'application facile, il sèche en quatre heures. Ce produit de qualité exceptionnelle vous est offert au prix de la peinture ordinaire. Pendant notre "solde du bon vieux temps "vous ne paierez pas plus que

$9.99 LE GALLON.*

LE SOLDE DU BON VIEUX TEMPS DES PEINTURES PAS ORDINAIRES!

MARCHANDS PARTICIPANTS
CANADA PAINT • MARTIN SENOUR • LOWE BROS. • SHERWIN WILLIAMS

LE SOLDE COMMENCE AUJOURD'HUI ET SE TERMINERA SAMEDI PROCHAIN

SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED

*Lorsque le contenant de peinture renferme une base de teinture, il reçoit de 2 à 4 onces de moins qu'à l'habitude pour permettre l'addition de colorants.

ADAM LUMBER LTD. s.w. 201, rue FOSTER WATERLOO 539-1858	ROMA MALOUIN m.s. 1066, rue FOSTER WATERLOO 539-0494	R. SAVAGE & SONS INC. m.s. SOUTH STUKELEY 297-2831	COUR-VAIL INC. m.s. 71, rue MARTIN GRANBY 378-3636	A. MESSIER (1970) LTEE s.w. 423 rue PRINCIPALE, GRANBY 378-4666
La Voix de l'Est	A. LAVERDURE & FILS c.p. VALCOURT 532-2633	JEAN RIENDEAU l.b. VALCOURT 532-2555	GIROUX & GIROUX INC. s.w. MANSONVILLE 292-5272	La Voix de l'Est
FERRONNERIE RODRIGUE s.w. VALCOURT 532-2453	LES PRODUITS A.B.G. INC. s.w. RACINE 532-3756	LEONARD BERTHELETTE s.w. BONSECOURS 535-6691	GRANBY LUMBER & SUPPLY LTD., s.w. 100, rue ST-PATRICK GRANBY 378-6060	MARTIN SENOUR DIVISION DE SHIRWIN WILLIAMS 159, rue PRINCIPALE, GRANBY 372-5055

Les Néo-démocrates et les Créditistes dénoncent avec vigueur le projet de loi sur les allocations familiales

OTTAWA (PC) — Les néo-démocrates et les créditistes ont dénoncé avec vigueur, hier aux Communes, le projet de loi portant sur les allocations familiales dont le nouveau régime entrera bientôt en application.

Le chef du NPD, M. David Lewis, a déjà indiqué, au cours du débat en deuxième lecture, qu'il votera contre le bill.

Quant à M. Léonel Beaudoin, CS-Richmond, il s'en est pris au principe de sélectivité qui remplacera celui de l'universalité dans la distribution des allocations familiales lors de l'entrée en vigueur du bill C-170.

Il a également affirmé qu'il est ridicule de hausser les allocations à un maximum de $180 par année pour les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans et de $240 pour ceux âgés de 12 à 18 ans.

En raison de l'augmentation du coût de la vie depuis les dernières années, a argumenté M. Beaudoin, les allocations devraient être fixées à $257 et $334 dans chacune des catégories respectives.

Projet "honteux"

Quant à M. Lewis, il a expliqué les trois raisons qui rendent le projet de loi "honteux", selon lui, dans un pays aussi riche que le Canada.

D'abord, le paiement des allocations familiales devrait garder son caractère universel en les distribuant à toutes les mères canadiennes qui élèvent des enfants.

Par ailleurs, les montants des allocations devraient être haussés de façon substantielle de façon à s'équilibrer avec les majorations du coût de la vie.

Le chef néo-démocrate a signalé que depuis 1945, le niveau de vie a augmenté de 230 pour cent pendant que les allocations familiales n'ont que très peu progressé.

Enfin, a poursuivi M. Lewis, le gouvernement aurait intérêt, pour le bien de la collectivité, à modifier le régime d'impôt sur le revenu de sorte qu'il effectue les paiements des diverses allocations sociales pour la famille sur une base juste et progressive au lieu de proposer une sélectivité de ceux aptes à en bénéficier.

"Selon mon humble opinion, il s'agit d'une façon barbare de traiter ainsi la sécurité sociale dans une société aussi riche que le Canada, dans une société où le produit national brut grimpe toujours", a-t-il dit.

L'universalité

M. Beaudoin s'est demandé, lui, comment il se faisait que le gouvernement avait abandonné le principe d'universalité.

"On nous dira que cela coûterait trop cher. Alors, tant qu'à être pris dans un système d'éternels recommencements, pourquoi le gouvernement n'a-t-il pas tout simplement proposé un régime d'universalité en ce qui regarde les changements que nous étudions?", a-t-il demandé.

Le député créditiste a ajouté qu'il ne faut pas se faire d'illusion qu'avec le régime de taxation, le gouvernement aurait repris aux riches ce qu'ils auraient trop retiré en rendant, par exemple, les allocations familiales imposables.

M. Beaudoin a abordé l'aspect constitutionnel du projet de loi lequel, d'après lui, risque de faire perdre au Québec "toutes les avances qu'il avait prises et de reléguer dans l'éternité le fond des revendications de cette province, soit un véritable partage des pouvoirs.

Il a ajouté que ce bill C-170 perpétue une erreur du passé et empiète sur un domaine exclusivement provincial.

Un nouveau parti politique en Grande-Bretagne

HULL, Angleterre (Reuter) — La scène politique britannique s'est enrichie mardi d'une nouvelle formation — le Get Stuffed Party — ce qui en français signifie à peu près le "Parti du vate-faire-f...".

Les autorités chargées de l'organisation des élections municipales prévues pour le mois prochain dans la ville de Hull n'ont pas eu d'autre choix que d'accepter la candidature sous cette étiquette de sept représentants dudit parti.

Pour les candidats, bien que plusieurs d'entre eux soient des étudiants, il ne s'agit pas d'un canular.

200 créditistes dans la lutte

VANCOUVER (PC) — Le président national du Crédit social, M. Gilbert Rondeau, a annoncé mardi soir que son parti présenterait plus de 200 candidats aux 264 sièges des Communes mis en jeu lors des prochaines élections fédérales.

M. Rondeau se trouve en Colombie britannique pour assister les organisateurs créditistes de cette province à mettre sur pied des ateliers de préparation aux prochaines élections fédérales. Au cours d'une interview, il a affirmé que le parti présenterait des candidats dans les 23 circonscriptions fédérales se trouvant en Colombie britannique.

M. Rondeau est l'un des 14 députés créditistes siégeant actuellement aux Communes; tous ces députés représentent des comtés du Québec. Il ne croit pas qu'un jour ou l'autre le Québec se séparera du reste du Canada.

Sans traits français, le Canada serait méconnaissable

TOULOUSE (PC) — "Si les traits français s'effaçaient du visage canadien, personne ni chez vous ni ailleurs, ne reconnaîtrait plus le Canada".

C'est le consul général du Canada à Bordeau, M. Pierre Dumas, qui tenait ces propos à la journée canadienne de la Foire internationale de Toulouse.

M. Dumas représentant le gouvernement canadien, faisait alors une visite officielle à la foire et inaugurait le stand "Rendez-vous au Canada" présenté par le ministère canadien de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

"Nous sommes aujourd'hui les témoins de la présence française que nos ancêtres ont installée en Amérique du Nord, devait déclarer le consul. Six millions de Canadiens français en sont les témoins et peuvent vous dire, en plein accord avec les 14 millions de Canadiens anglophones avec qui ils veulent construire un Canada unique, bilingue et bien intégré que si les traits français s'effaçaient du visage canadien, personne, ni chez vous ni ailleurs, ne reconnaîtrait p.os le Canada".

"Mais, c'est avec cette fidélité à leurs civilisations et à leurs cultures d'origine que les Canadiens de 1972, confiants dans l'avenir approfondissent leur sentiment national et veulent le faire rayonner à l'étranger".

M. Dumas était accompagné par ses deux vice-consuls MM. Hercule Raymond et Jean-Luc Vachon.

Le kiosque canadien

Le kiosque "Rendez-vous au Canada" est un stand à caractère informatif et culturel. Sur une surface de 180 mètres carrés, il présente quatre thèmes principaux; le pays, les industries, les citadins et les arts, au moyen de diapositives, de films et d'objets divers en montre dans des modules transparents. On y voit le sol canadien avec ses contrastes multiples, l'énergie des Canadiens remodelant sans cesse leurs ressources pour les besoins de la société, la vie urbaine avec son mouvement et son activité fébrile et enfin, l'artiste au travail.

Le président de la foire M. Yvon Lacassagne a rappœé de son côté les liens qui unissent Canadiens et Français de même que "espoir de changer qui se manifeste entre ce grand et puissant pays et notre région à l'occasion et par l'intermédiaire de la Foire internationale de Toulouse".

Foire de Lille

Le Canada participe également à la Foire internationale de Lille, du 14 au 24 avril, avec son stand "connaissance du Canada". Une journée du Canada a eu lieu le 17 avril, présidée par M. Jacques Denault, directeur du service de la main-d'oeuvre et de l'immigration à l'ambassade du Canada à Paris.

Un avertissement au fédéral

TORONTO (PC) — Des représentants des professions comptable et juridique ont averti le gouvernement fédéral que la nouvelle législation fiscale sur le revenu étranger "pourrait bien forcer les corporations multinationales installées au Canada à quitter le pays".

Cet avertissement se trouvait dans un mémoire présenté la semaine dernière aux ministres des Finances et du Revenu national par le comité mixte sur la fiscalité de l'Association canadienne du Barreau et l'Institut canadien des comptables agréés. Le mémoire a été rendu public mercredi.

Le comité mixte s'en est pris aux articles de la loi concernant les administrations internationales et s'est inquiété d'une absence de précisions permettant les réorganisations et les fusions de compagnies canadiennes.

Droits des contribuables

Le comité a estimé aussi que la loi n'était pas allée assez loin dans l'établissement et le maintien des droits des contribuables. M. Harold Buchwald, avocat de Winnipeg et coprésident du comité, a déclaré:

"Alors que les groupes spécialisés peuvent se permettre de préparer des mémoires sur les problèmes que les statuts fiscaux comportent pour eux, bien d'autres ne sont pas en mesure de le faire".

Côté accusé d'amorcer une campagne électorale sur le dos des facteurs

OTTAWA (PC) — Le président de l'union des facteurs du Canada M. Roger Décarie, a accusé le ministre des Postes M. Jean-Pierre Côté d'amorcer par ses déclarations une campagne électorale sur le dos des facteurs.

Selon un communiqué remis à la presse, mercredi à Ottawa, "il est regrettable" que M. Côté ait pu se permettre de formuler des déclarations aussi "irréfléchies et erronées" que celles qu'il vient de faire en Colombie britannique.

M. Côté a en effet déclaré, à Vancouver en fin de semaine, qu'il serait peut-être nécessaire de rétablir la livraison postale du samedi, pour ramener l'efficacité dans les Postes canadiennes.

Cette livraison avait été interrompue, il y a quelques années, pour rétablir un équilibre budgétaire défectueux. Or, selon M. Côté, la productivité a baissé de 12.5 pour cent depuis 1965, malgré de meilleures conditions de travail et de meilleurs salaires. Cette baisse de la productivité aurait forcé le ministère des Postes à débourser $17 millions de plus par an.

Cause première

Selon M. Décarie, le malaise actuel n'est pas attribuable à l'absence de livraison du courrier le samedi, mais à "la mauvaise administration des bureaux de postes qui ne respectent pas le mode de travail établi en vertu de la convention collective qui régit les conditions de travail des employés".

M. Décarie a ajouté que la réduction du nombre des tournées des facteurs, chaque jour, était "la cause première" des délais de livraison.

Il a expliqué que le ministère a prolongé les parcours des facteurs et augmenté le volume de courrier à distribuer.

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

Reitman's

C'EST UNE VENTE «BONJOUR PRINTEMPS»



20% de rabais sur Robes-Pantalon
prix réguliers de 19.99 à 35.99
spécial de 15.97 à 28.77
Les pastels du printemps dans des tissus crimp qui vous font vraiment féminine en toutes saisons. Aussi, orlon prédoublé et autres tissus nouveauté. Tailles 7 à 15 et 10 à 18.

20% de rabais sur Pantailleurs
prix réguliers 16.99 à 29.99
spécial 13.57 à 23.97
Ils sont osés et merveilleux... imprimés vibrants ou teintes unies pour les corsages avec des pantalons droits tout blancs. Faites-vous remarquer ce printemps avec des polyesters faciles d'entretien et des orlons prédoublés. Tailles 8 à 20.

Solde de Manteaux
prix réguliers 24.99 à 39.99
spécial 20.00 à 30.00
Nous avons un choix presqu'illimité de manteaux dont vous aurez besoin en attendant l'été. Ils sont juste assez chauds, suffisamment légers et définitivement à la mode. Tailles 7 à 15 et 8 à 20.

CHARGEX

Plus de 260 magasins d'un océan à l'autre pour vous mieux servir. 150, rue Principale Granby 372-6087

CONCOURS

6 SUR 6

Trouvez la bonne réponse aux questions posées du lundi au samedi et gagnez des prix intéressants. Un gagnant chaque semaine. Un autre à la fin du concours parmi tout le courrier reçu.

La Voix de l'Est

PRIX DE LA SEMAINE
Un BON D'ACHAT de
$12.00
Chez l'un des marchands de la semaine

JEUDI LE 20 AVRIL 1972

Q: NOTRE RÉNOVATION FUT FAITE LE 21 JANVIER. DITES-NOUS L'ANNÉE?

R: .....

SPÉCIAL CETTE SEMAINE
1 LOT D'HABITS À
$39.95

MERCERIE LAMOUREUX
HABITS SUR MESURES

STATIONNEMENT FACILE

JOS LAMOUREUX
Mercerie et confection
pour hommes et garçons
149 Laurier, Granby Tél. 378-3717

Conservez les 6 réponses de la semaine.
Utilisez le coupon-réponse publié le samedi.

actualité MUNICIPALE St-Jean

SAINT-JEAN (ML) — Lors de la séance spéciale des membres du conseil municipal de Saint-Jean, tenue sous la présidence de M. Bernard Dussault, maire suppléant, diverses motions ont été approuvées concernant le feuillet portant le numéro 250.

Front commun

L'Union des municipalités du Québec informe, par une missive, les conseils municipaux que son conseil d'administration a adressé des télégrammes au Premier ministre de la province ainsi qu'au ministre de la Fonction publique pour les prier de recevoir son appui quant à la politique salariale énoncée à ce jour. Le conseil d'administration demande également aux municipalités d'éviter toute surenchère dans ses négociations individuelles. Un relevé est joint à cette lettre en vue de démontrer les fardeaux financiers imposés aux municipalités par les législations, règlements, arrêtés en conseil, etc... des autres niveaux de gouvernement.

Subvention

Le député fédéral du comté de Saint-Jean, M. Walter Smith, informe le conseil municipal de Saint-Jean que la compagnie Singer recevra une subvention de $13,659 du ministère de l'Expansion économique régionale pour la modernisation de son usine. Ce montant représente 8 pour cent du coût d'immobilisation estimatif qui est de $170,736.

Base des Forces armées

L'honorable Edgar Benson, ministre de la Défense nationale, accuse réception de la lettre du maire de Saint-Jean concernant la base des Forces canadiennes de Saint-Jean. M. Benson signale qu'à la suite de pertes imprévues de cette envergure, son ministère a entrepris une étude approfondie de la situation. Il conserve bon espoir qu'une décision définitive sera prise bientôt à ce sujet.

Campagne des fédérations

Messieurs Louis Larue et L.A. Sanderson, présidents adjoints de la campagne des fédérations, remercient les membres du conseil municipal pour la réception offerte à l'occasion du lancement de la campagne 1972.

Délai additionnel

La Société d'habitation du Québec informe la ville de Saint-Jean qu'elle a accepté de prolonger pour une période de trois (3) mois le délai fixé en vue de la préparation du programme détaillé de rénovation urbaine. Cette prolongation sera donc effective jusqu'au 17 juin 1972.

Logements municipaux

A la suite d'une demande de la ville de Saint-Jean, la Société d'habitation du Québec fait savoir qu'elle procède actuellement à la vérification des états financiers 1971 des divers offices municipaux d'habitation ainsi qu'à l'étude de leurs opérations financières et administratives.

De plus, la Société analyse les budgets soumis pour les dépenses à encourir au cours de l'année 1972. Comme il s'agit de la première année d'opération complète pour l'exploitation de la majorité des projets de logements municipaux, ce n'est que par l'analyse de ces rapports que la Société sera en mesure de porter un jugement sur l'étendue de l'effort financier à être supporté par le gouvernement du Québec et par les municipalités. A partir de cette analyse, la Société verra à faire, s'il y a lieu, les recommandations appropriées en vue d'une modification à la politique actuelle quant à la participation des municipalités au déficit d'exploitation des offices municipaux.

Autorisation

La Société d'habitation du Québec fait savoir, par une lettre, qu'elle autorise la ville de Saint-Jean à émettre des permis de construction à M. André Lebeau et à M. Karol Rendall pour réparations à effectuer sur des édifices situés dans la zone de rénovation urbaine.

Le Crédit social nomme deux directeurs de comté

SAINT-JEAN — Le Parti du Crédit social du Canada vient de procéder à l'élection de deux directeurs de comté dans la région de Saint-Jean et Missisquoi.

C'est M. Yves Gosselin qui a été désigné pour le comté de Saint-Jean, tandis que le comté de Missisquoi aura pour directeur intérimaire M. Louis Poirier.

M. Gosselin invite toutes les personnes qui désirent devenir membres actifs du Crédit social du Canada d'envoyer leur nom et adresse à son nom à la case postale 92, à Saint-Jean.

Démission de Gilles Houde

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Education, responsable du Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, monsieur François Cloutier a confirmé en Chambre que le député de Fabre, Gilles Houde, lui avait demandé d'être relevé de ses responsabilités à la tête de cet organisme.

D'autre part, nous apprenons de source bien informée que M. Poirier serait pressenti comme candidat dans le comté de Missisquoi aux pro-



M. Louis POIRIER

chaines élections fédérales que plusieurs dans les milieux créditistes attendent pour le mois de juin. On sait que M. Poirier est natif de cette circonscription. Aux dernières élections générales, M. Poirier avait été candidat du CS dans Saint-Jean.

POUR DE MEILLEURS AVANTAGES



Jean-L. Côté, V.A.

REGARDEZ AILLEURS MAIS AVANT DE DÉCIDER

VOYEZ CÔTÉ & FILS CO.

DÉPOSITAIRES AUTORISÉS

Pfaff — Phoenix — Bernina — Omega — Brother — White — Universal

COMPAREZ: CHOIX, PRIX, QUALITÉ, SERVICE-SÉCURITÉ

LES PREUVES SONT FAITES



Guy-M. Côté V.A.

"VOTRE SÉCURITÉ EST MEILLEURE", AVEC "L'UNION COOPÉRATIVE DES CONSOMMATEURS"

Colporteur et coulage éliminés à coup sûr ça réduit de 30 à 45% les frais de vente

ET TOUJOURS VOUS POUVEZ COMPTER FAIRE RÉPARER

AVIS
Aucun solliciteur
Aucun colporteur
Aucune pression

ESSAYEZ DONC TROUVER MEILLEURE PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Mais pour en profiter, n'attendez surtout pas que la compétition vous le recommande.

ÉTABLISSEMENT CÔTÉ & FILS CO.

(Spécialistes depuis 4 générations. Gradués d'Allemagne)

Réparation garantie sur toutes marques — Singer, etc. — Estimé gratuit.

Tarif maximum: $10. pour régulière et $15. pour automatique — 75% sont réparées à meilleur marché.

CHEMIN ST-PAUL GRANBY 378-7678

PROMOTIONS MCM

TOUT LE MONDE ACCOURT VERS LES SPÉCIAUX

McM

POURQUOI PAS VOUS?

PRIX EN VIGUEUR DU 19 AU 29 AVRIL 1972

TISSUS KLEENEX Boîte de 200 5/$1.00



COLGATE FAMILIAL Régulier plus M.F.P. Tube 6 on. 99c



PAPIERS-MOUCHOIRS DE FACELLE ROYALE Format de poche 6 x 12



12/89c

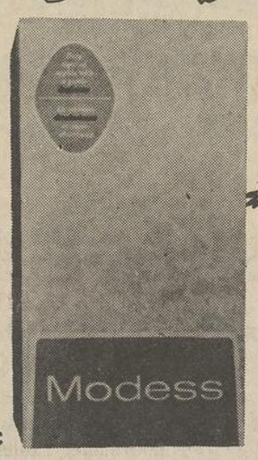
FLUSH-A-BYE Couches hygiéniques Petite, moyenne, toddler' Paquet de 60 2.57



Q-TIPS COTON TIGES Boîte de 180 Rég. 1.19 74c Une économie de 45c



MODESS SUPER SOFT FORM Boîte de 48 Rég. 2.51 1.76 Une économie de 75c



TONI Permanente rég., super, douce. Rég. 2.59 1.67 Une économie de 88c

LONG N' SILKY de Clairol Lotion revitalisante pour cheveux longs. 8 on. Rég. 2.95. 1.63 Une économie de 1.32

OLD SPICE Lotion après rasage. 9.5 onces. Rég. 3.29 1.99 Une économie de 1.30

ADORN Fixatif Coiffeur Bleu, rouge, vert, mauve. 6.3 onces. Rég. 1.98. 1.21 Une économie de 77c

CRUEX CONTRE L'EXZEMA MARGINE Poudre médicamentée à vaporiser. 6 onces. Rég. 1.98 1.17 Une économie de 81c

DIACHYLON IMPERMEABLE de Johnson. ½ x 5. 2/59c

CLAIROL BALSAM Avec protéine. Revitalisant instantané et rinçage crème. 8 onces. Rég. 2.50 1.41 Une économie de 1.09

NUDIT d'HELENA RUBINSTEIN Crème épilatoire pour le visage, 1 once. Rég. 2.50 2.00 Une économie de 50c 2 onces. Rég. 4.00 3.00 Une économie de 1.00

NUDIT d'HELENA RUBINSTEIN Crème épilatoire pour les jambes. 4½ onces. Rég. 2.50 2.00 Une économie de 50c

NUDIT d'HELENA RUBINSTEIN Mousse aérosol pour les jambes. 4 onces. Rég. 3.00 2.25 Une économie de 75c

POUDRE POUR BEBE JOHNSON 9 onces. Rég. 95c 57c Une économie de 38c

Profitez de ces aubaines aux pharmacies McM suivantes

PHARMACIE SHEFFORD 338, rue St-Jacques GRANBY 378-4685

PHARMACIE CENTRALE 182, rue Principale GRANBY 372-3371

PHARMACIE CARBONNEAU 310, rue Principale GRANBY 378-9006

PHARMACIE VARIN 518, rue Sud COWANSVILLE 263-0933

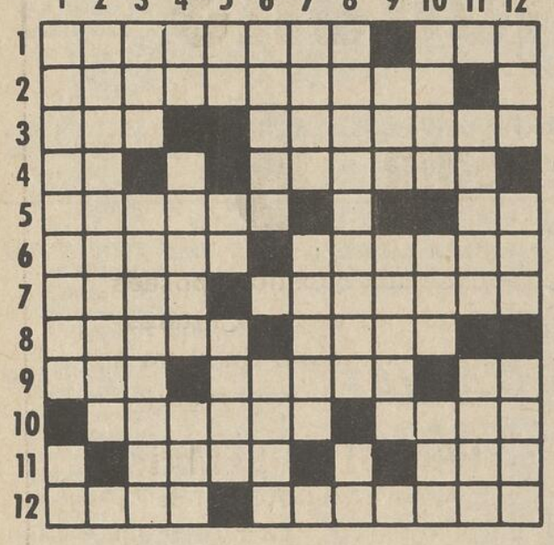
SURVEILLEZ NOS ANNONCES À LA TÉLÉVISION (CANAL 7)

MOTS CROISÉS

PROBLEME 2106

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	P	A	R	A	T	I	O	N	■	O
2	E	■	I	M	I	T	A	T	I	O	N	S
3	N	I	■	I	M	A	G	E	■	F	U	T
4	C	O	L	■	■	E	X	E	M	P	L	E
5	O	D	E	■	R	I	T	■	A	L	E	P
6	M	U	■	P	E	E	■	S	A	■	A	■
7	T	R	O	I	E	■	S	O	S	■	S	U
8	R	E	V	E	R	S	■	R	E	G	A	L
9	E	■	I	R	L	A	N	D	E	■	V	I
10	R	O	D	■	A	L	■	U	■	D	O	N
11	A	■	E	T	U	I	■	R	U	I	N	E
12	S	I	■	L	E	■	N	E	S	S	■	■

PROBLEME 2107



HORIZONTALEMENT

1–Craindre. – Et le reste.
2–Egarement.
3–Titre de courtoisie en Espagne. – Genre de plantes épineuses des pays chauds.
4–A quel endroit. – Marteau de couvreur.
5–Organe de la gestation, chez les animaux supérieurs. – Parcouru des yeux.
6–Maréchal de France. – Vêtement (pl.).
7–Leurs Majestés. – Exacte.
8–Soutirer. – Lieu où l'on bat le grain.
9–Roti. – Vorace, goulu. – Petit cube.
10–Vaisseau. – Connais.
11–Grande fête. – Cyclade.
12–Tué par son frère. – Dont le siège est en dedans.

VERTICALEMENT

1–Réitérer avec augmentation. – Particule.
2–Sorte de trappe où l'on place le pied d'un mât de hune.
3–Nom donné à plusieurs rois légendaire du Danemark. – Maison champêtre et solitaire.
4–Métal. – Village de la Province de Québec. – Espace entre deux côteaux.
5–Premier mot de l'hymne de St-Jean Baptiste. – Seul. – Bande de métal.
6–Un des Etats unis d'Amérique. – Réel.
7–Mis en circulation. – Calcaire blanc, tendre et friable.
8–Ville d'Allemagne. – Saint.
9–Venue au monde. – Piquant, irritant au goût (pl.).
10–Volca. – Partie épaisse qui se dépose dans les liqueurs fermentées. – Manière, façon.
11–Genre de myriapodes (pl.). – Conservateur du musée de Chambly.
12–Petit outil. – Affaibli. – Crochet de fer.

L'esprit de Jean Naud

• **Dans une enquête policière, les limiers suivaient une piste fraîche. A un journaliste qui voulait connaître les derniers développements de l'affaire, un détective a répondu que tout ce qu'il pouvait dire pour l'instant était qu'il suivait une chaude piste.**



— Qu'est-ce que tu fais ce soir pour dîner ?

• Tu as mis ton habit, Ti-Bi?

• **Connaissez-vous l'histoire du Russe qui, en plein désert, a manqué d'eau? J'espère que ça n'a jamais été vot'cas (vodka).**

• Ceux qui se prennent pour Che Guevara sont de faux Che (fauchés).

• **La dernière américaine que j'ai connue s'appelait Mary Ashe.**

• Le contrôleur contrôle l'heure.

• **Le numéro chanceux est 404040. Ca fait trois fois 40!**

• Gilbert Gouin travaille sur un navire, comme matelot. Son supérieur l'appelle en lui criant: "Marin Gouin, à votre poste".

• **Je suis parti avec ma tente pour aller faire du camping. Mon oncle est resté à la maison.**

• Quand Robert Landry, de CHEF et anciennement de l'Imprimerie Montréal-Granby nous parle, il s'enlise (il sent Lise).

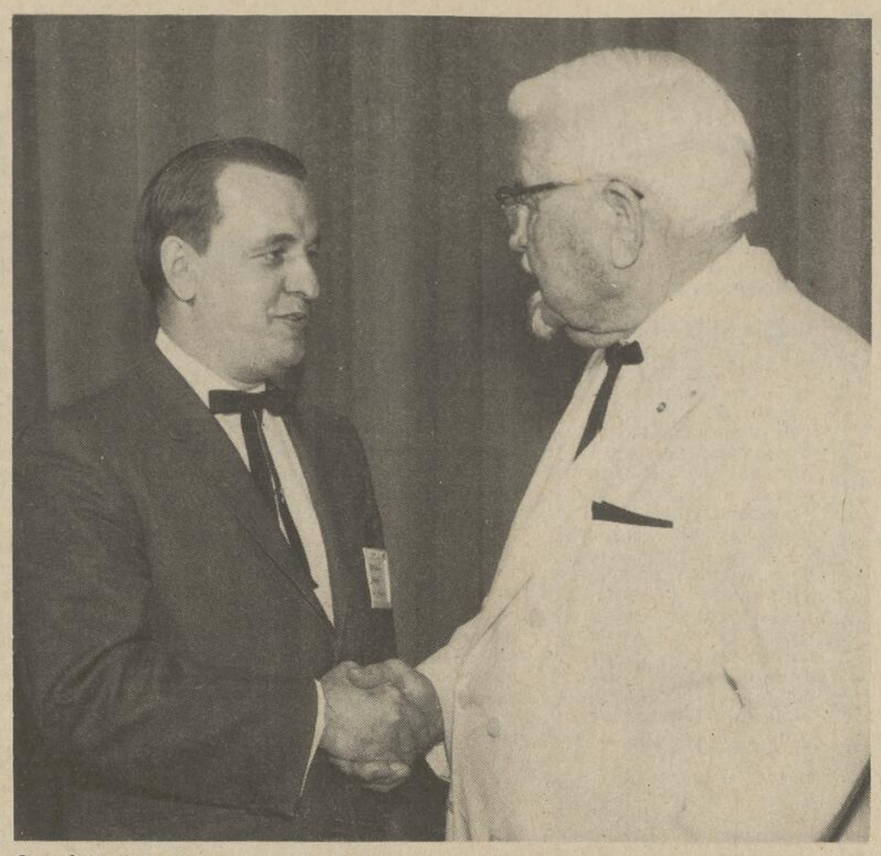
• **Marie, au beeau regard (Mario Beauregard), nage en eau (Jean Naud) profonde.**

• Cournoyer, agile, pousse Orr dans la bande (Gilles Poussard).

• **C'est à Fred à se taire.**



— Commence à : « Président-Directeur Général », et va jusqu'à : « manœuvre » et tâche de trouver quelque chose !



Conrad Giguère, gérant de la Villa du Poulet "Mon Colonel", a éprouvé une vive sensation lorsqu'il a rencontré le colonel Sanders, fondateur de la compagnie Kentucky Fried Chicken. Incidemment, c'est aujourd'hui la grande vente 2 pour 1 au restaurant MON COLONEL.

Petites histoires américaines

Certain jour, Jack London était en retard pour livrer un article qu'il avait promis à un magazine newyorkais. Le rédacteur en chef, après l'avoir rappelé à l'ordre plusieurs fois sans aucun résultat, alla à son hôtel et lui fit monter le billet suivant:

«Cher Jack London. Si je ne reçois pas votre article dans les vingt-quatre heures, je monte dans votre chambre et je vous en fais descendre à coups de pied quelque part. Et je tiens toujours mes promesses. Dic.»

Sur quoi Jack London répondit:

«Cher Dick. Si je faisais comme vous mon travail avec mes pieds, je tiendrais mes promesses, moi aussi. Jack.»

•

Un professeur de l'Université de Princeton, distrait comme tous les grands maîtres de la science, arrive chez son vieil ami et médecin de famille. Les deux distingués gentlemen bavardent de diverses choses pendant des heures. Finalement, alors que le professeur se lève et prend congé, le médecin remarque en passant:

— Et ta famille va bien, je suppose?

— Juste ciel! s'exclame le professeur. Cela me rappelle que j'étais venu ici pour te dire que ma femme venait d'avoir une attaque!

•

L'humoriste américain George Ade était un jour en visite chez des amis de Chicago, dont la fillette était en train de lire un recueil des Contes d'Andersen.

A un certain moment, la fillette leva de grands yeux perplexes de son livre et demanda à Ade:

— Dites-moi, Mister Ade. Est-ce que «mirage» est la même chose que «mariage»?

— Yves, exactement la même chose, Tilly, répondit Ade.

•

Un homme entre dans le cabinet de consultation d'un psychiatre de Washington, sort un paquet de sa poche, et commence à se bourrer l'oreille gauche de tabac.

— Il est évident que vous avez besoin de mes services, observe doctement le psychiatre.

— Certainement, reconnaît l'homme. Vous avez une allumette?

•

Sur un chantier de travaux publics américain, un ouvrier terrassier vient trouver le contremaître et lui dit:

— Dis donc, Bill, j'ai creusé ce trou où tu m'avais dit de le creuser, puis j'ai remis la terre dedans comme j'étais supposé devoir le faire. Mais elle n'y entre pas toute. Qu'est-ce qu'il faut que je fasse maintenant?

Pendant un long moment, le contremaître réfléchit sur le problème en se grattant la tête. Puis son visage s'éclaire, et il dit à l'homme:

— J'y suis, Jack. Il n'y a qu'une chose à faire. Tu creuses le trou un peu plus profond.

en furetant

• ***Dans le dernier numéro de "Communications", la revue officielle de la commission chargée de la révision du code du droit canon, on trouve les conclusions des experts sur les droits et devoirs des prêtres.***

• *L'obligation de la tonsure disparaît. La chasse à courre est vivement déconseillée ainsi que les "arts indécents" (!) Les prêtres pourront être chirurgiens ou avocats mais ne pourront pas tenir un estaminet!*

• ***Mais tout va si vite aussi dans l'Eglise, comme le faisait remarquer un des participants à l'assemblée des prêtres contestataires de Grenoble, où plus de trois cents prêtres étaient venus... accompagnés de leurs épouses!...***

• *L'anniversaire de naissance du dentiste sportif Bob LAMBERT a été marquée par une réception intime. Parmi les invités, il y avait, vous l'avez déjà deviné, Marc TARDIF.*

• ***A propos de Marc, il est possible qu'il soit l'invité de fin de semaine de son cousin Emilien TARDIF, à MATAGAMI (baie James).***



— Surtout ne bougez pas, j'aimerais montrer ma trouvaille au grand patron !...

• *Pour ceux qui ne le savent pas encore, Emilien TARDIF, alias Ti-Crousse, est superviseur pour la firme CRAWLEY-McCRACKEN au projet 1484.*

• ***Nous avons eu de la belle visite en fin de semaine dernière. Dolorès BRASSARD, qui demeure maintenant à GARDNER, Massachusetts, accompagnée de Claire MASSE, a passé quelques jours à GRANBY.***

• *On aura tout vu. Claude DESLANDES a tellement hâte à la saison de golf qu'il se promène sur la PRINCIPALE avec son "potteur". Il est vrai que Claude n'a pas son égal sur les verts.*

• ***Haricot lunaire... Un morceau de couleur verte ramené par l'équipage d'Apollo 14 pourrait venir de la matière qui a formé la Lune il y a 4 milliards 600 millions d'années. En chiffres ronds bien sûr! C'est ce qu'affirme le Dr Wood à Houston.***

• *Raymond LAPLANTE entend bien faire de la ligue de balle molle INTERCITES une organisation de premier plan. Après avoir annoncé la nomination de Roger Bédard à la présidence, il m'a confié que John MENTIS serait le statisticien.*

• ***Le chiro Luc BOUCHARD branle encore dans le manche, pour employer un vieux cliché. Il ne sait pas encore s'il jouera ou pas au golf cet été. Pourtant, Luc aurait tout avantage à faire un peu de "fotting".***

• *Thérèse BROUILLARD vient tout juste de me faire savoir que son équipe de bénévoles continue de faire les préparatifs pour le souper du 29 avril à la paroisse IMMACULEE-CONCEPTION. On sait que le souper sera suivi d'une partie de cartes.*

• *Nos félicitations à Mme Réjean PAPINEAU, 331, rue Déragon, qui vient de gagner un montant fort intéressant à la LOTO-QUEBEC. Hector Demers, Aimé Bélair, Annette Héneault et Madeleine Viens sont aussi parmi les gagnants de la semaine dernière.*

• *A propos de notre représentant régional de la LOTO-QUEBEC, Paul LANGLOIS, il cherche par tous les moyens à se trouver une raison pour ses éventuels déboires sur les links. Ce pauvre PAUL souffre maintenant d'un malaise au bras droit.*

• ***Une petite devinette de Gérard AUBE, du Marché Boeuf de l'Ouest: "Qu'est-ce qui hausse les épaules quand la vie augmente?"***
Réponse: "Le boucher".

• *Pierre LUSSIER vient d'inventer une nouvelle insulte, qu'il utilise dans les embouteillages pour vilipender les automobilistes qui le gênent:*
"C'est pas possible! Pour être aussi c..., tu as appris!"

• ***Labeur du policier. De la "grosse" PRESSE, ce titre: la police urbaine dresse le bilan de ses activités 1971: 53 crimes, près de 5,000 vols au Québec...***
Faut dire qu'ils sont payés au forfait.

• *Nos journalistes sportifs sont impayables. Du Montréal-Matin:*
"A partir de ce moment l'équipe newyorkaise grâce à un paquet d'avants nettement plus pissant, prit de nombreuses passes à l'adversaire".
La défense adverse a été débordée.

OUVERTURE LE 1er MAI

603 PRINCIPALE, GRANBY
MATÉRIAUX DE RÉNOVATION
378-7923 — 378-7924


BOB LAROCHELLE


ANDRÉ MÉNARD

LAROCHELLE & MÉNARD

Messieurs Larochelle et Ménard, spécialistes en rénovation, bien connus à Granby, invitent tous leurs amis et clients à venir les rencontrer maintenant au

603 PRINCIPALE. (face au parc Pelletier)
STATIONNEMENT FACILE

GRANDE VENTE 23ème ANNIVERSAIRE
16 AVRIL au 6 MAI 72
CHEZ
LINGERIE DUROCHER Enr.
24 JOHNSON GRANBY 372-4384

ESCOMPTE SUR TOUTE LA MARCHANDISE
10 A 50 % DE RÉDUCTIONS
EXEMPLE
ENSEMBLE DE DÉSHABILLÉ RÉG JUSQU'A $20.00 SPECIAL $8.98
LOT DE SOUTIEN-GORGE SPECIAL $2.00
NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN
TIRAGE PARMI NOS CLIENTES 4 VÊTEMENTS
Peter Pan

FOURRURE
Lucile Guertin
Lucile Lemoine Guertin, prop.
130, COURT - GRANBY - TÉL.: 372-1474
SUÈDE - CUIR - POUR HOMMES ET FEMMES
REMODELAGE RÉPARATIONS

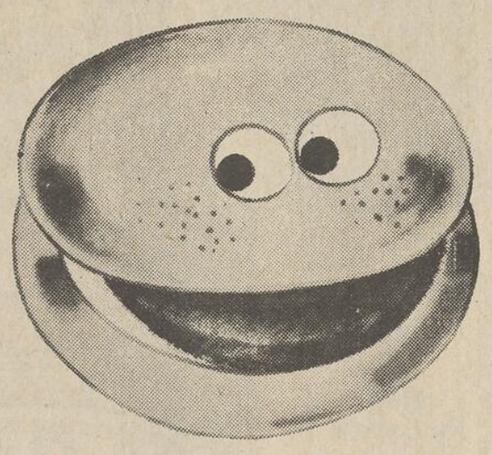

FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HÔPITAL RÉCEPTIONS MORTALITÉ
F.T.D.
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, PAPINEAU GRANBY 378-1191

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
DE JEUDI À DIMANCHE



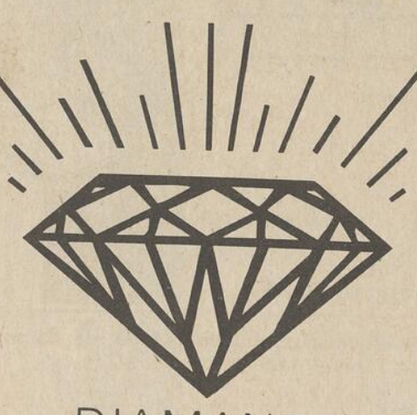
Johnny FARAGO
ET SES MUSICIENS
HÔTEL Mont Shefford (1970) Ltée
Granby, Qué.

PASSEZ UNE JOYEUSE JOURNÉE !



RENCONTREZ HAPPY-BURGER !
LA NOUVELLE PENSÉE DE A&W.
POUR 29¢ procurez-vous un délicieux HAPPY-BURGER au boeuf sur un buns doré garni de moutarde, ketchup, oignons et cornichons. Allez et dégustez-le maintenant à votre A&W à Granby.
A&W
777 PRINCIPALE GRANBY, P.Q.

VISITEZ
LE CENTRE D'ACHAT
DU BIJOU À GRANBY



DIAMANTS
LE PLUS GRAND CHOIX À GRANBY
GRAND CHOIX DE BAGUES À PIERRES,
BRELOQUES, BRACELETS
BOUCLES D'OREILLES
MONTRES, ALLIANCES
ASSORTIMENT DE CADEAUX
VOYEZ NOS NOMBREUX SPÉCIAUX
CETTE FIN DE SEMAINE
BIJOUTERIE Denys HORLOGER
201 PRINCIPALE GRANBY
372-6393

Claude AUCLAIR Auto
CHEVELLE '66
Malibu 4 p. hard-top, V-8, P.B. et P.S. automatique.
$950.

Claude AUCLAIR Auto
VALIANT '67
Signet 2 p. hard-top, sièges baquets, automatique.
$950.

Claude AUCLAIR Auto
CHEVY NOVA '69
Sedan, automatique, ex-propriétée d'une religieuse.
$1575.

Claude AUCLAIR Auto
INTERNATIONAL '70
1 tonne, 4 vitesses, V-8, radio AM-FM
$2050.

Claude AUCLAIR Auto
FARGO '67
½ tonne pick-up, 43,000 milles.
$1050.

Claude AUCLAIR Auto
DATSUN '69
1600 2 portes, 4 vitesses, radio, ex-propriétée du Rév. Père Marcel Girouard
$1350.

Claude AUCLAIR Auto
PLYMOUTH '67
Fury III, 2 p. h.-top, V-8, P.S. et P.B.
$950.

Claude AUCLAIR Auto
BUICK '69
Le Sabre 400, 2 p. h.-top, tout équipé.
$1775.

Claude AUCLAIR Auto
CHEVROLET '70
Impala 2 p. h-top, V-8, tout équipé, une seule propr.
$2650.

Claude AUCLAIR Auto
FORD '67
Fairlane 500, 2 p. h-top, V-8, P.S. et P.B.
$950.

Claude AUCLAIR Auto
CADILLAC '59
Convertible, tout équipé, un seul propr.
$99.99

Claude AUCLAIR Auto
CHEVROLET '65
Impala sedan, V-8, tout équipé.
$500.

CLAUDE AUCLAIR AUTO
1009 rue PRINCIPALE
GRANBY
378-8989



Les amateurs ?

Connais pas...

En cette année olympique, les milieux sportifs sont en effervescence...

Bien sûr, les performances des athlètes y sont pour quelque chose mais, à ma connaissance, il existe un autre problème qui fait couler des flots d'encre et de salive.

Je veux parler de l'amateurisme...

Il paraît que la question est de savoir si un amateur a le droit de monnayer ses talents et, si cela lui arrive, a-t-il encore le droit de représenter son pays sur les stades?

En résumé, sous-sous ou pas sous-sous...

J'avoue qu'à ce sujet la noble indignation de certains m'a toujours fait sourire.

Si un amateur, chimiquement pur, devait refuser de l'argent pour ses prestations, comment pourrait-il le faire, le malheureux, obligé qu'il est de consacrer la majeure partie de son temps à s'entraîner et à parfaire sa forme?

Je ne crois pas que si Miss Magnusson fait ponctuellement son métier de professeur, nous aurions eu la moindre chance d'entendre une couple de fois de suite "O Canada" à Sapporo!

D'ailleurs, lorsqu'on voit de prétendus étudiants ou attachés commerciaux rouler dans des voitures de cinq milles dollars, vivre dans des châteaux et s'offrir des caprices, il faut être au moins président d'une fédération sportive pour consacrer le moindre doute sur l'origine de tout cet argent.

Alors, pour l'amour du Ciel, assez d'hypocrisie! Puisque le sport est devenu une affaire de fric, puisqu'on fait payer très cher le droit d'applaudir les dieux du stade, ne refusez pas à ceux dont la seule présence garnit les gradins et remplit les caisses de faire payer leurs talents, comme Gilles Vigneault à la Place des Arts et Gilles Latulippe sur le petit écran.

Pour eux, le sport n'est plus une distraction mais un métier, il est donc normal qu'ils en vivent au grand jour.

Vous me direz que certains vont y perdre, car, ainsi que l'a dit justement Jean Béliveau, la seule différence entre un amateur et un professionnel, c'est que ce dernier paye des impôts...

Opinion d'ailleurs confirmée par une demoiselle de petite vertu qui expliquait, un jour, dans un hôtel granbyen: "Les femmes du monde gagnent beaucoup plus que nous et, de plus, elles n'ont pas pour un oui, pour un non, les agents sur le paletot... Mort à l'amateurisme"!

Gilles Goyette

Katherine Hepburn ne tient plus à plaire aux hommes

Katharine Hepburn, à 62 ans, ne tient plus du tout à plaire aux hommes. Et ce n'est certes pas pour eux qu'elle s'apprête à subir un traitement esthétique:

L'homme et l'amour

Le chemin de l'amour est souvent brousailleux et épineux, voici quelques avis pour ne pas vous faire piquer trop souvent et quelques remarques peut-être bonnes à faire profit.

— Si en chaque charcutier il y a un cochon qui sommeille, eh bien! l'amour c'est comme la charcuterie, c'est souvent hâché!

— Un bon conducteur de voitures (aux bons châssis), doit toujours monter et descendre à la même vitesse et garder toujours son volant bien en main.

— L'homme, lorsqu'il a donné, n'a plus envie de recevoir.

— L'homme est un passionné de la géométrie cubique, convexe ou concave.

— Pour l'homme, l'antichambre de l'amour c'est le printemps. Il y entre toujours les yeux fermés mais comme chaque fois, il en sort frisonnant e sur les genoux, il pense à l'automne.



— Je veux bien, à condition que vous glissiez un gros, gros, gros billet dans la fente de la tirelire...

— Le coeur de l'homme c'est un compteur kilométrique de voiture dont l'aiguille monte à tout moment.

Mais après tout, pour l'homme:

— L'important en amour, c'est de donner très peu mais de recevoir beaucoup!

— Comme il a été dit: "Qui veut voyager loin ménage sa monture!"...

Et puis:

— Plus un mari est fidèle, plus sa femme sait en profiter! alors? alors? ...

c'est pour pouvoir tourner encore.

— Quand j'ai constaté, l'autre jour, dit-elle, que mon visage était couvert de taches noires et marron, j'ai pensé: "Tout est fini, je ne plairai plus."

On jurerait le cri d'une coquette qui se désole de ne plus faire battre les coeurs. Mais ce n'est pas cela du tout: Katharine, depuis la mort du seul homme qu'elle ait vraiment aimé, le grand Spencer Tracy, ne tient plus à ce que les hommes lui fassent la cour. Moins on l'entoure, plus elle se réjouit. Elle préfère rester seule avec ses pensées. Et, surtout, travailler.

— Mon métier, c'est tout ce qui me reste, dit-elle. Il me fait oublier ma solitude. Et puis c'est Spencer qui me l'avait enseigné. Alors, tourner, c'est un peu me retrouver près de lui.

On comprend, dès lors, son désespoir devant ces taches qui la défiguraient. Elle se précipita chez le plus célèbre dermatologue de Los Angeles.

— Rien de grave, la rassura le spécialiste. Deux mois de bains d'algues et de traitement électrique vous rendront un épiderme de jeune fille. Mais il faudra rester ce temps-là en clinique.

Ce délai de deux mois a contraint Katharine à résilier un contrat. Et, tremblante comme une starlette, la grande actrice s'inquiète encore:

— Pourvu que cette retraite ne brise pas ma carrière.

"La sorcière bien-aimée" fait des philtres d'amour

Elle est revenue, pour le plaisir des enfants et des adultes, Elisabeth Montogmery, la vedette de la série "Ma sorcière bien-aimée". Elle est revenue et elle va à nouveau déployer ses sortilèges et doser ses breuvages magiques.

Vous n'en croirez pas vos yeux, et pourtant c'est vrai: Dans la vie, Elisabeth Montgomery s'est mise elle-même aux cornues et aux alambics de la sorcellerie! Quels breuvages étranges prépare-t-elle? Des philtres d'amour.

UN SECRET

Que se passe-t-il? Tout simplement, Elisabeth a une véritable obsession du divorce. Deux fois déjà, elle a divorcé.

Alors, pour garder son troisième époux, le metteur en scène William Ascher, Elisabeth était prête à tout, sorcellerie comprise.

Le plus extraordinaire, c'est qu'elle a découvert le secret du philtre qui retient les maris... en tournant "Ma sorcière bien-aimée!" Une vieille magicienne mexicaine de la ville de Tijuana, Georgia Brodez, qu'elle était allée voir pour se documenter sur les sorciers, lui a légué sa formule juste avant de mourir.

Que vaut le breuvage de la "sorcière bien-aimée"? C'est l'avenir... et William Ascher qui nous le diront!



— Mais non, Colette, tu ne me déranges pas du tout... Vas-y, raconte !



Mme Gilles GOYETTE
CORSETIÈRE DIPLÔMÉE

3 JOURS DE RABAIS

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI
DANS NOTRE
VENTE INVENTAIRE
DES SPÉCIAUX
DANS TOUT LE MAGASIN

PLAN MISE DE CÔTE

LE SALON DU CORSET
LA CLÉ DE L'ÉLÉGANCE

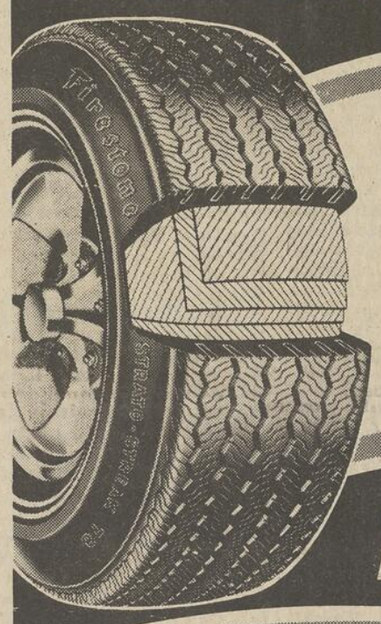
142, Principale (face à la rue Court) Tél.: 372-5184, GRANBY

PRÉFÉRER LE SALON DU CORSET C'EST TOUT NATUREL

pour moins d'argent
Plus de milles aux magasins
Firestone

Célébration
du 50e 1922-1972 ANNIVERSAIRE

PNEUS À PRIX D'AUBAINES

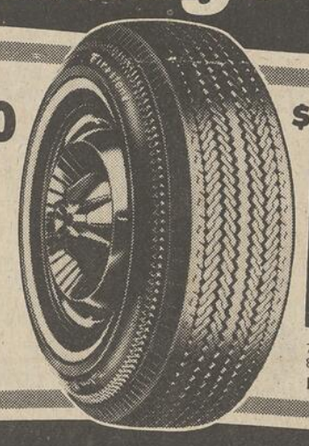


STRATO-STREAK nylon 4 plis $25.33 MONTAGE COMPRIS
F78-14/F78-15 Flancs noirs. Pour de nombreux modèles de FORD, CHEV. PLYMOUTH,

Avec ceinture: $3 de plus seulement

Montage GRATUIT!

CHAMPION nylon 4 plis pour de nombreux modèles de FALCON VALIANT CHEVY II VW $15.90 6.50 x 13, 5.60 x 15 Flancs noirs MONTAGE COMPRIS



$17.95 7.75 x 14, 7.75 x 15, 8.25 x 14, 8.25 x 15 Flancs noirs MONTAGE COMPRIS
CHAMPION nylon 4 plis pour de nombreux modèles de DODGE, OLDS. PONTIAC FORD, CHEV. PLYMOUTH MERC.

ÉCONOMIES FANTASTIQUES
Pneus de fin de série et ayant de légères imperfections

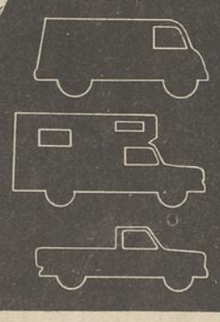


NOUVEAU Firestone 50 FLANC BLANC
2 pour $1/$50 MONTAGE COMPRIS
F78-14/F78-15 Pour de nombreux modèles de FORD CHEV. PLYMOUTH

VITE! Profitez des meilleures aubaines



$23.95 6.70 x 15 MONTAGE COMPRIS
PNEU DE CAMION TRANSPORT nylon 6 plis pour camions légers comme PICK-UPS, FOURGONNETTES, VÉHICULES DE CAMPING



En vente en ce moment aux magasins Firestone ci-dessous et chez les marchands Firestone faisant cette offre.

Renseignez-vous sur nos FACILITÉS DE PAIEMENT
3 modes pratiques d'achat dans les MAGASINS Firestone
1. AU COMPTANT
2. PAIEMENT À 30 JOURS
3. CRÉDIT PROLONGÉ
OU CHARGEX

535 rue PRINCIPALE
GRANBY TÉL: 378-9041

VENTE DE DRAPERIES — MENAGE DU PRINTEMPS

FILET 108 LARGEUR
COULEURS VARIÉES
RÉG. $3.95
SPEC. VERGE $2.99

TERGAL TOUTES LES COULEURS
108 OU 118 LARGEUR
RÉG. $6.95
SPEC. VERGE $4.99

DRAPERIES ACRILIC
LAVABLE
RÉG. $4.19
SPEC. VERGE $2.99

GARNITURE - POMPON
RÉG. 34¢
SPEC. VERGE 29¢

TIRELYNE BAPTISTE
RÉG. $2.89
SPEC. VERGE $1.39

TRACK 1 BEAM BLANC
RÉG. 30¢ PIED
SPEC. PIED 20¢

BELLE TOILE HOPSAKING 45 largeur
IMPRIMÉ RÉG. $2.39
SPEC. VERGE $1.49

TOUS LES PRIX SONT COUPÉS

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX

O'Neill Draperies

325 boul. BOIVIN (Coin DÉRAGON) GRANBY 378-5311

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.30 P.M.**

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$1.50
SUPPLÉMENTAIRES	$0.08
CARACTÈRES GRAS	$0.40
LIGNE AGATHE	$0.17
1 POUCE X COL.	$2.38
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires)	$45.00
LOCATION DE CASIER	$0.40
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$10.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc. (ligne agathe)	$0.25
AVIS DE DÉCÈS REMERCIEMENTS	$5.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Carte Professionnelle

Arsenault Poussard-Lagacé
AVOCATS et PROCUREURS
2, rue COURT
EDIFICE "La Place des Assurances
Tél: 372-6618

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
Gérard A. Southière
Daniel Southière
Gilles Southière
ÉDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637

J. LUCIEN MONTFILS
COMPTABLE AGRÉÉ
317, rue RACINE
GRANBY, QUÉ.
TÉL.: BUR. 378-9004
RÉS. 372-3936

Jolin, Dallaire, Picotte, Alain
Desautels, Brodeur & Cie, C.A.
COMPTABLES AGREES
TÉL: (514) 372-3347
C.P. 233
74, rue Court, Granby, Qué.

P.A. Jolin	C.A.
G.D. Dallaire	C.A.
J.P. Picotte	C.A.
L.J. Alain	C.A.
A. Désautels	C.A.
Y. Brodeur	C.A.
Y. Racine	C.A.

Granby

1—PROPRIETES A VENDRE

GRANBY rue Cowie maison de 6 pcs. chauf. air chaud. Installation laveuse-sécheuse, plancher recouvert de tuile. Prix: $8,500.00. Cond. $1,500 comptant bal vers. mens.
BOUL. Fortin. Bungalow de 7 pcs. ext. pierre & brique. Int. préfini style Colonial tapis mur à mur dans tous les apts. Chauf. eau chaude, foyer en pierre. S. à dîner. Garage détaché. Tour pour T.V. Prix: $25,000.00. Aubaine.
RUE Boyer. Bungalow de 5 pcs. Brique & pierre. Chauf. air chaud, foyer, tapis dans le salon, tuile dans cuisine et cuisinette. Car porte. Age: 1 an. Bâtisse 28' x 50'. Ter: 140' x 150'. Prix: $20,000.00.
H. de la ville. Prix à sacrifice. Maison 8 pcs. S. à dîner, salon, cuisine 5 grde, c. à c., sundeck, garage fermé, plâtre, plancher de chêne, chauf. eau chaude, Briq. parfaite condition. Prix seulement $17,000.00. Condition facile d'achat.
AVONS aussi d'autres prop. à Granby et région aussi bon choix de lopin de terre.
NOUS avons encore quel ques hôtels à vendre près du Lac Mégantic.
STATION de service près de Granby. Comprend le terrain et la bâtisse avec logement très bien situé. Deux ans d'opération. Débit actuel près de 300,000 gals. Faites votre offre.
POUR l'achat, la vente, le financement consultez:

Immeubles Inter-City Enrg.
Courtiers en immeubles
80 Principale Granby
Tél: 372-5886
534-2883
4 agents à votre service

ROYAL TRUST CO.
brokers
WATERLOO: Grand duplex fait de clapboard de bois. 5 pièces, 3 chambres à coucher. 1 acre et plus de terrain. Prix $10,500. R. McKergow. Tél.: 372-3480 (16511)

BUNGALOW neuf et luxueux en brique, 5 pièces, situé rue Bourgeois, Granby. S'adresser: Norbert Parent, entrepreneur construction, 448, Denison Ouest. Tél.: 378-1389 (17090)

— BUNGALOW de 9 pièces à vendre.
— PLACE commerciale à louer pour pharmacie, salon barbier ou restaurant, etc... boul. Boivin.
— 8 TERRAINS à vendre à l'arrière du Campus. Machine à alignement Snap-On pour garage, à vendre à prix spécial. S'adresser: M. André Maheu, chez Maheu Automobile. Tél.: 378-7474 ou 378-6283 (17885)

MAISON à vendre à 127 St-Charles nord. Tél.: 378-4553 (17897)

BUNGALOW 6 appartements 1/2, sous-sol fini, grand terrain, garage double, cour asphaltée, abri d'auto, libre immédiatement, situé à 458 Winchester. S'adresser à 548-5733 (17807)

MAISON et chalet situés au bord du lac Roxton Pond. Echangerais pour propriété à Granby. Tél.: 372-6434 (17910)

MAISON à vendre en brique, 7 pièces, près hôpital, sous-sol semi-fini. Tél.: 378-9118 (17923)

★ Rue Montcalm; bungalow 6 pces briques, structure d'acier. Près de l'hôpital. Immeuble Tanguay courtier 183 Principale. Tél.: 372-4666 (17961)

MAISON de 8 pièces, chambre de toilette dans le bas et chambre de bains dans le haut, grande terrasse, garage, fenêtres aluminium. Tél.: 372-4716 le soir, après 6 heures p.m. (17998)

COTTAGE 6 1/2 pièces, rue Dufferin, Granby. Construction brique, tapis mur à mur, chauffage à eau chaude, garage chauffé, terrain de la rue Dufferin à la rue Court, occupation le 1er mai. Tél.: 372-4333 (18107)

MAISON à vendre à 156 Principale, Bedford. Pouvant servir de maison seule ou bi-familiale. Tél.: 248-3358 Bedford. (18115)

A vendre
maison triplex:
SOYEZ propriétaire et bénéficiez d'un logis de 5 pièces pour environ $60. par mois, seulement. Située 61 rue Cedar. Vue panoramique. Il faut le voir pour le croire. Tél.: 372-1732 ou 372-1177 (18167)

2— PROPRIETES A LOUER

BUNGALOW à louer de 5 1/2 pièces, peinture neuve, tapis mur à mur, laveuse de vaisselle fournie, libre actuellement. Prix $160. par mois. Situé à 48 Hébert, Granby, tél.: 378-8990 (18098)

MAISON à louer ou à vendre à 1493 chemin St-Paul. Tél.: 376-2456 Montréal. (18105)

MAISON seule de 4 1/2 pièces, système de chauffage air chaud. Grand terrain, $95. par mois. S'adresser: 5 rue Guy, Granby, après 5:30 hres p.m. (18127)

7— COMMERCES A VENDRE

MANUFACTURE à vendre, étampe de caoutchouc, librairie et imprimerie. Tél.: 514 — 347-7688 (17717)

TAVERNE à vendre. Cause: Santé à 759, 3e Rue, Iberville. Tél.: 347-5013 ou 346-9191 (Pas d'agent d'immeubles) (18085)

COMMERCE à vendre à Granby, très bon chiffre d'affaires. Bien établi. Prendrais échange ou discuterais de conditions. Cause: départ. S'adresser: (819) 477-1505 Drummondville après 7 hres p.m. (18174)

8— COMMERCES A LOUER

GAZ-BAR à louer, Golden Eagle Canada Limitée, 601 Principale. Conditions avantageuses. Tél.: 378-1796 après 7 hres p.m. (17663)

10— TERRAINS A VENDRE

CANTONS de l'Est, au lac Bowker, bord du lac. Inf.: 514 — 347-7688. Fin de semaine: 535-6661 (17716)

TERRASSE BELLEV'
Magnifique vue et sité résidentiel, avantageux. Située en campagne chemin Roxton,, limite de Granby, grands terrains de 80 pi. x 125 et plus. Achetez maintenant et économisez... — Pas d'acompte. — Pas d'intérêt.
Tél.: 372-3296
J.P. RACINE INC.
(18053)

12— CHALETS A VENDRE

A Roxton Pond, chalet à vendre plus un terrain adjacent au bord de l'eau. S'adresser: 372-5148 après 5 hres p.m. (17947)

CHALET à vendre meublé, situé à 10 milles de Granby à la Rivière Noire, entre Ste-Cécile de Milton et St-Pie Bagot. Tél.: 378-2134 (18026)

BEAU petit chalet à vendre 3 pièces, meublé, pour être déménagé. Tél.: 378-6917 ou 378-5764 (18109)

CHALET à vendre sur Rivière St-Pie, 3 pièces avec eaux courante. S'adresser: 220 rue Roy. Tél.: 378-3149 (18113)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. meublés avec T.V. si désiré, de 1 1/2 pièce, 2 1/2 pièces et de 3 1/2 pièces. Situés dans centre-ville. Prix à partir de $11. par semaine. S'adresser: à 255 Ave du Parc et le soir à 91 rue Paré. Tél.: 372-4121 si occupé à 372-3328 (17578)

APP. 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude à l'année, tapis mur à mur, 2 grands garde-robes, $23. par semaine. Tél.: 372-1474 (17960)

MAGNIFIQUE appartement neuf de 3 1/2 pièces, libre le 1er avril et 1er mai, chauffé, éclectricité, balcon privé, vue exceptionnelle de la ville, stationnement déneigé par le propriétaire, prise pour auto, endroit privé pour bain de soleil. Service de sécheuse et de laveuse. Prix $150. par mois. Tél.: 378-4651 (17997)

APP. 3 1/2 pièces, éclairé, chauffé, meublé, tapis, situé rue St-Luc. S'adresser: Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby. (18021)

ATTENTION! App. de 2 pièces, moderne, meublé, chauffé, endroit tranquille, très propre, bien éclairé. Face à l'Eglise St-Benoît. Prix raisonnable. Stationnement. S'adresser: Appartements Viens, 163 rue St-Antoine Nord, Granby. (18042)

APP. de 4 1/2 et 2 1/2 pièces, situés centre-ville et 1 app. de 2 1/2 pièces situé rue Denison. Meublés, chauffés, éclairés, T.V. si désiré, taxe d'eau payée. Tél.: 372-3717 ou 372-5598 (18049)

VOULEZ-VOUS un appartement de 3 1/2 pièces, ultra-moderne, dans une propriété complètement neuve. Tél.: 378-4666 le jour et 372-3020 et 372-1457 le soir. (18060)

LOGEZ DANS UN EDIFICE MODERNE A PRIX MODIQUE LES APPARTEMENTS GAGNON
39, rue Montagne
Granby
22 logis, chauffés, meublés, et très bien situés.
3 1/2 PIECES MEUBLEES AVEC EN PLUS
Balcon, porte-patio, tapis mur à mur dans toutes les pièces. Chambre de bains céramique. Chauffé, éclairé. Antenne pour T.V. couleur (8 canaux). Système de balayeuse dans chaque logis. Buanderie. Remise pour entreposage. Service de conciergerie. Stationnement. Prise de couraant pour auto. Et dès l'été 1972: Piscine chauffée, patio et Bar-B-Q à l'extérieur.
A PARTIR DE $35. PAR SEMAINE
Pour informations composez:
378-2725 ou 372-4452
(après 6 hres p.m.)
(face au Granby Golf Club)
(18072)

APP. 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, s'adresser: 30 rue Elgin No 1. (18094)

APP. 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude, tapis mur à mur, cuisine et salle de bains refait à neuf, stores vénitiens à toutes les fenêtres. Entrée privée. Stationnement pour 2 voitures. Service de conciergerie. Pour inf.: 372-5005 (18112)

SUPERBE 2 1/2 dans édifice neuf, chauffé, éclairé, meublé de teck à 56 Cedar dans Granby Lakeshore. Place pour stationnement. Taxe d'eau payée. Prix $30. par semaine. Tél.: 372-6090 midi-soir. (18117)

APP.modernes 2 1/2 et 3 1/2 pièces, libres 1er mai et 1er juin. Très bien situés, meublés, chauffés, électricité inclus. Salle de bains céramique. Stationnement réservé. Service de buanderie. Prix raissonnable. S'adresser: Appartements Plante. Tél.: 372-5727 (18160)

16— LOGEMENTS A LOUER

A 77, Lorne, face au Parc Victoria, 6 pièces. A 85, Alexandra, 5 pièces, chauffé 2ième étage. A 29 Grove, logis neuf, 5 pièces, chauffé, libre. A 462 St-Vincent, 5 1/2 pièces. A 82 Elgin, 6 pièces. A 69a, Centre 3 app. S'adresser: R. Vadnais. Tél.: 372-3850 (17068)

2 LOGIS neufs de 4 1/2 pièces au 192 boul. Fortin, app. 1 et 6. Demi sous-sol et deuxième plancher.
AUSSI: 1 logis de 4 1/2 pièces neuf, rue Robinson, au 2e étage. Libre immédiatement. S'adresser: 433 Laurier. Tél.: 378-7849 (17069)

4 1/2 pièces, 1 bas. Chauffé, eau chaude fournie, libre le 1er mai. Situé 21 boul. Fortin, 2 logis neufs 4 1/2 pièces, rue St-Urbain, face rue Notre-Dame, demi sous-sol et 1er plancher, libre immédiatement. Tél.: 372-2173 (18079)

LOGIS de 5 1/2 pièces, installation laveuse-sécheuse, maison Novelec, tapis dans salon, tuiles dans autres pièces. Grande remise. Taxe d'eau payée par le propriétaire. Libre 1er mai $130. et $140. par mois. Situés 38 boul. Fortin. S'adresser: 570 Denison O. Tél.: 378-4486 (17580)

LOGIS neufs de 4 1/2 pièces, installation laveuse-sécheuse. Chauffage électrique. Tapis dans les chambres, marqueterie dans salon, tuiles dans cuisine. Porte-patio avec balcon. Antenne pour radio AM/FM. Situé près du lac à 6 rue St-Michel. S'adresser: Gérard Houde, Construction. Tél.: 378-3171 (17802)

LOGIS 4 1/2 pièces, situé 446 rue Reynolds, prix $100. par mois. Tapis turquie. Pour inf.: 446 Reynolds, app. 5. Tél.: 378-5490 ou 378-3835 (17877)

LOGIS à louer de 3 pièces 1/2 chauffé, eau chaude fournie, poêle et réfrigérateur compris. $85. par mois. Situé 16 Principale, app. 3. S'adresser: 18 Principale. Tél.: 372-3397 (17926)

LOGIS de 4 1/2 pièces avec tapis mur à mur, chauffage Novelec, 299 Bouchard app. 4. Tél.: 378-5977 (17952)

LOGIS NEUF, ultra-moderne, 4 1/2 pièces, avec porte-patio et balcon. Installation laveuse-sécheuse et pour laveuse de vaisselle. Corde à linge, tapis dans salon et chambres, tuiles dans cuisine et salle de bains. Dépôt barré, antenne de T.V. fournie. Chauffage électrique Novelec. Prise pour auto. Taxe d'eau comprise. Situés 276-280 Denison Ouest. Prix $120. par mois. Tél.: 372-6257 (17993)

MAGNIFIQUES logis neufs de 5 1/2 pièces, prêts à être occupés le 1er mai, chauffé électricité, balcon privé, vue exceptionnelle de la ville, stationnement déneigé par le propriétaire, prise pour auto, endroit privé pour bain de soleil, service de laveuse et sécheuse prix $130.00 par mois. Tél.: 378-4651 (17995)

LOGIS NEUF de 4 1/2 pièces, prêt le 1er mai, situé rue St-Rémi. Chauffage Novelec. Installation laveuse-sécheuse. Antenne de T.V., cases, porte-patio avec balcon. Taxe d'eau comprise. Tapis, tuiles. Déneigement et prise pour auto. $120. par mois. Pour inf.: 378-5430 (pas l'avant-midi) ou 378-4538 (17996)

LOGIS à louer dans maison seule de 4 1/2 pièces, dans sous-sol, installation laveuse-sécheuse, $100. par mois. S'adresser: 462 Calixa-Lavallée. Tél.: 376-1112 sur l'heure des repas. (18027)

LOGIS neufs 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, avec balcon. Installation laveuse et sécheuse. Chauffage électrique. Prêts immédiatement. Situés boul. Fortin. Tél.: 378-1325 (18032)

LOGIS 3 pièces, $50. par mois, situé à 64 rue Foch, libre 1er mai. Tél.: 378-4596 le jour seulement. (18056)

LUXUEUX 4 1/2 neuf à 56 Cedar dans Granby Lakeshore. Vue exceptionnelle du lac et des montagnes. Tapis dans chambres et salon. Chauffage électrique Novelec. Toutes les commodités désirées. $115. Tél.: 372-6090 midi-soir. (18116)

A LOUER — Logis 3 1/2 app. Dans un 2ième. Chauffé et eau chaude fournie. Autres avantages. Situé rue Dufferin. Par mois: $125.00. Tél.: le jour 378-8437, le soir 372-4213. Libre le 1er mai. (18119)

JEUNES MARIES ou couple sans enfant: logis de 4 1/2 pièces ultra-moderne dans 1-3 logis, construction récente. Chauffé, eau chaude fournie. Taxe d'eau comprise, $120. par mois. Libre immédiatement ou 1er juin. Près Eglise St-Luc. S'adresser: 130 Belcourt. Tél.: 378-6628 (18165)

LOGIS neuf ultra-moderne, 4 1/2 pièces, balcon, situé 142 Alexandra, $120. par mois. Prêt immédiatement.
ET A 311 Denison, 4 1/2 pièces, $120. par mois. 1er mai. Tél.: 378-2780 ou 372-6851 (18172)

LOGIS de 4 1/2 pièces, très moderne, chauffage Novelec, tapis et tuiles vinyle, antenne T.V., sortie laveuse et sécheuse, balcon, taxe d'eau comprise. $110. par mois. S'adresser: 56 boul. Fortin, app. 3. Tél.: 372-7553 (18173)

LOGIS 5 1/2 pièces au deuxième étage, chauffé, eau chaude, installation laveuse-sécheuse, garage près Centre d'Achat Frontenac. $110. par mois. Libre 1er juin. Tél.: 372-2883 ou à 265 St-André (18179)

LOGIS 4 1/2 pièces, très moderne, tapis et tuiles vinyles, antenne T.V., chauffage "Novelec", installation laveuse et sécheuse, balcon, remise. Prise pour auto. Tél.: 378-2200 (18130)

LOGIS meublé 3 1/2 pièces, eau chaude à l'année, taxe d'eau payée. Situé boul. Leclerc, près du Centre d'Achat et hôpital. Tél.: 378-2087 (18133)

18— CHAMBRES A LOUER

TRES grande chambre à louer pour une ou deux personnes, téléphone, poêle. **Tél.: 378-6414.** (18029)

CHAMBRE à louer, éclairée, chauffée, au centre-ville $10. et plus. Entrée privée. Tél.: 372-4727 ou 378-8571 (18064)

20— LOCAUX-BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer à 183 Principale, chauffé. Aussi local à louer à 13 rue Centre, chauffé. Espace à louer en arrière de la Banque Provinciale. S'adresser: J.A. Leroux. Tél.: 372-3373 (17488)

LOCAL à louer pour magasin ou bureau, situé 20 St-Antoine Sud, Granby.
AINSI que machine à liqueurs automatique à 15¢ à vendre. En parfaitte condition. Tél.: 378-5846 de 9 hres a.m. à 5 hres p.m. (17565)

BUREAUX à louer séparément ou avec entrepôt et magasin.
MAGASIN à louer, 3 différentes dimensions.
ENTREPOT à louer, 2400 pi. ca. et 1600 pi. ca. Pour inf.: 255 Ave du Parc, Granby. (17785)

26— HOMMES DEMANDES

20 HOMMES DEMANDES
POUR manufacture de meubles. De préférence avec expérience. Opérateurs de machine à bois; Ebénistes; Sableurs; Assembleurs; Peintres au fusil; Mécaniciens. Salaire selon compétence. Vous désirez un emploi stable avec avancement. Bonnes conditions. Venez nous voir ou téléphonez à: 378-4634, SINDA, Danis & Frère, boul. Industriel, Granby. (17927)

HOMME demandé avec expérience et références pour travailler dans la vente au détail de matériaux de construction. Tél.: 378-4666 (18039)

ON demande remburreur avec expérience pour Montréal et régions. Très bon salaire. S'adresser à: 970 McEchran Ave. Outremont. Tél.: Montréal: 274-3601 (18074)

JEUNE HOMME demandé de 15 à 20 ans pour laver la vaisselle au Restaurant Chez Tony, 301 Principale. (Se présenter en personne). (18076)

REPRESENTANTS, REPRESENTANTES DEMANDES
POSSEDANT automobile. Pouvant disposer de 12 à 18 heures par semaine. Travail très intéressant. Rémunération: $60. à $80. par semaine. Nos plein temps se font dans les $10,000 par année. Pour informations, écrire à: Directeur du personnel, C.P. 80, Ste-Thérèse de Blainville, P.Q. (18089)

CHAUFFEURS demandés: Chauffeurs d'autobus scolaire à temps partiel. Les intéressés devront se présenter au 438 rue St-Jean, Granby. (18164)

27— HOMMES, FEMMES DEMANDES

Vous et votre auto
3 HOMMES, 2 femmes à temps plein ou partiel. Pas d'investissement. Pas de collection. Compagnie possédant permis Provincial. Expérience non requise. S'adresser: J.D. International, 386, rue Church, Cowansville, P.Q. (17168)

HOMMES, femmes, filles demandéés: Pour St-Pie, St-Paul d'Abbotsford, St-Angèle, Ste-Brigide et leurs régions. Aimeriez-vous gagner de $30. à $75. par semaine dans vos temps libres. Pas de porte en porte. Ecrire à: C.P. 299, St-Damase, P.Q. (17466)

Apprenti-coiffeur (euse) demandé. Tél.: 539-3313 Waterloo. (17911)

HOMMES, femmes, jeunes gens demandés pour Granby, Cowansville, Farnham, Waterloo, Bedford, Valcourt et leur région. Aimeriez-vous gagner de $30. à $75. par semaine dans vos temps libres. Pas de porte à porte. Ecrire à: C.P. 433, Granby, P.Q. (17992)

28— FILLES-FEMMES DEMANDEES

FILLE ou femme aimant le cosmétique, le public et la vente. Grande chance d'avancement. Temps partiel ou complet. Pas de porte à porte. Possibilité de qualification pour Chevrolet 1972. Appelez-moi à Acton Vale. Tél.: 549-4889 ou 372-4618 (18036)

AVON vous aide à réaliser vos projets de vacances Accumulez l'argent nécessaire en devenant représentante AVON. Vous ne sauriez jamais comme il est facile de gagner de l'argent extra à la manière AVON avant d'essayer. Une entrevue ne vous oblige à rien. Tél.: 372-4116 ou écrire à Mme Huet C.P. 28, Iberville, P.Q. (18071)

VENDEUSE demandée avec expérience dans chaussure ou vêtement, âgée de 20 à 40 ans. Apparence soignée. Se présenter à 338 Principale, Jim Dumoulin. (pas de téléphone) (18079)

FILLE ou femme de 25 ans ou plus demandée pour la garde de 2 enfants dont un d'âge scolaire, entretien général de maison. Nourrie, logée. Salaire à discuter. Appeler le jour à 378-8433 Ext. 30 ou le soir et fin de semaine à 372-6061 (18097)

FILLE ou femme demandée pour ouvrage à temps partiel de bureau. Tél.: 263-0370 (18135)

29— SERVICE DOMESTIQUE

FILLE ou femme demandée pour faire légers travaux ménagers et garder enfants. Chambre privée avec T.V. Salaire à discuter. Pour Montréal. Tél.: 372-5427

32— GARDERIE D'ENFANTS

DAME désire garder enfants du lundi au vendredi. Tél.: 378-1944 (18018)

GARDERAIS 1 ou 2 enfants de 2 ans et plus à la campagne, 6 milles de Granby. Faisons camping, mini-trail. Avec grand terrain pour faire jouer les enfants. Bonnes références. Pour inf.: 378-6439 (18122)

33— AUTOS, CAMIONS A VENDRE

AUTO Volkswagen 1968, bonne mécanique. Tél.: 372-3250 (17883)

NOUVELLE COLLECTION
MANTEAUX DE CUIR, JAQUETTES DE SUÈDE

POUR LE PRINTEMPS
- COLORIS NOUVEAUX FANTASTIQUES
- VASTE CHOIX (Court ou long)
- NOUVELLE COUPE
- NOUVEAUX MODÈLES

Laflamme FOURRURE
328 PRINCIPALE
GRANBY 378-8484

SOULAGEZ VOS PIEDS

en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales
confection de supports d'arches
GÉRARD POTVIN
SPÉCIALISTE
20 années d'expérience
- Ajustement personnel à chaque client.
- Ajustement parfait.
- Empreintes des pieds.
- Correction pour pieds malades, affaissés, démarche difficile.
- Chaussures correctives
- Prix modiques

POUR UNE MEILLEURE HYGIÈNE ET CONFORT DES PIEDS VENEZ AU
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — TÉL: 372-5292

Champlain

ROULOTTES de VOYAGE MAISONS MOBILES MODÈLES 1972
GERMAIN CHOINIÈRE
378-7032
Face au garage TEXACO
SORTIES 38 DE L'AUTOROUTE

GRANBY CAMPER INC.
(DIVISION MARINELLI)
Vente, service pièces réparation, accessoires
Roulotte: **CAPRI - GLENDETTE**
Tente-remorque: **CAPRI - STACRAFT**
Camper: **GLENDETTE**
Motor Home: **GLENDETTE**
Moteur hors bord: **JOHNSON**
Bateaux, chaloupes, pédalos, canots.
Motoneiges: **SNO-PRINCE et JOHNSON.**
LA MAISON DU SERVICE
529 DUFFERIN — TÉL.: 372-4760
GRANBY (17306)

Granby: 372-5433
Cowansville: 263-2988
Farnham: 293-5155
St-Jean: 347-7596
St-Hyacinthe: 773-2516

Autos USAGEES

DUSTER 1970
Engin 340 p.c. — 4 vitesses standard.

CHEVROLET 1968
Impala SS - V-8 - toit de vinyle - 2 P. H.T. - tout équipée

CHARGER 1969
R-T Engin 440 p.c., aut., toit de vinyle.

DODGE 1969
Polara 500 - 2 P. H.T. - toit vinyle - tout équipée

PLYMOUTH 1970
Fury I — 4 portes sedan V-8, aut. tout équipée.

CHRYSLER 1969
Newport Custom — 4 portes H.T. toit de vinyle —

CHEVELLE 1968
Malibu - 2 P. H.T. - V-8 - aut., - P.S. radio.

DODGE 1967
Dart — 4 portes, sedan, 6 cylindres, aut. radio, P.Steering.

PLYMOUTH 1968
Road Runner - 2 P. coupées - 383 p.c. - 4 barils - tout équipée

DODGE 1969
Coronet de luxe - 2 p.c. - 318 p.c. aut. radio - P.s. - toit de vinyle.

ACADIAN 1969
Beaumont, V-8, 2 P. H.T. aut. radio

OLDSMOBILE 1969
Cutlass SS - 2 P.H.T. - toit de vinyle - tout équipée

GARAGE PONTBRIANT
256, rue PHANEUF
ST-PIE
Tél.: 772-2263
Représentant à Granby
372-3482

AUTO Thunderbird 1967, en très bonne condition. Tél.: 263-0735 après 5 hres p.m. (18025)

Chrysler Windsor 1966, 2 portes H.T. avec moteur 383, 2 barils, radio (full power). Avis aux intéressés $550. Cause de vente: départ pour Vancouver. Tél.: 378-8208 (18100)

PICK-UP Mercury 1950 à vendre. Aussi tracteur International C.U.B. tout équipé. Tél.: 539-1420 (18137)

AUTO Volvo 1971, P-1800 standard sport, $4,400. Tél.: 378-6224 ou 372-6629 (18141)

notre patron



Anne Adams

Magnifique ensemble, très facile à confectionner. Fermeture éclair sur le devant. Poches sur les côtés. Pantalon évasé vers le bas. Tailles: 10 1/2 à 22 1/2.

Pour obtenir ce patron, envoyez le prix de $1.00 en argent (non en timbres) à: SERVICE DES PATRONS, La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby. Écrivez très lisiblement (en lettres moulées de préférence), vos noms, adresse ainsi que la grandeur désirée et le numéro du patron. Nous ne sommes pas responsables des lettres égarées. Veuillez vérifier si vos lettres sont suffisamment affranchies. Il faut compter de trois semaines à un mois pour la livraison.

33—AUTOS CAMIONS A VENDRE

Ford Custom V-8, 1969, très propre, comme neuf. Tél.: 378-3514 (18118)

AUTO Chevy 11, 1962. AUSSI réfrigérateur à vendre, bon pour chalet. Tél.: 378-5692 (18155)

PEUGEOT 204 station wagon 1967, bonne condition, moteur neuf. Carrosserie remise à neuf. Mise au point complète de l'auto. Tél.: 372-5147 (18158)

A VENDRE Ford 1970, Torino Brougham, V-8, toit rigide, 4 portes, automatique, servo-freins et direction, 29,000 milles. S'adresser: Mme Jeanne Cadieux, Valcourt: 532-2211; 532-3834 (18161)

CORVETTE 1967, convertible 327-365, Trans-Surtz, maggs wells, side muffler vitres électriques teintées, radio AM-FM. Particulier. Faut voir. Tél.: (1) 347-2647 ou (1) 346-5255 (18168)

37— MACHINERIES

2 TRACTEURS Caterpillar" D6 et D2, parfaite condition. Tél.: La Prairie 659-1119, St-Jean: 347-7685 (17710)

A VENDRE tracteur International Farmall-C Semoir à 2 rangs International, en très bonne condition. Tél.: 469-3332 le jour. (18058)

38— MEUBLES NEUFS ET USAGES

Ameublement Dufferin
Tél.: 372-3717
AVONS de tout en magasin pour vous meubler dans l'usagé. Achetons et échangeons meubles usagés, neufs si désiré. (17990)

ACHETONS, vendons, échangeons: Poêles, réfrigérateurs de toutes sortes, et de toutes marques. Chez: Boulais Electrique, 416a St-Jacques, Granby. Tél.: 378-1022 ou 378-2143 (17991)

ENSEMBLE de salle à dîner antique, comprenant: grande table, 6 chaises avec sièges de velours, vaisselier à vitre latérale ronde et lustre de cuivre poli. Tél.: 378-1057 après 5 hres p.m. (18035)

A VENDRE Téléviseur 21", écran géant, Fleetwood en parfaite condition, réparé à neuf. Tél.: 772-2839 St-Pie de Bagot. (18040)

STEREO Phono Cabinet 45", Fleetwood. Aussi 4 fauteuils en cuir noir en très bonne condition. Tél.: 378-8571 (18065)

A VENDRE offre exceptionnelle pour jeunes mariés. Ameublement de 4 pièces de style espagnol, poêle et réfrigérateur de couleur. Pour inf.: 378-8885 le jour. (18091)

40— A VENDRE DIVERS

A qui la chance! Robe de mariée longue avec voile et diadème, grandeur 9 ans, très propre. Laisserais à moitié prix. Aussi 3 prélarts et 2 tapis à vendre. Tél.: 378-2317 (18082)

POUSSE-POUSSE de marque Swan ainsi que chaise haute très propre. $25. Tél.: 378-6795 (18096)

A VENDRE 2 belles tentes françaises, 7 x 9 et 10 x 12 donc une avec plancher, Cabanon Paris, neuves de qualité. Aubaine $100. Tél.: 372-3937 (18086)

FORD 1965 Galaxie 500, V-8, propre, comme neuf; T.V. portative 4" fonctionne électrique et à batterie; Compresseur Webster avec moteur; Alternateur de Buick 1964; Alternateur avec démarreur d'Olsmobile 1964. Tél.: 378-7103 après 5 hres p.m. (18154)

A VENDRE machine à coudre industrielle 95; Système de chauffage air forcé 125,000 B.T.U. Tél.: 378-7561 après 5 hres p.m. (18170)

43— MOTO-CYCLETTES, BICYCLETTES

MOTO Beta 1969, 100% motocross, machine italienne 100CC, tourne 13,000 R.P.M. fourche Celiani, 20 H.P., pneus gros crampons. Aussi Jawa 350CC. Prix $200. chacun. Tél.: 538-2739 après 6 hres p.m. (18020)

A VENDRE Kawasaki 350CC, 1970 en très bonne condition. Tél.: Valcourt (514) 532-2551 (18023)

BICYCLETTE Mustang 3 vitesses, hauteur 16", condition parfaite. Prix $45. Tél.: 372-2881 (18037)

A VENDRE moto de "Trail" Ossa 1971, 250 CC, comme neuve. S'adresser: Jacques Averill, 153 rue St- Urbain, Granby. Tél.: 378-8506 entre 5:30 et 7 hres p.m. (18090)

44— ARTICLES DE SPORT

EGAYEZ votre sous-sol en le convertissant en salle de jeux. Tables de billard et de tennis sur tables, conçues expressément pour sous-sol. En vente à des prix des plus abordables. Visitez notre salle d'échantillons au sous-sol du magasin. Egalement en vente Gym-Cycle pour conditionnement physique également en montre.
GRONDIN SPORT
ET CAMPING INC.
R.R. 5,
chemin Roxton
voisin de Harvey
& Racine
Tél.: 378-7744
(18171)

50— DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS une herse à pacage de marque "Porano", en bon état. Appelez avant 9 hres p.m. à 378-1437 (18144)

42— ARGENT A PRETER

Prêts hypothécaires
1ère et 2e hypothèques
de $1,000 à $200,000
Taux à partir de 8%
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
105, rue Bouchard
AGENT
Tél.: 378-7218, 372-1330
Achats—Ventes—Echanges
Badeau et fils, courtiers
(18051)

Prêt hypothécaire
MONTANT ILLIMITE
1er, 2e, temporaire refinancement, consolidation pour Granby et environs.
S'adresser:
Corporation Immobilière
C.V.S., Tél.: (514) 866-3801
Montréal
Frais d'appel acceptés
(18169)

53— DEMANDE A ACHETER

DESIRERAIS acheter Scooter 150 CC. Tél.: 372-6038 (18054)

55— HYPOTHEQUES

ARGENT particulier, 1er, 2e, 3e hypothèque. Abaissement achat d'hypothèque, financement de construction. Industriel, commercial et résidentiel. S'adresser: (1) 274-2437 Montréal, frais d'appel acceptés. (17382)

62— VOYAGES

1er au 7 mai: Visite d'usine Ford & Chrysler à Detroit.
13-14 mai: Parc Africain Lion Safari, Rockton Ontario.
21 mai: Festival des Tulipes Ottawa.
26-27-28 mai visite à Syracuse, départ le soir.
22 juillet au 6 août, Daytona Beach.
Septembre 1972, Visite: Espagne, Portugal, Maroc.
Mlle G. Corbeil
Tél.: 773-1972 St-Hyacinthe, Otterburn Park.
(467-4803)
(17169)

70— COURS PRIVES

J'ENSEIGNE à prix modique: Le violon, piano, histoire, solfège, dictée, théorie, harmonie et joue du violon au cérémonie de mariage. Tél.: 293-5548 Farnham (18084)

71— MAISONS MOBILES, ROULOTTES

ROULOTTE Lislet Dauphine 1968, équipée, système de chauffage, réfrigérateur, poêle, douche, eau chaude, fane. Très propre. Prix $2,500.00. Tél.: 378-7720 (18011)

ROULOTTE 24 pi. Lislet, équipement complet, 4 saisons, prix $3,500. Châssis doubles. S'adresser: Centre du Pneu. Tél.: 378-9915 (18070)

72— MOTONEIGES A VENDRE

EMPLACEMENT pour remiser motoneiges. Tél.: 372-2349 après 5 hres p.m. (18095)

73— ANIMAUX

A VENDRE 8 taures Jersey enregistrées avec papier, 5 mettront bas sous peu. S'adresser: Valcourt Cté de Shefford. Tél. (514) 532-2673 M. Willie Roussin. (18024)

CHIEN St-Bernard, 7 mois avec papier. Tél.: 539-1420 (18136)

PRENDRAIS porcs en pacage. S'adresser: André Thibeault, Roxton Falls. Tél.: 548-2214 (18180)

74—DIVERS



ECOLE DE COIFFURE

ATTENTION! Vue de la nouvelle loi. Il vous reste une dernière chance pour le cours de 6 mois au prix de $325.00 de avril à juin. Doit avoir leur 9e année. Selon la nouvelle loi des élèves qui débuteront en septembre 1972. Le cours sera de 9 mois. Au prix de $475.00 avec une 9e année seulement. Inscrivez-vous immédiatement à 16-A rue Centre, Granby.

ECOLE DE COIFFURE
PAULA ENRG.
TÉL.: 372-5471
(17867)

★ Votre avenir par les lignes de votre ★ main. Plus de 25 ans d'expérience, l'astrologie comprise. Fait 12 émissions de télévision en 1969. Maintenant à votre disposition tous les soirs et le mardi dans la journée. Sur rendez-vous seulement. Tél.: 378-2949 ou 421 rue Reynolds, Granby (17207)

St-Hyacinthe

1— PROPRIETES A VENDRE

MAISON de 4 logis de 4 1/2 pièces en brique solide, 2 garages, grande salle de bains. Revenu $3,600. par année. Autre propriété de 5 logis en Stucco, revenu de $2,712. par année. Prix $15,000.00. Tél.: 799-3379 Ste-Rosalie. (18080)

67— ANTIQUITES

ANTIQUITES: Horloge Grand-Père française 250 ans marque pleine Lune; Autres horloges en porcelaine; Meubles de style sculptés de toutes sortes importés; Mobilier de chambre à colonne; autres mobiliers salle à dîner sculptés; lavier en pin; Vaisselle; Bibelots; Jardinière; Lampes à boule; superbe plafonnier ancien avec clin-clin; Cadres sculptés; Maison de pierre unique antique située sur immense terrain boisé; Cause de vente: mortalité. Sur rendez-vous seulement, le soir après 7 hres p.m. St-Hyacinthe: 773-8872 (17480)

Cowansville

1— PROPRIETES A VENDRE

BUNGALOW à vendre 5 1/2 pièces avec installation laveuse-sécheuse à 950 rue Albert, Cowansville. S'adresser: 215 Crémazie. Tél.: 263-3372. (18159)

MAISON située 317 boul. Davignon 30' x 65', 8 pièces. Sous-sol demi-fini. Terrain 110' x 140' paysagé. Coin de rue. Quartier résidentiel. Cause: départ. Tél.: 263-1862 pas d'agent. (18069)

MAISONS NEUVES: près du centre-ville comptant minime, hypothèque. S.C.H.L. Tél.: 263-4403 ou 263-2912 (18003)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS DE LA LOIRE, rue Daigle, Cowansville. Appartements 2 1/2 — 4 1/2 et 5 1/2 pièces de $90. à $115. par mois. S'adresser: M. Dubé, app. 105 ou 110 rue Daigle. Tél.: 263-4141 (18052)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité, eau chaude fournie, $85. par mois, près de la plage, situé Lac Champlain, Venise en Québec. Pour inf: 263-2747 (18015)

LOGIS 4 pièces, situé rue Caroline. S'adresser: 263-2715 le soir. (18068)

À VENDRE
Datsun 240-Z, 1972, millage 2000 milles. Véritable bijou. Valeur marchande de $5,100.00. Aucune offre raisonnable refusée.
TEL.: 378-4666 jour
372-3020 soir
(18014)



POUR TOUS VOS TRAVAUX DE
STUCCO
Voyez
JOS MENI & YVAN
ARDOISE ET MARBRE GRANBY LTÉE
VENTE DE PIERRES D'ARDOISE
POSE TUILE — CÉRAMIQUE
R R No 4 CHEMIN RENÉ GRANBY
378-3151
372-3627

26— HOMMES DEMANDES

2 HOMMES demandés pour vente et collection dans région des Cantons de l'Est et environs. Pour inf.: demandez: M. Daniel Lignac. Tél.: 263-3933 (18134)

40— A VENDRE DIVERS

VENTE et Service Moto Yamaha et Suzuki. Hors-bord Johnson. Tondeuse à gazon. S'adresser: TARDIF MOTO SPORT ENRG. 145 Henson, Cowansville. Tél.: 263-3476 (18104)

AMEUBLEMENT de 4 app. comprenant: laveuse et sécheuse, T.V., ainsi que set de salon et de salle à dîner de style espagnol velour rouge. Tél.: 263-4058 (18067)

73— ANIMAUX

CHEVAL d'équitation pur sang avec selle Western. Prix raisonnable. Tél.: 295-2149 (18031)

Waterloo

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS à louer: 1 de 4 1/2 pièces avec planchers recouverts de tuiles à $60. par mois. Autre logis de 5 1/2 pièces à $65. par mois. Tél.: 539-1981 (18108)

17— LOGEMENTS DEMANDES

FUTURS mariés recherchent pour le mois de mai, logis entre $70. et $85. chauffé ou l'équivalent. Situé à Waterloo. Tél.: jour: 539-2181, soir: 539-1799 ou 539-0500 (18093)

35— ACCESSOIRES AUTO, CAMIONS

A VENDRE moteur de Valiant 1966, V-200 en très bonne condition. Ainsi que plusieurs autres pièces. S'adresser: 539-2609 Waterloo de 6 à 9 hres p.m. (18059)

40— A VENDRE DIVERS

Stock divers de plomberie et de ferronnerie.
1 rouleau pour tôle, 3'; Brake (freins) pour tôle 3'; Outils pour former tuyau; Etau à "pipe"; 3 Fillières à "pipe"; 3 lavabos; 1 bol de toilette; 2 fournaises à bois; 1 poêle à bois; Tuyaux de plastique; Outils au complet pour toiture.
Carré de maison pouvant être déménagé à vendre $1,500.
RADIO d'auto neuf $25.00, 4 moteurs électriques, haut-parleur pour annonces. 2 mini trail, moto. S'adresser: 28 rue Nord, Waterloo. Tél.: 539-1607 (18103)

71— MAISONS MOBILES-ROULOTTES

TENTE-REMORQUE Capri 1971, 1 mois d'usure. Tél.: 539-0232 (17956)

St-Césaire

71— MAISONS MOBILES ROULOTTES

MAISON mobile "General", 1963-64, 46' x 10' non meublée, en bonne condition. Tél.: 469-2590 (18139)

Farnham

7— COMMERCES A VENDRE

REPAS complet livraison à domicile, clientèle établie. Logement au sous-sol. Tél.: Farnham 293-3340 (18045)

ATTENTION — ATTENTION
SPÉCIAL DES MOIS D'AVRIL ET MAI
Fenêtres d'aluminium à 3 rainures $25.50 installées.
Aussi portes, auvents et clapboard d'aluminium.
Pour estimé de clapboard et de corniche
S'adresser:
ATLAS ALUMINIUM REGD.
KNOWLTON, P.Q.
Tel.: 243-6691
(18077)

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford
Cour Supérieure, No 2329. { SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, demanderesse, *vs* LOUIS COMEAU INC., défenderesse.

« Un certain terrain de figure rectangulaire, sis et situé sur le côté sud-ouest de la rue St-Jean-Baptiste, en la cité de Granby, connu et désigné comme étant le lot numéro deux cent trente-trois de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent vingt-neuf (No 629-233) au cadastre officiel du Canton de Granby.

Ledit terrain mesurant cinquante-neuf pieds (59′) de largeur par cent dix pieds (110′) de profondeur. Mesures anglaises.

Avec la maison dessus érigée, portant le numéro civique 294 de ladite rue St-Jean-Baptiste, à Granby. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Shefford, à Waterloo, district de Bedford, MERCREDI le DIXIÈME jour de MAI 1972, à TROIS heures TRENTE minutes de l'après-midi.

Cowansville, le 28 mars 1972.

Le shérif,
ANTONIN BOURASSA.
45410-o

BEDFORD

Canada — Province of Québec
District of Bedford
Superior Court, No. 2329. { CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, plaintiff, *vs* LOUIS COMEAU INC., defendant.

"A certain piece of land of rectangular configuration, lying and situate on the southwest side of St. Jean-Baptiste Street, in the City of Granby, known and described as being lot number two hundred and thirty-three of the official subdivision of original lot number six hundred and twenty-nine (Nos. 629-233) on the official cadastre for the township of Granby.

The said piece of land measuring fifty-nine feet (59′) in width by one hundred and ten feet (110′) in depth, English measure.

With the house constructed thereon, bearing civic number 294 of said St. Jean Baptiste Street, in Granby."

To be sold at the Registry Office for Shefford, in Waterloo, District of Bedford, on WEDNESDAY the TENTH day of MAY, 1972, at THREE-THIRTY o'clock in the afternoon.

Cowansville, March 28, 1972.

ANTONIN BOURASSA,
Sheriff.
45410

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford
Cour Supérieure, No 2331. { SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, demanderesse, *vs* LOUIS COMEAU INC., défendeur.

« Un certain terrain de figure rectangulaire, sis et situé sur le côté sud-ouest de la rue St-Jean-Baptiste, en la Cité de Granby, connu et désigné comme étant le lot numéro deux cent trente-quatre de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent vingt-neuf (No 629-234) ou cadastre officiel du canton de Granby.

Ledit terrain mesurant cinquante-neuf pieds (59′) de largeur par cent dix pieds (110′) de profondeur. Mesures anglaises.

Avec la maison dessus érigée, portant le numéro civique 298 de ladite rue St-Jean Baptiste, à Granby. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Shefford, à WATERLOO, district de Bedford, le DIXIÈME jour de MAI 1972, à TROIS heures TRENTE minutes de l'après-midi.

Cowansville, le 28 mars 1972.

Le shérif,
ANTONIN BOURASSA.
45409-o

BEDFORD

Canada — Province of Québec
District of Bedford
Superior Court, No. 2331. { CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, plaintiff, *vs* LOUIS COMEAU INC., defendant.

"A certain piece of land of rectangular configuration, lying and situate on the southwest side of St. Jean-Baptiste Street, in the City of Granby, known and designated as being lot number two hundred and thirty-four of the official subdivision of original lot number six hundred and twenty-nine (No. 629-234) on the official cadastre for the Township of Granby.

The said piece of land measuring fifty-nine feet (59′) in width by one hundred and ten feet (110′) in depth, English measure.

With the house constructed thereon, bearing civic number 298 of said St. Jean-Baptiste Street, in Granby."

To be sold at the Registrar Office for Shefford, in WATERLOO, District of Bedford, on the TENTH day of MAY, 1972, at THREE-THIRTY o'clock in the afternoon.

Cowansville, March 28, 1972.

ANTONIN BOURASSA,
Sheriff.
45409

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford
Cour Provinciale, No 9081. { LA MACHINERIE IDÉALE CO. LTÉE, demanderesse, *vs* RAYNALD ST-PIERRE, défendeur.

1. Partie du lot 279 (ptie 279), cadastre de la paroisse de St-Romuald de Farnham, mesurant 240 pieds de largeur sur toute la profondeur du lot, bornée au nord au chemin public, à l'est au lot 272, au sud au lot 280 et à l'ouest au résidut dudit lot 279 appartenant à M. Raynald St-Pierre, suivant ses titres mais non occupé par ce dernier.

À distraire la partie de ce lot réservée par Paul-Émile Giroux, enregistrement #100251.

2. Partie du lot 279 (Ptie 279) cadastre susdit, mesurant 36 pieds de largeur sur 98 pieds et 8 pouces de profondeur, bornée au nord au chemin public, au sud et à l'ouest par partie dudit lot (M. Raynald St-Pierre), à l'est par partie dudit lot appartenant à Fernand Paquette.

3. Partie du lot 279 (Ptie 279), cadastre susdit, mesurant 16 pieds dans les lignes est et ouest, sur 196 pieds et 48 centièmes dans les lignes nord et sud, bornée au nord par partie dudit lot appartenant à Fernand Paquette au sud et à l'ouest par partie dudit lot (M. Raynald St-Pierre), à l'est par un chemin privé appartenant à M. Raynald St-Pierre.

4. Partie du lot 272 (Ptie 272), cadastre susdit, ayant environ 54 acres en superficie, la limite est étant parallèle à la ligne ouest dudit lot bornée au nord au chemin public, à l'ouest aux lots 279 et 280, au sud à la limite sud dudit lot 272, et à l'est au résidu dudit lot appartenant aux tiers.

À distraire dudit lot 272 la partie distraite en la vente par Paul-Émile Giroux à M. Raynald St-Pierre, enregistrement #100251.

Le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Missisquoi, à Bedford, district de Bedford, MERCREDI, le TROISIÈME jour de MAI 1972, à DEUX heures de l'après-midi.

Cowansville, le 22 mars 1972.

Le shérif,
ANTONIN BOURASSA.
45404-o

BEDFORD

Canada — Province of Québec
District of Bedford
Provincial Court, No. 9081. { LA MACHINERIE IDÉALE CO. LTÉE, plaintiff, *vs* RAYNALD St-PIERRE, defendant.

1. Part of lot 279 (Pt. 279) in the cadastre of the Parish of St. Romuald de Farnham, measuring 240 feet in width by the entire depth of the lot, bounded on the north by the public road, on the east by lot 272, on the south by lot 280 and on the west by the remainder of said lot 279 belonging to Mr. Raynald St-Pierre, according to his title deeds but unoccupied by the latter.

Less and to withdraw the part of this lot reserved by Paul-Émile Giroux, Registration #100251.

2. Part of lot 279 (Pt. 279) in the aforesaid cadastre, measuring 36 feet in width by 98 feet and 8 inches in depth, bounded on the north by the public road, on the south and west by part of the said lot (Mr. Raynald St-Pierre), on the east by part of the said lot belonging to Fernand Paquette.

3. Part of lot 279 (Pt. 279) in the aforesaid cadastre, measuring 16 feet on its east and west lines, by 196 and 48 hundredths feet on its north and south lines, bounded on the north by part of the said lot belonging to Fernand Paquette, on the south and west by part of the said lot (Mr. Raynald St-Pierre), on the east by a private road belonging to Mr. Raynald St-Pierre.

4. Part of lot 272 (Pt. 272), in the aforesaid cadastre, containing about 54 acres in surface area, the eastern boundary being parallel to the west line of the said lot, bounded on the north by the public road, on the west by lots 279 and 280, on the south by the southern boundary of said lot 272 and on the east by the remainder of the said lot belonging to third parties.

Less and to withdraw from said lot 272, the part withdrawn in the sale by Paul-Émile Giroux to Mr. Raynald St-Pierre, registration #100251.

The whole with buildings erected thereon, appurtenances and dependencies.

To be sold at the Missisquoi Registry Office, in Bedford, on WEDNESDAY, the THIRD day of MAY, 1972, at TWO o'clock in the afternoon.

Cowansville, March 22, 1972.

ANTONIN BOURASSA,
Sheriff.
45404

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford
Cour Supérieure, No 2332. { SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, demanderesse, *vs* LOUIS COMEAU INC., défenderesse.

« Un certain terrain de forme rectangulaire, sis et situé sur le côté sud-ouest de la rue St-Jean-Baptiste en la Cité de Granby, connu et désigné comme étant le lot numéro deux cent trente-cinq de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent vingt-neuf (No 629-235) au cadastre officiel du canton de Granby.

Le terrain mesurant cinquante-neuf pieds (59′) de largeur par cent dix pieds (110′) de profondeur. Mesures anglaises.

Avec la maison dessus érigée, portant le numéro civique 302 de ladite rue St-Jean-Baptiste, à Granby. »

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Shefford, à Waterloo, district de Bedford, le DIXIÈME jour de MAI 1972, à TROIS heures TRENTE minutes de l'après-midi.

Cowansville, le 28 mars 1972.

Le shérif,
ANTONIN BOURASSA,
45397-o

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District of Bedford
Superior Court, No. 2332. { CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, plaintiff, *vs* LOUIS COMEAU INC., defendant.

"A certain piece of land of rectangular configuration, lying and situate on the southwest side of St. Jean-Baptiste Street in the City of Granby, known and designated as being lot number two hundred and thirty-five of the official subdivision of original lot number six hundred and twenty-nine (No. 629-235) on the official cadastre for the Township of Granby.

The piece of land measuring fifty-nine feet (59′) in width by one hundred and ten feet (110′) in depth. English measure.

With the house constructed thereon, bearing civic number 302 of said St. Jean-Baptiste Street, in Granby."

To be sold at the Registry Office for Shefford, in Waterloo, District of Bedford, on the TENTH day of MAY 1972, at THREE-THIRTY o'clock in the afternoon.

Cowansville, March 28, 1972.

ANTONIN BOURASSA,
Sheriff.
45397

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE BROME
CORPORATION
MUNICIPALE DE
LA VILLE DU LAC BROME

AVIS PUBLIC

Avis public est donné à tous les résidents de la municipalité que lors d'une réunion régulière tenue le 10 avril 1972, les membres du conseil ont approuvés les règlements suivants:
Règlement No. 17: Pour changer l'heure de la réunion régulière à 8:00 P.M.
Règlement No. 18: Pour changer la taxe des chiens afin de correspondre avec l'année fiscale.
Règlement No. 19: Décrétant la construction et l'entretien de clôtures.
Tous ces règlements entreront en vigueur tel que prescrit par la loi et sont disponibles à l'hôtel de ville.
Donné à Ville du Lac Brome, ce 17e jour, d'avril 1972.

STANLEY QUILLIAMS,
Secrétaire-trésorier
(18152)

ENCAN

POUR
CLEMENT NAUD
Rang CAMPBELL, SAINTE-SABINE, Cté Missisquoi. MERCREDI le 26 avril, 1972 à 1 hre précise.
Sera vendu un bon roulant de ferme, comprenant: un tracteur diesel Massey-Ferguson No 130 monté sur chenilles et avec seulement 1200 hres d'ouvrage et att. 3 pts; un tracteur diesel Fiat No 411-R avec chargeur sur le devant muni de fourche à fumier — de pelle à neige et à gravier, et de chaînes; Fourragère Dion munie de 4 couteaux, d'un nez à blé d'Inde à 1 rang, et d'une barre de faux de 6 pds; Moulin à faucher New Holland, modèle semi-porté; Ensileur Papec avec coupe-blé d'Inde et courroie; Voiture Dion neuve de 16 pds avec 2 batteurs; Charrue-défonceuse sur att. 3 pts; Charrue à 2 raies sur att. 3 pts; Charrue à rigole sur att. 3 pts; Herse à disques John Deere 14 x 28, modèle trainant; Lieuse à grain; Niveleuse sur att. 3 pts; Râteau Massey-Ferguson, modèle semi-porté; Râteau droit; Presse à foin Oliver No 50 sur prise de force; Monte-balle de 45 pds avec fond de tôle; 2 voitures sur pneus et avec montants à foin; 3 remorques à tracteur; Epandeur à fumier John Deere No 33 d'une capacité de 140 minots sur prise de force; 500 chaudières à sève en aluminium; 500 chalumeaux en aluminium; Tondeuse à animaux Sunbeam neuve; Batterie électrique; Scie mécanique Homelite; 20 tonnes de beau foin pressé; une automobile Oldsmobile, modèle 1964 automatique à 2 portes; et plusieurs autress articles trop long à énumérer.
CAUSE de L'ENCAN: Terre vendue
CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque. Pour information ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
JULES COTE, enc. lic. bill.
1274, rue SUD,
COWANSVILLE, P.Q.
TEL.: 263-0670 ou 263-1434
(18121)

ENCAN SPECIAL

CHEZ
LIONEL LANGLOIS
DIMANCHE, le 23 avril 1972 à 1 hre précise. A St-Thomas d'Aquin, 1 mille de l'église, sortie St-Hyacinthe. Beaucoup d'antiquités seront vendues sans réserve; Mobilier de salle à diner; Tables rondes; Berçantes; Lits de braze; Bureaux; Armoires en pin; Vaisselle de toutes sortes; Lampes à l'huile; Rouets; Horloges; Causeuses Victorien; Sets de pots à eau; Cruches; etc...
Pour informations, s'adresser: LIONEL LANGLOIS, enc. lic. bil.
TEL.: 773-4780 ou 796-3695
N'oubliez pas les encans du mercredi soir 7:30 hres à partir du 19 avril 1972.
(18153)

PROVINCE de QUEBEC
CITE DE FARNHAM
AUX CONTRIBUABLES
DE LA SUSDITE
MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: — La Cité de Farnahm dans un délai de trente (30) jours de la présente date s'adressera au Lieutenant-Gouverneur en Conseil le priant d'abroger l'article 35 de la charte de la Cité de Farnahm, lequel sera remplacé par les dispositions de la Loi des Cités et Villes (Article 527).
DONNE à Farnham ce 18e jour de avril mil neuf cent soixante-douze

J.-B. Luneau, C.G.A., O.M.A.
Secrétaire-Trésorier

PROVINCE of QUEBEC
CITY of FARNHAM
TO THE RATEPAYERS
OF THE AFORESAID
MUNICIPALITY

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT: — The City of Farnham, will, within 30 days from the date of this notice present a petition to the Lieutenant Governor in Council requesting the abrogation of article 35 of its Charter to be replaced by the dispositions of the Cities and Towns Act (Article 527).
GIVEN at Farnham this 18th day of April one thousand nine hundred and seventy-two.

J.-B. Luneau, C.G.A., O.M.A.
Secretary-Treasurer
(18145)

MAISON À VENDRE

Bungalow en brique de 5½ pièces, sous-sol fini, système de chauffage central, garage attenant. Site résidentiel.
S'adresser:
118 rue Albert, Granby
TEL.: 378-1189
(16076)

LOCAL À LOUER

Chauffé, situé à 905 Després St-Hyacinthe, environ 6,000 pi. carrés de plancher.
S'adresser: M. YVES JETTÉ
tél.: 774-5391 ou 774-5702
(16662)

ENCAN

POUR
JOSEPH RECHER
Sur l'ancienne ferme de HARMANN SCHMIDT, Rang St-Louis, R.R. 2, HENRYVILLE, Cté Iberville. VENDREDI le 28 avril 1972 à 1:30 hre précise.
Sera vendu: 61 bonnes têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 10 bonnes vaches fraiches vêlées; 19 belles taures de 2 ans dont quelques-unes saillies depuis janvier et février; 15 taures de 1 an (ouvertes); 5 génisses d'élevage; 2 taureaux Holstein de 9 mois; 10 génisses et jeunes taureaux Charolais âgés de 5 mois. Ceci est un très bon lot d'animaux avec de très bons sujets d'élevage. Aussi: 20 tonnes de très beau foin pressé; et 1/3 de silo d'ensilage de blé d'Inde.
CAUSE de L'ENCAN: Terre vendue
CONDITIONS: Jusqu'à 3 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 9%.
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

JULES COTE, enc. bil. lic.
1274, rue SUD,
COWANSVILLE, P.Q.
TEL.: 263-0670 ou 263-1434
(18123)

ENCAN

POUR
ROBERT ROUSSIN
En direction de Roxton Falls, à 1 mille de Valcourt, (Cté Shefford). JEUDI le 27 avril, 1972, à 1:30 hre précise.
Sera vendu: 36 têtes d'animaux Holstein toutes claires au test fédéral. Ce troupeau comprend 29 bonnes vaches dont plusieurs fraiches et d'autres devant mettre bas à l'automne; 6 belles taures; et 1 taureau de 13 mois — très bon reproducteur. Le Quota de lait industriel sera vendu comme suit: 257,000 lb de Contingent; 320,000 lb de Mise en Marché. Aussi: un Bulk Tank Zéro d'une capacité de 500 gals avec lavage automatique; et un Bassin de lavage (double).
CAUSE de L'ENCAN: Transfert dans l'élevage d'animaux à boeuf
CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresserr à l'encanteur.

JULES COTE, enc. bil. lic.
1274, rue SUD,
COWANSVILLE, P.Q.
TEL.: 263-0670 ou 263-1434
(18124)

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ST-HYACINTHE
No. 020157

COUR SUPERIEURE
BRUNO GLADU, résidant et domicilié à 10 rue Chambly, Marieville, District de St-Hyacinthe.
(Demandeur)
— VS —
REJEAN TETREAULT, autrefois résidant à Marieville et présentement de lieu inconnu.
(Défendeur)

PAR ORDRE DE LA COUR, le défendeur REJEAN TETREAULT par les présentes est requis de comparaitre dans un délai de trente (30) jours à compter de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation et déclaration a été laissé au greffe de la Cour Supérieure à son intention.
ST-HYACINTHE, ce 17 avril 1972.

Marcel Lemonde P.C.S.
St-Hyacinthe
MAITRE Luc Gervais, avocat
Plaza Marieville,
Marieville, P.Q.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ST-HYACINTHE
No. 020157
SUPERIOR COURT
BRUNO GLADU, residing at 10 Chambly St., in the town of Marieville, District of St-Hyacinthe
(Plaintiff)
— VS —
REJEAN TETREAULT, formely residing in the town of Marieville and presently of part unknown.
(Defendant)
BY ORDER OF THE COURT, the Defendant REJEAN TETREAULT, is hereby called upon to appear within a delay of thirty (30) days following the last publication.
A copy of writ have been left at the Office of the Court for him.
ST-HYACINTHE, the 17th day of April 1972
MARCEL LEMONDE, P.C.S.
St-Hyacinthe.

Maître Luc Gervais, avocat
Plaza Marieville,
Marieville, P.Q.
(18078)

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

BEDFORD

Canada — Province de Québec
Cour Provinciale — District de Bedford
No W-674. { JACQUES MORIN & JEAN MARC BLIER (Morin & Blier Enrg.), demandeurs, *vs* HERMAN PAGE, défendeur.

« Un emplacement sis et situé du côté sud de la Route Nationale qui conduit de Waterloo à Sherbrooke, connu et désigné aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre du canton de Stukely comme étant partie du lot numéro 26 (Ptie 26), mesurant cent trente-cinq pieds en front le long de ladite Route Nationale par la largeur, au sud, qui se trouve entre les emplacements de Lawrence et Lincoln Tibbits et par la profondeur qui se trouve entre la Route Nationale et la propriété de J.A. Adam; et borné comme suit: au nord par la Route Nationale, au sud par la propriété de J.A. Adam, à l'est par l'emplacement de Lincoln Tibbits, et à l'ouest par l'emplacement de Lawrence Tibbits; avec les bâtisses dessus construites.
Avec les servitudes rattachées à ladite propriété et plus particulièrement le droit à un puits situé sur cette partie du même lot numéro 26 appartenant à Lawrence Tibbits, aussi longtemps que ledit Herman Page demeurera propriétaire dudit emplacement. »
Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Shefford, à Waterloo, district de Bedford, MERCREDI, le DIXIÈME jour de MAI 1972, à TROIS heures de l'après-midi.
Cowansville, le 22 mars 1972.

Le shérif,
45406 ANTONIN BOURASSA.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEDFORD

Canada — Province of Québec
Provincial Court — District of Bedford
No. W-674. { JACQUES MORIN & JEAN MARC BLIER (Morin & Blier Enrg.), plaintiff, *vs* HERMAN PAGE, defendant.

"An emplacement lying and situated on the south side of the Highway leading from Waterloo to Sherbrooke, known and described upon the official cadastral Plan and in the Book of Reference for the Township of Stukely as being part of lot No. 26 (Pt. 26) measuring one hundred and thirty-five feet in dront along said Highway on the width at the south and being between the emplacements of Lawrence, Lincoln Tibbits and by the depth being between the Highway and J.A. Adam's property; and bounded as follows: north by the Highway, south by J.A. Adam's property, east by Lincoln Tibbits' emplacement, and west by Lawrence Tibbit's emplacement; with the buildings thereon erected and made.
With the servitudes attaches to said property and more particularly the right to a well situated on that part of same lot No. 26 belonging to Lawrence Tibbits for as long as the said Herman Page will remain owner of the said emplacement."
To be sold at the Shefford Registry Office, at Waterloo, district of Bedford, on WEDNESDAY, the TENTH day of MAY, 1972, at THREE o'clock in the afternoon.
Cowansville, March 22, 1972.

ANTONIN BOURASSA,
45406-o *Sheriff.*

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

BEDFORD

Canada — Province de Québec
District de Bedford
Cour Supérieure, No 2330. { SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT, demanderesse *vs* LOUIS COMEAU, défenderesse.

« Un certain terrain de figure rectangulaire, sis et situé sur le côté sud-ouest de la rue St-Jean-Baptiste, en la cité de Granby, connu et désigné comme étant le lot numéro deux cent trente-deux de la subdivision officielle du lot originaire numéro six cent vingt-neuf (No 629-232) au cadastre officiel du canton de Granby.

Ledit terrain mesurant cinquante-neuf pieds (59′) de largeur par cent dix pieds (110′) de profondeur. Mesures anglaises.
Avec la maison dessus érigée, portant le numéro civique 290 de ladite rue St-Jean-Baptiste à Granby. »
Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Shefford, à Waterloo, district de Bedford, MERCREDI, le DIXIÈME jour de MAI, 1972, à TROIS heures TRENTE minutes de l'après-midi.
Cowansville, le 28 mars 1972.

Le shérif,
45411-o ANTONIN BOURASSA.

PUBLIC NOTICE, is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

BEDFORD

Canada — Province of Québec
District of Bedford
Superior Court, No. 2330. { CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION, plaintiff, *vs* LOUIS COMEAU, defendant.

"A certain tract of land of a rectangular configuration lying and situate on the southwest side of St. Jean-Baptiste Street, in the City of Granby, known and described as being lot number two hundred and thirty-two of the official subdivision of original lot number six hundred and twenty-nine (No. 629-232) in the official cadastre of the Township of Granby.
The said tract of land measures fifty-nine feet (59′) in width by one hundred and ten feet (110′) in depth, English measure.
With the house erected thereon numbered 290 said St. Jean-Baptiste Street, in Granby."
To be sold at the Shefford Registry Office, in Waterloo, District of Bedford, on WEDNESDAY, the TENTH day of MAY, 1972, at THREE-THIRTY in the afternoon.
Cowansville, March 28, 1972.

ANTONIN BOURASSA,
45411 *Sheriff.*

ÉTUDIANTS ÉTUDIANTES

TROUVEZ-VOUS UN EMPLOI D'ÉTÉ GRÂCE À UNE ANNONCE CLASSÉE GRATUITE DE

La Voix de l'Est

CETTE OFFRE S'ADRESSE AUX ÉTUDIANTS ET AUX FINISSANTS DE L'ANNÉE 1972.

RÉDIGEZ
une annonce. Succès. Evitez les mots inutiles comme "étudiant", "étudiante"... Par contre, les précisions sur votre expérience passée, votre degré de scolarité, votre âge, vos connaissances linguistiques, votre résidence, si vous habitez l'extérieur de Granby, sont utiles.

FAITES PARVENIR
le coupon ci-dessous à l'adresse indiquée. La Voix de l'Est publiera votre demande d'emploi d'été au moins une fois entre le 21 avril et le 26 mai. Votre texte paraitra peut-être plusieurs fois, selon le nombre de petites annonces reçues. La rubrique "Emplois d'été" paraitra le mardi.

La Voix de l'Est
SERVICE DES ANNONCES CLASSEES
"LA VOIX DE L'EST"
CASE POSTALE 249, GRANBY

NOM: .....
ADRESSE: .....
VILLE ..... TÉL.: .....
SIGNATURE .....

ÉCRIRE LISIBLEMENT UN SEUL MOT PAR CASE, NE PAS DÉPASSER LE NOMBRE DE CASES.

Nous vous conseillons
NOS VOÛTES FRIGORIFIQUES
pour entreposer vos fourrures
Elles y passeront un été confortable

Laflamme FOURRURE

328, rue Principale Granby
Tél.: 378-8484

PROFITEZ DE L'ÉTÉ
Faites remodeler vos fourrures et ÉCONOMISEZ!

Carrières et Professions

REMBOURREURS
Importants manufacturiers demandent plusieurs rembourreurs expérimentés pour leur usine de Montréal. Emploi stable et excellentes conditions de travail. Salaire intéressant à la pièce après période d'entrainement.
Téléphoner au gérant du personnel, à 933-4270, frais virés

OPÉRATEURS
Le plus grand manufacturier de profilés en P.V.C. rigides au Canada requiert les services d'opérateurs de machines à extrusion. Salaire selon qualifications et excellents avantages sociaux.
S'adresser à: M. Dominique Dallaire, Plastique P.H. Inc., C.P. 220 — Lévis, P.Q.

ENCAN

POUR
STANISLAS LEMIEUX
Rang de la Rivière Noire (Rive Nord) ST-CHRYSOSTOME, Cté Châteauguay. SAMEDI le 29 avril 1972 à 1 hre précise.
Sera vendu un bon roulant de ferme comprenant: un tracteur International No B-275 au gaz avec chaines et chargeur sur le devant muni de fourche à fumier; un tracteur Ford au gaz — en bonne condition; Presse à foin International No 37 sur prise de force; Râteau de côté Cockshutt; Moulin à faucher International de 7 pds avec att. 3 pts; Voiture sur pneus avec montant à foin; Charrue International à 3 raies avec att. 3 pts; Herse à roulettes International 14 x 28, modèle trainant; Herse à ressorts à 3 sections; Herse à finir; Monte-balles de 28 pds avec moteur de 1/2 force; Epandeur à fumier New Holland (neuf) d'une capacité de 135 minots sur prise de force; Nettoyeur d'étable Lajoie avec 300 pds de chaines et montée extérieure pivotante; Trayeuse DeLaval avec moteur, compresseur et pipage; Rigoleur sur att. 3 pts; Installation d'étable Lajoie avec 28 carcans et 14 bols à eau; 12 tonnes de blé d'Inde en épis; 600 minots d'avoine; et 400 balles de foin. Pour être DEMENEGES: un silo neuf en bois et une chambre à lait neuve.
CAUSE DE L'ENCAN: Abandon
CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
AUSSI A VENDRE: La ferme de 85 arpents avec bonnes bâtisses.
JULES COTE, enc. lic. bil.
1274, rue SUD,
COWANSVILLE, P.Q.
TEL.: 263-0670 ou 263-1434
(18120)

Le lock-out est levé à Radio-Canada

MONTREAL (PC) — Le lock-out qui privait les téléspectateurs de Radio-Canada de leurs émissions habituelles depuis le 10 avril a été levé, mercredi, par la direction de la Société d'Etat.

Toutefois, les techniciens, membres du syndicat NABET, en conflit avec Radio-Canada depuis le 22 janvier, n'écartent pas la possibilité de nouvelles grèves.

Le porte-parole montréalais de NABET, M. Alfred Pedneault, a déclaré, mercredi, que le conflit était loin d'être réglé.

EN UN RIEN DE TEMPS VOS VIEILLES CHOSES SONT VENDUES PAR LES "ANNONCES CLASSÉES"

ENCAN

CHEZ
OVILA ARES
458 Horner, Granby. SAMEDI 22 avril à 1 hre p.m.
SERA VENDU: Set de cuisine; Poêle 24"; Réfrigérateur; Laveuse; Machine à coudre; 2 chaises berçantes; 3 droites; Poubelle; Petite table; Bouilloire et ouvre-boite élect.; Planche et fer à repasser; Set de salon divan et 2 fauteuils; 1 radio; Horloge; Bibelots; Cadres; Miroirs; 2 sets de chambre complets matelas et sommier; Couvertures de lit; 3 couvre-pied cousus à la main; Coffre en cèdre; Ustensiles de cuisson; Vaisselle et verrerie; Coutellerie; etc. etc. CAUSE D'ENCAN: Casse maison
S'adresser:
LEOPOLD PETIT, enc. lic.
178 PARE, GRANBY
TEL.: 372-5917
(18125)

Pour des résultats rapides
AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES DE *La Voix de l'Est*

NÉCROLOGIE
TOUS LES JOURS
A CHEF, MIDI ET DIX
J.A. LeSIEUR ENR.
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
372-3309
GRANBY

DIRECTEURS DE FUNERAILLES
GIRARDOT & MENARD LTEE
BUR. 225 PRINCIPALE TÉL: 372-4498



POMMIER
(M. Lucien)
A Granby, le 18 avril, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Lucien Pommier, bijoutier à Granby depuis 41 ans, époux de Augustine Cantin, demeurant à 87, rue Vittie à Granby. Les funérailles auront lieu jeudi, le 20 avril. Le convoi funèbre partira des salons
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby
pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 3 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.
Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil un fils, Serge, sa mère, Mme veuve Albert Pommier, de Granby, son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Rolland Pommier, de Granby, M. et Mme Jean-Louis Talbot, de Victoriaville, Mme Edouard Canton, de Montréal.

AUCLAIR
(Mme vve Emery)
A Granby, le 19 avril, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme vve Emery Auclair née Marie-Annette Dubuc, demeurant à Granby et autrefois de Roxton Falls. Les funérailles auront lieu, le vendredi 21 avril. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby
pour se rendre en l'église St-Benoît où le service sera célébré à 3 h. Inhumation au cimetière de Roxton Falls. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Paul Auclair, de Saint-Jean, Mme Béatrice Meunier, de Ville de Laval, M. et Mme Paul Ouimet (Gabrielle) de Ville de Laval.

Fleurs pour toutes occasions télégraphiées partout
RITA FLEURISTE ENR.
TÉL.: 372-2881
372-2882
29 rue Principale
GRANBY

Un comité Québec-Ontario sur les communications sera formé

QUEBEC (PC) — Le ministre des Communications, M. Jean-Paul L'Allier, a annoncé mercredi, à l'Assemblée nationale, la formation d'un comité Québec-Ontario sur les communications.

La première rencontre de l'organisme, a ajouté le ministre, aura lieu à Montréal les 26 et 27 avril.

M. L'Allier a ajouté que les hauts fonctionnaires des deux gouvernements aborderont notamment les points suivants:

"Le rôle précis des provinces dans les communications et les domaines où s'exerce leur primauté, l'étendue de la compétence des provinces dans le domaine de la câblovision et de la télédistribution.

"De plus, le comité étudiera la responsabilité des provinces dans la coordination de leurs efforts en vue de la création de réseaux de téléinformatique et la nécessité d'avoir des échanges sur la mise en place de réseaux de télévision éducative," a souligné M. L'Allier.

Par ailleurs, a mentionné le ministre, la position géographique des deux provinces, l'utilisation d'infrastructures communes ainsi que les problèmes similaires de développement justifient une coopération toujours plus étroite pour garantir un développement économique plus harmonieux et des échanges accrus de données et d'informations.

"A la suite des échanges entre les deux sous-ministres du Québec et de l'Ontario, je suis convaincu que ces réunions déboucheront sur une rencontre avec le ministre ontarien des communications.

"J'ai en fait communiqué avec le ministre ontarien et nous avons convenu de nous rencontrer vers la fin du mois de mai pour faire le point sur nos positions communes ou semblables que nous pourrions adopter dans le domaine des communications," a dit M. L'Allier.

Réactions

M. Marcel Léger — PQ-Lafontaine — a déclaré qu'il était heureux de voir qu'il y avait des possibilités d'entente avec l'Ontarion et "ayant ensemble un total des 2/3 de la population du Canada pour avoir un poids suffisant pour obtenir beaucoup de concessions du fédéral.

"En ce qui nous concerne, nous condidérons toujours que dans le domaine des communications, il faudrait avoir une exclusivité législative. Pour y arriver, je pense que tant que nous serons à l'intérieur de la Confédération, il faut penser à une décentralisation des pouvoirs.

"C'est une étape importante à réaliser. Ainsi tout ce qui permettra d'enlever des pouvoirs au fédéral, pour les donner au Québec, nous sommes d'accord," a affirmé M. Léger.

Cependant, M. Léger a suggéré au gouvernement d'ajouter une entente voulant que la compagnie Bell Téléphone, qui est de juridiction fédérale mais qui est surtout installée au Québec et en Ontario, puisse avoir une carte provinciale.

"A ce moment-là, le Québec pourra avoir une juridiction précise sur la compagnie Bell Téléphone," a noté M. Léger.

Pour sa part, M. Florin Guay — RC-Dorchester — a noté que la déclaration du ministre laissait sous-entendre que ce dernier avait trouvé un nouvel endosseur face aux positions qu'il a prises en matière de télécommunications, surtout face à l'attitude du gouvernement central.

Par ailleurs, M. Jean-Noël Tremblay — UQ-Chicoutimi — a dit que le gouvernement agissait bien tard dans ce domaine et que cette entente avec l'Ontario arrivait au moins avec trois ans de retard.

Les ministres, députés et secrétaires à leurs postes

Par Jacqueline Mondy

QUEBEC (PC) — Le parlement fonctionnait normalement, mercredi, alors que ministres, députés et secrétaires étaient à leurs postes.

N'eut été de la présence aux alentours de la colline parlementaire de quelque 150 agents de la Sûreté du Québec et des barrières métalliques, les touristes, encore rares en cette période de l'année, n'auraient pu se douter que 210,000 syndiqués des secteurs public et parapublic étaient en grève.

En fait, les grévistes ont brilllé par leur absence au cours de la journée seul un groupe très restreint était présent vers 10 heures en matinée. C'est donc sans aucune difficulté que députés et quelques employés ont franchi les piquets de grève.

Incident

Toutefois, les grévistes étant absents, les agents de la SQ étaient aux aguets et procédaient à un sévère contrôle.

C'est ainsi qu'un journaliste de la Tribune de la presse, Robert McKensie, du Toronto Star s'est vu interdire l'accès du parlement par un policier, à l'oeil alerte.

Ayant remarqué que la carte d'identité du journaliste était expirée depuis le 30 avril '71, il lui a interdit l'accès au parlement. Après intervention d'un membre du cabinet de M. Bourassa et du président de la Tribune, quinze minutes plus tard, il pouvait enfin se rendre à son travail.

Selon un officier, de la SQ le policier n'était pas au courant que les cartes émises lors de la crise d'octobre '70, étaient toutes expirées mais étaient prolongées tant qu'elles ne seraient pas renouvellées.

Effectif

Le même porte-parole a déclaré que la journée avait été plus que calme pour les 150 agents affectés à la surveillance et à la sécurité de la colline parlementaire.

En fait, on remarquait surtout le nombre impressionnant de ces derniers, alors que dans l'après-midi il n'y avait pas un gréviste sur les lieux. Et c'est sous les yeux de quelques rares badauds qu'une centaine d'agents de l'escouade anti émeute ont effectué des exercices d'entraînement, devant l'entrée principale du Parlement.

Relégué au second plan par la grève

Le débat sur le projet de la Baie James reprendra le 11 mai

QUEVEC (PC) — Le débat litigieux sur le projet québécois de la Baie James, relégué au second plan depuis le conflit entre le gouvernement et ses 210,000 employés, reprendra de plus belle le 11 mai prochain à la commission parlementaire des Richesses naturelles et des Terres et Forêts.

Le premier ministre Bourassa a en effet donné l'assurance au chef de l'Unité-Québec, M. Gabriel Loubier, mercredi, à l'Assemblée nationale, de convoquer la commission parlementaire afin de discuter du bilan annuel de l'Hydro-Québec et du projet du siècle, qui a fait couler beaucoup d'encre depuis son annonce le 29 avril 1971.

MM. Roland Giroux et Pierre Nadeau, respectivement président de l'Hydro-Québec et de la Société de développement de la Baie James, seront à la disposition des membres de l'Assemblée nationale pour répondre à leurs questions.

M. Bourassa n'a pas voulu préciser toutefois quelles seront les autres personnes invitées à comparaître devant la commission parlementaire.

Les députés de l'Opposition, notamment ceux du Parti québécois, soulèveront sans doute plusieurs questions tant sur la mise en marche du projet que sur ses retombées économiques.

Une étude de l'Hydro-Québec révélait d'ailleurs au début de l'année que l'aménagement hydraulique des rivières Nottaway-Ruppert coûterait plus de $4 milliards, incluant le transport de l'énergie jusqu'à Montréal.

Le plan de développement des ressources hydrauliques, le financement, le coût global du projet, l'exportation de l'électricité, les conséquences sur l'écologie et sur la vie des Indiens de la région concernée, voilà autant de questions qui devraient ressortir des discussions à la commission parlementaire.

L'option hydro-électrique, défendue hardiment par le gouvernement Bourassa et ses diverses sociétés, a été dénoncée à maintes occasions par MM. René Lévesque et Jacques Parizeau du Parti québécois.

M. Parizeau a tenté de prouver par des chiffres sommaires qu'une combinaison du nucléaire et de l'hydraulique serait plus beaucoup plus rentable à long terme qu'un aménagement entièrement hydraulique.

M. Camil Samson, alors qu'il était encore chef créditiste, a même avancé en février que le gouvernement Bourassa déclencherait des élections générales avant la fin de 1972 à cause d'un échec éventuel du projet de la Baie James.

M. Lévesque affirmait pou après que ce projet, "douteux et scandaleux", donnait lieu à du "patronage et du tripotage gouvernemental honteux".

Depuis longtemps désirée par tous les députés de l'opposition, cette commission parlementaire saura au moins répondre à cette demande réitérée souvent à l'Assemblée nationale depuis déjà plusieurs mois.

CINEMA POUR LES ENFAN
THEATRE PALACE GRANBY
372-4466

SAMEDI, LE 22 AVRIL A 2 P.M.
3 STOOGES contre HERCULE
(en couleur)
AUSSI DESSINS ANIMES
ADMISSION: 0.50

POUR TOUS

Les prix du marché

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants 92 points, 67, 93 points, 68; Commission canadienne des produits laitiers, 68.

Fromage: blanc, 63.8; jaune 64.3.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sac, 28 1/2 à 31 la livre, procédé par rouleau, No 1 en sacs, 28 à 29, pour nourrissage, 26 1/2 à 27 1/2.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage, 25 la livre, poudre de lait, 4 1/2.

Prix des oeufs, prix moyen des grossistes aux détaillants en boîtes d'une douzaine; A-extra gros 46.8; A-gros 44.3; A-moyens 40.8; A-petits 33.2.

Prix payés cette semaine par les distributeurs de Québec: A-extra gros 45; A-gros 43; A-moyens 40; A-petits 35; A-pee wee 25.

Pommes de terre: prix de gros, blanches, $1.10 à $1.15 les 50 lb; .29 à .30 les 10 lb; I.P.E. $2.25 à $2.75 les 75 lb; $1.55 à $1.75 les 50 lb.; .42 à .32 les 10 lb; Nouveau-Brunswick, $1.10 à $1.35 les 50 lb; .32 à .33 les 10 lb.

Bestiaux

Les arrivages étaient en baisse, la demande bonne, les échanges actifs et les prix stables, mercredi au marché des bestiaux de Montréal.

Arrivages: 157 bêtes à cornes, 156 veaux, quatre porcs et aucun ovin.

Aucun bouvillon n'a été offert en vente.

Les génisses de choix se vendaient de $30.75 à $31.50, les bonnes de $28. à $29.50, les moyennes de $26.50 à $27.75, les communes de $23. à $26.50.

Les bonnes vaches ont rapporté de $26. à $27.50, les moyennes de $24. à $25.75, les communes de $22. à $23.75, les vaches destinées à la charcuterie et à la mise en conserve de $15. à $21.75.

Les bons taureaux se vendaient de $28.25 à $33., les moyens et les communs de $24. à $27.50.

Les bons veaux valaient de $50. à $55., les moyens de $45. à $49.50, les communs de $29.50 à $43.

Le prix des porcs n'a pas été cité.

Les agneaux de lait ont rapporté $55.50.

Le CEGEP de Hull réclame une injonction

HULL (PC) — La direction du CEGEP de Hull a fait la demande d'une injonction pour empêcher les enseignants en grève de fermer le collège, encore une fois.

Des enseignants d'autres écoles et d'autres employés de la fonction publique, actuellement en grève, avaient encerclé le collège d'une ligne de piquetage constituée de 400 personnes, mardi. Les grévistes avaient même utilisé la force pour empêcher certains étudiants de se rendre à l'intérieur du collège, pour y subir des examens de fin d'année.

Précédemment, les professeurs mêmes du CEGEP avaient décidé par vote de se retirer du Front commun de grève des employés de la fonction publique du Québec. Mais eux aussi se sont vu interdire l'accès au collège par les piquets de grève.

Mercredi matin, seulement un petit groupe de grévistes, surtout des employés chargés de l'entretien formaient la ligne de piquetage, et ils ont laissé les étudiants pénétrer dans l'édifice.

ÉCHANGEZ

VOTRE CHÈQUE D'ALLOCATION ET PARTICIPEZ AU TIRAGE

$100.00

EN BON D'ACHATS CHAQUE MOIS

DANS TOUS LES MAGASINS DU

CENTRE D'ACHATS PLAZA GRANBY

PLAZA GRANBY, COIN ST-CHARLES ET ST-JACQUES

Woolco Fiesta

20 AU 22 AVRIL

SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO PEINTURE

ÉPARGNEZ 25%
PEINTURE ET PAPIER PEINT FIESTA

PAPIER PEINT FIESTA LAVABLE ET ENCOLLÉ
À très bas prix! Woolco vous présente sa grande vente de papier peint Fiesta. Les bas prix sont maintenant réduits de 25%. Voyez notre vaste assortiment dès aujourd'hui pour vos décorations du printemps.
PRIX RÉG. WOOLCO 2.48 à 2.98 le rouleau double
1.86 à 2.23 LE ROULEAU DOUBLE

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'

PEINTURE DE QUALITÉ FIESTA
Les peintures Fiesta sont de première qualité et vous sont offertes en plus de 1300 teintes. Venez dès aujourd'hui et faites provision de la peinture Fiesta à prix réduit.

LATEX D'INTÉRIEUR riche, doux, facile à nettoyer et agréable à appliquer. 6.35 LE GALLON
Prix rég. Woolco 8.47 le gallon — 2.47 la pinte 1.85 LA PINTE

ÉMAIL SEMI-LUSTRÉ durable et lavable. Idéal pour cuisine, salle de bains ou décoration. 6.72 LE GALLON
Prix rég. Woolco 8.97 le gallon — 2.74 la pinte 2.05 LA PINTE

AUSSI émail pour portique et plancher, et peinture d'extérieur (base au latex ou à l'huile). Plus émail très lustré ou alkyd mat. 5.99 à 7.10 LE GALLON
Prix rég. Woolco 7.99 à 9.47 le gallon

ÉMAIL EN AÉROSOL FIESTA
Un émail durable et facile à appliquer. Prix réduit sur canette 14 onces. Choix de 32 nouvelles teintes comprenant 6 couleurs fluorescentes. 1.02 CHACUNE
Prix rég. Woolco 1.37 chacune

TROUSSE FIESTA POUR FINI BOIS VEINE OU FINI ANTIQUE
Un fini lustré antique pour tout ce qui peut être repeint. 2 étapes faciles. 1. Appliquez la base de latex qui sèche rapidement. 2. Essuyez le glacis urethane. Aucun besoin de retirer le vieux fini. Peut couvrir surface d'environ 50 pi. ca. 3.36 LA TROUSSE
Prix rég. Woolco 4.49

MAINTENANT EN VENTE CHEZ WOOLCO

FINI ACRYLIQUE 'STUCCO TEX'
TEXTURE RASE à fini genre stucco pour murs ou plafonds intérieurs et extérieurs. S'applique avec une brosse, rouleau ou en aérosol. Cache les fissures etc. 5.95 LE GALLON
TEXTURE RUSTIQUE. Semblable à du plâtre rustique ou du vieux ciment. Pour usage intérieur ou extérieur, couvre les imperfections et complète vos panneaux de bois, vos planches de bois rustique ou les vieilles briques. 5.95 LE GALLON

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY
OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. a 6 h. P.M.
JEUDI, Vendredi 9 h. A.M. a 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. a 5 h. P.M.

Les évêques discuteront du droit des peuples à l'autodétermination

OTTAWA (PC) — En discutant du "droit des peuples à l'autodétermination", les évêques du Canada ne feront que poursuivre leurs réflexions sur ce sujet.

En effet, il y a déjà plus de cinq ans que les principes de base qui les régissent ont été clairement acceptés par tous.

Les documents qui leur serviront de base pour leurs discussions, mercredi après-midi, permettent de retracer les étapes des principales prises de position des évêques relativement au droit des peuples à l'autodétermination.

En effet, dans une lettre collective de l'Episcopat à l'occasion du centenaire de la Confédération il est dit:

"Il est impossible de contester le droit de la communauté canadienne-française du Québec à l'existence, à l'épanouissement dans tous les ordres de réalités à des institutions civiles et politiques adaptées à son génie et à ses besoins propres, à cette autonomie sans laquelle son existence, sa prospérité son essor économique et culturel ne seraient pas bien assurés".

En 1968, dans une lettre au ministre canadien des Affaires extérieures, la CCC soutenait le principe de "garantir aux peuples le droit à l'autodétermination selon leurs aspirations propres".

Cette lettre avait été écrite en regard de la guerre au Vietnam, la guerre civile au Nigéria-Biafra et de l'invasion de la Tchécoslovaquie.

En mai 1971 un schéma sur la justice dans le monde, préparé par Rome, mentionnait la question de l'autodétermination comme "un des problèmes majeurs de la justice dans le monde".

En 1971, toujours une consultation menée à l'échelle canadienne signalait l'autodétermination comme problème de justice dans le monde et de justice au Canada.

Propositions

A la suite de cette consultation, deux propositions étaient soumises aux évêques, réunis en assemblée à Edmonton, en septembre:

9 "Que le Synode affirme le droit de chaque peuple à sa libération, à son développement et à son autodétermination";

— "Que l'assemblée plénière affirme le droit en principe pour le peuple du Québec à l'autodétermination".

Le résultat de ces discussions a été que le texte synodal d'octobre 1971, réaffirme ce "droit à l'identité des peuples, cette prise en charge de leur destin, cette autodétermination fondamentale".

Une recommandation stipule même:

a) que les peuples ne soient pas empêchés de se développer selon leurs propres caractéristiques culturelles;

b) que, dans la collaboration mutuelle, chaque peuple puisse être lui-même le principal artisan de son progrès économique et social;

c) que chaque peuple puisse prendre part à la réalisation du bien commun universel comme membre actif et responsable de la société humaine, à un plan d'égalité avec les autres peuples".

Les résultats officiels de ces discussions ne seront connus que vendredi au cours de la dernière conférence de presse.

Sacerdoce

Les discussions de l'avant-midi avaient porté sur le sacerdoce.

Un porte-parole de la conférence a déclaré que les évêques n'avaient nullement l'intention de reprendre le débat et ainsi forcer en quelque sorte Rome à modifier la politique établie en octobre dernier.

A cette occasion la loi du célibat avait été maintenue pour les prêtres.

Les évêques ont plutôt cherché à découvrir comment le sacerdoce du prêtre pouvait être vécu, à la lumière des principes doctrinaux élaborés par le Synode.

Il est bien établi que la mission propre du prêtre est d'ordre religieux, qu'il a le droit d'avoir des options politiques, sociales ou économiques, mais comme témoin des réalités futures, il doit garder quelque distance avec toute charge ou engagement politique.

Le président du CRTC est soumis à un questionnaire épuisant

OTTAWA (PC) — Le président du Conseil de la radio-télévision canadienne, M. Pierre Juneau, est entré hier aux Communes comme Daniel dans la fosse aux lions, et, comme Daniel, en est sorti intact, mais éprouvé.

Déposant devant le comité sur la radio-télévisiion, M. Juneau a dû répondre, deux heures durant, à un questionnaire épuisant de la part des parlementaires qui l'interrogeaient sur la question de l'attribution de permis de télévision à la ville de Mississauga, qui groupe quelque 150,000 habitants à la périphérie de Toronto.

Le président du CRTC a fait savoir à l'assemblée que le Conseil n'a pas l'intention de reconsidérer sa récente décision de répartir les permis de télévision dans cette ville entre six compagnies, dont chacune dessert un secteur distinct.

Or, la ville exige un réseau unique pour desservir ses résidants, et le maire de Missisauga, M. Charles Murray, a fait savoir que le conseil municipal envisage d'en appeler de la décision du CRTC auprès du gouvernement fédéral.

Woolco

TRICOTS

ACHETEZ EN TOUTE AISE DITES: "PORTEZ À MON COMPTE"



20 au 22 AVRIL

NOS TRICOTS ONT UNE ALLURE CHIC, SONT EXTENSIBLES, LAVABLES À LA MACHINE ET TRÈS CONFORTABLES !

BAS PRIX GAGNANT SUR LES TRICOTS À LA MODE POUR HOMMES

Confection 100% nylon avec col à la mode. Coral/rouille, liège/or, marine/bleu ciel et ivoire/ chocolat. Tailles P.M.G.

MANCHES COURTES 7.99 CHACUN

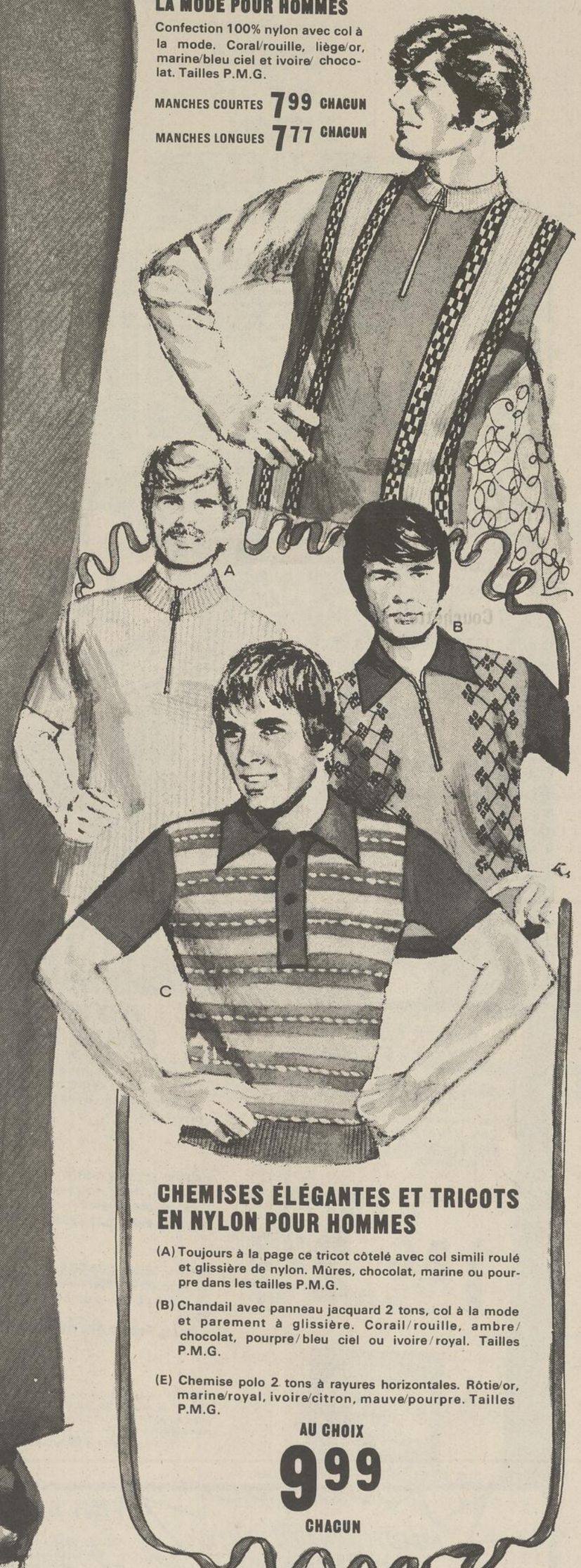
MANCHES LONGUES 7.77 CHACUN

SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO

PANTALONS EN TRICOT DOUBLÉ DE POLYESTER POUR HOMMES

Pantalon exécutif de belle qualité, confectionné en tricot double. Modèle à jambes évasées, brides, poches devant, poches arrière boutonnées, glissière en nylon incassable. Tissé en diagonale ou moucheté en marine, brun gris, beige, blanc. Tailles paires 28 à 38. Un pantalon de grande valeur!

10.88 CHACUN



CHEMISES ÉLÉGANTES ET TRICOTS EN NYLON POUR HOMMES

(A) Toujours à la page ce tricot côtelé avec col simili roulé et glissière de nylon. Mûres, chocolat, marine ou pourpre dans les tailles P.M.G.

(B) Chandail avec panneau jacquard 2 tons, col à la mode et parement à glissière. Corail/rouille, ambre/chocolat, pourpre/bleu ciel ou ivoire/royal. Tailles P.M.G.

(E) Chemise polo 2 tons à rayures horizontales. Rôtie/or, marine/royal, ivoire/citron, mauve/pourpre. Tailles P.M.G.

AU CHOIX 9.99 CHACUN

Magasins a rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h A.M a 6 h P.M
JEUDI, VENDREDI 9 h A.M a 9 h P.M SAMEDI 9 h A.M a 5 h P.M

Woolco

20 au 22 avril



SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO

SOULIERS DE COURSE

pour hommes, garçons et enfants

Style et aubaine vont de pair!

Vous souvenez-vous de l'été dernier? Et bien cette année encore, ces souliers de course de belle apparence seront le numéro un dans la chaussure! Achetez-les dès maintenant. Ces chaussures en canevas sont les avant-coureurs de la mode. Marine et blanc avec semelle gommée ondulée de longue durée et semelle intérieure coussinée.

Pointures pour enfants 11 à 6
Pour garçons 1 à 5
Pour hommes 7 à 12

Partez du bon pied avec un compte crédit Woolco!

Seulement 2.98 LA PAIRE

Magasins a rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout
Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h A.M a 6 h P.M
JEUDI, VENDREDI 9 h A.M a 9 h P.M SAMEDI 9 h A.M a 5 h P.M

Trudeau fustige l'attitude des ministres des Finances

Par André Bellemare

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau a fustigé, hier aux Communes, l'attitude de plusieurs ministres provinciaux des Finances, en particulier celui du Québec, M. Raymond Garneau, face à l'élaboration de la future politique canadienne des investissements étrangers.

Il a précisé que "la plupart sont dans la position du Parti progressiste-conservateur et se contentent de critiquer les actions du gouvernement au lieu de proposer des solutions".

C'est le député conservateur de Charleboix, M. Martial Asselin, qui a soulevé la question en demandant au Premier ministre s'il allait consulter les provinces avant de définir sa politique sur les capitaux étrangers par suite d'une déclaration, le mois dernier à Toronto, de M. Garneau selon laquelle le Québec s'opposerait à tout contrôle sur les investissements étrangers.

Le ministre québécois des Finances avait tenu ces propos parce que, disait-il, le Québec a besoin des capitaux pour développer son économie, peu importe qu'ils soient canadiens ou étrangers.

Consultations

M. Trudeau a mentionné que les représentants des provinces ont été consultés à ce sujet lors de la dernière rencontre fédérale-provinciale, l'automne dernier.

Dans les mois qui ont suivi cette conférence, a poursuivi le chef du gouvernement, ce dernier leur a demandé leurs commentaires et, a-t-il ajouté, la plupart sont dans la position du parti de l'Opposition officielle qui se contente de critiquer et ne propose rien.

M. Asselin a soutenu que les allégations du ministre québécois des Finances semblent contredire les propos du Premier ministre sur la consultation entre le fédéral et les provinces, au sujet de la politique sur les investissements étrangers.

M. Trudeau a rétorqué que M. Garneau était pi jsent à la dernière conférence fiscale et que, de toute manière, le gouveernement a l'intention de sonder l'opinion des provinces là-dessus avant de soumettre un projet de législation.

Contrôle

Entre-temps, dans les milieux fédéraux, on s'attend que M. Trudeau dévoile bientôt les intentions du gouvernement d'accorder un certain contrôle dans l'injection de capitaux étrangers dans l'économie canadienne.

Les observateurs croient que le gouvernement adoptera des mesures susceptibles de laisser entre des mains canadiennes le contrôle de la majorité des compagnies installées au pays.

L'administration Trudeau a beaucoup insisté, ces derniers temps, sur la nécessité de préserver ce qu'elle appelle "la souveraineté économique du Canada".

Présentement, la majorité des principales industries au Canada sont sous le contrôle de capitaux des Etats-Unis.

Lors de la visite du ppprésident Nixon, la semaine dernière, cette question des investissements américains au pays n'a pas été discutée, a déclaré le premier ministre Trudeau.

L'automne dernier, les grandes lignes du Rapport Gray sur ce sujet étaient dévoilées par le magazine Canadian Forum et prévoyaient précisément l'établissement dd'un contrôle des investissements étrangers dans l'économie du Canada.

D'après les propos tenus par M. Garneau, le Québec ne verrait pas d'un bon oeil l'imposition d'une limite aux investisssements américains, surtout depuis la mise en branle du vaste projet d'aménagement de la Baie James.

Cette innitiative de quelques milliards de dollars entraînerait la venue d'importants capitaux des Etats-Unis principalement.

L'assurance automobile

Québec doit agir

MONTREAL (PC) — Le moyen de réduire le coût de l'assurance-automobile au Québec n'est pas de laisser au secteur public le soin d'assurer les automobilistes, mais d'exiger du gouvernement qu'il agisse dans le domaine de la sécurité routière.

C'est ce qu'affirme le Bureau d'assurance du Canada dans un mémoire présenté mardi au comité d'étude sur l'assurance-automobile.

Soulignant la nécessité d'étudier l'ensemble des circonstances qui entourent l'usage de l'automobile, M. Charles Moreau, président du Bureau d'assurance du Canada, a souligné qu'il existait là un problème qui relève du gouvernement provincial.

L'assurance-automobile, a-t-il ajouté, ne peut constituer un remède au carnage qui se fait sur nos routes. Quel que soit le système d'assurance qu'on puisse adopter, l'organisme ou l'industrie qui l'administre n'a aucun moyen direct de réduire le nombre d'accidents et les sommes requiises pour indemniser les victimes.

Recommandations

Le mémoire du Bureau d'assurance-automobile portant surtout sur les causes et la fréquencce des accidents d'automobile, de l'attitude des autorités policières et judiciaires et a formulé des recommandations précises pour corriger la situation:

— L'établissement d'un code de la route réaliste auquel l'adhésion devra se faire strictement;

— Une meilleure formation des conducteurs, des examens de conduite plus sévères et l'application plus rigoureuse des règlements;

— Le mise sur pied d'un système de dossiers d'automobilistes dans lesquels les infractions seraient consignées et qui aideraient à dépister les conducteurs dangereux et à éliminer ceux qui sont une msnce à la sécurité publique.

Semaine Nationale du Bébé
chez WOOLCO
20 au 26 AVRIL

meubles et articles de toilette a prix sensationnels

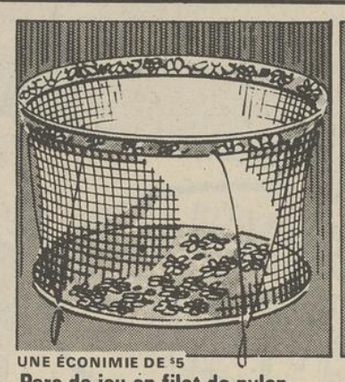
Landau-poussette, lit d'auto et poussette dans un!



Landau- poussette 3 dans un

Landau-poussette servant aussi de lit d'auto et de poussette simple. Les avantages sont multiples: frein antibascule, cadre tubulaire en forme de "X", suspension à ressorts permettant de le replier très à plat. Caisse munie de poignées pour les déplacements, panier pour bagages et grosses roues 12". Utilisez votre compte crédit Woolco pour cet achat à ne pas manquer. Bleu royal ou jade.

64.95 CHACUN

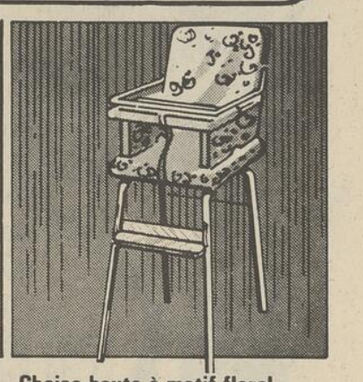


UNE ÉCONIMIE DE $5

Parc de jeu en filet de nylon

Côtés en filet de nylon très doux et résistants. Facile à plier. Matelas de fond en vinyle à motif floral.

13.88 CHACUN



Chaise haute à motif floral

Chaise solide à monture tubulaire et pose-pied chromés. Siège et dossier coussinés et recouvrement en vinyle.

13.88 CHACUNE

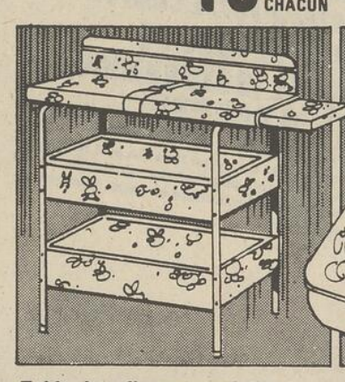
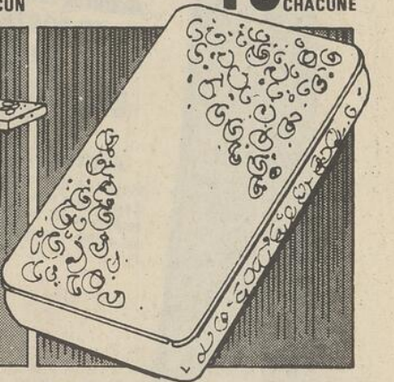


Table de toilette pour bébé

Munie de 2 grands compartiments de rangement et d'un plateau latéral. Modèle coussiné et recouvert de vinyle à motif imprimé. 16" x 36" x 34" de hauteur.

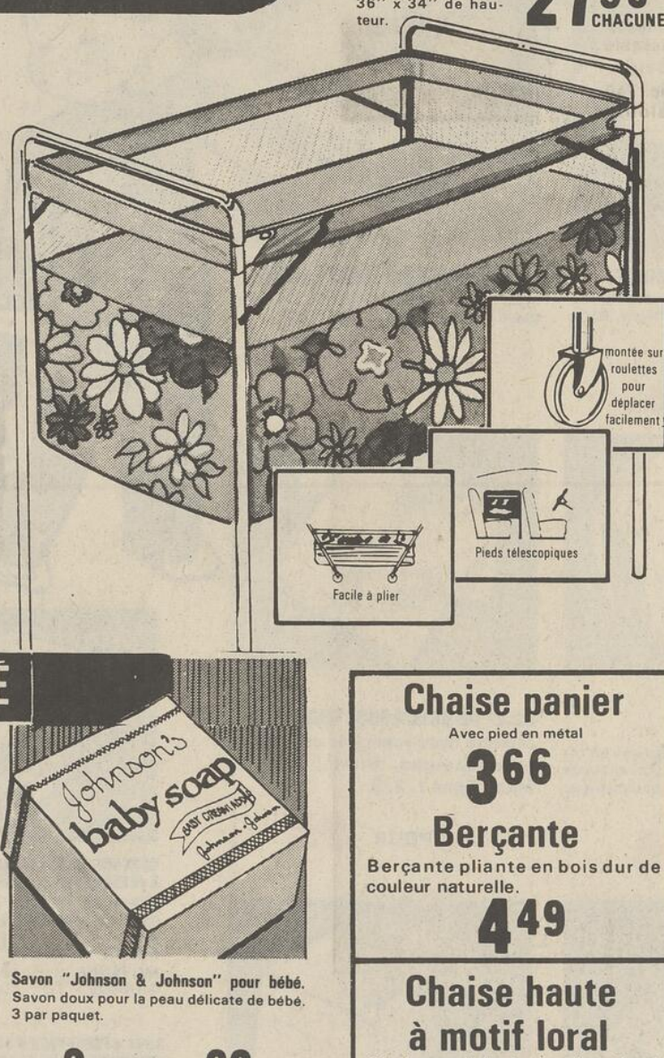
27.95 CHACUNE



Matelas de couchette —

Matelas de luxe à 70 ressorts "Firm-O-Flex". Isolation sisal latex et rembourrure en feutre blanc. Recouvrement piqué. 27" x 52".

14.96 CHACUN



Couchette à usages multiples

Quand vous verrez toute la versatilité de cet item, vous ne pourrez y résister. Il vous servira à la fois de couchette et de lit portatif pour l'auto ou le grand air.

29.96 CHACUNE

"Umbroller" — la poussette compacte qui ne pèse que 5½ lb!

Portez-la sur le bras et quand bébé est fatigué de marcher, placez-le dans le "Umbroller" qui supporte jusqu'à 60 lb! Courroies réglables pour le siège et la fourche et frein à friction. Monture légère en aluminium avec siège en toile bleue ou citrouille.

22.96 CHACUNE



Poussette avec dais

Monture tubulaire avec ressorts spiralés. Roulements nylon et grand panier pour le magasinage. Roues 7". Recouvrement 2 tons.

26.66 CHACUNE

PRODUITS POUR LA TOILETTE DE BÉBÉ



Sac de 300 boules de coton Boules de coton de marque Woolco, synonyme de qualité. Idéales pour les soins de beauté et pour bébé.

.87 LE SAC

Savon Baby's Own pour bébé. Savon pour la peau délicate de bébé. Achetez-en 3 et recevez-en 1 gratuitement.

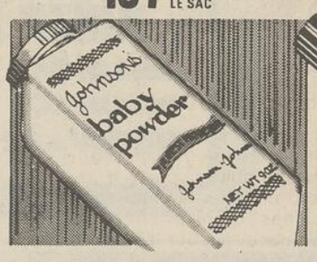
.46 pqt.

Finis les emmêlements et les noeuds avec le rince-crème "Johnson & Johnson". Rince-crème en aérosol, élimine les noeuds et emmêlements. Format 7 onces.

.83 LA CANETTE

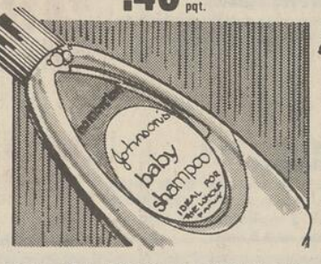
Savon "Johnson & Johnson" pour bébé. Savon doux pour la peau délicate de bébé. 3 par paquet.

2 PAQUETS POUR **.69**



Poudre "Johnson & Johnson" pour bébé. Prévient les irritations causées par les couches. Format 9 onces.

.59 LA BOÎTE



Shampooing Johnson & Johnson" pour bébé. N'ettoie très bien le cuir chevelu délicat de bébé. Bouteille en plastique de 12 onces.

1.19 LA BOUTEILLE



Lotion "Johnson & Johnson" pour bébé. Lotion adoucissante qui protège contre les gerçures et irritations. Pour bébés et adultes. Format 9 onces.

.89 LA BOUTEILLE



Huile "Johnson & Johnson" pour bébé. Aide à garder la peau douce et lisse et prévient les irritations. Format 9 onces.

.83 LA BOUTEILLE

Chaise panier
Avec pied en métal
3.66

Berçante
Berçante pliante en bois dur de couleur naturelle.
4.49

Chaise Kola
Avec appuie-bras en lanière de plastique de couleurs et pied de métal.
4.44

Chaise haute à motif loral
Chaise solide à dossier élevé avec recouvrement à motif floral. Chaise pliante pour facliter le transport.
24.95

Parc de jeu en filet de nylon
Côtés en filet de nylon très doux et résistants. Facile à plier. Motif floral.
Dimensions 26 x 40 **19.95**
40 x 40 **28.95**

Couchette
En bois avec boite musicale et tabletttes. Sommier ajustable à 4 positions, un côté amovible. Matelas inclus. Dimensions 30 x 54.
59.95

Fauteuil berçant
Plate-forme rembourrée recouverte de vinyle résistant.
19.95 CHACUN

Magasins à rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.

Venez célébrer chez WOOLCO

La semaine nationale du bébé

Tout en prenant soin de votre bébé, Woolco prendra soin de votre budget!

20 AU 26 AVRIL

UTILISEZ VOTRE CARTE DE CRÉDIT WOOLCO ET DITES: 'PORTEZ À MON COMPTE'



SPÉCIAL VEDETTE WOOLCO

Achetez tout pour bébé dès aujourd'hui ET PORTEZ À VOTRE COMPTE

COUVERTURE DE COUCHETTE ISOTHERMIQUE À CE BAS PRIX

ACHETEZ-EN UNE DE CHAQUE COULEUR!

Mélange de rayonne et de nylon lavable à la machine Couverture très confortable pour le bébé, quelle que soit la température. 36" x 50" avec bordure en satin. Teintes pastel en blanc, rose ou bleu.

1.97 CHACUNE

Utilisez votre boni pour l'achat des vêtements suivants

BARBOTEUSE EN RATINE "WEAR DATED"
(A) Ratine extensible avec col "Peter Pan". Rose, aqua ou jaune avec blanc. 10, 20, 30 lb.
CHACUNE **1.83**

BARBOTEUSE EN TRICOT pour garçon
(B) Tricot 2 tons avec manches courtes et glissière sur l'épaule. Fourche à 3 boutons. Tailles P.M.G. 2.67 chacune ou **2/$5**

ROBE DE TRICOT POUR FILLETTE
(C) Piqûres de fantaisie. Tricot lavable avec 2 boutons devant. Rose, aqua ou jaune avec blanc. Tailles P.M.G. 2.67 chacune ou **2/$5**

PYJAMA EN RATINE avec chaussettes à même
(D) Ratine de nylon avec col et poignets contrastants. Aqua avec menthe ou jaune. Tailles P.M.G.
CHACUN **1.83**

T-SHIRT EN NYLON CÔTELÉ
(E) Modèle à manches courtes avec encolure évasée en blanc, rose, bleu poudre ou bleu moyen. Ages 1, 2, 3.
CHACUN **1.67**

T-SHIRT EN COTON PEIGNÉ
(F) Achetez-en plusieurs! Chemises avec 2 boutons sur l'épaule offertes en un vaste choix de teintes. Ages 12, 18, 24 mois.
CHACUN **.93**

DORMEUSE 1 PIÈCE "WEAR DATED"
(G) Ratine en nylon et coton de teinte unie ou à motifs d'animaux. Fermeture à boutons-pression. Teintes pastel. Tailles P.M.G. 2.67 chacune ou **2/$5**

MANTEAU, ROBE ET BONNET
(J) Mélange de coton et fortrel à pressage permanent avec fronces sur le col de la robe et du manteau. Rose, lilas. Ages 12, 24, 30 mois.
L'ENSEMBLE **7.67**

ROBE DE NUIT EN ARNEL UNE SEULE TAILLE
(K) Arnel brossé avec empiècement froncé et cordon au cou. Blanc, rose, turquoise.
CHACUNE **1.47**

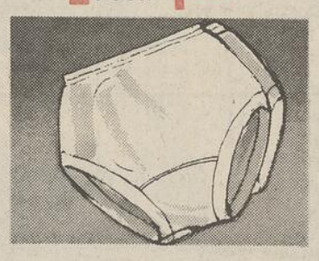
COMBINAISON EN DENIM DE COTON
(L) Modèle à manches courtes avec glissière devant pour garçons ou fillettes. Aqua, jaune et plusieurs autres. Ages 12, 24 mois.
CHACUNE **5.83**

DORMEUSES POUR BAMBINS ET ENFANTS
(M) & (N) Mélange de polyester de coton et d'acrilan pour que les enfants soient bien au chaud et confortables. Blanc, rose, aqua et jaune. 10, 20, 30 lb. pour les bambins. Ages 1, 2, 3 pour les enfants.
Bambins Chacune **4.77** Enfants Chacune **5.77**

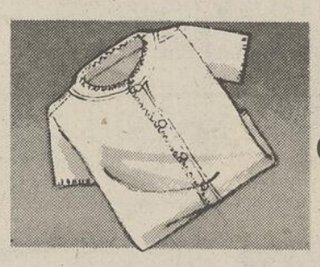
DOUCE COUVERTURE IMPRIMÉE
Flanelette de coton à imprimés enfantins sur fond blanc. Piqûres de fantaisie. 30" x 40".
.88 CHACUNE
2 POUR **1.59**

COUVERTURE EMBALLÉE
Mélange de viscose et d'acrilan lavable. Blanc de belle apparence. 30" x 50".
CHACUNE **3.37**

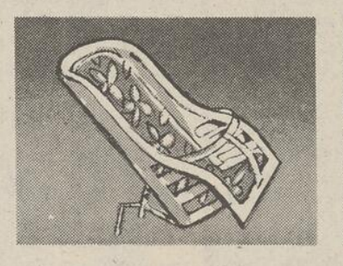




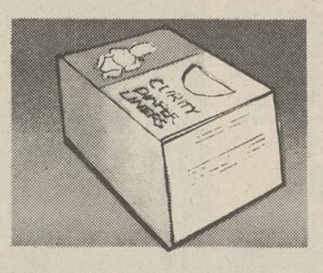
CULOTTES EN RATINE POUR BAMBINS
Taille élastique, entrée des jambes en tricot côtelé, gousset double. 100% coton de teintes pastel avec jambes contrastantes. Ages 1, 2, 3, 4.
3 POUR **.99**



GILET DE COTON POUR BAMBIN
Modèle avec manches courtes en coton peigné. Blanc, rose ou aqua. Ages 1, 2, 3.
2 POUR **.99**



SIÈGE PRATIQUE POUR BÉBÉ
Idéal pour transporter bébé et pour qu'il soit assis confortablement. Plastique léger qui se nettoie facilement. Blanc, rose, bleu.
CHACUN **1.97**



DOUBLURES DE COUCHES "CURITY"
Paquet économique de 120. Idéal pour garder le bébé au sec et en tout confort. Réduit les dépenses du lavage aussi!
LA BOÎTE **1.47**



COUCHES "FLUSHABYES" À JETER APRÈS USAGE
Paquet de 60. Idéal pour garder le bébé au sec et vous faire économiser temps et argent.

PETITE	2.35
MOYENNE	2.55
GRANDE	2.65



ENSEMBLE CADEAU "CURITY"
Comprenant: 4 biberons de verre de 8 onces, 2 biberons de 4 onces, 6 tétines. 1 brosse de nylon pour les biberons et 1 brosse de nylon pour les tétines.
3.87 L'ENSEMBLE

SOUS-VÊTEMENTS EN NYLON EXTENSIBLE POUR ENFANTS
Caleçon confortable de couleur et camisole pour garçons et fillettes. Lavable à la machine. Une seule taille. Turquoise, jaune, blanc.
CHACUN **.87**

ENSEMBLE DE COUCHES 2 PIÈCES POUR BAMBINS
3 modèles avec culotte doublée de plastique. Ages 6, 12, 18 mois.
CHACUN **3.83**

3 STYLES DE ROBES POUR FILLETTES.
Polyester et coton sans repassage avec garniture brodée et dentelle. 4 teintes pastel. Ages 6, 12 et 18 M
CHACUNE **2.47**

ENCORE PLUS DE ROBES POUR FILLETTES.
Mélange de polyester et de coton qui se lave très bien. Garniture brodée. 2 modèles en 4 teintes. Nouveau-né à 3 mois.
2.47 CHACUN

ENCORE PLUS D'ÉCONOMIES POUR LES ENFANTS

ENSEMBLE 3 PIÈCES pour bébé
(P) Petite chemise, culotte et bonnet coton à imprimés floraux à pressage permanent. Ages 2, 3, 3X.
2.67 l'ensemble ou **2/$5**

COMBINAISON COURTE EN NYLON EXTENSIBLE
(Q) Modèle à manches courtes avec poches en applique pour garçons et fillettes. 3 teintes ravissantes. Ages 12-18 mois.
CHACUNE **1.97**

T-SHIRT MATELOT pour garçon
(R) Tricot de coton avec encolure évasée et manches courtes. Rouge/ blanc/ royal. Ages 2, 3, 3X.
CHACUN **1.57**

T-SHIRT EN NYLON
(S) Nylon côtelé en rose, mauve, jaune, rouge, bleu ou blanc. Ages 2, 3, 3X.
CHACUN **1.67**

MENU DU CAFÉ ROUGE



JEUDI 20 AVRIL

DÎNER À LA DINDE

JELLO OU POUDING
BREUVAGE

COMPLET **1.19**

Magasins a rayons Woolco

L'endroit où l'on trouve de tout Et on épargne beaucoup chez nous

PLAZA GRANBY 370 RUE ST-JACQUES, GRANBY

OUVERT LUNDI, MARDI, MERCREDI 9 h. A.M. à 6 h. P.M.
JEUDI VENDREDI 9 h. A.M. à 9 h. P.M. SAMEDI 9 h. A.M. à 5 h. P.M.